FA01979
V.1

HISTOIRE
DU CIEL,
Où l'on recherche
L'ORIGINE DE L'IDOLATRIE,
ET
LES MÉPRISES
DE LA PHILOSOPHIE,
Sur la formation des corps céleſtes, & de toute la nature.

Nouvelle Edition, avec Figures.

TOME PREMIER.

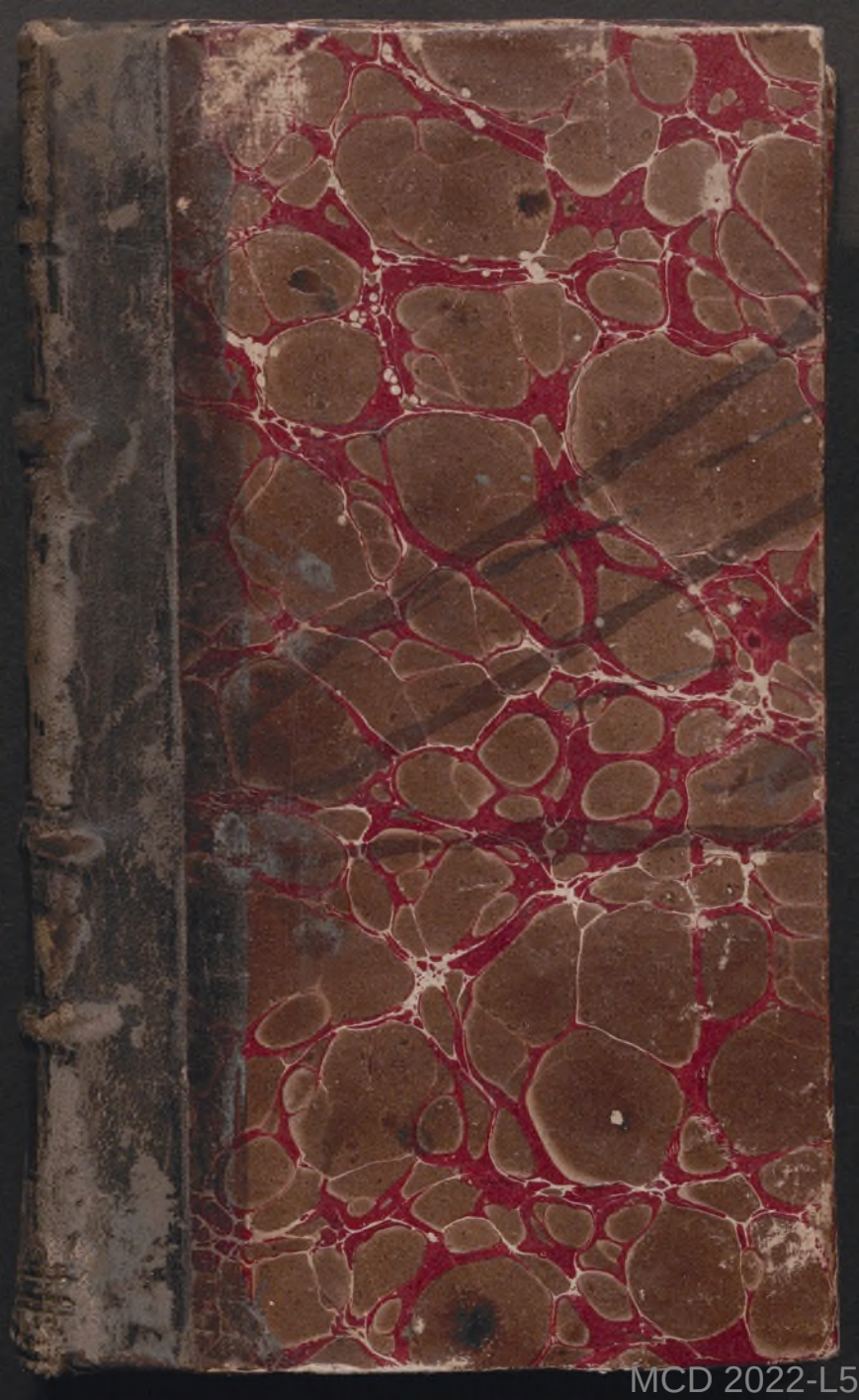
HEMEROTECA NACIONAL MADRID

A AMSTERDAM,
Chez JEAN NEAULME, Libraire.

M. DCC. LIX.

R. M. 1009

MCD 2022-L5


MCD 2022-L5

HISTOIRE

DU CIEL.

1

MCD 2022-L5

MCD 2022-L5

MCD 2022-L5

V. 1/15
1

MCD 2022-L5

HISTOIRE

DU CIEL.

FRBNF1979
v.1

HISTOIRE
DU CIEL,
Où l'on recherche
L'ORIGINE DE L'IDOLATRIE,
ET
LES MÉPRISES
DE LA PHILOSOPHIE,
Sur la formation des corps céleſtes, & de toute la nature.

Nouvelle Edition, avec Figures.

TOME PREMIER.

A AMSTERDAM,
Chez JEAN NEAULME, Libraire.

M. DCC. LIX.

R. u. 1009

MCD 2022-L5

Dr. Juan Alonso Espina

PLAN
DE
CET OUVRAGE.

IL n'y a point de nation; il n'y a peut-être point d'homme sur la terre, qui en considérant la beauté du Ciel & la marche réguliére des corps qui y roulent, n'ait désiré de savoir quels ont été les commencemens de cette structure, qu'elle est l'origine & la signification des noms qu'on donne à tous ces différens corps, en un mot d'être instruit de l'histoire du Ciel.

De tout tems, & par-tout, on a fait cette recherche : c'est la premiére réflexion de tout esprit qui pense : c'est le premier pas de la

curiosité. La plupart des peuples célébres ont eu des philosophes qui se sont exercés sur ce sujet: & les anciens poëtes pour rendre leurs chants plus agréables, ou par un début magnifique, ou par un épisode intéressant, étoient dans l'usage de mettre en œuvre la Cosmogonie (a).

Mais quelle que soit l'avidité avec laquelle on écoute d'abord ceux qui nous annoncent ce premier de tous les événemens, les récits qu'ils nous en font ne méritent pas une égale créance. On les trouve peu d'accord entr'eux, souvent peu intelligibles, ou même en contradiction avec ce qu'on éprouve dans la nature. Il faut donc user de

(a) *La formation du monde.* Voyez le premier livre des Métamorphoses, & les leçons attribuées à Atlas, à Anchise, & à Iopas dans le premier & le sixiéme livre de l'Enéide. Ovide & Virgile ne sont en cela que les imitateurs d'Hésiode & des autres Grecs, copistes des Phéniciens.

MCD 2022-L5

discernement, & suivre dans l'étude de cette histoire les régles du bon sens, les moyens que la prudence employe tous les jours pour parvenir à la certitude des faits dont on veut être instruit.

Comme l'histoire de la monarchie Françoise est la collection & l'examen de ce que nos prédécesseurs nous ont appris sur l'origine & sur les progrès de cette monarchie ; l'histoire du Ciel est la collection & la discussion de ce que les hommes d'avant nous ont pensé ou appris de leurs peres sur l'origine du ciel & sur ses raports avec la terre.

Un sage historien ne fait pas entrer dans le corps de son Ouvrage tous les mémoires qu'il a pu rassembler. Il faut un choix. Tout ce qui se trouve frivole ou évidemment contraire aux faits connus ; tout ce qui est avancé sans précaution ou destitué de témoigna-

ges suffisans, il le rejette, & ne fait usage que de ce qui peut naturellement se lier, se faire goûter, & former une suite recevable. En entreprenant donc l'histoire de la naissance des Cieux & de l'origine, soit des noms qu'on donne aux différentes parties de la sphére céleste, soit des influences qu'on leur attribue ; notre principale affaire est de ne mettre en œuvre que ce qu'ont pensé là-dessus les esprits les plus raisonnables, ou les peuples les plus attentifs à conserver la connoissance du passé. Quel usage pourrions-nous faire des opinions bizarres qui partagent les autres nations sur ce sujet? Voudrions-nous recueillir ce qu'en ont imaginé les Charibes, les Groenlandois, ou les autres Sauvages, qu'une longue séparation du corps de la société a dégradés & abatardis? Nous nous en tiendrons donc au récit de ce qui a été cru & publié sur l'ori-

gine du monde, & sur les puissances célestes, par ceux chez qui le fil de l'ancienne histoire a pu se conserver sans se rompre; & qui ayant toujours fait un grand corps de nations unies entr'elles par les liens du commerce, ont pu s'entrecommuniquer & perpétuer jusqu'à nous quelques-unes des connoissances primitives.

Mais quelque soin qu'un historien prenne de ne s'attacher qu'à ce qui porte le caractére de la vérité, il arrive souvent que la matiére qu'il traite tienne à des fables si célébres & si accréditées, qu'il se voit contraint de s'y arrêter & de les suivre quelque tems, pour y démêler les traces de la vérité qu'il recherche. Par exemple, la plupart de nos Historiens François ont débuté par nous faire regarder les Gaulois comme un peuple vaincu & asservi par les Francs, d'où *quelques-uns ont tiré des conséquen-

* Hist. du gouvern. Franç. par M. le Comte de Boulainvilliers.

ces auſſi imaginaires que cette conquête. Le ſavant & judicieux * Ecrivain qui nous a donné l'hiſtoire critique de l'établiſſement de la monarchie Françoiſe, n'a donc pu ſe diſpenſer, pour ruiner ces prétentions, de réfuter au long le début fabuleux qui en étoit l'unique fondement. Il nous indique les ſources de ces contes dans les ſiécles poſtérieurs; & remontant aux monumens contemporains, il nous fait voir les Rois François étroitement unis aux Romains & aux Gaulois devenus Romains. Il nous montre ces Princes établis en deçà du Rhin long-tems avant Clovis, employés dans les plus beaux poſtes de la milice Romaine, & profitant peu-à-peu de la foibleſſe des Empereurs pour devenir ſouverains de lieutenants qu'ils étoient: ce qui répand un jour admirable ſur la diverſité de nos loix & de nos coutumes, uniquement pro-

* M. l'abbé du Bos.

MCD 2022-15

venue de ce que les Gaulois, auſſi libres ſous nos Rois que ſous les Empereurs, étoient jugés ſelon leurs loix particuliéres, & les tribus Françoiſes ſelon les leurs.

La néceſſité de commencer par renverſer ou par débrouiller des fables pour établir la vérité, eſt le cas où je me trouve. Les hommes les plus célébres qui nous ont parlé de la formation du ciel & de la terre, ou de leurs rapports mutuels, ſont les auteurs Païens, les Philoſophes des différens âges, & les Ecrivains ſacrés. Ce que nous en ont dit les Egyptiens, les Phéniciens, les Grecs & les Romains, eſt obſcurci par des récits fabuleux & par des métamorphoſes pleines d'abſurdité. Quoiqu'ils ayent été les plus ſpirituels & les mieux policés de tous les peuples, ils ſe ſont fait des idées ſi étranges ſur le gouvernement des Cieux, & ſur les puiſſances qui influent dans la

conſervation du genre humain, qu'il n'eſt pas beſoin de les combattre par des raiſonnemens: elles portent leur réfutation avec elles. Mais du fond même de ces affreuſes ténébres il eſt poſſible de faire ſortir la lumiére. Au travers de tout ce fabuleux, je trouve un point de fait dont l'éclairciſſement nous apprend ce qui a donné naiſſance aux fables. Il en eſt le dénouëment. Ce premier point fixe eſt la ſignification des noms & des figures qui ont ſervi dans la plus haute antiquité à caractériſer le ſoleil, la lune, & les étoiles ſelon leurs différentes ſituations. Les uſages des anciens, & l'inſpection de la nature nous aident à découvrir ce ſens, dont la connoiſſance nous laiſſe auſſi-tôt apercevoir l'énorme abus qu'on a fait des inſtitutions des premiers hommes, & met dans un aſſez grand jour l'origine de l'idolâtrie de nos peres.

MCD 2022-L5

Un autre fruit de cette recherche eſt de nous apprendre que la même mépriſe qui a peuplé le Ciel de divinités chimériques, a donné naiſſance à une multitude de fauſſes prétentions ſur les influences des cieux, & à des erreurs qui tyranniſent encore la plupart des eſprits. Quand notre hiſtoire du Ciel ne nous procureroit d'autre bien que celui d'apercevoir la mépriſe qui a précipité le genre humain dans un égarement qui en eſt l'opprobre, & dont les ſuites troublent encore le repos de la ſociété; ce ſeroit ſans doute un profit aſſez ſatisfaiſant.

Mais il ſe trouve ici un avantage fort ſupérieur aux précédens: c'eſt de découvrir avec la naiſſance du ciel poëtique & des dieux du Paganiſme, les veſtiges ſenſibles de la vraie origine des choſes, & d'y trouver une foule de témoignages perpétuellement rendus à

la vérité du récit de Moyſe. Je ſuis fort éloigné de vouloir chercher l'origine des fables dans l'abus que quelques nations auroient fait de l'Ecriture ſainte, puiſque l'Ecriture ſainte eſt évidemment poſtérieure à la naiſſance de l'idolâtrie. Mais j'aime à retrouver dans l'hiſtoire de l'idolâtrie une conformité ſenſible avec les évenemens rapportés par l'Ecriture. Les monumens & la nature fourniſſent les preuves de cette hiſtoire ; & cette hiſtoire fournit les preuves de l'excellence de la révélation. Si je ne ſuis pas appellé à faire la démonſtration de l'Evangile, il m'eſt permis d'en eſſayer la préparation. Quelle gloire pour moi d'y avoir au moins diſpoſé quelques Lecteurs !

Après l'éxamen du Ciel, tel que les Poëtes nous l'ont décrit, & que les Païens l'ont imaginé en altérant les inſtructions qu'ils avoient reçues de leurs peres, il eſt naturel

de passer à un Ciel en apparence plus raisonnablement construit, je veux dire à la naissance du soleil & des planétes, telle que les philosophes l'ont conçue. Si les égaremens des poëtes, ramenés à la premiére source de l'erreur, peuvent nous aider à reconnoître l'origine & la destination de la nature, aparemment les philosophes nous donneront à cet égard un grand surcroit de connoissances. Gardons-nous de nous en flatter. Ils se sont tous évanouis en des pensées ou dangereuses, ou inutiles, en voulant expliquer la formation de la terre & des cieux.

Croiroit-on qu'Aristote, Lucréce, Gassendi, Descartes, & bien d'autres grands génies, ont construit le soleil, les planétes, & l'univers sur des fondemens aussi ruineux qu'avoient fait les poëtes; que leurs atômes, leur matiére premiére, & leurs loix générales

productives de trois ou quatre élémens, principes si rebatus dans les écoles, & dont on fait tant de bruit dans les diverses maniéres de concevoir la formation du ciel & de la terre, sont toutes idées sans justesse, & en opposition avec l'expérience de tous les jours. Les noms de ces hommes célébres nous sont chers & respectables: mais la vérité nous l'est encore plus. Nous leur devons & nous leur donnons volontiers tous les éloges qu'exigent leur mérite & notre reconnoissance. Les uns nous ont rendu service comme astronomes; les autres comme opticiens, ou géométres, ou Logiciens, ou à d'autres titres. Tous nous ont encouragés par leur exemple, & nous ont enrichis de quelques découvertes particuliéres; mais la haute estime où nous les plaçons ne nous ôte pas la liberté d'appercevoir leurs méprises, d'autant plus dangereuses

qu'elles en imposent par des noms célébres.

La plus grande de ces mépriſes, celle cependant qui leur eſt preſque commune à tous, eſt d'avoir penſé qu'une matiére générale, & un mouvement général diſtribué dans cette matiére, ſuffiſoit pour rendre raiſon de la ſtructure du monde, puiſque ces deux points ſuffiſoient, ſelon eux, pour le produire. L'expérience nous apprend le contraire, & elle nous fait voir que l'ordre général du monde, l'organiſation des eſpéces, & la diſtinction de natures élémentaires telles que nous les connoiſſons, ont pour cauſe immédiate, non aucun mouvement, ſoit général, ſoit particulier qui n'y peuvent rien, mais un conſeil & une volonté ſpéciale du Créateur, qui a ordonné chaque piéce, comme il a ordonné le tout.

En travaillant à éclaircir cette

queſtion, dont il n'eſt perſonne qui ne voye l'importance, nous ſommes fort éloignés de diſconvenir qu'il y ait des loix générales du choc, ou des régles de mouvement qui entretiennent le monde. Perſonne ne le nie, & on n'en peut pas douter. Ni Deſcartes, ni Malebranche, ni nos maîtres de philoſophie, ne nous ont induits en erreur en nous faiſant obſerver que la nature marchoit & ſe conſervoit par des régles ſimples & uniformes. Ces régles ſont auſſi réelles que fécondes, puiſqu'on en prévoit les effets: & c'eſt parce qu'elles ſont certaines qu'elles ſont devenues l'objet de pluſieurs ſciences très-utiles. Mais ces loix du mouvement qui ſervent à l'entretien du monde, ont-elles pu le former ? & ſuffit-il d'appercevoir quelques loix du mouvement, pour concevoir la ſtructure du monde ? Ramenons la queſtion à un point

plus précis. Dieu peut ſans doute, s'il le veut, créer un monde formé d'une pâte univerſelle, d'une matiére uniforme qui ſoit la même dans tous les corps : comme tous les vaſes de faïance & de porcelaine du Japon, de la Chine, de Chantilli, de Saxe & de Rouen, ne ſont toûjours que de la terre, ou de l'argile cuite ou à demi vitrifiée. Un monde conſtruit de cette ſorte n'eſt pas celui que nous connoiſſons. La lumiére, l'or, & la terre n'ont rien de commun que les dégrés métaphyſiques : c'eſt-à-dire, qu'ils n'ont rien de commun. Paſſons auſſi à qui le voudra, mais ſans l'accorder comme une vérité concevable, que Dieu puiſſe ſe repoſer du ſoin de former les eſpéces organiſées ſur des régles de mouvemens propres à produire ces eſpéces. S'il y a vingt mille ſortes de plantes & autant d'animaux ; voilà quarante mille loix de mouvement

variées comme leurs effets : puis il faudra multiplier ces quarante mille mouvemens par autant d'autres mouvemens subordonnés, qu'il y aura de différens vaisseaux dans chaque espéce, le même mouvement ne pouvant produire que les mêmes organes. C'est revenir aux volontés spéciales, & la grande physique ne veut que quelques loix très-simples & en petit nombre. Quel est donc le point d'où part la philosophie la plus moderne, & d'où elle prétend déduire d'une façon intelligible la structure de notre monde & de ce qui s'y voit ? Laissons établir la question par le plus grand des philosophes : par Descartes.

Après avoir supposé une matiére homogéne ou uniforme dont Dieu remue les parcelles en les faisant pirouetter sur elles-mêmes, & avancer continuellement en ligne droite, Descartes prétend *

* Traité de la lumiére.

qu'il en sortira un monde en tout semblable au nôtre, sans que Dieu ait fait rien de plus que d'imprimer à la matiére un mouvement de tourbillon; sans qu'il y mette aucun ordre, ni proportion. Or c'est cette possibilité ou cette fabrique d'un monde tel que le nôtre, éclos ou sorti avec toutes ses espéces générales & particuliéres, d'une matiére uniforme mise en mouvement, que je crois aussi contraire à la raison & à l'expérience, qu'elle est, de l'aveu même de Descartes, différente de la création révélée.

Au reste, quoique dans l'œuvre des six jours les volontés & les commandemens du Créateur soient aussi détaillés que les natures & les differentes organisations, nous ne prenons point l'allarme, comme si les philosophes en soûtenant la productibilité de notre monde en vertu de trois ou quatre loix fort sim-

ples, pouvoient faire tort à la religion. Elle ne leur doit rien, & n'a rien à craindre de leur part. Moins encore auroit-elle à craindre de la part de ceux qui l'ont toujours professée & sincérement honorée. Ceci est une discussion toute humaine & purement philosophique, où il s'agit d'examiner ce que l'expérience nous insinue clairement sur l'origine du monde. Or ce qu'elle nous apprend me paroit contraire à la prétention de nos grands philosophes. Il n'étoit donc pas inutile de le remarquer, puisque cette prétention est le fondement de leur physique, & qu'il est très-raisonnable de nous épargner une étude qui n'aboutit à rien. Mais si l'expérience nous montre que le mouvement ne peut ni former des natures élémentaires, ni organiser des espéces; si l'expérience nous montre que la seule volonté de Dieu & non un mouvement général, en

a pu être la cauſe immédiate, comme la révélation nous aprend qu'elle l'a été de fait, cette queſtion très-belle par elſe-même devient plus intéreſſante par le concert des lumiéres tirées de l'expérience avec celles que nous fournit le Texte ſacré. Une telle conformité peut guérir les préventions de ceux qui croient le récit de Moïſe incompatible avec la ſaine phyſique, & il ſe trouvera au contraire que la phyſique deviendra ſaine à meſure qu'elle ſe rapprochera de l'Ecriture ſainte, puiſqu'elle ſe raprochera tout autant de la nature même. Mais en recueillant ce premier fruit de notre travail, nous ne portons aucune atteinte ni aux intentions, ni à la réputation des Auteurs Cartéſiens, puiſqu'ils déclarent tous de même que leur maître, que la façon dont ils conçoivent la poſſibilité de la création n'eſt point celle dont Dieu

s'eſt réellement ſervi. On peut innocemment faire des romans philoſophiques ; & quoiqu'il ſoit peut-être aſſez inutile d'exercer ſon eſprit ſur des poſſibilités prétendues, aſſûrément nous n'y trouvons point de crimes : ainſi point de procès avec Deſcartes du côté de la religion.

Après l'avantage de trouver dans la nature des motifs toujours nouveaux de reſpecter l'Ecriture ſainte, & de ſentir de plus en plus que Moïſe avoit été inſtruit à l'école de celui qui a créé le monde, nous trouvons ici à faire un autre bien, que nous n'avons pas cherché, il eſt vrai, mais qu'il n'eſt pas naturel de rejetter quand il ſe préſente : c'eſt de faire ſentir l'inutilité de la reſſource que les athées ont cru pouvoir s'aſſurer dans la doctrine de Deſcartes. Spinoſa & bien d'autres incrédules n'ont pas manqué pour étayer leur cauſe

huée par-tout, & entiérement déſeſpérée, de ſaiſir cette partie du Cartéſianiſme, qui n'employe qu'une matiére agitée pour en voir ſortir le monde, ſans que Dieu s'en mêle en aucune ſorte. J'avoue que la diſtance qu'il y a entre Deſcartes & les athées eſt celle qui ſe trouve entre le ciel & la terre. Deſcartes attribue le mouvement à un moteur ſage & qui en a prévû les effets. Les athées ne veulent point de moteur. Ils font ſortir d'un mouvement aveugle & aventurier l'ordre, la beauté, & la perſévérance. Ainſi quoiqu'une école prétende ſe faire honneur de quelques-unes des idées de l'autre, à Dieu ne plaiſe qu'on les confonde. Mais ſi cette partie du ſyſtême Cartéſien que les incrédules empruntent ſe trouve fauſſe ; s'il eſt faux qu'une matiére générale, mûe en tourbillon par un moteur ſage, four-

niſſe rien de ce que Deſcartes en attendoit ; à plus forte raiſon, cette matiére ramenée à l'aventure ne livrera-t-elle aux incrédules rien de ce qu'ils en eſpérent. Quand un furieux ſe ſaiſit de l'épée d'un homme ſage, on ne reproche pas à celui-ci l'uſage que l'autre en veut faire. Mais ſi cette épée ſe trouve émouſſée ou ſans pointe, celui à qui elle appartient, & qui l'avoit cru bonne, s'affligera-t-il de la voir ſans effet? Non ſans doute : c'eſt plûtôt un ſujet de joie pour lui.

On pourroit croire que mon reſpect pour l'Ecriture m'en fait alléguer ici l'autorité hors de ſaiſon dans une queſtion que j'avoue n'être point théologique. Mais autre choſe eſt de citer l'Ecriture pour établir ou pour éclaircir la phyſique, & c'eſt ce que je ne fais point ; autre choſe d'employer l'hiſtoire & la phyſique expéri-

mentale pour montrer l'excellence de l'Ecriture, & c'eſt ce que je fais. Les incrédules, qui ne reconnoiſſent point ce tribunal, ne me reprocheront donc point de les y avoir cités. Je n'y appelle pas même les philoſophes Chrétiens, puiſqu'il s'agit d'une queſtion de pure philoſophie. Qui donc ſera notre juge dans la matiére que je traite? Sera-ce le raiſonnement? c'eſt le moyen de plaider éternellement. Rapportons-nous-en à l'hiſtoire & à l'expérience. Ne faiſons aucun fonds ſur nos propres idées: mais recueillons ce que nous avons appris là-deſſus de nos peres & des plus grands philoſophes, pour comparer le tout avec l'expérience & avec la doctrine de Moïſe. Ces choſes ne ſont pas unies dans mon ouvrage par un lien de fantaiſie. C'eſt l'ordre naturel qui les amé-

ne ici l'une à la suite de l'autre: & nous pouvons commodément distribuer le tout en quatre parties, que nous nommerons *le Ciel poëtique*, *le Monde des philosophes*, *la Physique de Moyse*, *& les conséquences de l'histoire du Ciel.*

Sujet du premier Livre.

Le premier se peut intituler la Théogonie, ou le Ciel Poëtique, parce qu'en y recherchant l'origine des noms qui ont été donnés aux étoiles & aux planétes dans la plus haute antiquité, nous découvrons l'énorme abus qu'on a fait de ces noms, & des inventions des premiers hommes. Par-là nous arrivons à l'origine sensible de l'idolâtrie & de ses suites funestes. Cette découverte, quoique très-intéressante, n'étoit pas notre objet: mais elle nous y ramene. Elle suppose & démontre la religion des Patriarches, les coutumes, &

& les événemens rapportés dans l'Hiſtoire ſainte. Ainſi elle nous conduit à la vraie origine de tout : c'eſt où nous voulions parvenir.

Quelque éloigné qu'on doive être d'employer des citations ſans néceſſité, & de recourir de gayeté de cœur aux anciennes langues, il y auroit une fauſſe délicateſſe à ne vouloir pas faire uſage de quelques mots de la langue Hébraïque ou Phénicienne, quand ils ſont l'unique moyen de dévoiler la verité qu'on cherche. Mais pour ne pas offenſer le Lecteur par une bigarrure d'Hébreu, de Grec, & de François, toujours fort ennuyeuſe, on a éloigné & jetté dans les marges tous les anciens termes & les citations qui font preuve, en faveur des Lecteurs qui les ſouhaiteront.

Le ſecond Livre eſt intitulé, *Sujet du ſecond Livre.*

la Cosmogonie, ou la formation des etoiles & des planétes selon les idées des philosophes; parce qu'après l'exposé de leurs opinions les plus célébres sur l'origine réelle ou possible de tous les corps céleſtes, & sur les prétendues influences que la terre en reçoit, on montre non-seulement ce qui a donné lieu aux pensées, soit d'Epicure, soit de Delcartes, & à toutes les autres structures systématiques; mais encore combien toutes ces prétendues possibilités sont démenties par l'expérience. Il suit de là que ceux de qui nous esperions recevoir le plus de secours & de lumiéres sur la plus belle de toutes les questions, ne nous ont rien appris à cet égard, & qu'il faut recourir à un meilleur maître.

Sujet du troisiéme Livre.

Le troisiéme Livre sera intitulé, la Physique de Moyse, par-

ce qu'on y fait voir que le bon ſens & l'expérience établiſſent la création des corps, ſoit organiſés, ſoit élementaires, par des volontés ſpéciales, & de la maniére que Moyſe nous l'a rapportée.

Si nous donnons ici le nom de Phyſique au récit de Moyſe, c'eſt parce que ſur l'origine & ſur le fond de la nature notre ſcience ne va pas plus loin que ſon récit, & qu'il a ſur les autres philoſophes l'avantage ineſtimable de nous inſtruire des grandes vûes du Créateur, que la phyſique profane a toujours négligées ou obſcurcies.

Sujet du quatriéme Livre.

Le réſultat de ce parallele de la Phyſique ſacrée avec la profane eſt de connoître plus exactement la portée de la ſcience humaine, & de la ramener à ſa meſure, comme auſſi à ſon véritable objet, par l'étude des

choſes de pratique, & par le retranchement de tout ce qui nous égare, ou de ce qui nous paſſe. C'eſt tout le but de cette hiſtoire.

La plûpart des remarques dont elle eſt compoſée, ſe ſont préſentées à la ſuite de l'hiſtoire de la Phyſique par laquelle j'ai fini le quatriéme tome du Spectacle de la Nature. Mais ces remarques m'ont paru devoir être miſes à part pour ne point gêner ceux à qui elles peuvent convenir, par la néceſſité d'acheter l'ouvrage entier. Il faut toujours aller à la décharge du Public : & peut-être ces remarques, étant renfermées dans un ou deux petits volumes, ſeront-elles de quelque utilité aux jeunes gens qui étudient les lettres humaines & la philoſophie. Elles pourront leur être utiles dans les humanités, en eſſayant

de leur démaſquer ces perſonnages fabuleux dont ils entendent ſi ſouvent parler. Elles pourront être de ſervice pour les jeunes philoſophes, en leur montrant que dans cette Phyſique générale, qui a tant fait de bruit dans le monde, il y a très-peu à gagner du côté de la ſcience, & encore moins du côté de la religion.

J'ai porté plus loin mes eſpérances. Je me ſuis figuré, peut-être avec trop de préſomption, que ce petit eſſai pourroit être de quelque utilité à ceux-mêmes qui enſeignent. Je m'eſtimerois heureux d'avoir aidé leur travail par quelques vûes, qu'ils puſſent enſuite faire valoir & proportionner au beſoin de leurs éléves. Il arrive ſouvent que les Maîtres, avec beaucoup de bonne volonté & de pénétration, manquent de loiſir pour entre-

prendre des recherches un peu longues. Parmi ceux qui enſeignent les humanités, on remarque ordinairement, qu'à proportion qu'ils ont l'eſprit juſte & ſolide, ils ſe croyent à plaindre d'employer une longue ſuite d'années à manier des fables, preſque toujours abſurdes ou ſcandaleuſes, ſans être dédommagés de l'ennui de ces contes ridicules, par la ſatisfaction d'en pouvoir au moins démêler l'origine. Je rapporte ici toutes les branches de l'idolâtrie à une ſeule & même racine. Je tâche de faire voir que la même mépriſe a donné naiſſance aux dieux, aux déeſſes, aux métamorphoſes, aux augures, & aux oracles. Les fables ramenées de cette ſorte à leur juſte valeur, amuſeront ſans danger, & les Maîtres pourront s'accommoder d'un principe qui eſt aſſez ſimple pour

être saisi des enfans mêmes.

Le principal fruit que j'aurois à cœur de recueillir de mon travail, seroit de faciliter l'étude de la nature, & même celle de la religion, en bornant cette étude au possible & au nécessaire, qui sont encore l'un & l'autre d'une assez grande étendue. Messieurs les Professeurs de philosophie se croyent communément dans l'obligation de faire choix d'un système de physique. Ce n'est pas pour eux une petite affaire que celle de comparer les différens plans de l'architecture universelle, & d'opter pour l'un, après s'être convaincus de l'insuffisance des autres. Je voudrois leur avoir épargné une discussion aussi inutile que pénible, en leur faisant voir que la plûpart des choses naturelles sont des mystéres impénétrables à notre raison com-

me les vérités révélées ; qu'il nous doit ſuffire que les unes & les autres nous ſoient bien atteſtées ; qu'il eſt infiniment déraiſonnable de vouloir les approfondir, ou les concilier, & les unir géométriquement par la prétendue évidence de nos lumiéres, tandis que Dieu nous en cache le fond, & ne nous en montre à deſſein que l'éxiſtence & l'uſage ; qu'enfin c'eſt l'uſage prudent de toute la nature qui eſt notre véritable phyſique. Communément ce qu'on appelle phyſique générale n'eſt qu'une métaphyſique contentieuſe qui nous donne des idées abſtraites, ou des dénominations extérieures pour des choſes réellement exiſtantes. Ou bien c'eſt une géométrie renforcée, qui nous donne des meſures & des rapports pour la connoiſſance du fond ; mais qui ne nous apprend

pas davantage la nature des êtres, que l'arpentage, après avoir toisé nos terres, ne nous instruit de la nature de l'argile ou du limon. Ou bien enfin c'est une supposition purement romanesque, & qui explique les effets par des causes qu'on imagine, mais qu'on ne peut justifier. Il n'y a d'une autre part ni présomption, ni danger à ramener, tant qu'on peut, les bons esprits à l'expérimental, & à tourner leur raison vers l'usuel. Ils n'en seront que plus dociles à la religion, & de meilleur service dans le monde.

Si je n'ai pas répondu, par un ouvrage séparé, aux diverses critiques qui ont été faites de l'Histoire du Ciel, ce n'est ni mépris, ni insensibilité. Je les regarde au contraire comme des avis qu'on me donne, & dont je dois être reconnoissant, puisqu'ils

m'aident à rectifier mon travail. Mais au lieu de fatiguer le Public par des disputes assujetties à l'ordre des objections, & par des redites inévitables ; j'ai cru qu'il suffiroit dans cette nouvelle édition de réformer ou d'éclaircir ce qui s'est trouvé digne de répréhension.

Comme cependant c'est une justice due à ceux qui ont acheté la premiére, de faire en sorte qu'elle leur suffise, je crois m'acquitter envers eux par un court supplément (*a*), dans lequel j'ai réuni & resserré les éclaircissemens nécessaires. Je n'y perds point de vue, non plus que dans cette édition, ce qu'on m'a objecté. Mais j'ai traité le tout sans parler d'attaques ni d'adversaires, parce que des avis ne sont

(*a*) Révision de l'Histoire du Ciel, chez la veuve Etienne, rue S. Jacques, à la Vertu.

point des attaques, & que des moniteurs, la plûpart pleins de politeſſe, ne ſont point des adverſaires. Cette méthode eſt plus abrégée que ne le ſont des réponſes perſonnelles ; & le Lecteur pacifique s'en accommodera peut-être mieux que du ton d'apologie ou de controverſe.

MCD 2022-L5

ORDRE DES PLANCHES.

Elles sont toutes dans le Tome premier.

LE frontiſpice.

I. Les Symboles de Dieu, *page* 48
II. Anubis, 54
III. Les meſures de la profondeur du Nil, 56
IV. Oſiris ou Atys, 68
V. Sérapis ou Pluton, 71
VI. Iſis, 74
VII. Les plantes d'Egypte, 79
VIII. La déeſſe de Syrie, & d'Ephèſe, 80
IX. Oſiris, Iſis, & Horus, 82
X. Horus à tête d'épervier, 86
XI. La durée du repos d'Horus, 88
XII. Les progrès du labourage, 90
XIII. Harpocrate & Angérone, 93
XIV. L'armée des Cieux, 169
XV. Cybéle, 195
XVI. Pallas, 206
XVII. Les maſques & le coffre miſtérieux, 236
XVIII. Silène. Latone, &c. 238
XIX. Le lever de la Canicule, 276
XX. Horus déſœuvré. La Harpie. Les Graces, 300
XXI. La Parque. La Sirène. La Furie, 313
XXII. Bellérophon, & la Chimére, 316
XXIII. Circé, ou Iſis accompagnée de feuillages & d'animaux ſymboliques, 332
XXIV. Les ſceptres, 429

MCD 2022-L5

Toutes ces figures ſont tirées des monumens de l'antiquité.

On a marqué d'une *M* toutes celles qu'on trouve dans l'Antiquité expliquée de D. Bernard de Montfaucon ; d'un *C.* toutes celles qu'on a priſes dans *le imagini de i Dei de gli antichi*, que Vicenzo Cartari a recueillies ſur-tout de Pauſanias, &c. d'un *V* celles qui ſe voyent ſur le vaſe d'agathe de Saint Denys ; d'un *T* celles qui ſont tirées de la table d'Iſis, donnée au Public par Pignorius.

EXPLICATION

DU FRONTISPICE.

IL repréſente Démocrite qui s'eſt retiré dans les tombeaux d'Abdére ſa patrie, & qui renonce aux occupations de la ſociété, pour méditer, ſans diſtraction, ſur la ſtructure du monde, qu'il croit s'être formé par la réſidence & par le concours de petites piéces préexiſtantes qu'il lui plaît d'appeller Atômes. Un Bourgeois vient placer auprès du Philoſophe une ardoiſe ſur laquelle il a écrit ce vers :

οὐ μὲν δημοεργεῖν ἀνθρώπινον, ἀλλὰ γεωργεῖν.

L'homme n'eſt point fait pour conſtruire la terre, mais pour la cultiver.

Les laboureurs & les paſſans, qui liſent ou qui entendent lire cette épigramme, ſe moquent du Philoſophe. L'un hauſſe les épaules, l'autre éclate de rire : tous ſentent que nous avons reçu aſſez d'intelligence pour régler notre travail & nos mœurs ; mais que nous ne pouvons rien comprendre dans ce qui n'a pas été confié à nos ſoins. C'eſt la concluſion de tout cet ouvrage.

MCD 2022-L5

HISTOIRE DU CIEL

Considéré selon les idées des Poëtes, des Philosophes & de Moïse.

LIVRE PREMIER.

LE CIEL POETIQUE.

ON dit ordinairement que l'astronomie a emprunté du Paganisme les noms d'Hommes, de Femmes, d'Animaux, ou d'autres objets terrestres qu'on donne aux signes du Zodiaque, aux Planétes, & aux autres corps qui roulent dans le ciel. Les savans ont cherché & cru trouver dans l'antiquité une partie des tems, des lieux, des personnes, & des circonstances aux-

ORIGINE DU CIEL POETIQUE

quelles ces noms pourroient être raportés. Ils ont recueilli divers traits de reſſemblance qui ſe trouvent entre les métamorphoſes des Poëtes, & certains événemens de l'Hiſtoire tant ſacrée que profane. Preſque tous ont cru nous avoir ramenés aux vrais commencemens de l'idolâtrie, en nous faiſant remarquer dans l'hiſtoire pluſieurs perſonnages que la flatterie avoit diviniſés de leur vivant, ou que la reconnoiſſance avoit placés dans les aſtres après leur mort. Le travail de ces ſavans eſt très-utile, & leurs remarques ſont ſouvent bien fondées, puiſqu'il eſt réel qu'avec le tems il s'eſt mêlé dans les fables & dans les dénominations des corps céleſtes pluſieurs noms d'hommes, & des traits tirés de l'hiſtoire. Mais il reſte encore à nous faire connoître quel eſt le premier pas qui a conduit nos peres à l'idolâtrie, & par quel degré la raiſon humaine s'eſt pervertie au point d'adorer tantôt des hommes morts, après leur avoir aſſigné pour demeure le ſoleil, la lune, & les étoiles ; tantôt des figures monſtrueuſes ou compoſées de piéces qui n'ont naturellement aucune liaiſon.

La premiére origine du mal, la vraie ſource de l'idolâtrie & de toute ſuperſtition, eſt l'abus du langage de l'aſtrono-

mie & des figures de l'écriture ancienne ; abus introduit par une cupidité aveugle, & par un amour démesuré des biens de la terre. LE CIEL POETIQUE

Ce n'est point l'idolâtrie qui a livré à l'astronomie les noms que celle-ci emploie : mais c'est l'astronomie, ou la connoissance des besoins de l'homme par l'inspection du Ciel, qui a inventé les noms, les caractéres, & les figures que la cupidité & l'ignorance ont convertis en autant de puissances dignes de respect ou de crainte. En un mot, le Ciel des Poëtes ou le premier fond de toute la Mythologie Païenne n'est dans son origine qu'une écriture très-innocente, mais prise grossiérement & dans le sens qu'elle présentoit à l'œil, au lieu d'être prise dans le sens qu'elle étoit destinée à présenter à l'esprit.

L'histoire de ce désordre doit donc nécessairement embrasser deux objets tout différens : je veux dire, l'institution des noms & des figures qu'on a par la suite honorées comme des dieux ; & en second lieu, la mépriſe par laquelle on s'est porté à leur attribuer la divinité & un culte religieux. Des deux parties de cette histoire de l'idolâtrie, l'une ne contient que les premiers réglemens & la police in- Division de la premiére partie.

ORIGINE DU CIEL POETIQUE

nocente que le besoin introduisit après le déluge dans la société ; l'autre, à la vérité, couvre de honte la raison humaine : mais elle nous intéresse infiniment ; soit parce qu'elle remédie à bien des erreurs populaires ; soit parce qu'elle nous prouve sensiblement que l'esprit de l'homme ne fait que s'égarer, quand la cupidité le domine, & qu'il abandonne la simplicité de la révélation, ou qu'il en néglige les instructions salutaires.

CHAPITRE PREMIER.

De l'origine des noms que l'Antiquité a donnés aux différentes parties du Ciel.

NOus ne pouvons juger sainement de l'origine des noms que l'antiquité a donnés aux différentes parties du ciel & de toute la nature, qu'autant que nous savons de quelles idées ils s'occupoient, & quels étoient les intérêts qui les pouvoient remuer. Commençons donc par faire la recherche de leurs principales coûtumes, & des monumens qui nous viennent d'eux, pour en tirer la vérité & les origines que nous voulons connoître.

MCD 2022-L5

I.

LES USAGES UNIVERSELS.

L'origine des usages communs à toutes les Nations.

On s'est quelquefois étonné de la conformité qui se trouve en plusieurs points entre les pratiques du peuple de Dieu, & celles des nations livrées à la plus grossiére idolâtrie.

Les Hébreux, comme tous les autres peuples, étoient dans l'usage de s'assembler pour louer Dieu dans un endroit distingué & choisi; d'y offrir à Dieu le pain, le sel, les fruits de la terre, & les élémens ordinaires de la vie, ou de l'en remercier publiquement; de sacrifier des victimes; de manger en commun ce qui avoit été offert au Seigneur; & de joindre à l'action de graces le chant & le son des instrumens.

C'étoit encore une pratique commune aux Hébreux & à tous les peuples d'ensévelir les morts, de les traiter avec honneur, & de s'assembler auprès de leurs tombeaux à certains jours pour y louer Dieu. Par la suite nous aurons lieu de remarquer d'autres usages également universels.

Pour rendre raison d'une telle ressemblance de coûtumes entre le peuple de Dieu & les idolâtres, la plûpart des savans

ORIGINE DU CIEL POETIQUE disent que les fausses religions n'ont fait que copier la véritable, & ils se croient autorisés par la conformité de quelques traits de la fable avec l'Histoire sainte, à soutenir que les Païens ont eu communication des saintes Ecritures, ou ont fréquenté & imité les Hébreux.

Chronic. Caven. D'autres savans, & entr'autres le Chevalier Marsham dans sa *Régle des tems*, ont donné dans un excès tout opposé. Sentant d'une part combien les Hébreux ont été inconnus & séparés des autres nations, combien haïs de celles qui les connoissoient, & par conséquent peu propres à leur servir de modéles; trouvant d'ailleurs par une foule de preuves évidentes que les sacrifices, le cérémonial, & les objets mêmes de l'idolâtrie sont antérieurs à Moïse & aux Ecritures saintes; ils ont insinué ou même enseigné ouvertement, que les loix & les cérémonies des Hébreux étoient une imitation des coûtumes de l'Egypte & des peuples voisins, ramenées au culte d'un seul Dieu.

Mais ce sentiment qui ne tend qu'à ruiner toute révélation, n'est pas moins faux que le premier; puisque Moïse ne recommande rien tant aux Hébreux que d'éviter la fréquentation & les usages des peuples voisins. La plûpart de ses loix sont même

une condamnation expresse & détaillée des pratiques superstitieuses qui avoient cours en Egypte, en Arabie, ou en Phénicie. D'ailleurs Moyse suppose comme une chose universellement connue de son tems, que le culte d'un seul Dieu subsistoit avant lui avec l'usage des offrandes & l'immolation des victimes à Salem, à Bersabée, à Gerara, à Hébron, dans le pays de Madian, & bien ailleurs. C'est donc une prétention pitoyable de croire Moyse auteur de ce culte, ou simple réformateur de la religion Egyptienne. Ainsi il nous reste toûjours à chercher d'où peut venir la ressemblance des pratiques entre des religions incompatibles. Voici le dénouëment.

LES USAGES UNIVERSELS.

v. *Maimonid. dux dubitantium, & Guillelm. Parisien. fis de Legib.*

Ni les Hébreux n'ont reçu des Païens, ni les Païens n'ont pris des Hébreux les coûtumes qui leur sont communes : mais les uns & les autres se ressemblent en quelques points, parce qu'ils ont conservé plusieurs usages innocents qui leur venoient de la plus haute antiquité, & de la famille de Noé, de laquelle les uns & les autres sont sortis.

Moyse a fixé & prescrit tout l'ordre des sacrifices. Il défend en détail telle & telle pratiques, parce que c'étoient autant de superstitions, & d'abominations usitées parmi les peuples voisins. Il interdit sévé-

ORIGINE DU CIEL POETIQUE

rement une coûtume alors universelle & très-innocente en elle-même, qui étoit d'aller adorer, même le vrai Dieu, sur les lieux élevés, pour couper pié par cette précaution à tout culte arbitraire, à toute superstition, & aux fêtes licentieuses qui s'étoient introduites & multipliées partout. Mais le fond des cérémonies qu'il régla sur les besoins du peuple Hébreu n'étoit pas nouveau, & ce n'est point du tout la religion des Egyptiens qui lui servit de modéle. Nous voyons Noé au sortir de l'Arche offrir un sacrifice de reconnoissance, suivant l'usage qu'il avoit sans doute vû pratiquer dès avant le déluge, & qui remonte jusqu'aux sacrifices d'Abel. Nous voyons les patriarches longtems avant Moyse, & hors de l'Egypte, enterrer leurs morts d'une façon honorable. Jacob long-tems avant Moyse, & sans avoir connoissance des usages de l'Egypte, témoigne sa reconnoissance d'une révélation dont Dieu l'a favorisé, en posant une pierre sur le lieu où elle lui avoit été faite, & en versant de l'huile sur cette pierre : espéce de consécration qu'il ne s'avisa point d'imaginer sur le champ : mais que la piété pratiquoit communément dans les endroits où l'on avoit reçu quelque grace singuliére. Ainsi la priére

publique, les offrandes, les consécrations, les libations, les sacrifices, le repas commun, le chant, les honneurs rendus aux morts, & d'autres pratiques dont nous aurons lieu de parler par la suite, se trouvent parmi les Hébreux avant Moyse, & chez des peuples qui n'ont jamais entendu parler de lui, parce qu'elles proviennent sensiblement des Peres communs du genre humain; & bien loin que cette conformité d'usages favorise en rien l'inclination assez marquée du Chevalier Marsham à ébranler les fondemens de la révélation; elle ne fait que mieux apercevoir la fausseté des raisonnemens formés par l'irréligion. Elle prouve à tous les cœurs droits l'excellence de l'Ecriture sainte qui nous raméne sans apprêt à la vraie origine de toutes choses, en nous montrant dans la réunion de toutes les nations en une seule famille primitive, la raison véritable de la ressemblance de leurs pratiques de religion, malgré la jalousie mutuelle qui se trouve entr'elles quand elles sont voisines, & malgré l'ignorance où elles sont les unes de ce qui se passe chez les autres quand elles sont éloignées.

LES USAGES UNIVERSELS.

LE CIEL POETIQUE

II.

Les Néoménies.

La Néoménie, ou l'assemblée des peuples pour louer Dieu au retour de chaque nouvelle lune, est encore une pratique aussi universelle que les précédentes[a]. On a un assez bon nombre de preuves[b] qui concourent à faire voir que la raison naturelle pour laquelle la vie des hommes d'avant le déluge étoit beaucoup plus longue que la nôtre, venoit de ce que le soleil ne quittant point alors l'équateur, c'étoit une suite nécessaire que la température d'air fût uniforme, & la fécondité de la terre non-interrompue.

a *Voyez-en la preuve Spect. de la Nature, tom. 4. part. 2. Entr. I.*

b *Voyez la lettre qui finit le tome troisiéme.*

Il est vrai que les plus grands astronomes & des savans même qui montroient peu de religion, ont souvent admiré la profonde sagesse qui a incliné l'axe de la terre de 23 degrés sur le plan de son orbite, d'où devoit suivre l'alternative des saisons, & l'inégalité des jours. Mais la grande merveille de cette disposition est de l'avoir réglée sur les besoins de l'homme: car la terre est pour l'habitant. S'il devient criminel, s'il faut le punir, & l'exercer en le tenant sans cesse dans l'agitation & dans la peine par une multitude de besoins, rien de si bien proportionné

MCD 2022-L5

à cet effet que l'ordre present de la nature. Mais s'il est innocent, comme il l'étoit dans sa création, Dieu le mettra-t-il d'abord à nud & sans défense sous un soleil ardent, sous les coups de la grêle, & sous la vicissitude continuelle des vents chauds, des grandes pluies, & de la bise tranchante? Non sans doute, & pour le faire vivre long-tems, il préparera dans la nature même les causes d'une longue vie. Tel est l'ordre commun de sa conduite qu'il met en œuvre des agents naturels, même pour opérer des effets extraordinaires & des miracles passagers. Il envoie un grand vent, quand il veut secher le fond de la mer rouge. Il se sert d'un vent d'orient pour aporter, ou pour faire éclorre par un juste degré de chaleur les armées de sauterelles dont il veut couvrir l'Egypte, & il fait ensuite partir un vent d'occident pour les précipiter dans le golphe Arabique. A plus forte raison emploie-t-il des agents naturels pour opérer sur la terre des effets universels & constans. Si donc il veut mettre la distance de plus de neuf siécles entre le péché d'Adam & la mort qui en devoit être la punition, il n'emploiera pas pour produire une si longue vie, l'inégalité & l'intempérie des saisons ou l'ordre présent de la nature par lequel il resserre la durée

LES USAGES UNIVERSELS.

LE CIEL POETIQUE

de cette vie à moins d'un siécle. Ainsi quoique le premier homme, aussitôt après sa chûte, ait été privé de l'usage des plantes salutaires qui étoient réservées aux jours de son innocence ; avec la longue vie Dieu lui conserva la disposition de la nature qui en étoit la cause.

Il est croyable, par exemple, que la surface de la mer occupoit alors moins d'espace qu'aujourd'hui, & qu'il y en avoit une grande partie qui étoit enfoncée sous la terre, afin que les hommes ayant à se multiplier extrêmement dans la durée de neuf & dix siécles, leur séjour fût assez fertile pour les nourrir, & assez spacieux pour les contenir. Il est croyable que la disposition du ciel sous lequel Dieu avoit d'abord placé l'homme sans habit comme sans désordre, consistoit à ne l'incommoder ni par les injures de l'air, ni par les météores terribles qui sont la suite nécessaire de l'inclinaison de l'axe de la terre sur le plan de son cercle annuel. Elle présentoit donc continuellement son équateur au soleil. Cet ordre qui est celui qu'on remarque dans la planéte de Jupiter, convenoit au premier plan du Créateur, dont le péché de l'homme n'a point d'abord arrêté tous les effets. Le soleil toûjours également distant des deux poles donnoit par

MCD 2022-L5

toute terre un jour de douze heures & une nuit de douze heures. La dilatation d'air qui accompagneroit toutes nos aurores d'un agréable zéphyr, si elle n'étoit traversée par d'autres vents accidentels, devançoit infailliblement l'ancienne aurore. La chaleur comprimée & repoussée par l'air froid des poles en ramenoit en tout tems des vents alisés & uniformes. L'air étant sans secousses étoit aussi sans nuées & sans orages. Une rosée infaillible fournissoit dans les plaines le rafraichissement aux plantes; & plus abondamment épaissie dans les bassins des montagnes, elle remplissoit sans variation les réservoirs des fontaines & les lits des riviéres, comme aujourd'hui les brouillards qui couronnent le sommet du Pic, s'épaississent & se filtrent dans l'intérieur de la montagne, de maniére à fournir des fontaines & des courants perpétuels à toute l'île de Ténériffe sans le secours d'aucune * pluie. Dans des jours de sept & huit heures au plus, tels que nous les avons en hyver, & lorsque le soleil est à 20 & 23 degrés par-delà l'équateur, nous ne laissons pas sous les 50 & 55 degrés de latitude septentrionale de voir nos arbres couverts de fleurs dès le mois de Janvier quand les vents froids ne soufflent point. Lorsque le soleil rouloit

LES USAGES UNIVERSELS.

* *Act. Lipsi. 1691. 98. & Boerhav. chem. de aëre.*

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE perpétuellement sous l'équateur & dans des jours de douze heures, il devoit régner un printems continuel. Ce printems devoit s'étendre jusqu'au-delà des cercles polaires, & le froid aigu être relegué vers les poles.

Cette disposition de la mer & du ciel n'est jusqu'à present qu'une conjecture: mais cette conjecture si conforme aux premieres vues du Créateur, prend l'apparence d'une vérité quand elle est aidée par le concours des témoignages que nous trouvons dans la nature & dans l'Ecriture sainte. Que nous apprend la nature? 1°. Que la mer a autrefois couvert la plûpart des terreins que nous habitons à present; 2°. Que le bassin de la mer a été déplacé tout d'un coup, & qu'il y a eû un bouleversement ou un changement universel dans notre globe. La premiere vérité est attestée par les grandes couches de coquillages qui se trouvent par tout, & qui ne pouvant nager n'ont pû être mises les unes sur les autres que successivement & par voie de génération, comme on les trouve à présent dans la mer; d'où il suit que la mer étoit autrefois où nous sommes. La seconde vérité se démontre par l'immobilité de la mer d'aprésent qui n'a en rien changé sa situation depuis quatre

mille ans, & par les reſtes de l'ancienne mer qu'on trouve de toutes parts ſur nos demeures, communément ſans mélange d'aucunes matiéres qui aient ſervi de meubles ou de logement aux premiers hommes; d'où il ſuit que le baſſin de la mer a été déplacé tout d'un coup, & qu'il y a eû dans notre globe une tourmente, ou une fracture univerſelle, qui a élevé divers terreins & qui en a enfoncé d'autres. LES USAGES UNIVERSELS.

Là-deſſus que nous apprend l'hiſtoire? 1°. Que pour punir la malignité du genre humain par un déluge univerſel, les digues de l'abîme furent rompues: 2°. Qu'après le déluge Dieu montra l'arc-en-ciel (*a*) comme une nouveauté capable de ſervir de ſigne & de garantie de la promeſſe qu'il fit alors de ne plus envoyer de déluge ſur la terre; 3°. Que la vie de ceux qui naquirent après le déluge fut de beaucoup abrégée.

Dieu qui a donné à chaque eſpéce ſon être, ſa forme, & ſa place, par autant de volontés ſpéciales, a cependant établi un ordre de mouvemens & de loix générales pour perpétuer les mêmes effets.

Si donc il a changé le tempérament & la vie de l'homme, on ne peut douter qu'il n'ait changé la diſpoſition de ſon ſéjour & l'ordre de la nature dont ce tempérament

(*a*) Iris, de יָרָה *Irah*, enſeigner.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

est l'effet. Ce changement se trouve effectivement attesté par les crévasses des dehors de la terre & par le déplacement subit de la mer qui a quitté son ancien lit pour couvrir d'autres terreins. La qualité de ce changement se trouve éclaircie par la nouveauté de l'Iris. Ce bel arc ne peut être une nouveauté que les pluies dont il est la suite ne soient nouvelles. Si les pluies étoient inconnues avant le déluge, les vents orageux & accidentels qui les causent étoient aussi inconnus. Il ne régnoit donc alors que des vents alisés & constans. Il n'y avoit donc point d'alternative de chaud & de froid. Le soleil ne quittoit donc point l'équateur, & notre conjecture devient une histoire.

Dans l'ancien monde, le soleil régloit l'année comme à présent, & en fixoit tant les progrès que les bornes, en passant d'une constellation sous une autre. Mais ni le lieu de son lever & de son coucher, ni la durée des jours ne varioient en aucun tems. C'étoit la lune qui par la diversité de ses phases régloit les assemblées de religion, & les affaires de la société. Après le dernier croissant, & lorsque la lune en conjonction avoit cessé de paroître, les peuples montoient sur un lieu élevé pour en mieux appercevoir la nouvelle phase, après quoi l'on sacrifioit.

MCD 2022-L5

La famille de Noé, qui a perpétué les sacrifices d'avant le déluge, communiqua aussi à ses descendans l'usage de les célébrer régulièrement à la nouvelle lune. Cette coûtume étoit par cette raison la même chez les Hébreux & chez tous les peuples de la terre. En seroit-il de même des noms que les peuples les plus célébres donnent depuis un tems immémorial aux différentes parties du ciel? ou si l'institution de ces noms est évidemment postérieure au déluge, n'est-il pas fort croyable qu'étant commune à la plûpart des anciennes nations policées, elle provient de la famille de Noé, & que ce sont les premiers habitans de Chaldée qui avant leur dispersion ont donné aux maisons du soleil les noms qu'elles portent? Essayons d'en découvrir les raisons, l'origine, & la date même, s'il est possible.

LES USAGES UNIVERSELS.

III.

L'Invention du Zodiaque.

Un des plus savans hommes de l'antiquité * en nous faisant appercevoir les raisons naturelles qui ont fait donner aux constellations de l'écrevisse & du capricorne, les noms qu'elles portent, nous a dévoilé, sans y penser, les vraies raisons qui ont réglé le choix des noms qu'on a donnés aux autres.

* *Macrobe, Saturnal. lib. 1. c. 17.*

LE CIEL POETIQUE

» Voici, dit-il, les motifs qui ont fait » donner aux deux signes, que nous ap- » pellons les portes ou les barriéres de la » course du soleil, les noms d'écrevisse » & de chevre sauvage. L'écrevisse est un » animal qui marche à reculons & obli- » quement : de même le soleil parvenu » dans ce signe commence à rétrograder, » & à descendre obliquement. Quant à la » chevre, sa méthode de paître est de » monter toûjours, & de gagner les hau- » teurs tout en broutant. De même le » soleil arrivé au capricorne commence à » quitter le point le plus bas de sa course » pour revenir au plus élevé.

Si les deux constellations sous lesquelles le soleil se trouve aux deux solstices n'ont reçu ces noms que pour désigner par un mot ou par un rapport de ressemblance ce qui se passe alors dans la nature, on est raisonnablement porté à croire que les autres signes du Zodiaque ont reçu des noms également propres à caractériser de mois en mois ce qui arrive sur la terre dans les divers déplacemens du soleil le long de l'année. Commençons par ceux du printems.

Les Orientaux, suivant la remarque de M. Hyde dans son traité de la Religion des Perses, n'ont point connu les gemeaux

ou les deux freres Castor & Pollux, dont les Grecs ont fait le troisiéme des signes du Zodiaque. Ce qui est confirmé par le rapport d'Hérodote*, qui nous apprend que les Egyptiens ne connoissoient pas les Dioscures ou les noms de ces deux freres. C'étoient deux chevreaux qui occupoient cette place dans l'ancienne sphére ou dans le zodiaque des premiers tems. Pourquoi donc donna-t-on les noms du Bélier, du Taureau, & des deux Chevreaux aux trois astérismes que le soleil parcourt au printems?

LES USAGES UNIVERSELS.

* *In Euterpe, num.* 48.

C'est un trait de la profonde Sagesse qui veille sur les besoins de l'homme, que pour faciliter la multiplication des troupeaux dont il tire sa principale subsistance les meres se trouvent communément pleines sur la fin de l'automne. Par cette précaution le repos de l'hyver est utile à la mere & au petit. Si elle met bas durant la froide saison, le petit se tient chaudement sous sa mere. Il se dénoue ensuite à l'aide du printems, & ses membres délicats se fortifient comme les chaleurs. Les premiers venus sont les agneaux. Ensuite naissent les veaux. Les chevreaux viennent assez ordinairement les derniers. Par ce moyen les agneaux déja forts peuvent suivre le bélier aux champs dès le com-

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

mencement des beaux jours. Les veaux & les chevreaux prennent l'air à leur tour, & grossissent le troupeau. On s'apperçoit sans peine que l'antiquité a désigné le passage du soleil sous les trois constellations du printems, en leur donnant les noms des trois animaux, dont il paroît successivement de nouvelles troupes tout le long du printems ; & qui pouvant se trafiquer, commencent à faire les richesses de la société. Si on a mis deux chevreaux, au lieu d'un, parmi les signes printaniers ; c'est parce que la chévre produit communément deux petits plûtôt qu'un, & a reçu pour suffire à leur nourriture une abondance de lait proportionnée à sa fécondité.

La furie du lion pouvoit assez bien marquer celle du soleil lorsqu'il abandonne le cancer. La fille qui paroît à la suite du lion portant une poignée d'épics, exprime fort naturellement la coupe des moissons qu'on acheve alors de mettre bas (*a*). Il n'étoit pas possible de mieux marquer

(*a*) On n'a garde de fier le blé avant qu'il rougisse.

Rubicunda Ceres medio succinditur æstu.

Le nom d'Erigone que porte cette fille est très-bien d'accord avec l'épi qu'on lui met à la main. Ce nom signifioit en Orient *la couleur rouge*, ארגונא *Ergone*. Dan. 5, 7. C'est donc le tems de la moisson que les anciens ont voulu marquer par la vierge, ou par un *épi rougissant*, qu'ils mettent dans la main d'une jeune moissonneuse.

l'égalité des jours & des nuits, qu'améne le soleil parvenu à l'équinoxe, qu'en donnant aux étoiles sous lesquelles il se trouve alors le nom de la balance. Dans la sphére des Grecs, c'étoient les pattes ou les pinces du Scorpion qui donnoient leur nom * à cette partie du ciel que nous appellons la balance. Il est croyable que l'Occident sous les premiers Empereurs Romains prit la coûtume de donner le nom de Balance à l'équinoxe d'automne pour se conformer à la pratique des Orientaux, dans les anciens monumens desquels la balance se trouve aussi fréquemment que les autres signes du zodiaque.

LES USAGES UNIVERSELS.

* *Chelæ.*

Les maladies d'automne, lors de la retraite du soleil, ont été caractérisées par le scorpion, qui traîne après lui son dard & son venin. La chasse que les anciens donnoient aux bêtes féroces à la chûte des feuilles, ne pouvoit être mieux marquée que par un homme armé d'une fléche ou d'une massue. Le verseau a un raport sensible aux pluies d'hyver: & les poissons liés, ou pris au filet, marquoient la pêche qui est excellente aux approches du printems.

Seroit-il possible après cette explication si simple de l'origine des douze signes célestes, de conjecturer vers quel tems l'usage de ces noms a commencé? L'or-

LE CIEL POETIQUE

dre que nous venons de voir dans ce qui se passe sur la terre durant le cours de l'année, se trouve assez le même dans tout le cœur de la Zone tempérée : mais il change totalement vers les tropiques, ou sur les bords de la Torride. En Egypte, par exemple, les semailles & la récolte se font tout autrement & dans d'autres tems qu'il n'est d'usage dans les climats tempérés. Au lieu d'y semer en Septembre ou en Octobre après avoir donné plusieurs labours pénibles aux terres qu'on doit ensemencer ; dans l'Egypte on se contente en Novembre de jetter le blé sur le limon que le Nil a laissé dans les pleines & de le couvrir, *en y traçant un sillon sans profondeur avec une charrue très-legère* *. Au lieu que le blé presque par-tout ailleurs est sur terre neuf & dix mois, quelquefois onze, avant que d'être moissonné ; en Egypte il ne faut *que quatre ou cinq mois pour recueillir sans frais & sans travail la moisson la plus parfaite & la plus abondante* *. Tout est engrangé dans la haute Egypte dès le mois de Mars ou au commencement d'Avril (a), & un peu

* Diod. l. 1.

* Ibid.

(a) Les auteurs du Dictionnaire de Trévoux, quoique savans & judicieux, ont avancé sur des mémoires peu sûrs, en parlant de l'Egypte, qu'après la retraite du Nil le froment en deux mois se séme, pourrit, germe, fleurit, mûrit, & se coupe. Si la cho-

plus tard dans l'Egypte inférieure. Or le signe de la vierge, ou de l'épi rougissant, qui caractérise la moisson, se rapporte au mois d'Août & de Septembre : l'oût & la moisson, dans bien des provinces, signifient la même chose. Ce n'est donc pas

se étoit, comme ils le disent ; ce que j'ai à prouver ici n'en seroit que plus évident. Mais il est difficile de comprendre que le blé puisse mûrir dans le tems qui est le seul hyver de l'Egypte, & au mois de Décembre où le froid à la vérité ne va pas jusqu'à y causer de fortes gelées, mais ne laisse pas de dépouiller quelquefois les arbres de leur verdure. J'ai raporté le fait suivant les relations modernes de Paul Lucas, de Drapper dans son Afrique, & de M. Maillet consul au Caire. Ils nous parlent tous d'un labour très-léger, & mettent la moisson d'Egypte en Mars & en Avril. Ils sont en tout conformes au récit de Pline, Hist. Nat. liv. 18. sect. 47. & de Diodore de Sicile, Biblioth. l. 1. J'ai presque rapporté ou traduit les paroles même de Diodore. Voici le passage de Pline. *Vulgo credebatur ab amnis decessu serere solitos : mox sues impellere, vestigiis semina deprimentes in madido solo. Et credo antiquitus facilitatum. Nunc quoque non multum graviora opera : sed tamen inarari certum est abjecta prius semina in limo digressi amnis : hoc est Novembri mense incipiente. Postea pauci vruncant, quod botanismon vocant. Reliqua pars non nisi cum falce arva visit paulo ante calendas Aprilis.*

On croyoit communément que les Egyptiens faisoient les semailles aussitôt après la rentrée du Nil dans ses bords, & qu'ensuite ils dispersoient des pourceaux sur les terres, afin qu'ils enfonçassent sous leurs piés les semences dans le limon encore humide. Je crois que cela se pratiquoit autrefois : (Herodote assure qu'on le faisoit de son tems, environ six cens ans avant Pline, *in Euterp num.* 42.) Encore aujourd'hui il n'en coûte pas plus de frais, ni de peine. Il est certain cependant qu'après avoir jetté le blé dans le limon du Nil, non aussitôt qu'il est retiré, mais au commencement de Novembre,

LE CIEL POETIQUE

en Egypte que les noms du Zodiaque ont été inventés, puisqu'ils expriment un ordre qui n'est pas celui de cette contrée. On en trouve une nouvelle preuve dans le verseau qui désigne les pluies & la tristesse de l'hyver, au lieu que l'Egypte ne connoît presque point la pluie, & n'a pas de plus belle saison que l'hyver. Cependant les Egyptiens, même les plus anciens, ont connu les signes du Zodiaque. Leurs monumens qu'on sait être de la plus haute antiquité sont tout couverts de figures, parmi lesquelles on trouve fréquemment l'écrevisse & la chévre sauvage; celles de la balance, & du scorpion; celles du bélier, du taureau, du chevreau, du lion, de la vierge, & les autres. Ils faisoient donc usage des noms qui avoient été inventés avant que leur colonie fût établie sur les bords du Nil: & cette réflexion nous conduit comme par la main jusques dans

on le couvre avec la charrue. Quelques laboureurs en très-petit nombre, prennent soin d'en arracher les mauvaises herbes. Les autres après les semailles ne rendent aucune visite à leurs terres que quand ils reparoissent la faucille à la main vers la fin de Mars.

La récolte ne se faisoit qu'en Avril ou en Mai dans la basse Egypte, & toutes ces remarques se trouvent d'accord avec ce qui est rapporté au ch. 9. de l'Exode ℣. 32. que la grêle dont Moyse avoit frappé la basse Egypte vers la fin de Février, & qui venoit de détruire l'orge & le lin déja montés en graine, avoit épargné le froment & l'épeautre, dont l'épi ne paroissoit pas encore.

dans les plaines de Sennaar d'où sont sortis les Egyptiens & toutes les familles qui ont repeuplé la terre. C'est parmi les enfans de Noé réunis autour de Babel qu'il faut chercher le premier usage de la dénomination des signes célestes : & rien en effet n'étoit ni plus nécessaire, ni mieux imaginé. LE ZODIAQUE.

Les travaux & la vie des hommes, lorsqu'ils se furent extrêmement multipliés, ne purent se régler que par l'éxacte connoissance du cours du soleil, & par la facilité des annonces de ses divers déplacemens. On partagea pour cet effet les étoiles, sous lesquelles on le voyoit passer & repasser, en douze portions égales * ; parce qu'on avoit observé qu'il les parcouroit une fois pendant que la lune en faisoit environ douze fois le tour. Ainsi toute la suite des préparatifs & des opérations qui devoient occuper la société dans le cours d'une année entiére, fut exprimée par douze mots. Et si l'usage de ces douze mots & des douze portions de l'année qui y répondent, a passé à la plupart des peuples, c'est une nouvelle preuve qu'il provient comme eux tous de la source commune du genre humain.

* V. *Macrob. in somn. Scip. l. 1. 21 sext. Empiric. adverss. Mathem. Spectacl. de la Nat. tom. 4. part. 2, Edit. I.*

IV.

L'Invention de l'Ecriture Symbolique.

Les douze noms symboliques qui dé-

LE CIEL POETIQUE

signoient les douze parties tant de l'année que du ciel, étoient d'un secours infini pour régler les commencemens des semailles, de la fénaison, de la moisson, des chasses générales, & des autres travaux de la société. Comme ils présentoient à l'esprit douze objets dont les figures sont fort sensibles; pour en rendre l'usage plus commode on les peignit grossiérement, en les traçant sur l'ardoise ou sur la pierre. Ce n'étoit à la vérité qu'une sculpture linéaire & informe. Mais comme le crayon d'un tableau en est le commencement; ces délinéamens grossiers des douze signes célestes ont apparemment donné naissance à la peinture. Mais le lecteur sent aisément que de pareilles images publiquement affichées pour annoncer une sorte de travail déterminé, ou deux & trois de ces images rapprochées pour désigner une certaine quantité de mois, exprimoient à l'esprit autre chose que ce qu'elles présentoient aux yeux. La vue du lion céleste annonçoit la furie des chaleurs de l'été. Une fille tenant en main une balance (a), caractérisoit la moisson & l'équinoxe, la fin de l'été & le commencement de l'autonne. La vûe d'une balance & d'un scorpion marquoit la du-

(a) Il n'est pas encore tems d'y chercher l'origine d'Astrée, ou de la justice.

MCD 2022-L5

rée des deux mois qui suivent l'équinoxe d'autonne. Nous touchons donc sensiblement à la naissance de l'écriture, puisque ces figures, comme sont encore nos caractéres, occupoient l'esprit de choses différentes de ce que les yeux apercevoient. LE ZODIAQUE.

V.

Symboles les plus usités. Goût des Allégories.

On se trouva bien d'exposer en public une légére figure, une simple lettre pour informer tout d'un coup une grande multitude, du tems précis où certains ouvrages se devoient commencer en commun, & de celui où certaines fêtes se devoient célébrer. L'usage en parut si commode qu'on l'étendit peu-à peu, même à d'autres choses qu'à l'ordre du calendrier. On imagina divers symboles propres à instruire le peuple de certaines vérités, ou à les lui rappeller à l'esprit par un certain rapport de ressemblance entre la figure, & la chose qu'on vouloit faire entendre. Par exemple, un symbole des plus anciens puisqu'il est devenu universel, est le feu qu'on entretenoit perpétuellement dans le lieu de l'assemblée des peuples. Rien n'étoit plus propre à leur donner une idée sensible de la puissance, de la beauté, de la pureté, & de l'éternité de l'Etre qu'ils

Le feu, symbole de la divinité.

LE CIEL POETIQUE

venoient adorer. Ce symbole magnifique a été en usage dans tout l'Orient. Les Perses * le regardoient comme la plus parfaite image de la divinité. Zoroastre n'en introduisit point l'usage sous Darius Hystaspès, mais il enchérit par des vues nouvelles sur une pratique établie long-tems avant lui. Les prytanées des Grecs étoient un foïer perpétuel. La Vesta des Etrusques, des Sabins & des Romains, n'étoit rien de plus. (a) On a retrouvé le même usage au Pérou, & dans d'autres parties de l'Amérique *. Moyse conserva la pratique du feu perpétuel † dans le lieu Saint parmi les cérémonies, dont il fixa le choix & prescrivit le détail aux Israëlites. Le même symbole si expressif, si noble & si peu capable de jetter le peuple dans l'illusion, subsiste encore aujourd'hui dans tous nos temples.

* V. Hyde de religion. Pers. V. Les coûtumes de Zoroastre, sous Darius Hystaspès. Prideaux hist. des Juifs.

* V. Les mœurs des Sauvages du P. l'Affiteau.

† Levit. 6. 31.

Origine des allégories.

Cette méthode de dire ou de montrer une chose pour en faire entendre plusieurs autres, est ce qui a introduit parmi les Orientaux le gout des allégories. Ils ont très-long-tems conservé la coutume d'enseigner tout sous des symboles qui sont propres à piquer la curiosité par un air mystérieux, & qui récompensent ensuite ses efforts par la satisfaction de découvrir la vérité qu'ils lui cachoient.

(a) *Nec tu aliud Vestam nisi vivam intellige flammam.* Ovid. Fast.

MCD 2022 L5

Pythagore qui avoit voyagé parmi les Orientaux en raporta cette méthode en Italie. Le Sauveur même en a souvent fait usage pour tenir la vérité cachée aux indifférens, & pour inviter ceux qui aiment tendrement cette vérité, à lui en demander l'éclaircissement. LES FIGURES SYMBOLIQUES.

VI.

Autres vestiges de l'antiquité des figures Symboliques.

L'universalité des symboles en prouve très-bien l'antiquité : & l'on peut même conclure qu'ils viennent des premiers tems, de ce qu'ils ont été & sont encore en usage par-tout. De tout tems & par-tout on a annoncé au peuple la vente de telle ou telle marchandise, par l'exposition d'une couronne ou d'un bouchon de telle ou telle verdure suspendue à une porte, à une voiture, ou à une pique. C'est de tout tems & par-tout qu'on est dans l'usage d'annoncer une fête, une marche, un combat, par la vûe d'une queue de cheval élevée sur la tente du général, ou par la vue d'un drapeau, d'une aigle, d'une couronne de fleurs, d'une poignée de fils de laine de telle ou telle couleur, ou enfin de toute autre marque convenue & placée sur la principale tour d'une ville.

LE CIEL POETIQUE

Dans l'usage où sont encore les Guébres, peuples d'Asie dispersés dans la Perse & dans le Mogol, de se prosterner devant un foyer perpétuellement * entretenu; nous retrouvons l'ancien avertissement qu'on donnoit au peuple de tourner leur confiance & leurs adorations vers cet Etre tout-puissant qui veille perpétuellement à nos besoins.

* V. Hyde de relig. Persar.

L'attention qu'ont les Guébres de déclarer à ceux qui les accusent d'idolâtrie, que c'est Dieu & non le feu qu'ils adorent, ne fait que mieux connoître la premiére intention du symbole. Les figures monstrueuses qu'on expose dans l'assemblée des peuples au Japon, dans l'Isle Formose, à la Chine, & dans l'Inde, ne sont environnées d'une multitude de bras que pour soutenir autant d'attributs, ou de marques différentes. Un de ces bras soutient une clé; un autre une telle fleur; un autre tient une épée, une branche d'olivier ou quelqu'autre objet connu. On aperçoit aisément que les bras ont été multipliés pour ne pas trop multiplier les figures significatives séparées, & que tous ces attributs sont autant de signes.

Que pouvoit signifier une clé, si-non l'ouverture ou de l'année, ou des fêtes, ou des séances de la justice, ou de quel-

que opération publique ? Le sens en étoit déterminé par le concours d'une épée, d'une balance, d'un feuillage propre à certaine saison. La première destination de ces signes ne sauroit être obscurcie par l'ignorance grossiére qui dans l'habitude de les voir toûjours paroître au plus bel endroit des assemblées de religion, y a peu-à-peu attaché des idées accessoires & des vertus imaginaires. LES FIGURES SYMBOLIQUES.

Si cet abus des anciennes figures symboliques étoit aussi-bien prouvé qu'il est croyable & conforme à la stupidité du peuple, nous aurions trouvé la cause la plus simple, & l'occasion la plus générale de la folie qui a été commune à presque toutes les nations, d'honorer des figures d'hommes, de femmes, d'animaux, d'astres & de plantes, comme des objets respectables. Mais nous n'avons encore aucun droit de rien assûrer là-dessus. Il faut avoir des monumens & des faits pour ajoûter la certitude historique à la simple vraisemblance.

S'il est au monde un pays où les symboles ayent été de grand usage, & dont les pratiques ayent trouvé beaucoup d'imitateurs, c'est l'Egypte. Nous ferons bien d'y chercher les preuves de notre histoire ou les progrès de l'écriture symbolique.

LE CIEL POETIQUE

VII.

Origine des Symboles Egyptiens. Le Labyrinthe.

En attendant que nous trouvions quelque lumiére qui nous aide à démêler ſi Ménès & Thot, auſquels tous les auteurs profanes attribuent les commencemens de la police Egyptienne, ſont des perſonnages hiſtoriques, ou fabuleux; contentons-nous d'aſſurer que l'Egypte chez les auteurs tant ſacrés que profanes, eſt appellée la terre de Cham, * ou parce que Cham s'y eſt retiré, ou parce que celui de ſes enfans, que l'Ecriture ſainte apelle Meſraïm, voulut immortaliſer le nom de ſon pere en le donnant à la Colonie qu'il vint établir ſur les bords du Nil.

* *Chemia* dans Plutarque, de Iſid. & Oſir. *Terra Cham.* pſ. 104. *Tabernacula Cham.* pſ. 77.

Avec le culte d'un ſeul Dieu, les ſacrifices & d'autres uſages communs, Meſraïm (a) conſerva parmi ſon peuple la pratique déja ancienne d'annoncer les aſſemblées & les réglemens néceſſaires, par des ſignes ou des affiches publiques. Mais la ſingularité des beſoins du pays donna

(a) Ce nom qui eſt un duel, & bien d'autres qui ſont pluriels, comme Cethim, Dodanim, Ludim, ſont proprement des noms de peuples. Pourquoi donc l'Ecriture les donne-t-elle aux Patriarches même? Je crois pouvoir dire avec fondement que la plûpart des noms des Patriarches ſont moins les noms propres qu'ils ont portés durant leur vie, que

MCD 2022-L5

lieu à imaginer des marques nouvelles.

ORIGINE DE L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Transportons-nous en Egypte : plaçons-nous dans les tems voisins de la confusion des langues : & si nous voulons entendre ce qu'on avoit à dire aux Egyptiens dans les figures qu'on mettoit publiquement sous leurs yeux ; connoissons d'abord les principaux objets de leur

des surnoms qu'on leur a donnés après leur mort pour conserver le souvenir de leur histoire, par un mot propre à caractériser ce qu'elle avoit de plus important. C'est ainsi que l'un d'eux est surnommé *Héber*, l'homme *de de-là*, parce que de son tems tout le genre humain étoit encore *au-delà* de l'Euphrate. Au contraire son fils *Phaleg* a porté ce surnom, qui signifie *dispersion*, pour marquer la séparation de la famille de Noé, jusques-là contenue dans la Chaldée. Par une raison semblable on a donné le surnom de *Ludim*, qui signifie *sinuosités*, *détours*, à un des enfans de Sem, & à un des descendans de Cham : au premier, parce qu'il établit une colonie sur les bords *tortueux* du Méandre ; & à l'autre, parce qu'il établit la sienne en Ethiopie vers les grandes *courbures* du Nil. Ainsi tous ces noms pluriels, & Mesraïm en particulier, caractérisent différens Patriarches par le souvenir des peuples dont ils sont les peres, & par la circonstance du pays où ils se sont établis. Cette remarque est importante, parce qu'elle nous fait voir quels soins on prenoit de conserver l'histoire ; & par quels moyens la tradition des grands événemens s'est perpétuée ? Cinquante mots étoient faciles à retenir, & cinquante mots de cette sorte étoient une histoire très-détaillée. De-là vient que le seul dixième chapitre de la Genèse, qui met simplement bout-à-bout les noms des descendans de Noé, contient une érudition plus étendue & mille fois plus satisfaisante sur l'origine des nations, que toute la littérature Grecque & Romaine, où la vraie origine des choses est entièrement défigurée & méconnoissable.

LE CIEL POETIQUE

créance, leurs principales coûtumes, & leurs besoins les plus pressans.

Ceux des descendans de Noé qui s'établirent en Egypte avoient alors les mêmes coûtumes & la même religion que toutes les autres familles. Ils adoroient le Créateur. Ils s'assembloient à la nouvelle lune pour le glorifier publiquement de ses libéralités & de son admirable providence qui renouvelle tous les jours les provisions nécessaires à l'homme. Ils mangeoient ensemble après les priéres & les offrandes. Ils faisoient profession d'attendre la résurrection des corps, & une meilleure vie où ils recevroient la récompense de la justice qu'ils auroient pratiquée en celle ci. Par un effet de cette persuasion les Egyptiens traitoient honorablement les corps morts qu'ils savoient être destinés de Dieu à se relever un jour de la poussiére, & à passer dans un tout autre état. C'est sur quoi est fondé ce respect pour les morts qui, avec le sacrifice & l'offrande du pain & du vin, a passé de la Chaldée, c'est-à-dire, du berceau des nations, généralement dans tous les pays du monde. Car quoique les raisons de cette pratique se soient fort obscurcies ou altérées par des idées étrangéres, & par la diversité de l'éducation; les honneurs funébres sont

en eux-mêmes d'un usage universel, & proviennent d'un principe commun.

ORIGINE DE L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Mais la disposition particuliére du pays des Egyptiens que le Nil inonde tous les ans vers le milieu de l'été, obligea ce peuple à prendre plus de précaution qu'on ne faisoit ailleurs, pour prévenir la prompte destruction des tombeaux de leurs peres. Ils essayérent d'en mettre les monumens hors d'insulte, & même préserver le corps mort de la pourriture. C'est dans cette vûe qu'ils les embaumoient, & qu'après les avoir étroitement envelopés de bandelettes trempées dans des essences aromatiques, ils les enterroient pour l'ordinaire dans des caveaux * adroitement taillés au fond d'un roc, ou d'un tuf qui se trouve sous le sable de la plaine d'Egypte; quelquefois dans des masses de pierres, & de briques impénétrables à l'eau, ou même plus élevées que l'eau. Les précautions qu'ils prirent, sur tout pour faire durer les tombeaux de leurs rois, ont conservé plusieurs de ces monumens jusqu'à nos jours. Ils en tenoient les faces inclinées les unes sur les autres en talut. Ce qui formoit des pyramides également propres à attirer les yeux par une structure majestueuse, & à tenir bon contre les attaques du tems par une solidité inébran-

Circonstances particuliéres à l'Egypte.

* V. la Descr. de l'Egypte par M. de Maillet. lettre 7.

LE CIEL POETIQUE

lable. Aussi sont-elles le seul ouvrage de ces siécles si reculés qui ait duré jusqu'au nôtre. L'antiquité n'en est point contestée: & parmi les caractéres qui sont tracés sur les faces de plusieurs de ces édifices, on trouve très-communément les figures du bélier, du taureau, des chevreaux, de l'écrevisse, du lion, de la vierge, de la balance, du scorpion, & des autres signes célestes. On en voit quelques-unes d'abregées, & sous la même forme que les astronomes les tracent encore aujourd'hui. Nous avons d'ailleurs remarqué que le signe de la vierge, c'est-à-dire, de la moisson, ne s'accordoit point du tout avec le tems où les Egyptiens moissonnent. Ce qui fait voir que les premiers habitans de l'Egypte avoient reçu ou conservé, mais non inventé, les noms du zodiaque. On voit aussi par ce que nous venons de rapporter, que la même raison qui les obligeoit à tenir leurs bourgs & leurs villes fort élevées sur des terrasses, est celle qui les engageoit à embaumer les morts, & à élever leurs tombeaux, ou à les tenir si parfaitement fermés dans la roche vive, qu'ils fussent inaccessibles à l'humidité. Leur premier but étoit de conserver le tout autant qu'il étoit possible. Mais ils ne sont les inventeurs ni de maisons, ni des tombeaux, ni des hon

neurs rendus aux morts, ni des sacrifices. Ce n'est point d'eux que nous tenons le culte public, le retour régulier des fêtes, l'offrande du pain & du vin, & l'attente d'un meilleur avenir. Il est évident que la religion est plus ancienne que les Egyptiens. Les fondateurs de cette colonie n'ont inventé ni le zodiaque, ni les premiers symboles. Mais c'est au besoin particulier que les Egyptiens ont eu de l'astronomie que nous sommes redevables des progrès & de la forme réguliére que prirent la peinture & l'écriture.

ORIGINE DE L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Cham, ou ceux de ses enfans qui vinrent habiter les bords du Nil, & toute la basse Egypte, essayérent d'abord d'y cultiver la terre suivant l'ordre de l'année, & selon la forme pratiquée ailleurs. La terre étant extrémement sablonneuse & aride, ils la crurent peu propre à donner du froment. Ils semoient au printems de l'orge & des légumes. Ils voyoient avec joie leurs campagnes se couvrir très-promtement d'une épaisse verdure. Les épis paroissant bientôt de toutes parts, leur annonçoient la recolte la plus abondante. Mais presque tous les ans dès le mois de Mars ou d'Avril, il venoit d'Ethiopie (a) un

Travail des Egyptiens traversé.

(a) Voyez Drapper & M. de Maillet. C'est sans sujet que Pline a dit de l'Egypte, qu'elle n'éprouvoit point le vent du Sud. *Non sentit austros*, l. 2, c. 45

LE CIEL POETIQUE vent furieux & peſtilentiel, qui ravageoit les jardins, couchoit l'orge, & quelquefois l'arrachoit entiérement. Eſſayoient-ils de réparer le mal par un ſecond labour, & en ſemant de nouveau? leurs eſpérances ſe trouvoient ranimées par l'arrivée, preſqu'infaillible, d'un vent de Nord, qui adouciſſoit les chaleurs. Tout ſembloit alors proſpérer. Ils comptoient ſur une moiſſon plus riche que celle qu'ils avoient perdue. Mais lorſqu'ils s'apprêtoient à y mettre la faucille, dans le tems de l'année le plus ſec, ſans la moindre apparence de pluie, leur fleuve groſſiſſoit à leur grand étonnement, ſortoit tout à coup de ſes bords, & leur enlevoit ces proviſions qu'ils croyoient déja poſſéder. Les eaux continuant à monter juſqu'à la hauteur de 12, 14, & même 16 coudées, couvroient toutes leurs plaines, emportoient le bétail, & quelquefois les habitans. L'inondation duroit dix ou onze ſemaines, & ſouvent davantage. Ceux qui s'étoient ſauvés à tems ſur des terrains élevés, ou qui s'étoient pratiqué des retraites aſſez hautes pour n'être pas gagnés eux-mêmes par les eaux, échapoient avec peine à la faim, ou à l'humidité preſqu'auſſi meurtriére que la faim. Ce débordement, à la vérité, laiſſoit après lui ſur les campagnes un

MCD 2022-L5

simon qui les engraissoit. Mais les Egyptiens ne savoient pas encore en faire usage, & ils ne comprenoient pas que jamais il leur fût possible de faire la moisson; puisque l'été, l'unique tems de la faire, leur ramenoit tous les ans l'orage, la sécheresse, & le déluge. Cham dégoûté par ces traverses, abandonna tant la basse que la moyenne Egypte, & se retira dans la haute où il crut qu'il lui seroit aisé de se garantir à l'aide des montagnes qui la bordent. Il y fonda la ville de Thebes, originairement appellée *Ammon-no, la demeure de Ham.* Mais plusieurs de ses enfans ne pouvant renoncer à l'Egypte inférieure, qui après l'écoulement des eaux étoit presque tout le reste de l'année comme un beau jardin & un séjour de délices, essayérent de se précautionner contre le retour des eaux, dont ils reconnurent bientôt les accroissemens & les diminutions réguliéres. L'expérience leur aprit à démêler les signes avant-coureurs de l'inondation, pour prendre de justes mesures lorsqu'il faudroit se sauver, & sur-tout pour semer ensuite si à propos, qu'ils eussent encore le tems de recueillir leur moisson avant l'arrivée des grandes eaux, & des grands vents.

ORIGINE DE L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Signes & causes de l'inondation.

Ils remarquérent d'année en année que

LE CIEL POETIQUE

le débordement étoit toujours précédé par un vent Etésien (*a*) qui, soufflant du Nord au Sud vers le tems du passage du soleil sous les étoiles de l'écrevisse, poussoit les vapeurs vers le Midi, & les amassoit au cœur du pays (*b*) d'où provenoit le Nil, ce qui y causoit des pluies abondantes, grossissoit l'eau du fleuve, & portoit ensuite l'inondation dans toute l'Egypte, sans qu'on y eût éprouvé la moindre pluie. Peut-être ne concevoient-ils pas cette suite d'effets de la maniére que nous venons de le représenter. Mais sans raisonner inutilement sur les causes & sur la production de l'effet ; ils remarquérent que le souffle du vent de Nord étoit toûjours suivi de l'inondation, & que l'inondation étoit forte ou foible selon la force & la durée du vent qui étoient inégales d'une année à l'autre. Ce vent qui étoit devenu le signe infaillible de la cruë des eaux, servit bientôt de régle aux habitans.

Mais il leur manquoit un moyen sûr pour connoître au juste le moment où il falloit tenir leurs provisions prêtes, & leurs terrasses bien relevées pour s'y sauver avec leurs troupeaux. La lune ne leur

(*a*) Annuel ou qui revient tous les ans.
(*b*) L'Ethiopie, aujourd'hui la Nubie & l'Abyssinie.

donnoit aucun secours pour se régler à cet égard. Ils eurent donc recours aux étoiles dont le mouvement d'année en année est uniforme. ORIGINE DE L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

La sortie du fleuve hors de ses bords arrivoit quelques jours plutôt ou plûtard lorsque le soleil se trouvoit sous les étoiles du lion. Le matin les premieres étoiles du cancer étant éloignées de trente degrés & plus du soleil placé sous le lion, commencent à se dégager de ses rayons. Mais comme elles sont fort petites, on ne les démêle qu'avec peine. Ainsi elles étoient peu propres pour servir de régle au peuple. A côté d'elles, quoiqu'assez loin de la bande du zodiaque vers le Sud, & quelques semaines après leur lever, on voit au matin monter sur l'horison une des plus brillantes étoiles qu'il y ait dans le ciel, si même elle n'est la plus grande & la plus éclatante. Elle paroît un peu de tems avant le lever du soleil, qui depuis un mois ou deux l'avoit presque rendu invisible. Les Egyptiens choisirent donc le lever ou la vûe de cette magnifique étoile aux aproches du jour, comme la marque certaine du passage du soleil sous les étoiles du lion, & des commencemens de l'inondation. Cette étoile devint la marque publique, sur laquelle chacun

LE CIEL POETIQUE devoit avoir les yeux pour préparer ſes proviſions de vivres, & pour ne pas manquer le moment de ſe retirer ſur des terrains élevés. Comme elle n'étoit vûe que très-peu de tems ſur l'horiſon vers le lever de l'aurore qui, en s'éclairciſſant elle-même de plus en plus, la faiſoit bientôt diſparoître, cette étoile ſembloit ne ſe montrer aux Egyptiens que pour les avertir du débordement qui ſuivoit de près ſon lever. Elle faiſoit pour chaque famille ce que fait le chien fidéle qui avertit toute la maiſon des approches du voleur. Ils donnérent donc à cette étoile deux noms qui avoient un raport très-naturel aux ſecours qu'ils en tiroient. Elle les avertiſſoit du danger : de-là vient qu'ils la nommérent *Thaaut* ou *Tayaut*, *le Chien*. Ils la nommoient auſſi *l'Aboyeur*, *le Moniteur*, en Egyptien *anubis*, en Phénicien *hannobeach*. Ce qui, pour le dire en paſſant, montre le rapport qu'il y avoit entre ces deux langues, malgré la diverſité de bien des termes, & ſur-tout de la prononciation qui les faiſoit paroître toutes différentes. Encore aujourd'hui nous nommons cette étoile *la canicule*, ce qui eſt toûjours le même nom. Le danger dont elle avertiſſoit les Egyptiens étoit le ſubit débordement du Nil. De-là vient

ענבי

que le peuple étoit toujours attentif sur le tems où cette étoile se dégageoit des rayons du soleil, & montoit le matin sur l'horison. La liaison infaillible qu'il y avoit entre l'aspect de l'étoile, & la sortie du fleuve hors de son lit, déterminoit le peuple à l'apeller plus ordinairement l'étoile du Nil, ou simplement le Nil (*a*). ORIGINE DE L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Les habitans retirés dans leurs bourgs, sur les avis du vent septentrional & de la canicule, demeuroient oisifs pendant deux mois & plus, jusqu'à l'entier écoulement des eaux. L'heureuse épreuve qu'ils avoient faite de semer en autonne, ou à l'entrée de leur hyver, & de moissonner en Mars, les faisoit soupirer après l'abaissement du Nil. Le laboureur n'avoit presque rien à faire qu'après la retraite des eaux. Ainsi avant le débordement la prudence des Egyptiens consistoit principalement à observer la fin des vents printaniers, le retour des vents septentrionaux qui commençoient avec l'été, & enfin le lever de la canicule, dont la

(*a*) En Egyptien & en Hébreu *sihor*, en Grec σειρίος, en Latin *Sirius*. Les Hebreux qui avoient appris en Egypte l'ancien nom de ce fleuve l'apellent ordinairement *Sihor*. *Josué* 13, 3. *Jerem.* 1, 18. Et c'est aussi le nom populaire de la canicule. Celui de Sothis ou Thoth est le même que son autre nom Thot *le Chien*, prononcé différemment.

MCD 2022 L5

LE CIEL POETIQUE

circonſtance étoit pour eux le point du ciel le plus remarquable. Durant leur inaction, après la ſortie du fleuve hors de ſes rives, leur prudence ſe réduiſoit à obſerver le retour des vents de midi, plus modérés que les printaniers, & qui facilitoient l'écoulement du fleuve vers la méditerranée par la conformité de leur ſouffle avec ſon cours qui eſt du Midi au Nord (*a*); en ſecond lieu, à meſurer, la perche en main, la profondeur de la riviére; à en conclure s'il falloit ſemer dru ou clair, ſelon la plus ou moins grande quantité du limon qui étoit toûjours proportionnée à la force des crûës; à prendre le parti de ne point ſemer du tout ſi l'inondation étant trop petite devoit laiſſer le ſable de l'Egypte entiérement aride & ſans ſucs; ou ſi étant trop forte elle devoit ſéjourner juſqu'aux approches de Décembre & de Janvier; à varier à propos leur conduite en différens cantons ſur l'inégalité des terrains; en un mot à régler avec diſcernement ſur l'élévation

(*a*) Ὅταν αὗται [πνοαὶ νοτίαι] τῶν ἐτησίων ἐπικρατήσωσι, τὰ νέφη πρὸς τὴν Αἰθιοπαίν ἐλαυνέτων, καὶ κολύσωσι τοὺς τὸν Νεῖλον αὐξόντας ὄμβρους καταῤῥαγῆναι, &c. *Si (ſtatus auſtrini) vincant Eteſias à quibus verſus Æthiopiam nubes pelluntur, prohibeantque imbres decidere quibus Nilus augetur, &c.* Plutarch. de Iſid. & Oſir. Voyez auſſi la deſcription de l'Egypte de M. de Maillet, lettre neuvieme.

de l'eau les préparatifs du travail de l'année le plus important (a).

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

La même nécessité qui rendit les Egyptiens observateurs, & quelque peu astronomes, les rendit peintres & écrivains. L'inspection du ciel leur avoit appris à régler enfin leur labourage, si étrangement traversé par cette disposition qui étoit particuliére au pays, & qu'ils n'avoient point vûe ailleurs. L'usage où ils étoient de donner le nom d'Aboyeur à l'étoile qui les venoit avertir à tems, & de donner d'autres noms pareillement symboliques aux objets qui leur servoient de régles, les conduisit tout naturellement à tracer tellement quellement les figures de ces symboles pour instruire tout le peuple des ouvrages qu'il falloit faire en commun, & des événemens annuels auxquels il étoit dangereux de se méprendre.

(a) *Auctus . . . . . mensuræ notis deprehenduntur Justum incrementum est cubitorum XV. Minores aquæ non omnia rigant, ampliores detinent tardius recedendo. Hæ serendi tempora absumunt solo madente; illæ non dant, sitiente. Utramque reputat provincia. In XII. cubitis famem sentit. In XIII. etiamnum esurit. XIV. cubita hilaritatem afferunt; XV. securitatem; XVI. delicias.* Plin. l. 5. c. 9. Il paroît par les remarques de M. Maillet, consul au Caire, dans sa description de l'Egypte, que l'ancienne coudée Egyptienne étoit plus grande que la nôtre: ce qu'il suffit d'observer pour concilier, sans de plus longues dissertations, l'ancien mesurage du Nil avec le moderne.

LE CIEL POETIQUE

La commodité de ces marques les multiplia, & bientôt toutes les parties du ciel, de l'air, & du labourage, qui les intéreſſoient le plus, ou dont il falloit fixer la connoiſſance, furent exprimées par des caractéres qui euſſent avec elles un rapport ſenſible, & principalement par des figures d'animaux; parce qu'elles étoient les plus connues & les plus faciles à tracer.

On s'apliqua d'abord à imaginer autant de ſymboles faciles à comprendre & à retenir, qu'il y avoit de régles à obſerver pour ne manquer ni le moment de la retraite, ni la maniére de régler les ſemailles ſelon la force du débordement: & comme l'eſtime, ſoit de la durée du vent Etéſien, ſoit de la profondeur du Nil, ne pouvoit, étant livrée au jugement des particuliers, que devenir fort incertaine, on forma une compagnie de perſonnes uniquement occupées de ce ſoin. Cette compagnie fixa & traça ſur la pierre des caractéres propres à exprimer les diverſes circonſtances qui pouvoient varier d'une année à l'autre, pour donner à tout le peuple une leçon courte & uniforme de ce qu'il y auroit à faire.

Telle eſt l'origine de l'ordre ſacerdotal ſi ancien dans l'Egypte, & dont la princi-

pale fonction fut toûjours l'étude du ciel, & l'inſpection des mouvemens de l'air. Telle eſt l'origine de la célébre *tour* où cette compagnie étoit logée, & où l'on traçoit avec ſoin les caractéres des différens travaux, & les ſymboles des réglemens publics : ſymboles qui parurent par la ſuite des figures fort myſtérieuſes, quand le ſens en fut oublié. Cette demeure, ſur la ſtructure de laquelle on rafina beaucoup avec le tems, ſe nommoit alors tout ſimplement, & ſans aucun myſtére, *le labyrinthe*, c'eſt-à-dire, *la tour* (*a*). L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

VIII.

Détail des ſimboles Egyptiens.

Préſentement ſi nous voulons deviner d'une façon raiſonnable quelques-uns des ſymboles Egyptiens les plus uſités ; nous n'en devons, ce me ſemble, chercher l'interprétation ni dans les idées du divin Platon, ni dans la doctrine des génies de Porphyre ou de Jamblique, ni dans la métaphyſique de quelques philoſophes modernes. Conſultons les beſoins de la colonie Egyptienne. C'eſt-là qu'il eſt naturel de chercher le ſens des figures qu'on

(*a*) בירנתא Biranta, *tour*, avec l'article ou l'affixe, לבירנתא Labiranta, *la tour*, *le palais*, 2. Paral 17, 12.

LE CIEL POETIQUE

exposoit aux yeux de tout le peuple assemblé.

Symboles des vents.

Nous venons de voir que le labourage des Egyptiens, & leur vie qui en dépendoit, étoient étroitement liés à l'observation; 1°. du souffle des vents; 2°. du lever de la canicule; 3°. des crues de l'inondation. C'est donc à ces trois circonstances & non à une métaphysique inintelligible que le collége des prêtres ou des astronomes rappellera toute l'attention des peuples, faute de quoi l'Egypte se trouvera sans refuge & sans pain. Mais comment peindre le vent? Comment distinguera-t-on celui du Nord d'avec celui du Midi? Comment montrera-t'on des choses qui ne se peuvent voir?

Les oiseaux par la légéreté avec laquelle ils traversent l'air, sont l'image la plus naturelle du vent. L'aile des vents, dans l'Ecriture *, signifie la promtitude de leur passage, & la diligence des services qu'ils rendent au Créateur. Comme parmi les oiseaux il y en a qui cherchent en certains tems des pays froids, d'autres qui se rendent dans des climats chauds ou tempérés, & que tous ont une méthode de vivre particuliére à leur espéce; on ne se contenta pas de choisir les oiseaux pour être en général le symbole du vent; mais

* Ps. 17, 11. & 103, 3.

Fig. 1. Les Symboles de Dieu. Fig. 2. de Dieu auteur de la vie. Fig. 3. de Dieu Maître de l'air. Fig. 4. de Dieu dispensateur des Saisons. Fig. 5. Les Symboles des vens. a. L'epervier. b. La poule de Numidie. c. L'ibis. d. La tête de Huppe. Fig. 6. L'annonce d'une fête pour obtenir tel ou tel cours d'air.

MCD 2022-L5

MCD 2022-L5

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

mais on caractérisa les différens vents qui ne se peuvent peindre, en les désignant chacun à part & d'une façon précise par la figure de ceux des oiseaux qui avoient avec ces vents un rapport particulier.

Je ne vous dirai point quels vents étoient marqués par le corbeau, par l'ibis, qui étoit une espéce de cigogne, par la poule de Numidie, & par d'autres oiseaux qui se voyent si souvent dans les monumens Egyptiens. Nous ne savons pas assez l'histoire naturelle de l'Afrique, ni les circonstances où se trouvoient les anciens Egyptiens pour entreprendre d'éclaircir tous leurs symboles. Mais l'explication de quelques-uns suffira pour faire comprendre que les autres, qu'on n'entend pas, étoient dans le même goût.

L'épervier & la huppe étoient les noms & les figures symboliques qu'on donnoit aux deux vents dont les Egyptiens avoient le plus d'intérêt d'observer le retour. L'épervier marquoit le vent Etésien septentrional, qui, à l'entrée de l'été chasse les vapeurs vers le midi, & qui couvrant l'Ethiopie d'épaisses nuées les y résout en pluie, & fait enfler le Nil dans tout son cours. La huppe au contraire signifioit le vent de Midi qui aidoit à l'écoulement des eaux, & dont le retour annonçoit l'arpen-

LE CIEL POETIQUE

tage des terres & le tems des semailles. Mais on ne me croira pas sur ma parole. Il faut que je produise quelque rapport, quelque ressemblance particuliére entre un épervier & un vent de Nord, entre une huppe & un vent de Midi.

L'épervier ou le vent Etésien.

Les naturalistes remarquent que l'épervier se plaît dans le Nord; mais qu'au retour du printems, & lorsqu'il mûe, il s'avance vers le Midi en tenant ses aîles étendues, & regardant le côté d'où il vient un air chaux; ce qui facilite la chûte de ses vieilles plumes, & lui rend les graces de la jeunesse. Dans l'antiquité la plus reculée, & dès avant Moyse, les Arabes voisins & alliés des Egyptiens avoient de l'épervier une idée toute semblable à celle que les naturalistes nous en donnent. Dans le discours que Dieu adresse à Job, & où il fait voir que ce n'est pas l'homme, mais le Créateur qui, par une providence spéciale, a diversifié toutes les parties de la nature, & réglé pour un bien les inclinations des animaux; *Est-ce par un effort de votre industrie*, lui dit-il, *que l'épervier secoue ses vieilles plumes pour s'en délivrer, & qu'il étend ses aîles en regardant le côté du Midi* (a)? Cet oiseau par

(a) *Numquid per sapientiam tuam plumescit accipiter expandens alas suas ad austrum?* Job. 39, 29.

la direction de son vol au retour des chaleurs étoit donc la plus naturelle emblème du vent annuel qui souffle du Nord au Sud vers le solstice d'été, & qui par l'effet de cette direction intéressoit si fort les Egyptiens.

La huppe, vent du Sud.

La huppe au contraire va du Midi au Nord. Elle vit des vermisseaux qui éclosent sans nombre * dans le limon du Nil. Une infinité d'espéces de moucherons, de demoiselles, & d'autres insectes, cherchent sur-tout les eaux dormantes, & par conséquent celles du Nil répandu, pour y déposer leurs œufs qui ne réussissent jamais mieux que dans le limon échauffé par le soleil, après la rentrée du fleuve dans ses bords. La huppe accourt alors dans tous les lieux que l'eau a nouvellement abandonnés. Elle saisit avec industrie les momens & les lieux où les insectes naissans lui offrent une pâture facile, avant que l'animal aîlé, qui est caché sous la peau du ver, & ensuite sous l'enveloppe de la chrysalide, sorte de cet étui pour prendre son vol, & pour porter son espéce en d'autres endroits. La huppe attirée par cet appas, passe de l'Ethiopie dans la haute Egypte, & de la haute Egypte vers Memphis où le Nil se partage. Elle va toujours à la suite du Nil à mesure

* V. *Diodor. de Sic bibliot. lib.* 1.

LE CIEL POETIQUE

qu'il rentre dans ses canaux jusqu'à la mer. Elle étoit propre par cette méthode à caractériser parfaitement la direction du vent méridional, qui aidoit & annonçoit le déchaussement désiré.

Aussitôt donc que les Egyptiens voyoient revenir la huppe, c'est-à-dire, non la huppe naturelle, qui n'étoit que le signe d'une chose fort différente; mais l'oiseau figuré, le vent de Midi, qui imite le mouvement de la huppe; ils apprêtoient leur blé, reconnoissoient par l'arpentage des terres les bornes des héritages que le limon avoit confondues, & ne tardoient pas à semer, de peur d'être prévenus par les vents d'Avril & de Mai, qui pouvoient ruiner leur moisson trop tardive.

D'autres symboles subalternes *, placés comme autant d'attributs sur la tête ou dans les pattes de ces oiseaux, pouvoient exprimer les variétés des mêmes vents, & faire connoître au peuple ce qu'il falloit faire, ou ne pas faire, lorsque les vents seroient orageux, secs, froids, brulants, ou pluvieux.

* *Voyez Fig. 5 & 6, Planche I.*

La canicule ou le lever de l'étoile Sirius

La seconde circonstance, & celle de toute l'année sur laquelle le peuple Egyptien devoit le plus ouvrir les yeux, étoit le lever de l'étoile du Nil. Dès qu'elle se débarrassoit des rayons du soleil, ou se

MCD 2022-L5

montroit avant l'aurore, on étoit sur que le soleil s'avançoit sous le signe du lion, & que le débordement suivroit de près. L'avis de cette étoile étant leur affaire la plus importante, ils comptoient anciennement de son lever avec le soleil au cancer le commencement de leur année (*a*), & toute la suite de leurs fêtes. Au lieu donc de la peindre sous la forme d'une étoile, ce qui ne la distinguoit point d'un autre, ils la peignirent sous une figure qui avoit rapport à sa fonction & à son nom. Ils la nommoient l'*aboyeur*, le *moniteur*, *l'astre-chien*, le *portier*, *l'astre qui ouvre*, *ou qui fait la clôture* d'une année, *& l'ouverture* d'une autre. Quand ils vouloient faire entendre le renouvellement de l'année, à commencer du lever de la canicule, ils la peignoient sous la forme d'un portier reconnoissable à une clé; ou même ils lui donnoient deux têtes adossées, l'une d'un vieillard qui marquoit l'année expirante, & l'autre d'un jeune homme qui marquoit le nouvel an. Quand il falloit avertir le peuple du moment de la retraite aux approches de l'inondation, alors au lieu

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Anubis, הנבח, Hannobeah latrans, monitor ἀστρόκυων.

* *Voyez Fig. 3. Planche XIX.*

(a) *Ægyptiis principium anni, non aquarius ut apud Romanos, sed cancer. Nam prope cancrum est sothis quam Græci canis sidus dicunt: neomenia autem est ipsius sothidis ortus, quæ generationis mundi ducit initium.* Porphyr. de nymphar. antro.

LE CIEL POETIQUE

des deux têtes de figure humaine on lui mettoit sur les épaules une tête de chien. Les attributs ou les symboles subordonnés qu'on y ajoutoit, étoient l'explication des avertissemens qu'il donnoit à toute la famille. Pour faire entendre aux Egyptiens qu'il falloit prendre une provision de vivres, gagner promptement les terrasses élevées, & y demeurer tranquilles au bord de l'eau en observant le cours de l'air ; Anubis avoit au bras une marmite ; des aîles aux piés ; dans sa main droite ou sous son bras une grande plume * ; & derriére lui une tortuë ou un canard, animaux amphibies qui vivent sur la terre & au bord de l'eau. *.

* Voyez Planche II.

* Voyez Fig. 3. Planc. XVIII.

Tous ces avis fort simples & fort intelligibles étoient précédés d'un autre également nécessaire, qui étoit de marquer au peuple la juste hauteur qu'il falloit donner aux terrasses pour être à coup sûr au-dessus de la plus forte inondation, sans faire des frais inutiles en les élévant trop. On construisoit pour cela dans chaque bourg une muraille ou un terme qui eût la hauteur requise : & afin que le peuple connût précisément la ligne qui lui devoit servir de régle, on la lui désignoit en couchant précisément sur cette ligne la figure de la sphinx qui a toujours paru si énigma-

MCD 2022-L5

tique & si mystérieuse aux Egyptiens mêmes, dans les tems postérieurs * ; mais dont le sens s'offre à présent de lui-même à la suite de ce que nous venons de dire. Cette figure étoit composée d'une tête de jeune fille, & du corps d'un lion couché * : ce qui signifioit qu'il falloit s'attendre à demeurer oisif sur les terrains relevés tant que l'inondation dureroit, & qu'elle continueroit au moins pendant deux mois dans sa force ; savoir tout le tems que le soleil mettroit à parcourir les signes du lion & de la vierge. Cette vérité se trouve attestée par le rapport des voyageurs modernes, qui nous apprennent que le Nil rentre dans ses bords sur la fin de Septembre, ou un peu après, en quoi ils sont d'accord avec Pline, qui place cette rentrée sous le signe de la balance. *In totum autem revocatur intra ripas in libra* *. La figure de la sphinx marquoit de plus par la justesse de son élévation, le point d'excès ou de *surabondance* ; enforte que si l'eau, passant ce point, venoit à couvrir la figure en tout, ou en sa meilleure partie, les Egyptiens ne devoient pas faire les frais du labour, parce qu'à coup sûr la retraite des eaux seroit trop lente pour pouvoir semer encore à tems, & moissonner au mois d'Avril.

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

* *Plutarch. de Isid. & Osir.*

* *Voyez Fig. 2. Planche III.*

* *Plin. supr.*

LE CIEL POETIQUE

Ce qui achéve de rendre cette explication certaine, c'eſt que le nom de la *ſphinx* ne ſignifie autre choſe que la *ſurabondance*. (*a*).

Il n'y a perſonne qui ne ſente que la ſphinx étoit un caractére, un ſigne, & non un monſtre, ou un être vivant. On ne s'aviſe pas de demander quelle eſt la naiſſance ou la mere de la ſphinx. Ce ſeroit de même perdre ſes peines que de chercher dans l'antiquité quels ont été les parens ou la patrie de Thotes ou d'Anubis. Ce ſeroit ſe charger d'un travail auſſi inutile que ſi on cherchoit avec ſoin quelle eſt la patrie & la généalogie de la lettre A, ou de la lettre B.

On peut remarquer en paſſant que c'eſt-là l'origine de l'uſage où ſont encore nos architectes, admirateurs ou copiſtes de l'antiquité, de décorer les termes en y appuyant des ſphinx.

La troiſiéme circonſtance, qui intéreſſoit extrémement le peuple Egyptien, étoit la connoiſſance exacte de l'état de la riviére. On peut en juger par le ſoin qu'on prend encore aujourd'hui au grand Caire, de meſurer les dégrés de l'éléva-

(*a*) יעש *Sphang redundantia*, *Job.* 22, 11. *& IV. Reg.* 9, 7. *& Paraph. Chaldaic. in Proverb.* 3, 10. *Vina torcularia redundabunt.*

tion de l'eau sur une colonne élevée pour cet usage sur le fond d'un large puits, & d'en publier chaque jour les nouveaux progrés par des crieurs qui les annoncent dans tous les quartiers de la ville. On y conserve encore à cette colonne & au puits l'ancien nom de *Mikhias* (a), qui dans la langue orientale, signifie *le soutien de la vie*. Pline nous apprend, par ce que j'ai rapporté de lui, combien on étoit attentif de son tems à connoître les signes avant-coureurs, les progrès, & la fin du débordement. Ce besoin ayant été le même dans la plus haute antiquité, il est fort naturel de penser, que les signes qui pouvoient faire connoître aux Egyptiens, la juste profondeur de l'eau, n'ont pas été négligés dans l'écriture symbolique. Nous en trouvons deux qui ont, ce me semble, un rapport sensible à la mesure du Nil: ce sont la croix & le canope. L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

D'abord ils exprimoient les diverses crûes de leur fleuve sorti de ses bords, par une colonne traversée d'une, de deux, ou des trois lignes, en forme de croix, & surmontée d'un cercle, symbole de la divinité, pour caractériser la providence qui gouvernoit cette importante La croix ou la mesure du Nil.

(a) מכיה *Mickiah*, le soutien de la vie, *Esdr.* 9. 8. Voyez les Relations de Paul Lucas, & de M. de Maillet.

LE CIEL POETIQUE

opération. Plus ordinairement au lieu d'une colonne qui pouvoit être d'usage dans un puits de pierre où l'eau n'entroit que par le bas, ils employoient dans leur écriture une longue perche terminée comme un T, ou barrée, soit par une, soit par deux piéces de travers, & en maniére de croix. Pour abréger ces marques ils se contentoient souvent d'un T, ou d'une petite croix †. Cette figure placée sur un vase ou ailleurs, pouvoit signifier la crûe ordinaire. Deux croix pouvoient marquer une plus forte inondation : & la croix enchaînée, ou arrêtée par un chaînon, signifioit apparemment l'inondation assujétie à des régles certaines, ou le salut de l'Egypte, causé par la régularité des observations & des précautions (a). Peut-être cet anneau n'étoit-il que le cercle symbolique.

Le Canope.

Ce n'étoit pas assez que les Prêtres ou les Ministres publics prissent soin d'observer la juste mesure des progrès de l'eau ; il falloit que le peuple en fut instruit. Et

(a) Il est certain que le Mikias ou la colonne traversée, soit d'une seule, soit de plusieurs barres pour marquer les progrès de l'eau, est devenu en Egypte le signe ordinaire de la délivrance du mal. On le suspendoit au cou des malades, & à la main de toutes les Divinités bienfaisantes. M. Gordon nous a donné dans la VII. Planche de sa collection, les Amulettes ou préservatifs qu'il a pû remarquer dans les monumens Egyptiens. Il y en a plusieurs qui ne different point de la mesure du Nil marquée ici Fig. 3. Planche III.

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

il paroît que c'est à quoi l'on pourvoyoit, en exposant publiquement trois ou quatre sortes de vases, ou des mesures qui, étant des outres d'une capacité inégale, mais bien connue du peuple, servoient sans cris & sans messagers à lui indiquer les trois ou quatre espéces de hauteurs qui faisoient la différence des crûes du Nil (a). Deux choses me persuadent que c'est-là le sens de ces vases, ou mesures à large ventre, si ordinaires dans les monumens Egyptiens. L'une est le nom qu'on leur donne ; l'autre sont les attributs dont on les accompagne.

Le nom de *canob* ou *canope* qu'on donnoit à ce vase, est fondé sur l'usage qu'on en faisoit. Ils peignoient le ravage de l'eau débordée, sous la figure d'un dragon, d'un crocodile, d'un hippopotame, ou d'un monstre aquatique qu'ils appelloient *Ob*, c'est-à-dire, enflure ou débordement, & que depuis ils ont nommé *Pyton*, l'ennemi. Ob, ou l'ennemi que les écrivains sacrés appellent Ob, quand ils veulent exprimer les superstitions & les folles idées des Païens (b) ; nous le

(a) Cet usage & l'intention sont attestés par un Grammairien d'Egypte, nommé Horo-Apollon, *lib.* 1. *cap.* 21. *Nilum exundantem Ægyptii designantes pingunt tres hydrias.*

(b) אוב *Ob*, *Levit.* 20, 27, Ob, signifie proprement

LE CIEL POETIQUE

voyons toûjours rendu dans les anciennes traductions par celui de Pyton *. Quand on avoit mesuré la juste hauteur de *l'ennemi*, le dégré de la profondeur de l'eau, on en informoit le peuple par l'exposition d'un vase qui contenoit apparemment autant de pintes que la profondeur de l'eau avoit de toises, ou de coudées ; c'est pourquoi ils donnoient à ce vase le nom de Canob, qui signifie *la toise du dragon* (a), la mesure du débordement.

* V. *l'histoire de Saül & de la Pytonisse &c.*

Les divers attributs dont ils accompagnoient ce vase ne sont pas moins significatifs que son nom, & ont un rapport évident avec l'état de la riviére. Ils terminent souvent ce vase vers le haut par une tête d'homme, que nous verrons par la suite être le symbole de l'industrie, ou du labourage. Quelquefois ils faisoient

enflure ou gonflement. Ils donnoient ce nom au Nil débordé, parce qu'il ravageoit tout en s'enflant, &c.

(a) De קנה *Cane*, une perche, une toise, une canne à mesurer, comme on le voit dans Ezechiel c. 4, 5. קנה המדה *Kené hammiddah*, une canne à mesurer ; & de אוב *Ob*, le dragon, *Pyton*, l'ennemi. C'est à Memphis qu'on prenoit autrefois ces mesures, comme aujourd'hui au Caire, pour instruire le reste de l'Egypte. Le bourg voisin des ruines de cette grande ville, se nomme encore aujourd'hui Manoph, & la plaine voisine Menophi, ce qui est visiblement le vrai nom de Memphis, & ne signifie autre chose que *la mesure du dragon* ; ou *la mesure du débordement*. De מנה *Mana*, mesurer, nombrer ; & de אוב *Ob* ou *of*, le dragon, ou le fleuve enflé.

MCD 2022-L5

sortir les piés de la figure par le bas de ce vase. Les bras & tout le corps de l'homme, ou du symbole des travaux rustiques, étoient comme engagés & contraints, pour faire entendre que le laboureur n'avoit rien à faire pendant le séjour des eaux sur la plaine. Quelquefois ils * faisoient sortir du vase les mains de la figure, dans l'une desquelles ils mettoient une plume d'épervier pour marquer l'étude & l'observation des vents, qui devoit être la principale affaire du laboureur; parce que selon la nature du vent il accéléroit ou différoit, ou omettoit totalement l'opération des semailles. Assez ordinairement on trouve les canopes terminés par une ou deux croix, dont nous venons d'expliquer le sens. Très-souvent encore le haut du vase est surmonté par différentes têtes d'oiseux, pour signifier & caractériser les différens vents qui leur étoient connus, & qui aidoient ou traversoient, soit la crûe, soit l'abaissement des eaux. Quelquefois ils mettoient sur le canope la tête d'un chien, pour signifier l'état de la riviére au tems du lever de la canicule. Dans un autre tems ils y plaçoient une tête de fille pour marquer l'état du Nil sous le signe de la vierge, & aux approches du desséchement *.

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

* *Voyez Fig. 6. Planche III.*

* *Voyez Fig. 2. Planche III.*

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

Toutes ces conjectures réunies semblent former une certitude. Elles sont d'autant plus recevables, qu'elles sont liées entr'elles, & ont rapport au grand intérêt de la colonie. Suivons donc cet essai d'explications, puisqu'il commence à répandre quelque lueur sur une matiére jusqu'à présent fort obscure, & dont l'intelligence débrouilleroit bien des monumens de l'antiquité.

IX.

Suite des symboles Egyptiens.

La commodité de ce langage qui étoit entendu par les yeux, & qui faisoit en un sens parler les animaux & les pierres mêmes, en rendit peu-à-peu l'usage plus commun.

L'écriture symbolique servit bientôt à l'instruction des mœurs, aussi-bien qu'aux réglemens du labourage. On l'employa pour conserver parmi les peuples la connoissance des vérités les plus importantes, & pour leur inculquer leurs principaux devoirs. Les lieux où les Egyptiens s'assembloient à la nouvelle lune, comme dans la Chaldée d'où ils étoient venus, furent bientôt remplis de figures significatives, propres à rappeller leur esprit à une intelligence souverainement puissante

MCD 2022-L5

qui préside à tout, qui donne la vie, à l'homme & aux animaux, qui donne la fécondité aux plantes, & qui couvre tous les jours la terre de nouveaux présens; supérieure au soleil, à la terre, & à l'industrie de l'homme; donnant au soleil sa chaleur & sa beauté; à la terre sa fécondité; à l'industrie de l'homme le succès de son travail, & la récompense de ses peines. L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Le soleil, symbole de Dieu.

Le caractére de l'écriture Egyptienne destiné à signifier Dieu, étoit non une simple flamme, comme c'étoit l'usage en Orient, mais un cercle *, ou plûtôt un soleil, symbole extrémement simple, & le plus capable de leur représenter la puissance & l'action universelle de l'Etre souverain qui anime tout.

* *Voyez Fig. 1. Planche I.*

Le serpent, symbole de la vie.

Ils ajoûtoient au cercle, ou au globe solaire, différentes marques ou attributs qui servoient à caractériser autant de perfections différentes *. Pour marquer, par exemple, que l'Etre suprême est l'auteur & le conservateur de la vie, ils accompagnoient le cercle quelquefois de deux pointes de flamme, & plus souvent encore d'un ou de deux serpents ou anguilles. Cet animal, chez les Egyptiens & ailleurs, a toûjours marqué la vie ou la santé, non pas parce que le serpent se rajeunit en se défaisant tous les ans de sa vieille peau;

* *Voyez les Fig. 2. Planche I.*

MCD 2022-L5

LE CIEL POÉTIQUE

mais parce que chez la plupart des Orientaux, comme Phéniciens, Hébreux, Arabes, & autres, avec la langue desquels celle de l'Egypte avoit affinité, le mot héve ou hava signifie également la vie, & un serpent. Le nom de *celui qui est*; le grand nom de Dieu *Jov* ou *Jehova* en est tiré. *Hevé*, ou le nom de la mere commune des vivans, provient du même mot. On ne pouvoit peindre la vie: mais on pouvoit la marquer par la figure de l'animal qui en porte le nom (*a*).

Le Bananier, symbole de la fécondité.

Pour exprimer ou faire concevoir l'admirable fécondité de la Providence qui fournit tous les ans une nourriture abondante aux hommes & aux animaux qui les servent, on accompagnoit le cercle symbolique, le caractére de Dieu, de la figure

(*a*) C'est de ce nom *kava*, qui signifie *vivre*, que les Latins ont fait leur *ævum* la vie, & l'*avé*, qui est un souhait de bonne santé. Saint Clément d'Alexandrie, *Cohortat. ad Gent. p.* 11. *édit. Oxon.* remarque que le mot héva, qu'on fait signifier la vie, signifie aussi un serpent. Et c'est sur une pure équivoque du mot hévi ou héva, qu'est fondée la métamorphose de Cadmus & d'Hermione en serpens. *Ovid. métam.* Ils étoient du pays des Hévéens. L'auteur des Saturnales nous a appris que le serpent étoit le symbole de la santé, *salutis draco*, en parlant d'Esculape. *Saturnal. l.* 1. *c.* 20.

Lorsque Moïse éleva au désert un serpent d'airain, les Hebreux affligés comprirent que c'étoit un *signe de salut*, un avertissement de confiance en Dieu. A ce signe par lui-même impuissant a été substitué & élevé au milieu des peuples le signe efficace du salut, l'Auteur même de la vie. *Joann.* 3, 14.

MCD 2022-L5

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

des plantes les plus fécondes *, & le plus ordinairement de deux ou de trois grandes feuilles de Bananier. (a); n'y ayant rien d'égal à la fécondité de cette plante qui tient du prodige. Elle croît aisément dans les campagnes. La tige sort d'un oignon: elle devient fort haute, & acquiert en un an dans les païs chauds un demi-pié & plus d'épaisseur. Du milieu de ses feuilles longues de quatre à cinq piés, souvent plus, & larges de près de deux, s'éleve un rameau divisé en plusieurs nœuds, de chacun desquels sortent dix ou douze fruits longs comme de médiocres concombres, & qui contiennent une chair moelleuse, beurrée, nourrissante, fraîche, & d'un goût agréable. De toutes ces grappes, réunies sur une seule branche, il se forme un régime ou une masse de 150 ou 200 fruits *. Après la récolte on coupe le feuillage énorme (b) & les tiges qui se sécheroient, & on en nourrit les éléphans dans l'Inde & en Afrique. Cette plante qui fait

* *Voyez les Fig. 4. Planche I. & les Figures de la Planche VII.*

* *Diction. des drogues, Lemeri.*

(a) Cette plante se nommoit anciennement Musa, aujourd'hui *Mouse* ou *Mons*. Voyez Prosp. Alpin *de plant. Ægypt.* avec les notes de Vesslingius son Commentateur. Voyez aussi le figuier d'Adam, lett. 9. de M. Maillet. On peut voir cette plante au Jardin Royal, où il ne faut pas être surpris de la trouver moins grande, l'air du climat ne lui convenant point. Un bananier y a fleuri cette année 1741. *Voyez* le supplément de la Planche VII.

(b) La feuille est de deux aunes de long, sur deux piés de large. *M. Maillet.*

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

vivre, sans frais, des milliers d'habitans pendant plusieurs mois, & qui a toûjours été la ressource des peuples de l'Egypte, de l'Ethiopie, & des Indes, méritoit d'être choisie par préférence pour caractériser le symbole de celui qui avec la vie donne les soûtiens de la vie.

Mais cette vie & l'abondance des nourritures qui l'entretiennent, dépendent des dispositions de l'air. Il falloit faire entendre aux habitans que c'est Dieu seul qui gouverne l'air en maître souverain; que c'est de lui qu'il faut attendre les influences salutaires, & qu'il dispose selon son bon plaisir de la nature, & des saisons. Pour peindre l'air, dont chacun éprouve les vicissitudes & l'agitation, quoiqu'il soit invisible, on employa dans l'écriture le scarabée ou les aîles d'un insecte volage, dont les mouvemens varient d'un instant à l'autre. Les aîles du scarabée ou du papillon, dépliées autour du cercle symbolique *, étoient un attribut propre à faire entendre que celui qui régle les mouvemens & les changemens de l'air, est aussi le distributeur des productions de la terre, & le maître des saisons. Cette vérité étoit sur-tout nécessaire à un peuple laboureur. Aussi le globe accompagné de grandes aîles de scarabée ou de pa-

Le Scarabée ou l'air.

* *Voyez les Fig. 3. Planche I.*

pillon, se trouve-t-il placé au haut de la plûpart des tableaux qui avoient rapport à la religion [a]. Presque par-tout où l'on trouve ce globe avec ses aîles, on voit à côté une ou deux figures en posture d'adorateur [b].

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

[a] V. la table d'Isis, publiée par Pignorius, & la Pl. I. Planche XII.

[b] Voyez l'essai sur les monumens Egyptiens qui sont en Angleterre par M. Gordon, secrétaire de la société de l'encouragement des Sciences.

X.

Les symboles de l'année. L'année solaire, Osiris.

Toute la société ayant un besoin êxtrême de régler l'ordre de ses jours, & de convenir des tems où il faut s'assembler, se reposer, ou travailler en commun, l'écriture symbolique fut tout particuliérement utile à cet égard, par la commodité de quelques marques qui, étant exposées en public, annonçoient les fêtes & les travaux d'une façon simple & uniforme.

Le cours de l'année a rapport à trois objets principaux, 1°. au cours du soleil; 2°. à l'ordre des fêtes de chaque saison; 3°. aux travaux qui se devoient faire en commun. Commençons par les symboles du soleil.

Cet astre qui étant le plus magnifique objet de la nature avoit été si justement choisi pour être le symbole de l'Etre tout-puissant, eut aussi son caractére ou sa marque dans l'écriture symbolique, & cette

LE CIEL POETIQUE

figure étoit relative au nom qu'on lui donnoit. On le nommoit Osiris. Ce mot, selon les anciens les plus judicieux & les plus savans (*a*), signifioit l'inspecteur, le cocher ou le conducteur, le roi, le guide, le modérateur des astres, l'ame du monde, le gouverneur de la nature. Selon la force des termes dont il est composé, il signifioit, *le gouvernement de la terre* (*b*); ce qui revient au même sens : & c'est parce qu'on donnoit ce nom & cette fonction au soleil, qu'on l'exprima dans l'écriture, tantôt par la figure d'un homme portant un sceptre, tantôt par la figure d'un cocher portant un fouet, ou simplement par un œil.

Le gouverneur ou le soleil.

Souvent on se contentoit des marques de sa dignité, telles qu'étoient un sceptre surmonté d'un œil, ou un sceptre entortillé d'un serpent symbole de la vie que le soleil entretient; ou simplement le fouet & le sceptre réunis; quelquefois le bonnet

* *Plutarch. ibid.*

(*a*) *Plutarch. de Isid. & Osirid. & Macrob. in somn. Scip. lib.* 1. *c.* 20. *Dux & princeps, moderator luminum reliquorum, mens mundi & temperatio.*

(*b*) Ce mot vient de אחזיארץ *O hosi erets*, ou *Oesi eres, dominium terræ.* On le retrouve dans celui d'Axieres, qui est un des Cabires ou des grands dieux de Samothrace, originairement venus d'Egypte; dans l'Oxiares de l'histoire Grecque; & dans l'Assuerus des Perses. Ce nom est d'une structure semblable à celle du mot Ochosias, qui signifie le gouvernement de Dieu.

royal d'Osiris posé sans sceptre ou avec un sceptre sur un thrône. Assez ordinairement on trouve la figure d'un cocher, portant sur sa tête une fleur de lotus, ou même assis sur cette fleur qui est tantôt fermée, tantôt épanouie. Le lotus est une espéce de nymphea qui vient abondamment au bord du Nil, & qui outre les secours que les Egyptiens tiroient de son fruit, dont ils faisoient du pain (a), donne aussi une belle fleur qui s'épanouit le matin, & se ferme le soir.

Ces variétés de symboles désignoient sans doute diverses circonstances du jour, ou de l'année; peut-être le soleil levant, le soleil couchant, l'aurore, le midi, le crépuscule, le tems nébuleux, & les chaleurs fortes ou foibles. Il est sensible que rien n'étoit plus aisé que de varier le sens d'un même symbole par l'addition ou par la suppression d'une piéce. Mais comme on a par la suite grossiérement abusé de cette écriture, & qu'on en a tout-à-fait perverti le sens, (vérité dont les preuves ne tarderont pas à se développer) ce seroit peut-être un travail perdu, ou une entre-

(a) Hérodote dans son Euterpé, num. 54. outre cette premiére espéce de lotus, dont la fleur est blanche, on reconnoit une seconde dont la fleur est de couleur incarnate, & le fruit tout différent de l'autre.

LE CIEL POETIQUE prise téméraire que de vouloir expliquer le menu détail de ces symboles dans les monumens Egyptiens qui nous restent: par exemple, dans la table d'Isis; parce que les symboles y sont unis selon les systêmes des tems postérieurs, & non selon leur sens primitif qui a été négligé, puisque ce gouverneur purement figuratif a été régardé comme un homme qui avoit vécu sur la terre, & est pris pour un dieu dans l'écriture qui reste sur les monumens. Les lecteurs judicieux ne me reprocheront pas ici d'apporter pour preuve de mon sentiment ce qui est en question. Car dans les figures symboliques une écrevisse est la marque du retour oblique du soleil parvenu au plus haut point de sa course. La sphinx est la marque de son passage sous les signes du lion & de la vierge. Tout autre symbole dans son institution montroit ainsi une chose pour en faire concevoir une autre. Un cocher ou un roi n'est donc ici ni un homme ni un dieu. Les antiquaires qui prendront cette figure pour un dieu, peuvent entrer, je l'avoue, dans la pensée des Egyptiens devenus idolâtres. Mais sans contredire en rien leurs explications, je tâche de remonter au sens primitif de ce symbole, qui par son attribut & par son nom dé-

MCD 2022-L5

signoit l'année solaire ou le gouvernement de la terre. L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Je suis fort tenté de croire que le gouverneur, ou l'Osiris avec son fouet, avoit un rapport plus particulier avec la révolution journaliére dont le mouvement est plus sensible ; & qu'avec son sceptre il signifioit la durée d'une année solaire, parce que c'est cette révolution annuelle du soleil qui régle tout dans la nature.

La navigation.

On employoit la figure d'un Osiris, ou d'un soleil, car c'est toûjours la même chose, pour signifier certains retours qui n'arrivoient que d'année en année. Mais alors on changeoit l'attribut de la figure. Tous les ans, par exemple, les Phéniciens, & autres, venoient aborder dans l'île du Phare pour y enlever du lin, des cuirs de bœufs, les huiles de Saïs, des légumes, du blé, & des provisions de toute espéce. Le retour annuel de cette flotte étoit désigné par un Osiris porté sur un coursier ailé, symbole des vaisseaux, & de leurs voiles ; ou par un Osiris dans la main duquel on mettoit non un sceptre, mais un instrument de marin ; un harpon dont on se sert en mer pour piquer les gros poissons que l'on rencontre : & comme le blé étoit la marchandise qui occasionnoit sur-tout ces retours annuels, quand on annonçoit

Le Trident.

LE CIEL POETIQUE.

aux marchands Egyptiens l'arrivée de cette flotte, il est croyable qu'on le faisoit par une affiche, qui étoit un Osiris armé du harpon, & qu'on donnoit à cette figure le nom de Poséidon ou de Neptune ; de Poséidon, qui signifie (a) *la provision des pays maritimes* ; ou de Neptune, qui signifie *l'arrivée de la flotte* (b). A cette nouvelle tous ceux qui avoient des marchandises de débit, descendoient en bateau le long des canaux du Nil, & gagnoient la côte maritime, le voisinage de l'île du Phare où abordoit cette flotte ; d'où vient que dans le langage commun *aller à la flotte*, ou *aller vers la côte*, étoit la même chose : & Plutarque (c) nous apprend que les extrémités de l'Egypte, les côtes maritimes se nommoient *Neptyn* en Egyptien.

Il

(a) De פוש *Posh copiæ*, *subsidium* ; & de ידים *Iedaim*, *æræ maritimæ*, *vient* פושידים ou פושידין *Poseidain*. D'où les Grecs ont fait leur ποσειδῶν *Poseidon*, *Copia orarum*, *subsidia littorum*. On peut remarquer que ces terminaisons en *im* & en *in*, qui sont familiéres aux Orientaux, ne sont point du goût des peuples d'Occident.

(b) De נוף *nouph*, *agitare*, qui forme נפה *nephah*, ou נפת *nepket*, *agitatio*, *appulsio*, & de אני *oni navis*, *classis*, vient נפתוני *neptoni*, *classis appulsio*, l'arrivée de la flotte.

(c) Νέπθυν δὲ καλοῦσι τὰς γῆς τὰ ἔρματα. *De Isid. & Osir.*

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Les anniversaires.

L'Aviron.

Il y avoit un autre retour annuel qui n'étoit pas moins célébre, & qui avoit besoin d'une marque ou d'un symbole particulier. C'étoit le retour des sacrifices anniversaires. Nous voyons par les funérailles d'Archemore dans la Thébaïde de Stace, par l'anniversaire d'Anchise dans le cinquiéme livre de l'Enéïde, & par les lamentations annuelles des vierges d'Israël sur le sort de la fille de Jephté, que c'étoit un usage universel dans l'antiquité, de pleurer & de prier sur les tombeaux des personnes chéres à la patrie, & de renouveller ses assemblées & ses sacrifices après l'année révolue. L'Osiris, ou le symbole de la révolution annuelle, pouvoit donc annoncer un anniversaire par le changement de son attribut. Alors au lieu du fouet, ou du harpon, on lui mettoit en main le bout ferré ou l'aviron (*a*) d'un batelier : ou bien on lui mettoit sur la tête un boisseau, une mesure de blé qui se distribuoit à chaque pauvre dans les fêtes funébres, & peut-être donnoit-on à cette figure le nom de Pélouta (*b*), *la délivrance.*

(*a*) L'aviron à deux pointes se trouve trois fois dans une des faces de l'obélisque qui est à Rome à la porte *del popolo*. Voyez *l'Antiq. Expl. tom.* 4. *pag.* 352. Voyez le bout ferré d'un batelier dans la main de Pluton. *Lilii Gregorii Giraldi, tom.* 1. *p.* 75.

(*b*) De פלט *palat*, *liberare*, פלטה *pelutah*, & פליטה *pelecta*, *liberatio.*

LE CIEL POETIQUE

On entrevoit assez pourquoi, & nous remarquerons, quand il s'agira des cérémonies mortuaires, que la barque de passage étoit le symbole de la mort; que le boisseau étoit l'annonce d'une distribution funébre; & que *la délivrance* du mal étoit l'idée qu'on avoit anciennement de la mort des justes.

Mais quoiqu'on pût annoncer une fête anniversaire par la figure d'un Osiris présenté dans l'assemblée des peuples, il falloit nécessairement l'accompagner d'une autre marque qui annonçât précisément le tems de l'année où la fête se célébroit, & si l'assemblée se tiendroit à la néoménie ou à la pleine lune, ou à tel autre jour du mois.

Venons donc au symbole qui régloit proprement l'année sacrée, l'ordre des fêtes.

XI.

L'année civile. Isis.

On pouroit assez raisonnablement nommer ici l'ordre des fêtes, l'année Ecclésiastique, puisque ces fêtes étoient des assemblées religieuses où l'on faisoit profession d'honorer Dieu, & de le glorifier de sa providence. La recherche que nous

faisons des usages primitifs, & de la signification de l'ancienne écriture, regarde évidemment les tems qui ont précédé l'introduction de l'idolâtrie. Mais cet ordre des jours destinés au travail ou aux assemblées de religion, étant la régle de la société, nous l'appellerons *l'année civile*. Il n'étoit guéres possible de désigner plus simplement les différentes fêtes de l'année, qu'en employant la marque ou le symbole de la terre & de ses productions qui varient selon les saisons. Encore aujourd'hui les gens de campagne n'ont point de plus sûr almanach pour partager l'année & les saisons, qu'en distinguant les tems par la venue des fraises ou des féves, par la moisson des foins ou des blés, & par les différentes récoltes qui suivent. La figure de l'homme qui commande aux animaux, & qui gouverne tout sur la terre, avoit paru la plus propre pour exprimer le soleil qui anime tout dans la nature. Quand on voulut signifier la terre qui enfante & nourrit toute chose, on choisit l'autre sexe. La femme qui est mere & nourrice, étoit une image naturelle de la terre. Celle-ci fut donc peinte avec ses productions sous la forme d'Isha ou d'Isis, qui est l'ancien nom de la

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

LE CIEL POETIQUE femme & le premier qu'elle ait portée (a) Ce symbole étoit commode, parce que les changemens de la nature, la succession des saisons, & les diverses productions de la terre, qui étoient sans doute le sujet des communes actions de graces, pouvoient aisément être exprimées par les divers ornemens qu'on donnoit à cette femme. Ainsi l'intention particuliére d'une fête étoit-elle de rappeller au peuple que la terre, dont Dieu avoit fait notre demeure, fournissoit aux hommes de quoi se loger, & se mettre à l'abri de l'hyver & des animaux malfaisans? On couronnoit Isis de petites tours ou de crénaux de murailles. Vouloit-on annoncer les néoménies d'hyver, & avertir les peuples de louer celui qui leur donne des habits, des fourrures, & des ornemens? On couvroit la tête d'Isis de bandelettes, de peaux cousuës, quelquefois de plumes rangées les unes sur les extrémités des autres; ou bien de petites écailles proprement rapprochées. Falloit-il dans d'autres fêtes louer Dieu de ce que la terre nourrit pour le service du genre humain, toutes sortes d'animaux domestiques & sauvages? On environnoit Isis

Voyez Fig. 1. Planche VIII.

Voyez Planche VI.

Voyez Fig. 2. Planche VIII.

(a) אישה כי מאיש *Isha Ki Meish*, *virago quia ex viro*. Genes. 2. 23.

de plusieurs rangées de têtes d'animaux ; par exemple, d'une file de têtes de taureaux, d'une autre de têtes de lions, d'une ligne de têtes de béliers, de cerfs, ou de chiens. En Egypte où l'on peut juger à coup sûr du produit de l'année par l'état de la riviére, on annonçoit au peuple une pleine année, en couvrant Isis, ou le symbole de la terre, d'un grand nombre de mamelles. Au contraire, si le pronostic de la fécondité n'étoit point favorable, on exposoit une Isis avec un seul sein, pour avertir le peuple de réparer la médiocrité de la moisson, par la culture des légumes ou par quelqu'autre industrie. Pour marquer le jour, Isis prenoit des habits blancs. On lui en donnoit de noirs, pour marquer les ténébres. Portant sur sa tête le thrône d'Osiris ou du soleil, tourné en devant, mais vuide & sans bonnet ni sceptre, elle signifioit apparemment l'aurore, ou un sacrifice qui se faisoit de grand matin. Portant le même thrône vuide & tourné en arriére, elle pouvoit signifier le crépuscule du soir. On lui mettoit une faucille à la main, pour marquer la moisson. On paroit sa coëffure avec les cornes du bélier, du taureau, ou des chevreaux, pour marquer

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Origine de la fable des Amazones.

LE CIEL POETIQUE

le printems & ses diverses parties. La moisson étant faite en Egypte, quand le soleil entre dans le taureau, les cornes de la géniſſe étoient la marque de la grande fête qui se célébroit après cette premiere récolte. Quelquefois on peignoit l'Isis, ou l'affiche de cette fête, avec une tête de géniſſe, & tenant sur ses genoux son fils bien-aimé, le petit Horus, symbole du travail annuel. La moisson qu'on venoit de faire, rendit la fête & cette figure infiniment agréables à tous les peuples. Quelquefois on voyoit sur la tête d'Isis une écreviſſe, ou le cancre marin; quelquefois les cornes de la chévre sauvage, selon qu'on vouloit signifier, ou l'entrée du soleil au cancer, ou les fêtes qui se célébroient lors de son entrée au capricorne. Au lieu d'une tête de femme on lui mettoit quelquefois sur les épaules la tête ou le bec d'un épervier, pour marquer la fête qui se célébroit au retour des vents Etéſiens. Quelquefois on couvroit la tête d'Isis des aîles d'une poule de Numidie* pour déſigner quelque autre vent que je ne connois point. Souvent on lui voit une tête d'ibis, eſpéce de cigogne qui se nourrit de serpents*: & comme l'on diſoit en Egypte que l'ibis délivroit le pays des dragons aîlés qui

Voyez Fig. 2. Planc. VIII.

** V. Planche XXIII. Fig. 1.*

** Ibid. Fig. 2.*

Supplement de la Planche III.
Pour la Figure E.
A *La Fleur.* B *Le Fruit.* C *La Banane plus en grand.*

MCD 2022-L5

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

venoient d'Arabie (*a*), on ne sauroit guéres douter que ces figures & ce langage ne fussent une énigme, fondée sur la demande qu'on faisoit des vents Occidentaux pour repousser les vapeurs pestilentielles, & les insectes que le vent d'Orient ou de Sud-est pouvoit aporter des bords marécageux * du golphe Arabique, qui s'étend à l'Est tout le long de l'Egypte.

* *Mare Sup.* *Mare Juni.*

La fleur du lotus qui s'épanouit au bord du Nil après la retraite des grandes eaux, & dont le fruit sert à faire du pain; les cornets de colocasie (*b*), qui étoient de jolies fleurs, employées à se couronner à certaines fêtes; l'espéce de poire que produit l'arbre nommé Persea: les grands feuillages du bananier, & telles autres plantes qui fleurissent & fructifient en des saisons différentes, entroient dans les parures d'Isis, & pouvoient très-bien faire entendre au peuple les diverses particularités de l'année, ou lui annoncer telle & telle fête.

(*a*) *Herodot. in Euterpe, num.* 52. Herodote dit bien qu'il avoit entendu parler des serpens ailés. Mais s'il en avoit vû, il n'auroit pas manqué de le rapporter. Quant aux prétendus os des serpens qu'on lui montra dans des lieux voisins de la Mer Rouge, ce sont des arrêtes de poissons de mer dont on trouve quelquefois de grands tas, même en des lieux fort distans de la mer.

(*b*) Voyez l'éclaircissement qui est à la fin du second tome sur la Colocasie, sur le Lotus, sur le Persea, & autres plantes d'Egypte.

LE CIEL POETIQUE

J'ai cru autrefois que la lune ou le croissant placé sur la tête d'Isis, pouvoit être le symbole de la nature qui reçoit tout de Dieu, comme la lune reçoit sa lumière du soleil. Mais on ne court pas de risque à penser que la physique Egyptienne étoit beaucoup plus simple : & il est bien plus naturel de croire que le croissant couché sur la tête d'Isis, marquoit la néoménie, ou l'assemblée de la nouvelle lune ; que le plein de la lune, posé sur la tête ou sur le sein d'Isis, marquoit la fête du milieu du mois ; que le croissant ou le plein accompagné de tel ou tel feuillage, annonçoit l'assemblée qui se devoit tenir au plein ou à la néoménie la plus voisine de telle ou telle récolte ; qu'une étoile rayonnante placée dans les parures de sa tête annonçoit un sacrifice qui se devoit faire le matin au lever de la canicule, ou de quelque planète, & dans telle autre circonstance servant à distinguer les fêtes ou les saisons. Tous ces changemens avoient un sens particulier, & Isis changeoit d'habits comme la terre.

Si à côté d'une Isis, portant un croissant sur la tête, & une faucille à la main, les prêtres exposent dans l'assemblée des peuples un Osiris avec son boisseau, les pauvres pourront comprendre qu'il y a un

MCD 2022-L5

sacrifice funébre, & une distribution anniversaire à la nouvelle lune qui doit précéder la moisson. Un seul exemple de ce langage symbolique suffit, pour faire comprendre la facilité d'en varier le sens, comme les situations & les attributs des figures. Nous n'avons garde d'assurer que ce soient-là les significations précises de toutes ces femmes symboliques. Mais la vraisemblance nous suffit ici dans les détails, après avoir justifié par les signes du Zodiaque & par la sphinx que l'intention générale de ces figures étoit de caractériser les diverses parties de l'année. L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

XII.

Les travaux, ou l'Année Rustique. Horus.

Les premiers docteurs Egyptiens paroissent dans leurs instructions s'être assez peu occupés de recherches curieuses & spéculatives. Leur grand objet étoit d'inspirer au peuple des sentimens de reconnoissance envers Dieu, & de régler leurs travail aux succès duquel leur vie étoit attachée. Un philosophe plein de quelque système de physique ou de sublimes pensées sur la nature des esprits, ne manquera pas d'abord, en voyant les hiéroglyphes des Egyptiens, d'y chercher son

LE CIEL POETIQUE

dogme favori, & croira l'y bien appercevoir. Mais n'ayons ni préventions, ni système : c'est presque la même chose. Quand on connoit le cœur de l'homme, on devine aisément le sens de ses démarches par ses besoins, & c'est en étudiant les besoins de la colonie Egyptienne qu'on peut raisonnablement deviner le premier sens des caractéres usités à Tanis & à Memphis.

Avec des marques publiques, propres à faire entendre la révolution annuelle, & toute la suite des fêtes, le peuple avoit encore besoin qu'on lui en montrât d'autres qui pussent fixer l'ordre & le tems de ses différens travaux. C'est ce que nous nommerons l'Année Rustique.

Comme l'industrie ou le travail de l'homme, & sur-tout le labourage, ne peut rien opérer de bon que dépendamment du concours d'Osiris & d'Isis, (le lecteur entend à présent ce langage ;) après avoir marqué le soleil par la figure d'un homme ou d'un gouverneur, & la terre sous la forme d'une femme ou d'une mere féconde, les Egyptiens désignérent le travail par la figure d'un enfant qu'Osiris & Isis affectionnent, d'un fils bien-aimé qu'ils se plaisent à combler de biens. Ensuite par les différentes formes qu'ils

A. La fleur de Lotus épanouie. B. La même resserée le soir au tour de sa gousse. C. La gousse ou le Ciboire. D. La graine tirée de la gousse. E. Le Musa ou Bananier. F. Tête Egyptienne avec les feuilles symboliques du Bananier. G. Branche de Perséa avec son fruit.

MCD 2022-L5

faiſoient prendre à cet enfant, tantôt en le peignant comme un homme fait, ou bien en lui donnant les aîles de certains vents, les cornes des animaux céleſtes, une maſſue, ou une fléche, & telles autres parures ou inſtrumens ſignificatifs ; ils exprimoient ingénieuſement la conduite, les opérations ſucceſſives, les traverſes, & les ſuccès du labourage.

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Ils donnoient à cet enfant le nom d'Horès ou d'Horos (a), qui aparemment en Egyptien comme en Hébreu, en Phénicien & en Arabe, ſignifioit également le laboureur & l'artiſan, le labourage & l'induſtrie, en un mot le travail. Ils en abrégeoient ſouvent le ſymbole par la ſimple peinture d'un tête humaine, ſigne naturel de l'intelligence : & pour montrer l'importance du travail qui nous procure les ſecours de la vie, ils uniſſoient cette tête à la figure d'un ſerpent qui eſt le caractére de la vie : ou bien ils mettoient enſemble les deux figures entiéres, le ſerpent ſymbolique & l'enfant cheri du ſoleil & de la terre *. Souvent pour montrer le rapport de ces choſes à l'agriculture, ils

* Voyez Fig. 2. Planch. IX.

(a) חרש *horès* ὅρος *horos*, le labourage & le laboureur. Plutarque dans ſon traité d'Iſis & d'Oſiris le nomme Aroueris, qui ſignifie l'agriculture. Du mot Oriental *harash*, ou ſans aſpiration *aras* & *arae* vient l'*are*, ἄρω des Grecs, l'*aratio*, & l'*are* des Latins.

LE CIEL POETIQUE

plaçoient les deux figures dont je parle, sur l'instrument qui sert à nettoyer le blé.

Cet enfant cheri d'Osiris & d'Isis, & le serpent qui y étoit joint, passérent d'Egypte à Athénes qui étoit une colonie venue de Saïs, & de-là furent portés bien ailleurs. Telle est visiblement l'origine de l'usage, si peu sensé, qu'avoient les Athéniens, faute d'entendre ces choses, de placer leurs enfans dans un van aussitôt après leur naissance, & de les y coucher sur des serpens d'or : en quoi ils croyoient procurer un grand bien à ces enfans, & faire pour eux, disoient-ils, ce que la nourrice de Jupiter avoit fait pour lui ; & ce que Minerve avoit fait pour Ericthonius (a).

(a) Nothing was more common that to' put them (new-born infants) in vans ..... thus Callimachus tel's us Nemesis placed young Jupiter in a golden-van.

..... σὲ δὲ κοίμισεν Ἀδρηστεία
λίκνῳ ἐνὶ χρυσέῳ.

It was common practice among them (Athenians) especially in families of quality to place their infants on dragons of gold : wich was instituted by Minerva in memori of Erictonius.

Rien n'étoit plus commun parmi les Grecs que de mettre sur un van leurs enfans nouvellement nés. C'est pourquoi Callimaque nous dit que Nemesis (attentive à toutes les bonnes pratiques) posa le petit Jupiter sur un van d'or. C'étoit une cérémonie ordinaire chez les Athéniens, sur-tout dans les familles distinguées, d'étendre les petits enfans sur des serpens d'or. Cette coûtume avoit été établie par Minerve en mémoire d'Ericthonius. *Potters' antiquity of Greece*, tom. 2. c. 14.

XIII.

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Suite des symboles des différens travaux de l'année.

Ces figures d'Horus en passant des mains d'un peuple dans celles d'un autre, furent sans doute diversifiées selon les caprices de ceux qui adoptoient ces cérémonies, & donnérent lieu à bien des fables. Mais le sens en étoit simple dans la premiére origine, & c'est ici ce que nous recherchons. La vérité de l'interprétation que nous venons de donner à la figure d'Horus, se peut justifier par le détail des diverses formes qu'on lui faisoit prendre, puisqu'elles tendent toutes à exprimer quelques-unes des opérations annuelles du labourage, ou les obstacles qu'il a à surmonter, ou les faveurs qu'il éprouve.

Tantôt nous le voyons enfant sur les genoux de sa mere *; parce que l'homme n'est que foiblesse, & doit tout à la fécondité que la Providence accorde pour lui à la terre, ce qui est spécialement caractérisé par le cercle qu'on voit sur la tête de la mere & de l'enfant. Tantôt nous le voyons devenu fort, & armé d'une massue qu'Osiris & Isis lui mettent en main *. C'est le travail encouragé par le concours du soleil & de la terre, à se

* Voyez Fig. 2. Planche VIII.

* Voyez Fig. 1. Planche IX.

LE CIEL POETIQUE

délivrer des ennemis qui traversent ses efforts. Peut-être étoit-ce l'ouverture d'une chasse dans un tems convenable & désigné par les attributs des deux autres symboles. Cet enfant paroît ailleurs avec les aîles des différens vents qui le favorisent. Quelquefois ses aîles, c'est-à-dire les vents Etésiens lui manquent, & alors on lui voit faire une triste chûte. Quoique déja grand on le voit ailleurs les piés & les mains engagées, & comme emmaillotées sans pouvoir faire aucun mouvement*. Tout ce qu'il peut faire alors se réduit à tenir une perche, une équerre ou un compas, & quelquefois une girouette, ou un bâton terminé par une huppe* ou par quelque autre avance propre à recevoir l'impression du vent, pour en désigner le cours. Le laboureur, en effet, après avoir été fort occupé en Egypte avant le débordement, soit à moissonner, soit à battre le blé, est presque oisif pendant le séjour des eaux sur la plaine. Il est alors borné à mesurer la profondeur des crûes; à observer le retour du vent méridional, j'ai presque dit le vol de la huppe; & à préparer les instrumens nécessaires pour mesurer & arpenter promtement les héritages que les dépôts de limon auront rendu méconnoissables; ensorte qu'aussi-

* *Voyez Fig. 3. Planche IX.*

* *Ibid.*

tôt ce partage fait en diligence, on puisse semer & herser avec la charrue, ou n'employer même pour toute culture que le grouin des pourceaux, lâchés sur ce limon, & ardents à le fouiller pour trouver quelques racines dans le sol sablonneux qui est dessous. L'ECRITURE SYMBOLIQUE. *Herodot. in Euterp. num. 42.*

Souvent la tête d'Horus se trouve posée sur le vase qui représente l'état du fleuve & qu'on nommoit Canope. On voit ses mains sortant du vaisseau, mais croisées, immobiles, & embarrassées par l'obstacle que l'eau lui cause. L'unique affaire qui doive l'occuper dans son loisir forcé, est l'étude du cours de l'air, dont la qualité prolongera ou finira plûtôt son inaction. S'il convenoit de lui mettre en main quelque attribut, ce seroit celui du vent. Aussi une de ses mains tient-elle ordinairement une plume d'épervier *. ** Voyez Fig. 6. Planche III.*

Mais si nous avons les élémens de l'écriture Egyptienne qui ont rapport au labourage, écrivons nous-mêmes. Essayons de peindre dans le goût Egyptien. Pour renfermer beaucoup de choses dans un petit espace, jouissons du privilége de réunir en un seul corps quelques-unes des parties détachées de plusieurs figures. Le concours de ces piéces pourra être aussi significatif que si nous les voyions toutes-

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

en entier. L'abbréviation en sera commode ; & quoique ces piéces naturellement n'aillent jamais de compagnie, cette nouveauté ne sera que plus propre à rendre le peuple attentif sur le sens qu'elle cache.

Quelle instruction, quelle affiche veut-on montrer à toute la colonie pour la mettre en état de se sauver aux approches de l'inondation, & de semer ensuite à tems, pour moissonner au mois de Mars ? Tout le nécessaire se réduit à savoir se précautionner pour la retraite au retour du vent septentrional qui grossira bientôt la riviére, & à mesurer la profondeur des crûes pour régler le tems & la qualité du labour qui doit suivre l'écoulement. Mettons sur les épaules d'Horus une tête d'épervier, & dans sa main une croix. Dès-lors tout est dit : & cette écriture si courte n'est pas de mon invention ; mais de la plus haute antiquité, dans les monumens de la laquelle on la trouve fréquemment *.

* Voyez la Planche X.

Veut-on faire entendre au peuple Egyptien que le signe du lion, sous lequel la moisson commence ailleurs, est le tems du plus parfait repos pour le laboureur Egyptien ? Veut-on lui faire entendre que la durée de son inaction est depuis le souffle des vents Etésiens, & le lever de la canicule, jusqu'à ce que le soleil quitte le

MCD 2022-L5

signe de la vierge? Convertissons le signe du lion en un lit de repos. Les piés du lit seront des piés de lion : le chevet du lit sera une tête de lion. Sur ce lit étendons Horus emmailloté, engourdi, ou tout au plus levant la tête pour observer le moment où il faudra se lever. Plaçons sous ce lit trois canopes, l'un terminé par la tête de la canicule, le second par la tête de l'épervier, le troisiéme par la tête de la vierge. Or cette peinture qui répond très-bien à la régle que les Egyptiens avoient grand soin d'observer, est précisément celle qui se trouve dans les monumens *. L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

* V. *Mensa Isiaca*, dans la bordure, & la Planc. XI.

La même peinture se trouve ailleurs (a) augmentée d'un premier canope, marquant le vent de Sud printanier, qui devance le vent Etésien ; & d'une grande figure d'Anubis qui donne à Horus avec un geste emphatique l'important avis de la retraite, en se tournant vers Isis qui porte sur sa tête un thrône vuide, c'est-à-dire, en se montrant devant l'aurore à l'Orient*. On pourroit abréger cette écriture, & se contenter de peindre une Isis à tête d'épervier, ou la lune de Juillet ramenant le vent Etésien, & annonçant à

* *Ibid. dern. Figure.*

(a) Figure peinte sur une momie chez les PP. Augustins de la Place des Victoires. On expliquera ailleurs pourquoi cette figure est employée sur un mort, quand on fera voir comment le sens de ces symboles a été perverti.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

Horus couché sur un lion, la durée de son entiére inaction (a).

Mais c'est être trop hardi que d'oser davantage écrire en Egyptien, lorsque je ne suis pas sûr à beaucoup près d'y savoir lire. Affermissons nous seulement dans cette lecture, & essayons encore l'application de nos principes sur d'autres monumens.

En parcourant quelques-unes des faces des grandes pyramydes, & des divers monumens de l'ancienne Egypte, je trouve fort fréquemment une piéce d'écriture symbolique*, dont le sens se présente assez naturellement. Vers le haut se voit le cercle solaire élevé sur de grandes ailes de papillon : au bas est Osiris sur son thrône. A côté de lui est Isis avec la mesure du Nil, & devant eux est Horus les habits relevés avec une ceinture pour se mettre à l'ouvrage. Il a devant lui un bananier. Il léve ses mains vers le cercle qui domine sur le tout.

* V. Planche XII. Fig. 1. V. les Voyages de Paul Lucas, tom. 2. & l'Antiq. Expl. tom. 2.

Cette peinture est parlante, & il n'est pas obscur que le labourage doit tout attendre de l'Etre supérieur qui seul peut rendre l'air, le soleil, la terre, & la mesure de l'inondation, favorables aux

(a) Voyez la Fig. G. Planch. XI. elle est marquée G. parce qu'elle est tirée du recueil de M. Gordon. tab. XII.

plantes qu'il cultive. Mais que veulent dire ici deux petites croix ſuſpendues aux aîles du papillon? C'eſt le grand objet des deſirs de l'Égypte. La croix, comme nous avons vû, ſoit longue, ſoit courte & abrégée, marque la meſure de l'inondation. Etant répétée & ſuſpendue aux aîles de papillon, elle marque une diſpoſition d'air propre à donner une ſorte inondation, ſans quoi l'Egypte n'eſt point fertile, parce qu'il n'y pleut pas; & que le ſol qui en eſt ſablonneux ne pourroit rien nourrir ſans une certaine quantité de limon, qui ne devient ſuffiſante qu'à proportion de la profondeur du débordement. L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Paſſons à un autre tableau. En voici un où la tête d'Horus eſt jointe au corps du ſcorpion. Horus conſidére les épics ou la fanne des blés qu'Anubis lui montre. C'eſt le labourage qui, ſous le ſigne du ſcorpion, c'eſt-à-dire, dans le mois de Novembre, voit monter les germes du froment, & des différens légumes qu'il a ſemés. Il conſidére avec complaiſance le ſuccès de ſes ſoins, dont il eſt redevable à la canicule qui l'a averti de fuir à tems, & de demeurer oiſif juſqu'à l'écoulement des eaux, ſans prendre d'autre ſoin que celui d'obſerver le cours de l'air, *V. la bordure de la table d'Iſis & Pl. XII. Fig. 2.*

LE CIEL POETIQUE

& de mesurer la profondeur de l'eau, pour décider de ce qu'il faudroit faire ou ne pas faire.

Ibid. Fig. 3.

Dans une autre sculpture je trouve Horus armé d'une fléche, & perçant un hippopotame tout environné de feuillages & de fruits de lotus. Par ce monstre, qui fait sa résidence dans le Nil, & qui en sort pour ravager & dévorer ce qu'il rencontre, on ne peut qu'entendre le débordement. Le lotus qui fructifie au bord de cette riviére, facilite encore cette intelligence. Horus armé d'une fléche, & vainqueur de ce monstre, ne peut être que le laboureur à qui l'expérience a appris peu-à-peu à régler ses opérations, si à propos, qu'il puisse désormais, même après l'abaissement du Nil, trouver encore le tems d'arpenter & d'ensemencer ses terres; ensorte qu'il ne lui reste plus rien, ni à faire, ni à craindre, quand son hyver est venu, c'est-à-dire, lorsque le soleil entre dans le signe du sagittaire. C'étoit remporter une victoire complette sur ce fleuve, auparavant si redoutable. Une petite piéce de plus qui accompagne la figure du monstre vaincu, acheve de fixer le sens de l'énigme: c'est un arbre dépouillé de sa verdure, qu'on aperçoit à côté d'Horus victorieux. Cette circonstance de la chûte

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

des feuilles (a) marque au juste le tems où les Egyptiens ont fini leurs travaux, sont sûrs de leur recolte, & triomphent enfin des insultes du Nil.

XIV.

Harpocrate, ou la Police.

Cet Horus qui varie ses attributs, varie aussi ses noms selon les signes célestes, & selon les particularités des saisons. Mais dans toutes ses variétés il a toûjours un rapport sensible aux travaux de la société. Le chapitre qui suivra celui des symboles contient le détail des différens noms & des différentes opérations d'Horus. Mais nous ne pouvons nous dispenser d'expliquer ici ce qu'il signifie quand il prend la forme & le nom d'Harpocrate, parce que le concours de cette figure & de ce nom suffit pour répandre un grand jour sur tout ce qui vient d'être dit, & prouve non-seulement que ces figures sont symboliques, mais que ce sont des instructions conformes aux besoins du peuple.

Les succès inespérés d'une culture si sin-

(a) Le climat d'Egypte est très-chaud, & les arbres y conservent souvent leur verdure plusieurs années de suite. Mais quelquefois cependant l'hyver les dépouille de leurs feuilles pendant quelques jours. *Voyez la description de l'Egypte par M. de Maillet consul au Caire, lett. 9.*

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

guliére (a), qui sans frais & sans sueur ne mettoit que quatre mois d'intervalle entre le labour le plus aisé, & la recolte la plus abondante, remplirent les premiers Egyptiens d'admiration & de reconnoissance. Ils ne manquérent pas de placer dans les lieux consacrés aux exercices publics de la religion, le symbole des prospérités de leur labourage. Ils y joignirent les traits ou les caractéres les plus propres à étaler aux yeux des peuples les bienfaits d'une Providence singuliére qui les chérissoit comme une mere aime son fils, & à leur recommander sur-tout d'en faire usage en paix, en silence, & selon les loix; parce que le bon ordre, la douceur, & la concorde étoient l'unique moyen de s'assurer la jouissance & la propriété des biens de la terre. C'est pour inculquer au peuple cette utile leçon, que dans les fêtes qu'on célébroit après toutes les recoltes du blé, du vin, des fruits, & des légumes, lors de l'entrée du soleil au capricorne, on plaçoit dans l'assemblée la figure d'Horus, courbée sous le poids des biens qu'il avoit recueillis. Il portoit sur sa tête les marques naturelles d'une heureuse recolte,

Vt Pl. XIII

(a) Selon Diodore de Sicile, *lib.* 1. c'est le privilége de l'Egypte de recueillir de grands monceaux de blé sans dépense & sans peine, σῖτος ἀπειρεσίους τῶν καρπῶν χωρὶς δαπάνης καὶ κακοπαθείας.

MCD 2022-L5

ſavoir trois cruches (*a*) de vin ou de bierre, ſurmontées de trois pains, & accompagnées de feuillages, de légumes, & de pluſieurs fruits. Quelquefois ſes genoux paroiſſoient plier ſous le fardeau. Souvent on le peignoit aſſis pour marquer le repos, dont il aſſuroit aux hommes la jouiſſance. Il portoit le doigt ſur la bouche (*b*) & recommandoit aux aſſiſtans, non le ſecret des myſtéres, ce qui eſt une idée des tems poſtérieurs où la ſignification des figures fut oubliée & changée ; mais la modéraration, la ſoumiſſion aux loix, la diſcrétion, en un mot la paix, ſans laquelle les hommes perdent la poſſeſſion des biens qui ont été accordés à leur travail.

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

Je ſai que le ſavant M. Cupper a fait un gros livre intitulé *Harpocrate*, dans lequel il a dépouillé toute l'antiquité Gréque & Romaine, pour prouver que cette figure qui a le doigt ſur la bouche, ſignifioit le ſoleil. Mais il ne m'a convaincu

(*a*) Ἥτε ἀμπελόφυτος ὁμοίως ἀρδευομένη δαψιλείας οἴνου τοῖς ἐγχωρίοις παρασκευάζει. Les cantons plantés de vignes donnent auſſi aux habitans, après l'inondation, une grande abondance de vin. *Diod. ibid.* Le vin de la Maréote, dans le voiſinage d'Alexandrie, eſt célébre dans l'antiquité. *Horat. Carm. l. 1. od. 37.* La boiſſon commune des Egyptiens étoit la bierre. *Diod. ibid.* & *Herodot. in Euterp. num. 52.*

(*b*) Voyez *Græv. Antiquit. l'Harpocrate de Cupper, l'Antiq. Expl. tom. 2. pag. 300. & la table d'Iſis.*

LE CIEL POETIQUE

que de son érudition. *La paix & la police parmi les citoyens après les récoltes & dans la joie qu'inspire le repos de l'hyver :* voilà le vrai sens de notre symbole, & l'instruction que cette écriture donnoit au peuple. Nous en avons la preuve dans la réunion de trois circonstances, qui éloignent la-dessus tout doute & toute équivoque. L'une est le support des fruits dont Horus est chargé : l'autre est le nom qu'on lui donne quand il est dans cette attitude : la troisiéme est le geste de cette figure.

Le pain, le vin, les fruits, les légumes, le foin, ou les grandes herbes séches, dont on orne sa tête, sont immédiatement appuyés sur les deux grandes cornes d'une chévre sauvage. Il n'étoit pas possible de désigner plus simplement, & sans moins de mystéres, l'abondance parfaite dont le laboureur jouit à l'entrée de l'hyver, & lorsque le soleil passe sous le signe du capricorne (*a*).

L'hyver au laboureur procure un doux repos :
Il y jouit en paix du fruit de ses travaux.

Mais cette abondance & ces douceurs de l'hyver ne sont nulle part comparables à

(a) . . . . . *Hyems ignava colono,*
Frugibus parto agricolæ plerumque fruuntur.
Georg. 1.

à celles que l'hyver assure aux Egyptiens. Leur hyver est un printems, & le plus beau printems de l'univers. L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

L'autre circonstance, qui se joint à la marque de l'hyver, est le nom qu'on donne à Horus comblé de biens. On le nomme alors Harpocrate, nom qui en Phénicien signifie *l'ordre de la société*, la police (*a*).

La troisiéme circonstance qui achéve de tout éclaircir, est le doigt appliqué sur la bouche, geste qui à la suite des deux circonstances précédentes, ne peut être qu'une exhortation à la paix.

Cette figure par ses attributs, par son geste, & par son nom, ne tourne l'esprit des assistans ni à la pensée du soleil, ni au respect que demande le sacrifice, ni au prétendu secret des anciens mystéres; mais à la considération de l'abondance dont ils jouissent durant l'hyver, & à l'usage paisible & modéré de cette abondance, lequel seul fait le bonheur de la société.

Si ce geste du doigt appliqué sur la bouche d'Harpocrate a trompé les anciens & les modernes, c'est parce qu'ils ont jugé de l'intention de cette figure par

(*a*) De קרת *cret*, ou קרתא *carta*, *civitas*; & de רפואה *repoa*, *curatio*, vient הרפאקרתא *harpocrata*, ou *harpocratès*, *civitatis curatio*, *constitutio civilitatis*.

LE CIEL POETIQUE

son geste ; au lieu qu'il falloit juger de la signification du geste par les attributs qui l'accompagnent, & par les fonctions que son nom exprime. L'abondance de tout bien en hyver : voilà l'attribut. Régler la société : voilà la fonction exprimée par le nom. Comment rapprocher ces deux choses ? Le silence recommandé dans un sacrifice n'a rapport ni à l'hyver ni à la société. Mais lorsque l'hyver réunit les laboureurs, & que l'abondance les invite à la joie (*a*), il est aisé & très-utile de leur présenter une figure qui par ses ornemens les avertisse des biens dont la Providence les comble, & qui par un geste significatif leur recommande de *modérer leur langue*, & de vivre entr'eux avec douceur, en supprimant les querelles, les railleries, les murmures, & les rapports. L'ordre & la police régneront toûjours où cet avis sera écouté.

Les Pamylies.

Cette explication de la figure symbolique nommée Harpocrate se trouve confirmée par d'autres usages de l'antiquité, qui ont un rapport évident à celui-ci. La fête où paroissoit Harpocrate, c'est-à-dire,

(a) ..... *Inter se læti convivia curant.*
Invitat genialis hyems, curasque resolvit.
Georgic. ibid.

MCD 2022-L5

la fête qui suivoit les recoltes se nommoit en Egypte & en Orient *les pamylies* (*a*). Le nom de cette fête qui signifie l'*usage modéré de la langue* (*b*), ne laisse aucun doute sur le sens du symbole que nous expliquons. De-là est venu la coûtume qu'avoient les Grecs de faire crier & adresser au peuple ces paroles: *Coupez vos langues. Abstenez-vous de parler. Réglez votre langue* (*c*): ce qui est la vraie traduction du mot *pamylies*. Mais par la suite on prit pour une cérémonie relative au sacrifice ce qui étoit originairement une excellente leçon de discrétion & de conduite, adressée à tous les assistans: & c'est parce que les pamylies ou phamylies étoient une leçon propre à rendre les hommes sociables & heureux, que toutes les petites troupes de parens, ou autres personnes qui vivent en société, en ont pris en Occident le nom de *familles*.

L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

L'Angérone, que les Romains prirent

Angérone.

(*a*) *Plutarch. de Isid. & Osir.* Voyez le même fait raporté dans la compilation des coûtumes Grecques, par M. Potter, edit. Anglic. tom. 1. pag. 382. *The Græcian Dionysia vvere the same vvith the Egyptian Pamylia.*

(*b*) De פא *pa*, *os*; & de מול *mul*, *circumcidere* vient פאמולה *pamylah* & *phamylah*, *oris circumcisio*, le retranchement des paroles nuisibles.

(*c*) τάμιετε γλώσσας. *Favete linguis*, *parcite verbis.*

LE CIEL POETIQUE pour la déesse du silence, parce qu'elle avoit le doigt sur la bouche, n'étoit originairement autre chose qu'une imitation de l'Harpocrate Egyptien, & une invitation à la paix dans l'oisiveté de l'hyver. On peut juger de l'intention du symbole par le tems de la fête où on l'employoit, qui étoit vers la fin de Décembre (*a*), & encore mieux par le nom que les Phéniciens lui avoient donné, & qui signifie *la moisson dans la grange*, la jouissance des fruits de la terre (*b*).

La figure du travail qui jouit en silence des fruits qu'il a recueillis, étant placée dans l'assemblée des peuples, étoit avec grande raison nommée Harpocrate, c'est-à-dire, le salut du peuple, la régle de la société ; puisqu'elle enseignoit les deux maximes qui en sont le soûtien, & qui sont tout le but de la politique ; l'une, que *par le travail on obtient tout* ; l'autre, que *sans la paix on perd tout*. Aussi le peuple Egyptien avoit-il coûtume de dire en voyant cette figure : *la langue régle le sort. Le bien & le mal dépendent de la*

(*a*) Le 19 Décembre, *Macrob. saturnal. l.* 1. Il accuse juste pour le tems de la fête. Mais il en cherche à l'ordinaire l'étymologie dans les langues Latine & Grecque, où il ne faut pas compter de la pouvoir trouver.

(*b*) De מגרן *hangoren*, l'aire, la grange, vient *hangerena*, le blé renfermé.

MCD 2022-L5

langue (*a*) : & c'eſt parce que le peuple avoit principalement beſoin de cette leçon, que la figure d'Harpocrate fut extrêmement multipliée & ſouvent abrégée. L'ECRITURE SYMBOLIQUE.

On la voit communément avec une cruche au lieu de trois, & avec une corne de chévre au lieu de deux, ou avec le cercle accompagné de grandes feuilles de bananier, ou avec quelque autre ſymbole propre à inſpirer aux peuples la reconnoiſſance envers l'Auteur de tous les biens, & à les civiliſer par des leçons de douceur.

Les ſculpteurs Grecs qui goûtoient peu ces énormes coëffures, rangérent le tout avec plus de bienſéance. Ils plaçoient la corne de la chévre dans l'une des mains de la figure. Ils en faiſoient ſortir quelques fruits, & n'oublioient pas le geſte de l'autre main qui apprend au peuple à être heureux en modérant ſa colére & ſa langue.

Mon lecteur qui trouve ici l'origine de la corne d'abondance, ſi uſitée dans les ornemens des ſculpteurs & des peintres, peut déſirer de ſavoir pourquoi on donne à cet inſtrument le nom de corne hamaltée, & pourquoi l'on a dit que c'étoit la

(*a*) γλῶσσα τύχη, γλῶσσα δαίμων *Plutarch. de Iſid. & Oſir.*

LE CIEL POETIQUE corne de la chévre qui avoit nourri Jupiter. Mais nous sommes encore bien loin de la naissance de l'idolâtrie & des fables. Nous viendrons par la suite à l'origine du nom de *corne hamaltée*, quand nous en serons aux événemens qui y ont donné lieu.

Je me bornerai à ces échantillons de l'ancienne écriture. J'en ai pris les symboles les plus connus, ceux qui contenant les instructions les plus nécessaires aux peuples, reparoissent le plus fréquemment par cette raison dans les monumens anciens. On voit aisément que la singularité de ces figures étoit fondée sur le besoin de varier les signes, & d'en abréger le nombre. Toutes ces figures étoient donc significatives, & le lecteur n'est plus tenté de croire qu'Osiris, Isis, Anubis & Horus, ayent été d'abord ni des hommes réels, ni des dieux imaginaires. Il sent bien à présent que c'étoient les lettres d'un ancien alphabet, ou les affiches publiques par lesquelles on étoit convenu d'avertir le peuple de l'état du ciel, de l'ordre des fêtes selon les saisons, & de la suite des travaux de l'année.

MCD 2022-L5

LES CEREMONIES SYMBOLIQUES.

XV.

Cérémonies symboliques. Mémoriaux des événemens passés.

L'écriture symbolique, si ordinairement & si utilement employée à enseigner d'une façon courte & populaire les vérités qui intéressoient le plus les bonnes mœurs & le bien de la société, servit aussi dès le commencement à conserver le souvenir de l'histoire, & à exposer publiquement l'objet ou les raisons des fêtes établies à l'occasion des grands événemens. Nous ne savons pas assez l'histoire civile, ni l'histoire naturelle d'Egypte, pour pouvoir dire, en voyant leurs monumens; telle figure a rapport à telle particularité du climat Egyptien, & tel symbole tiré de l'histoire naturelle du pays a rapport à tel événement arrivé dans le monde. Ainsi il restera toûjours bien des énigmes inexplicables dans cette écriture; sur-tout si les prêtres Egyptiens, comme j'aurai lieu de le prouver, l'ont employée selon les fausses idées des systêmes formés dans des tems postérieurs, & depuis que le vrai sens en eût été perdu ou obscurci par l'introduction d'une écriture plus commode.

Mais il y a un événement qui a été

LE CIEL POETIQUE

connu de toutes les anciennes colonies, & qui a été suivi d'une nouveauté dont le souvenir n'a pas dû d'abord s'effacer, sur-tout chez les nations policées & sédentaires. Cet événement, c'est le déluge. La nouveauté dont il fut suivi, c'est l'entier changement du labourage. Nous avons rassemblé dans la lettre qui termine le troisiéme tome du Spectacle de la Nature, & ci-dessus page 10, un bon nombre de preuves, tirées tant des témoignages de l'Ecriture & des profanes, que des vestiges encore subsistans & dispersés d'un bout de la terre à l'autre; par où il paroit qu'il n'y avoit avant le déluge ni arc-en-ciel ni vents, ni grandes pluies, ni météores; mais qu'il régnoit un printems perpétuel, une rosée uniforme, & une sérénité universelle, à l'exception de l'équateur, où le cours de l'air dilaté & resserré par l'alternative du jour & de la nuit, devoit ramener des deux poles un amas continuel de vapeurs, comme il arrive encore sous les tropiques où le soleil darde à plomb ses rayons pendant plusieurs semaines de suite. Après le déluge, autre ciel, terre toute changée: c'est l'Ecriture même qui le dit (a); nou-

(a) Ὁ τότε κόσμος ὕδατι κατακλυσθεὶς ἀπώλετο· οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ, &c. Le monde d'alors périt, étant submergé

velle disposition des étoiles à notre égard par l'inclinaison de l'axe de la terre, vicissitude des saisons, pluies aussi nouvelles que l'arc-en-ciel qui en est la suite & l'effet nécessaire, météores incommodes, vents inconstans, tremblemens de terre, orages, inondations, traverses perpétuelles dans toutes les operations de l'agriculture, maladies fréquentes, fécondité diminuée, vie des hommes plus courte qu'auparavant. LES CEREMONIES SYMBOLIQUES.

La comparaison de ces deux états si différens ne pouvoit manquer d'occuper souvent les enfans de Noé. Ils en conservérent le souvenir parmi leurs descendans, qui, à l'exemple de leurs peres, faisoient toûjours l'ouverture de leurs fêtes, ou de leurs priéres publiques, par des regrets & par des lamentations sur ce qu'ils avoient perdu, quoiqu'ils fussent dans l'usage de finir les mêmes fêtes par un repas commun, où le chant, le son des instrumens & la joie, succédoient aux pleurs. De-là vient que les cris usités dans les plus anciennes fêtes, ceux-mêmes qui avec le tems sont devenus des cris de joie, & des formules d'acclamations, étant rapellés à leur origine, ne

par le déluge des eaux : mais les cieux & la terre d'apresent, &c. 2. *Petr.* 3, 6.

LE CIEL POETIQUE

ſignifient que des pleurs & des expreſſions de douleur adreſſées à Dieu (*a*).

L'objet & les motifs de cette pratique lugubre ſont plus faciles à démêler chez les Egyptiens que parmi les autres peuples, non-ſeulement parce que les Egyptiens ayant été moins mêlangés avec d'autres nations, altérérent moins leurs anciennes formules; mais parce que leurs pratiques étant étroitement liées à des ſymboles publics, conſtans, & gravés ſur la pierre, ou portés en cérémonie dans les fêtes, ſe fixérent mieux, ou ſe défigurérent moins que dans les autres parties du monde. Il eſt aiſé de voir que leurs principales fêtes avoient rapport au triſte

(*a*) Tels étoient les cris, io Bacché, hevoé Bacché, io triumphé. Ce mot io, jeov, jevoé, hevoé eſt le nom de Dieu, & veut dire, *l'auteur de la vie, celui qui eſt*. Bacché vient de בכה *beché*. בכת *baccoth*, ſignifie *des lamentations*. Les femmes qui pleurent la mort d'Adonis dans Ezechiel, ſont appellées Bacchantes *mebaccoth*, *des pleureuſes*. Triumphé vient de תרעה *terovveh*, que les Occidentaux prononçoient par triomphé, n'y ayant point de lettre dont la prononciation fût plus difficile & plus variée que le ע. Ce mot de triomphé ſignifioit ſanglots, cris entrecoupés. Par la ſuite il a ſignifié la priére publique, enfin le chant des aſſemblées, comme on le peut voir *Pſalm*. 88, 16. Tous ces mots joints au nom de Dieu étoient des expreſſions courtes par leſquelles les peuples s'entr'exhortoient à recourir à Dieu dans leurs peines, & à lui adreſſer leurs priéres & leurs cris. Le tout en étoit ſemblable à ces façons de parler des Latins & des François, *Deo gratias*; Dieu merci, adieu.

changement introduit par le déluge dans la nature. On y pleuroit avec Isis la mort du gouverneur qui leur avoit été enlevé, & tué par un dragon sorti de dessous terre, ou par un monstre aquatique. Ensuite on se réjouissoit de la résurrection d'Osiris. Mais il n'étoit plus le même, & avoit perdu sa force. Ceci n'est plus une énigme qui ait besoin d'être expliquée. Ce qui précéde dévoile tous ces personnages, ou plûtôt fait entendre le sens de ces caractéres. LES CEREMONIES SYMBOLIQUES.

Tâchons de déchiffrer une autre peinture qui me paroit avoir rapport au même événement, & dont l'interprétation peut devenir la preuve de ce que je viens d'avancer.

Les Egyptiens & la plûpart des Orientaux, quels que soient des uns ou des autres ceux à qui l'on doit attribuer cette invention, avoient une allégorie ou une peinture des suites du déluge, qui devint célébre, & qu'on trouve par-tout. Elle représentoit le monstre aquatique tué, & Osiris ressuscité. Mais il sortoit de la terre des figures hideuses qui entreprenoient de le détrôner. C'étoient des géants monstrueux dont l'un avoit plusieurs bras ; l'autre arrachoit les plus grands chênes ; un autre tenoit dans ses L'Allégorie des géants.

LE CIEL POETIQUE

mains un quartier de montagne, & le lançoit contre le ciel. On les distinguoit tous par des entreprises singuliéres, & par des noms effrayans. Les plus connus de tous étoient Briaréus, Othus, Ephialtès, Encelade, Mimas, Porphyrion, & Rouach ou Rœchus. Osiris reprenoit le dessus, & Horus son fils bien-aimé, après avoir été rudement maltraité par Rœchus, se délivroit heureusement de ses poursuites, en se présentant à sa rencontre avec la gueule & les griffes d'un lion.

On pourroit croire que je conte une fable : mais pour montrer que ce tableau est historique, & que tous les personnages qui le composent sont autant de symboles ou de caractéres significatifs qui expriment les désordres qui ont suivi le déluge, les peines des premiers hommes, & en particulier l'état malheureux du labourage en Egypte ; il suffira de traduire ici les noms particuliers qu'on donne à chacun de ces géants. Briaréus (*a*) signifie *la perte de la sérénité* : Othus (*b*), *la diversité des saisons* : Ephialtès (*c*), *les grands*

(*a*) ברי *heri*, *serenitas*. הרוס *harous*, *subversa*, la perte de la sérénité.

(*b*) עתה *ouittoth* ou *othus*, *tempora*, *tempestatum vices*, la succession des saisons.

(*c*) עפי *evi* ou *ëphi*, *nubes*. עלתה *althah*, *Genes.* 15, 17. *caligo*, *Ephialthes*, *nubes caligiais*, *nubes horrida*.

LES CEREMONIES SYMBOLIQUES.

amas de nuées, auparavant inconnues : Encelade (*a*), *les ravages des grandes eaux débordées* : Porphyrion (*b*), *les tremblemens de terre*, ou *la fracture des terres* qui crévasse les plaines & renverse les montagnes : Mimas (*c*), *les grandes pluies* : & Rœchus (*d*), *le vent*. Comment se pourroit-il faire que tous ces noms conspirassent par hasard à exprimer les météores qui ont suivi le déluge, si ce n'avoit été-là l'intention & le premier sens de cette allégorie ? Par-là les fables disparoissent, & on trouve dans ce récit une peinture vive des phénomènes qui ont dû paroître autant de nouveautés fâcheuses aux enfans de Noé.

Quant à la figure d'Horus, qui prend une tête & des griffes de lion pour se délivrer du vent qui ruinoit ses espérances, c'est un symbole propre au labourage des Egyptiens qui ne parvinrent à se garantir

(*a*) עין-חלה *en-celeâ*, *fons temporis*, *fons temporaneus*, torrens.

(*b*) פור *phour*, *frangere*, & en doublant, פרפר *pharphar*, *frustulatim disfringere*, Job 16, 12 de là פרפרין *porphyrion*, *conspectus*. C'est le même mot qui a donné naissance aux mots latins, *purpura*, *far*, & *furfur*; au mot *purpura*, parce qu'il falloit mettre en pièces les coquillages d'où l'on tiroit cette riche couleur, aux mots *far* & *furfur*, parce qu'il faut briser le blé pour avoir la farine, & le son.

(*c*) מים *maïm*, les grandes pluies.

(*d*) רוח *Ronach* ou *Rachus*, le vent.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

des ravages du vent printanier & des suites du vent Boréal, qu'en observant exactement l'entrée du soleil au signe du lion pour se sauver, & en se gardant avant ce tems-là de risquer des moissons qui auroient été emportées.

Le besoin de personnifier les objets qu'on vouloit peindre, introduisit ainsi de très-bonne-heure l'usage des tableaux allégoriques & des récits fabuleux. On ne pouvoit écrire alors qu'en traçant les figures des objets dont on parloit. Mais on se croyoit maître d'arranger le tout de la façon qu'on jugeoit la plus propre pour faire une agréable impression, ou pour être bien entendue. La difficulté de faire entendre par les yeux des choses intellectuelles fit recourir d'abord aux figures symboliques. L'usage de ces figures autorisa ensuite le goût des fictions. Mais ce qu'elles avoient d'obscur étoit éclairci par la simplicité & la propriété des noms qu'on donnoit à chaque piéce. J'en pourrois produire de nouveaux exemples dans les fables d'Andromède & de Bellérophon, qui ne sont que de pures allégories, dont il faut chercher l'explication dans la signification propre des noms de tous les personnages. Mais ceci nous détourneroit trop de cette partie de l'ancienne écri-

MCD 2022-L5

ture, & des cérémonies publiques qui avoient rapport à la représentation des maux passés, & aux réglemens de la société. LES CÉRÉMONIES SYMBOLIQUES.

XVI.

Suite des mémoriaux du passé.

Les anciens ne se contentoient pas d'exprimer certaines vérités par des figures tracées sur la pierre : ils y joignirent des cérémonies dramatiques, où les objets & les noms des acteurs étoient significatifs, & servoient à retracer le souvenir des choses passées.

La fête de l'ancien état du genre humain après le déluge, paroît avoir commencé dès avant sa dispersion. Mais elle prit en Egypte & en Syrie une forme plus brillante à l'aide des figures symboliques qui s'y étoient beaucoup plus multipliées qu'ailleurs. Cette fête étant devenue commune à toutes les nations, mérite un éclaircissement plus ample que ce qui en a déja été dit. Nous ne pouvons en expliquer les symboles, sans jetter une lumiére utile sur une infinité de monumens qui nous en restent, & qu'on a regardés jusqu'à present comme inintelligibles.

On portoit dans cette fête un panier Les Orgies.

LE CIEL POETIQUE

ou un coffret qui contenoit les monumens du progrès du labourage. Ce coffre n'étoit ni myſtérieux, ni ſignificatif par lui-même. Il ſervoit ſeulement à recevoir les ſignes mémoratifs du paſſé.

Voyez Fig. 4. Planche IX. & Fig. 5. Planche XVII.

On y trouvoit d'abord la marque de l'affoiblissement d'Oſiris, & de la perte de ſa fécondité (*a*). Enſuite c'étoit des graines de ſéſame, des têtes de pavots, des pommes de grenades, des baies de laurier, des rameaux de figuier, des tiges ſéches, des gâteaux de différens blés, du ſel, de la laine cardée, des tourtes de miel & de fromage ; enfin un enfant, un ſerpent, & un van (*b*). Le tout étoit accompagné d'une flûte ou de quelque autre inſtrument de muſique.

Voyez les Fig. 2. 4. & 5. Planche IX. & la Planc. XVII.

Cet aſſemblage paroît d'abord étrange : mais dès qu'on connoît l'enfant, tout le reſte eſt fort ſimple. L'Horus ou l'enfant emmailloté & accompagné d'un ſerpent

(*a*) ἐν κίστῃ τὸ τοῦ Διονύσου αἰδοῖον ἀπεκείτον. *In Ciſta* (ou *capſula*) *repoſitum erat Dionyſi* (*Oſiridis*) *pudendum. S. Clem. Alex. Cohortat. ad Gentes, pag. 6. edit. Oxon.* Du mot Phénicien ערוה *ouervah* ou *orvia*, *pudendum*, on a fait Orgia, les Orgies, nom qu'on donnoit aux anciennes fêtes champêtres. On les nommoit en Gréce Phalliques, & c'eſt le même ſens. L'indiſcrétion de ce ſymbole a donné lieu à toutes ſortes d'extravagances & de diſſolutions.

(*b*) Voyez ce détail dans S. Clément d'Alexandrie, *ibid.* & dans *Potter's* (*Antiquity of Gréece, tom. 1. Grecian Feſtivals.*)

d'or ou d'autre matiére, est le bien-aimé d'Osiris & d'Isis: c'est le labourage ou l'industrie encore foible, & qui fit *subsister* les hommes avec des baies sauvages, & des graines recueillies sans culture où l'on en pouvoit trouver; mais qui apprit peu-à-peu à semer à propros des graines d'un meilleur suc; à nettoyer le blé à l'aide du van; à faire du pain; à joindre même quelque délicatesse au simple nécessaire; à s'assurer toutes sortes de nourritures saines; à mettre à profit le travail des abeilles; à mettre en œuvre la laine des brebis; & à faire valoir toutes les productions de la nature. Le tambour ou la flûte qui étoit inséparable de la célébration des fêtes, est le symbole de la reconnoissance qui réunissoit les hommes à certains jours pour louer Dieu en commun de leur avoir donné de quoi se nourrir, se chausser, & se couvrir. Ce coffret, ce van, où l'on a trouvé par la suite tant de mystéres * & toute la représentation que je viens de détailler, passa des Egyptiens aux Phéniciens, & par eux se répandit fort loin. Rien n'est si ordinaire dans les monumens des fêtes Païennes que d'y trouver un coffret, un van, un serpent, une tête humaine, & une flûte ou un tambour.

LES CEREMONIES SYMBOLIQUES.

* *Mystica vannus.* Virg. Georg.

V. *l'Antiq. expliq. & l'agate du trésor de S. Denys.*

Quand on célébroit la fête représenta-

LE CIEL POETIQUE

tive de l'ancien état du genre humain, & des progrès de l'industrie, on donnoit alors différens noms en différens pays tant à la figure de la terre, qu'à la figure du travail. Mais on retrouve dans tous ces noms la même intention, & les mêmes rapports. L'Isis, figure de la terre changée par le déluge, se nommoit Cérès, Thémis, Néméſis, Semélé, Mnémosyne, & Adrastée. L'enfant porté sur les genoux de cette mere, ou placé auprès d'elle avec un serpent pour représenter la subsistance que le travail avoit peu-à-peu procurée aux hommes, se nommoit Horus, Hériſton, Harpocrate, le fils de Sémélé, & de plusieurs autres maniéres.

Nous donnerons un article entier à l'éclaircissement du symbole de Cérès. L'Isis, surnommée Néméſis, signifioit fort simplement la terre *sauvée des eaux* (*a*); Sémélé vouloit dire, *la représentation* (*b*) de l'ancien état; & Mnémosyne (*c*) n'est que la traduction du même mot en langue Grecque. Les torches qu'on portoit toûjours à côté de Cérès, symbole de

(*a*) De משה *masha*, tirer, sauver de l'eau, vient נמשה *nimsheh*, sauvé, tiré du fond de l'eau. Le nom de Moïse ou Moseh, justifie suffisamment cette origine.

(*b*) De סמל *samal*, & סמלה *simleh*. *Ezech.* 8, 6. *Simulachrum*, *idolum*. De ce mot vient le *similis* des Latins.

(*c*) Μνημόσυνη *memoria*.

la terre affligée, ou à côté du * coffre de la représentation, avoient rapport au feu qui après le déluge étoit devenu nécessaire dans la maison de chaque particulier : & c'est ce qui faisoit donner à la figure d'Isis ainsi accompagnée, les noms de Thémis, de Thémisto, & d'Adrastée, qui signifient tous trois *l'excellence du feu* (*a*).

LES CEREMONIES SYMBOLIQUES.

*Voyez Fig. 5. Planc. XVII.

Après la figure de la terre la principale piéce de la représentation étoit le petit Horus. Il étoit d'or, ce qui fait qu'on le nommoit Hérichton ou Hérésicthon, c'est-à-dire, l'*Horus d'or* (*b*). On le couchoit sur un van, ce qui fixe l'idée du labourage ; ou dans un coffret portatif, avec un serpent de même métal. Le symbole du travail, & l'héva ou la figure de la vie & des secours que le travail assure aux hommes, étoient du métal le plus précieux, pour donner aux assistans une

(*a*) De תם *tham*, la perfection, l'excellence ; & de אש *ish*, ou אשתא *ishto*, le feu, vient תמאוש *themis* ; & תמאשתא *themisto*, l'excellence du feu. Tout de même de אדר *adar*, ou *eder*, l'excellence, & de אשתא *eshta* ou *vesta*, le feu, אדראשתא *adrasta*, l'excellence du feu. C'est de ce mot *estha* le feu, le foyer, que les Grecs ont fait celui d'*astu*, qui signifioit le logis, la demeure commune, la ville. Et de là vient l'ancien usage qui subsiste encore, de confondre l'idée de maison avec celle de feu, & de dire deux cens feux, pour signifier deux cens maisons.

(*b*) De חהם *chetem*, de l'or pur.

LE CIEL POETIQUE

haute idée du labourage, & du prix inestimable des secours qu'ils en avoient tirés. C'étoit en effet la plus excellente leçon qu'il fût possible de leur faire, & ils ne pouvoient qu'être utilement frappés de la comparaison du triste état de leurs peres, avec les secours que l'expérience & l'application leur apprenoient à se procurer. Une infinité de monumens de l'antiquité nous attestent par l'universalité de cet usage, l'estime que l'on en faisoit (a). Pour mieux faire entendre comment l'industrie avoit peu-à-peu réparé ou adouci le désordre causé par le déluge; on joignoit à ces figures les tristes graines dont on avoit été contraint de se nourrir dans les commencemens, & les marques des traverses qu'il avoit fallu surmonter. Les personnes qui portoient dans la cérémonie publique le coffre où tous ces mémoriaux étoient contenus, prenoient aussi des noms significatifs, & faisoient partie de la représentation. Elles devenoient actrices, & tout concouroit avec les piéces symboliques à faire entendre certaines vérités aux spectateurs.

L'enfant représentatif se nommoit tout

(a) Voyez les Antiquités de la Grèce recueillies par Mylord Potter Evêque d'Oxford, aujourd'hui Archevêque de Cantorbery, tom. 1. Et S. Clément d'Alexandrie, *Cohort. ad Gent.*

LES CÉRÉMONIES SYMBOLYQUES.

simplement l'Enfant, *liber*, le Fils bien-aimé; quelquefois l'Enfant auteur de la vie ou de la subsistance, *liber Pater*; quelquefois l'Enfant de représentation, *ben Semeleh*; quelquefois Harpocrate, Bacchus, Apollon, Icare. Il portoit encore d'autres noms dont nous donnerons l'éclaircissement dans le détail des fêtes des différens peuples. Quant aux noms des actrices, ou de celles qui portoient en cérémonie les signes mémoratifs du passé, je me contenterai d'en rapporter ici un exemple qui sert tout d'un coup de preuve à tout ce que nous venons de dire, & qui est connu des enfans mêmes; mais où les interprétes les plus savans ont vû toute autre chose que la vérité. C'est la fable d'Ericton.

On sait par le témoignage de Diodore de Sicile, & par la conformité des loix d'Egypte & d'Athénes, que les premiers habitans de l'Attique étoient une colonie Egyptienne: on a même diverses preuves qu'elle étoit originaire de la ville de Saïs, si connue par ses oliviers. Parmi les cérémonies que ces étrangers apportérent d'Egypte en Gréce, on remarque le coffret qui contenoit, suivant l'usage de leur patrie primitive, les figures symboliques du labourage. Trois jeunes Athéniennes por-

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

toient dans les fêtes un panier où étoient couchés un enfant & un serpent.

* *Métamorph. d'Eviction.* Ovid.

Infantemque vident exporrectumque draconem *.

Les trois filles qui portoient cet enfant avoient des noms relatifs au labourage, dont elles avoient en mains les symboles. Elles se nommoient *Herſé*, *Panroſos*, & *Aglaure*. La signification de ces noms dévoile toute l'obscurité de l'énigme. Il nous suffit d'entendre que c'est à l'alternative de la *pluie*, de la *roſée*, & du *beau tems* que le *labourage* doit *la vie* qu'il nous procure. Laissons l'imagination des poëtes s'égarer sur le reste, & chercher selon leur coûtume, dans un symbole qu'ils n'entendoient plus, la matiére d'une froide métamorphose.

Les Courses des Bacchanales.

Pour rendre ces représentations plus complettes, ils n'oubliérent pas en Egypte, non plus qu'ailleurs, la triste nécessité où les premiers hommes s'étoient trouvés de défendre leurs maisons & les fruits de la terre contre les insultes des animaux féroces, multipliés par-tout pendant le séjour commun du genre humain dans la Babylonie. C'est la circonstance particuliére dont ils conservérent le souvenir par une espéce de chasse qu'ils renouvelloient dans tout l'Orient de trois ans en trois

MCD 2022-L5

ans *. La même fête ne revenoit pas tous les ans, parce que les bêtes ne se multiplioient pas d'une année à l'autre de manière à allarmer le voisinage. Cette chasse n'étant que représentative & peu sérieuse, fit dégénérer la sainteté des fêtes en des courses tumultueuses qui furent suivies des plus grands désordres, même avant l'introduction de l'idolâtrie.

LES CEREMONIES SYMBOLYQUES.

* *Trieterica.*

Il est vrai qu'elles commençoient par le sacrifice, & par l'invocation du vrai Dieu, comme il est aisé de le prouver par leurs cris de guerre qui signifioient, *le Seigneur est le fort* (a); *le Seigneur est ma force* (b); *le Seigneur me vaut une armée* (b); *que le Seigneur soit mon guide* (c); toutes paroles que nous retrouvons dans la bouche des Hébreux, parce qu'originairement leur religion étoit la même que celle des autres peuples. Ceux-ci ont changé d'idées, & les formules de priéres sont demeurées les mêmes. Mais on peut concevoir qu'elles dûrent être les suites de la

(a) אלאלוה *el eloah*, ἐλέλευ, d'où vient ἀλαλὰ, cri militaire.

(b) *Io saboï* de צבאות *saboï*, *Deus mihi exercitus*.

(c) *Jehov nissi*, *Io nissi*, *Dio nissi*; *Deus vexillum mihi*, *Deus mihi dux esto*, *Exod.* 17, 15. Il n'est pas encore tems de convertir ce Dionissi, qui n'étoit qu'une priére, en un nom d'homme, & d'en faire le Dionysius des Grecs.

LE CIEL POETIQUE liberté avec laquelle les assistans de tout âge & de tout sexe se dispersoient sur les montagnes & dans les bois, après un grand repas pris en commun ; ayant en main une massue, ou une torche, ou une pique ; s'entr'excitant à la fureur avec des hurlemens pleins d'extravagance ; mettant en piéces les bêtes qu'ils pouvoient rencontrer ; & se barbouillant les habits & le visage du sang des victimes, pour porter les marques d'une chasse dangereuse. Nous verrons ailleurs les autres extravagances des Bacchanales. Elles supposent les peuples prévenus de la ridicule pensée que l'enfant portatif étoit fils d'une princesse nommé Sémélé, & qu'il avoit été envoyé du ciel à toutes les Nations pour les rendre heureuses. Mais jusqu'ici cette petite figure d'or n'est qu'un enfant symbolique, un mémorial du passé, & une instruction populaire sur les avantages inestimables du travail.

XVII.

Les animaux vivans, devenus symboliques.

Présentement que nous connoissons le goût des Orientaux, & sur-tout des Egyptiens, pour les figures & pour les cérémonies significatives, nous sommes autorisés

autorisés à croire que les pratiques singuliéres qui s'observoient parmi eux étoient autant de signes de certaines vérités, soit astronomiques, soit morales ou autres. Nous ne risquons plus à dire que le bélier qu'on honoroit dans la Thébaïde & dans la Lybie, les taureaux qu'on honoroit à Memphis & à Héliopolis, les chevreaux qu'on honoroit à Mendès, le lion, les poissons, & d'autres animaux qu'on honoroit en différens cantons, étoient dans leur origine des symboles fort simples. Ce n'étoit que les anciens signes du zodiaque, & les différentes marques des situations du soleil. On caractérisoit la néoménie d'un certain mois ou d'un autre, en accompagnant l'Isis qui annonçoit cette fête, de la vûe de l'animal céleste où le soleil entroit : & au lieu d'une simple peinture, on faisoit paroître dans la fête l'animal même, l'animal vivant qui y avoit rapport. Le chien étant le symbole de la canicule qui ouvroit autrefois l'année, on faisoit paroître un chien vivant à la tête de tout le cérémonial de la premiére néoménie. C'est Diodore * qui nous le rapporte comme témoin oculaire. On s'accoûtuma donc à appeller ces néoménies, la fête du bélier, la fête du taureau, du chien, du lion.

LES CEREMONIES SYMBOLIQUES.

* Biblioth. l. 1.

LE CIEL POETIQUE

Après l'introduction de l'idolâtrie, quelques peuples s'abstinrent de faire mourir & de manger l'animal qu'ils avoient vû paroître si honorablement dans leurs cérémonies. Mais ils continuérent toûjours, à en faire trafic, & ils convinrent tacitement entr'eux de ne se pas priver en entier de l'usage des animaux les plus utiles aux besoins de la vie. Ceux de Mendès honoroient les chévres, & mangeoient des brébis. Ceux de Thébes honoroient la brébis, & mangeoient des chévres. Le Beuf quoiqu'honoré à Memphis & à Héliopolis, n'étoit épargné nulle-part, à cause de l'excellence de sa chair. Mais quel motif a pu dans les commencemens inspirer à l'Egypte entiére un goût & une prédilection si marquée pour le taureau, & pour le bouc, plûtôt que pour l'écreviſſe, pour la colombe, ou pour d'autres animaux également usités parmi leurs symboles? M. de Maillet dans sa Description de l'Egypte, qu'il connoissoit très-bien après un séjour de plus de seize ans, nous apprend que la moisson se fait en Mai dans la basſe Egypte; en Avril au-dessus du Caire; & en Mars, ou même plûtôt, dans la haute Egypte. La moisson étant l'objet qui remue le plus puissamment l'esprit des peuples, la néoménie qui terminoit la

recolte du blé ne pouvoit manquer d'être une des plus agréables de toutes leurs fêtes. De-là vient la grande solemnité de l'entrée du soleil au bélier dans les environs de Thébes. La grange étoit pleine: c'est tout dire. La même raison fit solemniser avec pompe à Memphis le passage du soleil sous le taureau, & à Mendès le passage du soleil sous les chévreaux. Hors de l'Egypte la moisson se faisant, ou étant achevée vers le passage du soleil sous le lion, la figure de ce signe fut plus ordinairement unie avec l'Isis qui annonçoit la grande fête où l'on remercioit Dieu de la recolte du blé *. Il n'y avoit rien de criminel à caractériser une fête plûtôt qu'une autre par la vûe & par le transport public de l'animal dont le signe céleste correspondant à la fête portoit le nom. Le cérémonial étoit encore innocent : mais il devenoit grossier. Il se chargeoit de trop de figures sensibles, & nous touchons de bien près à l'abus qu'on en fit.

LES CEREMONIES SYMBOLIQUES.

* *Voyez Planche XV.*

XVIII.

Les symboles & cérémonies mortuaires.

Je finirai l'histoire de l'écriture Egyptienne, & les exemples des pratiques significatives ou instructives, par un court

LE CIEL POETIQUE

détail des cérémonies mortuaires, & de ce qu'elles signifioient.

Auprès des villes d'Egypte étoit un lieu consacré pour en être la sépulture commune. Diodore de Sicile nous apprend comment ces cimetières étoient ordonnés, & ce qu'on y pratiquoit, en nous donnant une description exacte du cimetière de Memphis le plus ample & le plus fréquenté de tous. La sépulture commune étoit, suivant son récit, au-delà d'un lac nommé Achérusie (*a*). Le mort étoit apporté sur le bord de ce lac au pié d'un tribunal composé de plusieurs juges qui informoient de ses vie & mœurs. S'il n'avoit pas payé ses dettes, on livroit son corps à ses créanciers, pour obliger ceux de sa famille à le retirer de leurs mains, en se cotisant pour faire la somme dûe. S'il n'avoit pas été fidéle aux loix, le corps demeuroit privé de sépulture, & apparemment étoit jétté dans une espéce de voirie ou de fosse qu'on nommoit le Tartare (*b*). Diodore nous apprend qu'auprès d'une Ville * peu distante de

*Bibliot. l. 1.

* Achante.

(*a*) De אחרי *achareï*, après; & de איש *ish*, l'homme, vient אחריות *achareïth*, *ultima hominis*, le dernier état de l'homme, ou plûtôt ce qui suit la mort de l'homme. On dit aussi אחרון *acheron*, *postremum*, *conditio ultima*.

(*b*) Ce mot peut venir du Chald. תרה *tarah*, *præmittit*, en doublant.

Memphis il y avoit un tonneau percé dans lequel on versoit perpétuellement de l'eau du Nil, ce qui ne pouvoit signifier qu'un tourment ou des remords qui ne finissent point. Et ce seul trait nous donne lieu de penser que le lieu où l'on jettoit les corps sans sépulture étoit accompagné de représentations effrayantes, comme d'un homme attaché à une roue qui tourne sans cesse ; d'un autre dont le cœur est perpétuellement déchiré par un vautour ; d'un autre qui pousse au haut d'une montagne une lourde pierre qui retombe aussitôt, & qu'il est contraint de reporter sans interruption vers le sommet. LES CEREMONIES INSTRUCTIVES.

S'il ne se présentoit point d'accusateur, ou que l'accusateur qui déposoit contre le défunt fût convaincu de faux, alors on cessoit de pleurer le mort : on faisoit son éloge. Par exemple, on vantoit son excellente éducation, son respect pour la religion, son équité, sa modération, sa chasteté, & ses autres vertus. Jamais on ne lui faisoit un mérite de sa naissance qu'on supposoit être la même pour tous les hommes. Toute la multitude des assistans applaudissoit à ces éloges, & félicitoit le mort sur ce qu'il alloit jouir d'un repos éternel avec les gens de bien. *Diod. ibid.*

LE CIEL POETIQUE

Sur le bord du lac étoit un batelier sévére & incorruptible qui recevoit le corps mort dans sa barque par l'ordre exprès des Juges, & jamais autrement. Les rois d'Egypte eux-mêmes étoient traités avec une égale rigueur, & n'étoient pas admis dans la barque sans la permission des juges, qui les privoient quelquefois de la sépulture. Le batelier conduisoit le corps au-delà du lac dans une plaine embellie de prairies, de ruisseaux, de bosquets, & de tous les agrémens champêtres. Ce lieu se nommoit Elisout *, ou les champs élisées, c'est-à-dire, *pleine satisfaction, sejour du repos* ou *de joie*. A l'entrée de ce séjour étoit une figure de chien à trois gueules, que l'on nommoit Cerbére. Toute la cérémonie finissoit par jetter trois fois du sable sur l'ouverture du caveau où l'on avoit enfermé (*a*) le cadavre, & à lui dire autant de fois (*b*) adieu.

* עלזות

Tous ces termes & ces pratiques qui

(*a*) M. Maillet nous a très-bien expliqué comment on enterroit les Momies Egyptiennes. On les descendoit dans des caveaux profonds qui étoient pratiqués dans le roc ou dans le tuf, sous les sables de la plaine de Memphis : on bouchoit le caveau avec une pierre, & on laissoit ensuite retomber le sable des environs. La coûtume de jetter trois fois du sable sur le corps mort est devenue universelle. *Injecto ter pulvere.* Horat. Carm. liv. 1. Od. 28.

(*b*) *Magnâ manes ter voce vocavi.* Æneid. liv. 6.

MCD 2022-L5

LES CEREMONIES INSTRUCTIVES.

ont été copiées presque par tout, étoient autant d'instructions adressées au peuple. On lui faisoit entendre par toutes ces cérémonies, comme par autant de discours ou de symboles très-significatifs, que la mort étoit suivie du compte qu'il falloit rendre de notre vie à un tribunal inéxorable; mais que ce qui étoit à redouter pour les méchans n'étoit pour l'homme juste qu'un passage à un état plus doux. C'est pourquoi la mort étoit apellée *la délivrance* (*a*). Nous l'appellons de même *le trépas*, c'est-à-dire, le passage à une autre vie. La barque de transport se nommoit *la tranquillité* (*b*), parce qu'elle ne transportoit que les justes; & au contraire le batelier qui refusoit sans quartier ceux que les juges n'avoient pas absous, se nommoit *la colere* (*c*), ou la vengeance.

Quant à la terre jettée sur le corps, & aux tendres adieux des parens, c'étoit le devoir naturel, & l'expression simple de leurs regrets. Mais ils ne se contentoient

(*a*) De פלטה *pelitah*, ou plûtôt פלטה *peleuta*, adoucissement, délivrance. D'où vient qu'Horace regarde ce passage comme la fin des maux. *Levare functum pauperem laboribus*, Carm. l. 2. Od. 18.

(*b*) ברי *keri*, *tranquillitas*, *serenitas*, d'où vient βάρις *baris*, la barque de Charon, *Died. Sic. ibid.*

(*c*) חרון *charon* Exod. 15, 7.

LE CIEL POETIQUE pas de rendre en passant cet honneur sur la fosse : ils plaçoient à l'entrée du cimetière, & au-dessus de la porte du mort le symbole de l'estime & de la tendre affection qu'ils portoient à leur parent mort. Le chien étant l'animal le plus attaché à l'homme, est le symbole naturel de l'amitié & de l'attachement. Pour exprimer les trois cris qu'ils avoient poussés sur la fosse de leur ami, suivant l'usage qui n'accordoit cet honneur qu'aux gens de bien, ils donnoient trois têtes ou trois gosiers à la figure du chien. Ainsi cette figure placée auprès du tombeau, & sur la porte du mort nouvellement enterré, signifioit qu'il avoit été honoré des regrets de la famille, & *des cris* que les amis ne manquoient pas de venir pousser *sur la fosse* de celui qu'ils avoient estimé & chéri pour ses bonnes qualités. Le sens de ce symbole n'est plus équivoque dès qu'on en traduit le nom : ils l'apelloient *Cerbere*, c'est-à-dire, très-simplement, *les cris de la fosse* (*a*).

Il n'est ni facile, ni raisonnable de vouloir éclaircir tous les symboles, & toutes les cérémonies de l'antiquité, pour se convaincre que la plûpart des figures singulières & usitées dans les occasions les

(*a*) קבר *cri* ou *cri*, qui a le même sens dans notre langue, & de בר *bar*, le caveau, la fosse, קברבר *cerber*.

plus solemnelles n'étoient dans leur origine que des symboles significatifs ou des cérémonies instructives. Il suffit que cela soit vrai de plusieurs : or je crois l'avoir montré par ce premier essai d'éclaircissement sur l'écriture ancienne, puisque l'explication que j'en donne est simple & étroitement liée avec les idées communes comme avec les besoins des premiers hommes. LES CEREMONIES INSTRUCTIVES.

Mais après avoir aperçu dans les symboles & dans les cérémonies Orientales les plus distinguées, autant de vérités & de leçons utiles, publiquement adressées au peuple, mon lecteur qui en même tems y aperçoit, sans que je l'en avertisse, les noms les plus ordinaires du Ciel Poëtique, & les objets de tout le culte des païens, a droit de me demander comment ce changement a pu s'introduire. Comment l'or s'est-il changé en plomb, & par quel passage étrange, ces cérémonies, ces figures, & ces lettres où l'on lisoit autrefois tant de vérités utiles, sont-elles devenues des puissances redoutées, & des divinités dispersées dans tout le ciel ? Cette question nous conduit à la théogonie ou à la naissance des dieux du Paganisme. Si mon lecteur n'étoit pas encore pleinement convaincu

LE CIEL POETIQUE

que ces dieux n'étoient d'abord que des lettres symboliques ou des affiches populaires, la multitude des nouveaux exemples que je vais lui présenter en ce genre, achevera, je l'espére, de le persuader de la verité de cette origine.

LA NAISSANCE DES DIEUX.

LE CIEL POETIQUE.

CHAPITRE SECOND.

LA THÉOGONIE
OU
LES SYMBOLES PERSONNIFIÉS.

NAISSANCE DE L'IDOLATRIE.

CE n'eſt point l'admiration du ſoleil qui a fait, comme on le dit, adorer le ſoleil à la place de ſon Auteur. Jamais le ſpectacle de l'univers n'a corrompu les hommes. Jamais il ne les a détournés de la penſée d'un Etre moteur de tout, & de la reconnoiſſance qu'ils doivent à une Providence toujours féconde en nouvelles libéralités. Il les y rapelle loin de les en détourner. Jamais l'aſtronomie, ni l'étude de la terre ou du ciel n'a fait naître à perſonne l'étrange penſée de loger dans les aſtres des héros morts, & de leur en confier le gouvernement. L'écriture ſymbolique, par l'abus que la cupidité en a fait, eſt la ſource du mal. Toutes les

LE CIEL POETIQUE nations s'y sont empoisonnées en recevant les caractéres de cette écriture sans en recevoir le sens.

Cette histoire des égaremens de nos peres offre au lecteur un objet déplorable. Mais elle peut, ce me semble, intéresser sa curiosité, non-seulement par la nouveauté des ouvertures qu'elle lui présente pour parvenir à l'origine de ce culte insensé ; mais encore plus par le concours des preuves de fait qui peuvent l'aider à concilier raisonnablement la fable avec la plus sûre tradition du genre humain. D'ailleurs elle intéresse encore plus la piété, en mettant dans un grand jour la supériorité infinie des lumiéres du Christianisme sur celles de la Philosophie humaine. Nous allons voir celle-ci s'égarer d'âge en âge ; accumuler de nouvelles erreurs sur les premiéres ; perdre de vûe la vérité, ou la retenir dans une captivité criminelle ; autoriser ensuite les hommes à adorer toutes les parties de l'univers : & enfin les porter à n'adorer plus rien. Cette histoire au contraire est la gloire du Christianisme, & elle nous donne par avance une haute idée de la puissance de l'Evangile, l'unique doctrine qui ait efficacement attaqué l'idolâtrie, avili les augures, décrédité l'astro-

logie, fait tomber les superstitions inquiétes qui tyrannisoient l'univers, & rectifié parmi nous la raison de ceux-mêmes qui ne croyent pas à l'Evangile.

L'avantage qu'on tiroit de l'écriture & des cérémonies symboliques, en rendit de jour en jour l'usage plus fréquent & plus étendu : mais on se trouva bientôt arrêté par un inconvénient qui en étoit inséparable. Quelque soin qu'on prît de borner le nombre des symboles, & de faire adroitement servir le même caractére ou la même clef à une multitude de choses qui avoient entr'elles quelque rapport, en ajoûtant, ôtant, ou variant seulement un attribut ou une piéce de la figure symbolique (comme la chose se pratique encore dans les caractéres des Chinois) on s'apperçut que cette écriture deviendroit à la fin presque impraticable par la quantité des figures qu'il falloit multiplier ou varier comme les objets, & même comme les jugemens que l'esprit porte de ces objets. C'est encore aujourd'hui le grand inconvénient de l'écriture Chinoise qui peint, non les sons de la voix, mais les objets de la pensée, par une multitude de lettres ou de clefs différentes, & par des variétés innombrables dont on charge chaque clef.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

L'écriture courante.

Il se trouva donc en Egypte ou ailleurs, & cela dès avant Cadmus (a), puisque ce fut avant le siécle de Job & de Moïse, un esprit attentif, un génie heureux & divinement inspiré, dont l'histoire ne nous a pas conservé le nom, qui ayant remarqué que les sons de la voix avec lesquels nous pouvons signifier tout ce qu'il nous plaît, sont en assez petit nombre; s'avisa de représenter ce petit nombre de sons par un égal nombre de caractéres. D'où il arriva qu'en représentant avec vingt ou vingt-quatre lettres, les vingt ou vingt-quatre principaux sons & articulations qui suffisent par leur mélange pour former les mots, ou les signes des objets, on pouvoit avec très-peu de caractéres faire naître la pensée de toutes les choses que nous distinguons par la diversité de ces sons.

Cette invention si simple & si féconde, fit une fortune rapide. Elle passa chez les Arabes, fut communiquée aux Hébreux,

(a) Il fut regardé chez les Grecs comme l'inventeur de l'écriture, parce qu'il leur en communiqua l'usage. Ce qui a fait dire de lui avec plus d'agrément que de vérité :

C'est de lui que nous vient cet art ingénieux,
De peindre la parole, ou de parler aux yeux,
Et par les traits divers de figures tracées,
Donner de la couleur & du corps aux pensées.
Brebeuf Pharsal.

MCD 2022-L5

puis aux Phéniciens, & par ceux-ci aux Grecs, de-là aux habitans des isles: elle pénétra jusques chez les peuples du Nord. Les Chinois dont l'établissement est antérieur à cette invention, & qui par une foiblesse commune à tous les peuples spirituels, croyent valoir mieux que le reste des hommes, n'ont pas daigné admettre cette écriture si commode qu'il auroit fallu recevoir d'autrui. Ils conservent encore l'ancienne écriture représentative des objets mêmes, & qui ne différe de l'écriture symbolique des Egyptiens qu'en ce que les caractéres Chinois sont d'une institution plus arbitraire: au lieu que les symboles Egyptiens tenoient aux objets représentés, par quelque rapport, soit de nom, soit de ressemblance. Le serpent, par exemple, ou l'anguille signifioit *la vie* par un rapport de nom, le mot héva étant le même pour signifier une *anguille*, & pour exprimer *la vie*. La femme signifioit la terre par une ressemblance de fécondité; & une barque signifioit le mort, par une ressemblance de service, puisque la mort & la barque nous passent où nous devons arriver. On se trouva tout d'un coup délivré des efforts d'attention & de mémoire qu'il falloit faire pour retenir

LA NAISSANCE DES DIEUX.

LE CIEL POETIQUE

tant de caractéres, & cette multitude de rapports. La nouvelle écriture formée d'un fort petit nombre de traits représentatifs des sons, réveilloit tout d'un coup avec l'idée du son la pensée de l'objet, ou du jugement qu'on attachoit à ce son. Elle devint en Egypte, & par tout, l'écriture courante & populaire. On n'en employa plus d'autre dans les affaires de la société, parce qu'elle étoit facile à apprendre, & avec cela d'un service très-expéditif.

L'écriture symbolique, qui dès son commencement tenoit à la religion, à l'astronomie, & aux ordonnances qui régloient la société, se trouvant comme consacrée par l'usage honorable qu'on en avoit fait d'abord, tant dans les lieux & dans les instrumens destinés au culte religieux, que dans les leçons des maîtres à leurs disciples, continua à être mise en œuvre dans les fêtes, sur les tombeaux, & sur les monumens publics. Elle devint l'écriture des savans & des prêtres. Elle se conserva dans quelques écoles, & encore plus dans le culte extérieur de la religion, dont le cérémonial une fois réglé se perpétue sans qu'il soit facile d'y toucher. Pour faire valoir l'écriture nouvelle, on ne crut

L'écriture Hiéroglyphique.

pas devoir effacer les figures de l'ancienne qu'on trouvoit sur les tables sacrées, sur les grands vases employés à faire les offrandes, sur les obéliſques, sur les tombeaux, & généralement sur tout ce qui avoit rapport à la piété, à l'inſtruction des peuples, & aux bienséances du ſervice religieux. Les caractéres de cette écriture ſe nommérent en Egypte *lettres ſacrées* *, ou *ſculptures ſacrées*, pour les diſtinguer des caractéres de l'écriture commune. LA NAISSANCE DES DIEUX.

* ἱερογλυφικὰ γράμματα.

Celle-ci par ſon extrême commodité prit tellement le deſſus que la premiére fut négligée dans l'uſage. La difficulté de l'entendre, qui étoit très-grande quand on n'en avoit point d'autre, devint encore plus grande quand on ne prit plus de ſoin de l'étudier, & cette difficulté même acheva d'en rendre l'étude tout-à-fait rare. Quelle impreſſion dut faire alors ſur l'eſprit des peuples la vûe de Mithras ou du Gouverneur de la nature parmi les Aſiatiques; la vûe d'une ſtatue environnée d'une trentaine de bras dans les aſſemblées des peuples du bord de l'Inde; la vûe d'Oſiris, d'Iſis, & de toutes ces figures d'hommes & d'animaux, dont le culte public & les monumens ſe trouvoient pleins en Egypte? Nous arrivons

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

à la naissance de l'idolâtrie. Mais est-elle donc l'effet de l'écriture symbolique; & une invention innocente a-t-elle perverti le genre humain? Non assurément. La cupidité seule a fait tout le mal.

Un orateur froid, indifférent pour la justice, & qui a le cœur plein de passions, n'est pas un idolâtre, je l'avouë; mais il est déja bien loin de Dieu; & de nouveaux égaremens peuvent succéder au premier, Dieu permettant que les ténébres deviennent la punition des cupidités criminelles (a). Le même attachement aux biens terrestres, la même injustice envers le prochain, en un mot, la même cupidité qui fait le Juif & le mauvais Chrétien, corrompoit le culte que les premiers hommes rendoient publiquement à Dieu. Ils venoient régulièrement faire leur offrande, & plier les genoux devant les figures instructives, qui les entretenoient de Dieu & de leurs devoirs. Leur action étoit bonne, & ils trouvoient dans l'appareil de leur religion une multitude de leçons utiles. Mais le cœur ne tenoit qu'à la terre, & étoit tout livré aux objets de leurs passions. L'abondance qu'ils venoient demander

(a) *Spargens panales excitates super illicitas cupiditates.* Augustin Confess.

MCD 2022-L5

plutôt que la justice; la longue vie qu'ils regardoient avec complaisance comme l'effet & le prix de leur piété, en étoient aussi tout le motif. S'ils célébroient certaines fêtes avec plus de pompe & de vivacité que d'autres, l'esprit de religion y avoit peu de part: c'est parce qu'elles les intéressoient par quelque symbole particulier à leur pays, & sur-tout par la figure de l'animal qui faisoit leur richesse, ou qui caractérisoit le tems précis de leur moisson. Au lieu de mesurer l'étendue de leur piété par l'étendue de leur amour pour leurs freres, ils croyoient avoir tout acquitté, quand ils avoient été fidéles aux rubriques d'une dévotion machinale & toute extérieure, dont l'observation coûte peu en comparaison de la réforme du cœur. Ils s'attachoient méthodiquement à un cercle de menues pratiques, dans la pensée que le mérite en étoit sûr, & les succès bien éprouvés. Ils se persuadoient en conséquence que leur prospérité ou leurs petits avantages personnels étoient une justice que Dieu leur rendoit, & un payement dont il devoit être occupé par préférence. Avec des dispositions si grossiéres, il est peu étonnant que les premiers hommes ayent aisément perdu de vûe leur Créateur, &

la véritable piété. Ce que les symboles publics leur enseignoit, les avoit peu touchés, lorsque le sens en étoit encore entendu. Une telle indifférence ne les conduisoit pas à en chercher le sens lorsqu'il commença à s'oublier.

Nous pouvons à présent juger des impressions que doivent faire les figures symboliques sur l'esprit de nos adorateurs ignorans ou passionnés. Ceux que leur cupidité a corrompus, abusent de tout: & l'écriture destinée à les instruire, va, par l'effet de leur indifférence, & en punition de leur malignité, les mener de mépriſe en mepriſe, & devenir pour eux l'occasion des chûtes les plus funestes.

Parmi ce peuple qui se présente dans le lieu de l'assemblée, presque personne ne sait lire l'écriture vulgaire: on peut bien assurer qu'aucun d'eux ne s'est mis en peine d'entendre ce que signifie l'ancienne. Les assistans se trouvent environnés de symboles tracés avec appareil. Ce sont toutes figures d'hommes, de femmes, & d'animaux parfaitement connus. Il est vrai qu'il y en a de bizarres, & qui ne peuvent réveiller en eux aucune idée bien distincte. Mais la vûe du soleil qui paroissoit souvent au haut de leurs tableaux,

MCD 2022 L5

& sur la téte des figures, réveilloit en eux l'idée du soleil. Un homme ou un oiseau dans ces peintures les faisoit songer à un homme ou à un oiseau. Ils se bornoient stupidement à la figure qui étoit devant eux, ou au nom du gouverneur, de l'épervier, de la huppe, ou à tel autre son dont leur oreille étoit frappée : & n'allant pas plus loin, ils manquoient le sens qui étoit l'objet de ce langâge, & l'ame de cette écriture. Il n'est personne qui ne pressente aisément les étranges suites de cette mépriſe On apperçoit sans nouvelles preuves que c'est-là la premiere source des figures bizarres, & des idées absurdes de l'idolâtrie universelle. Mais les monumens des anciens peuples du Nord & de ceux du fond de l'Orient, n'étant guéres parvenus jusqu'à nous, ou ayant été la plûpart dans une variation continuelle, nous ferons bien de borner nos recherches de détail aux Divinités des Egyptiens, des Syriens, & des Grecs, parce que les figures de leurs Dieux sont connues; que nous en sommes environnés; que leur idolâtrie est devenue celle de nos peres; & qu'elle est encore un peu la nôtre par la place honorable que nous lui laissons dans nos peintures & dans notre langage.

LA NAISSANCE DES DIEUX.

LE CIEL POETIQUE

I.

Dieu, le soleil, & Osiris confondus.

Comment les idées de Dieu & du soleil se sont confondues.

Les Egyptiens voyoient par-tout, & principalement dans le lieu des assemblées religieuses, un cercle ou la figure du soleil. Cette figure étoit souvent au haut de chaque tableau destiné à les instruire, souvent sur la tête des oiseaux, des serpens & des personnages symboliques les plus distingués. Comme le soleil étoit le corps de ce symbole, ils le nommoient souvent le soleil : & l'Etre tout-puissant étant l'ame ou le sens de la lettre, au lieu de nommer cette figure le soleil, ils l'appelloient également *l'être*, *l'éternel*, *le pere de la vie*, *le fort*, *le très-haut* (a). C'étoit sur-tout devant cette figure qu'ils se prosternoient dans leurs sacrifices. Ils adressoient leurs remercimens & leurs priéres au Très-haut, dont cette écriture devoit les entretenir. Mais l'œil, l'oreille, & l'esprit étant toujours occupés du soleil dans les actions publiques de religion, le peuple rapporta tous ces grands titres, ses remercimens, & son adoration au soleil même. Dès que Dieu fut confondu avec son ouvrage, une premiere illusion

(a) *Jcheva*, *hévoe*, *el*, *eloah*, *hélion*.

MCD 2022-L5

ouvrit la porte à mille autres extravagances.

LA NAISSANCE DES DIEUX.

A côté du soleil qu'on présentoit au peuple sur la tête des figures symboliques, & au haut des peintures sacrées, se voyoient tantôt une ou deux anguilles, caractére de la vie dont Dieu est l'auteur; tantôt certains feuillages, symboles des libéralités dont il est le distributeur; tantôt des aîles de scarabée, symbole des changemens de l'air dont Dieu est le dispensateur. Toutes ces choses tenant à l'objet de ses adorations, il conçut une sorte de vénération pour l'anguille ou le serpent qu'il voyoit d'ailleurs placé honorablement dans le coffret mémoratif de l'état des premiers hommes, & dans d'autres cérémonies dont le sens se perdoit de vue. Il prit de même une idée avantageuse du scarabée, du lotus, & de certaines plantes. Il les honora sans y rien comprendre. On chercha ensuite des raisons pour autoriser le rang & l'estime qu'on leur accordoit. Les explications allérent toûjours en se multipliant; & bien entendu en empirant.

Comment les animaux & les plantes participérent au culte religieux.

Le peuple Egyptien après avoir déja pris l'habitude de confondre le Très-haut avec le soleil qui en étoit le signe, prit peu à peu le symbole du soleil même, l'Osi-

Comment le soleil fut confondu avec un homme.

LE CIEL POETIQUE

ris, le modérateur de l'année, ou le *gouverneur de la terre*, pour ce qu'il présentoit à l'œil, c'est-à-dire, pour un homme. Ils prirent de même Isis pour une femme, & l'enfant qu'elle nourrit avec une tendre affection, ils le prirent pour un enfant, pour le fils d'Osiris & d'Isis. C'étoit entiérement pervertir l'usage de ces figures. Car un homme symbolique n'est point destiné à signifier un homme. Isis n'étoit pas une femme; & Horus, soit enfant, soit homme fait, soit qu'il fût armé d'une fléche, ou qu'il portât une cruche de vin, étoit toute autre chose qu'un enfant, ou un homme fait, ou un chasseur, ou un buveur. Prenant donc ces figures au pié de la lettre, ils les regardérent comme des monumens de leur histoire nationale. Ils ne délibérérent pas long tems sur l'application qu'il en falloit faire. Ils prirent la figure la plus distinguée, l'Osiris, le roi, ou le modérateur des saisons, pour le conducteur & le pere de toutes leurs colonies, qui étoit Cham, & qu'ils appelloient Ham, Amoun, Hammon, & Thammus, selon les diverses prononciations des provinces.

Les personnages symboliques pris pour des monumens historiques.

Osiris, de lettre ou de personnage symbolique qu'il étoit auparavant, étant devenu

venu dans l'esprit des peuples une personne réelle, un homme qui avoit autrefois vécu parmi eux, on fit son histoire rélativement aux attributs que portoit la figure. On la mêlangea de quelques traits de la vie de Cham : on devina le reste, & on imagina autant de faits qu'il y avoit de piéces à expliquer dans le symbole, ou de cérémonies dans les fêtes où l'on portoit le caractère du bel astre par lequel Dieu nous distribue les secours de la vie. Diodore de Sicile [a] & Plutarque [b], tout judicieux qu'ils sont, nous ont conservé ces ennuyeuses légendes. Etant, comme vous voyez, venues après coup, & lorsqu'on avoit négligé la signification du symbole, elles ne sont guères que des contes populaires & des puérilités dont il n'y a aucun profit à tirer. Souvent ce sont des infamies scandaleuses, & conformes aux inclinations détestables de ceux qui les ont imaginées.

LA NAISSANCE DES DIEUX.

a *Bibliot. l. 1.*
b *De Isid. & Osir.*

Les Egyptiens qui avoient pris l'habitude d'adorer le soleil comme Dieu, comme l'auteur de tout bien, & de regarder Osiris comme leur fondateur, donnerent dans un troisiéme précipice. Ils savoient par un souvenir confus, & par un usage universel que cette figure d'Osiris avoit rapport au soleil, & ce n'étoit en

LE CIEL POETIQUE

effet rien autre chose dans sa première institution. Ils voyoient de plus le cercle, la marque de Dieu assez souvent placée sur le front d'Osiris. Ils unissoient donc perpétuellement l'idée d'Ammon avec celle du soleil, & toutes les deux avec celle de Dieu, de l'Etre tout-puissant & bien-faisant. Ils n'honorérent plus ni Dieu, ni le soleil sans chanter en même tems les bienfaits d'Osiris ou d'Ammon. L'un tenoit toûjours inséparablement à l'autre : ce qui leur fit publier qu'Ammon ou Osiris avoit été transporté dans le soleil pour y faire sa résidence, & que de-là il ne cessoit de protéger l'Egypte, se plaisant à répandre une plus riche abondance sur le pays qu'habitoient ses descendans, que sur aucune autre contrée de l'univers. Ainsi après avoir peu-à-peu attribué la divinité, & offert leurs adorations à ce roi représentatif des fonctions du soleil, par un nouveau surcroît d'absurdité, ils le prirent pour leur premier roi. De-là cet assemblage étrange de trois idées incompatibles, je veux dire, de Dieu, du soleil, & d'un homme mort, qu'il est cependant certain que les Egyptiens confondoient perpétuellement.

MCD 2022-L5

LA NAISSANCE DES DIEUX.

II.

Jehov, Ammon, Neptune, Pluton.

Cette religion qui flattoit grossiérement l'amour propre & la vanité des Egyptiens, prit aisément faveur, & s'enracina dans l'esprit des peuples. Tout le reste des symboles prit le même tour. On chercha qui étoit le Poseïdon ou le Neptune, c'est-à-dire, l'Osiris marin, symbole du retour annuel des flottes, & l'on en fit un Dieu qui se plaisoit dans la mer comme Osiris au ciel. L'Osiris funebre qui annonçoit l'anniversaire des funérailles, eut aussi son histoire : & comme toutes les cérémonies mortuaires au lieu d'être prises dans leur vrai sens pour des instructions publiques sur le repos des justes après la mort, avoient été peu-à-peu regardées comme la peinture des traitemens réels que les morts éprouvoient sous terre, dans des jardins délicieux ; on fit du Pluton ou du symbole de la délivrance des justes, un dieu qui présidoit au séjour des morts.

Neptune.

Pluton.

Le prétendu dieu Neptune qui devint le Dieu favori des peuples maritimes, ne fut presque point connu ou honoré des Egyptiens qui haïssoient la mer, & qui étant dans l'abondance de tout, ne sor-

Herodot. in Euterp.

LE CIEL POETIQUE toient guéres de leur pays. Comme ils étoient au contraire fort réguliers dans la pratique extérieure de leurs cérémonies religieuses, les anniversaires qui revenoient fréquemment, rendirent Pluton beaucoup plus célébre parmi eux.

On voit souvent autour de la tête du Pluton Egyptien * une couronne rayonnante, & autour de son corps un serpent qui est quelquefois accompagné des signes du zodiaque; ce qui signifie sensiblement la durée d'un soleil, c'est-à-dire d'une année. Et si l'auteur des Saturnales, a prétendu que Pluton, & bien d'autres dieux, n'étoient originairement autre chose que le soleil, on voit ici combien il avoit raison de le penser, puisque Jupiter Ammon, Neptune, & Pluton, ne sont dans la vérité que le symbole d'une année solaire, diversifié selon les circonstances. On ne perdit pas tout-à-fait de vûe l'unité de leur origine en les personnifiant: car on en fit trois freres qui avoient, disoit-on, partagé entre-eux l'empire du monde. Le souvenir du partage de la terre entre Cham & ses deux freres a pu aider cette attribution, ou faciliter du moins parmi les peuples la réception de cette fable.

* *Voyez Fig. 1. Planche V.*

Cham ou Hammon étant communément appellé *dieu* Jehov, Jehov-Am-

mon, la Ville de Thébes où il avoit fait son plus long séjour, & qu'on nommoit anciennement le *sejour d'Ammon* [a], fut par la suite appellée la *ville de Dieu* [b].

LA NAISSANCE DES DIEUX.

a *Ammon-no.*
b *Diospolis.*

Ce mot Jehov, dans l'usage primitif, signifioit le *pere de la vie*, l'*Etre suprême*. Les Grecs le rendirent par celui de *Zeus* ou de *Dios* (*a*); & les Romains par celui de *Deus*: tous noms dont le sens est le même, si ce n'est aussi le même son, varié selon la prononciation des peuples. Ils y joignoient quelquefois le nom de Pere, qui n'en étoit que l'interprétation, & l'appelloient Diospiter ou Jov-piter. Les respects & les adorations qu'on adressoit au pere de la vie ne devinrent criminels que quand ce titre incommunicable eût été appliqué au soleil, & à un homme qu'on se figura y avoir été transporté pour gouverner le genre humain. L'Ammon confondu par un amour plein de stupidité avec Dieu & avec Osiris ou l'astre modérateur des saisons, devint le célébre Jov-Ammon, ou le Jupiter-Ammon, & fut toûjours en possession des premiers honneurs, après que les autres symboles eurent été convertis de même en autant de

(*a*) Ils changérent quelquefois ce mot en celui de ζῆν, qui vient de ζᾶν & ζαω, *vivre*. C'est toûjours le même sens.

LE CIEL POETIQUE

personnages célestes & de divinités puissantes. La raison de cette prééminence est fondée sur ce qu'ils attachérent l'idée de ce fondateur de leur colonie au plus brillant de tous leurs symboles, je veux dire, à leur Osiris.

III.

Isis, la Reine du Ciel.

Après le Roi symbolique, ou le caractere du soleil, les Egyptiens n'avoient point de marque qui parût plus fréquemment dans leurs assemblées que l'Isis, symbole de la terre, ou plutôt l'affiche des fêtes successivement désignées par les productions de la terre dans chaque saison. Un croissant de lune ou une face pleine, posée sur la tête d'Isis, ou autrement, pouvoit, comme nous l'avons vû, annoncer une néoménie, ou la fête du milieu du mois de la sénaison, des semailles, de la moisson, ou de telle autre partie de l'année, selon qu'on y joignoit le symbole d'une saison ou d'une production particuliére, & propre à un certain tems de l'année. Cette écriture n'étoit pas uniforme. Les ministres de quelques cantons affectoient d'écrire différemment des autres; & au lieu d'exprimer la néoménie,

MCD 2022-L5

LA THEOGONIE.

ou les autres parties du mois par la figure de la lune dans telle ou telle phase, ils choisirent, pour symbole de cet astre, l'animal qui voit dans les ténébres, & qui fait ses courses durant la nuit: c'est le chat*. Vû de profil, il marquoit peut-être le croissant: vû de face, il signifioit la pleine lune. Cette figure se mettoit quelquefois sur la tête d'Isis plus communément au haut du sistre, qui étoit un petit cerceau de métal traversé par des verges de fer, & servant dans les fêtes à marquer par une certaine cadence la justesse de la danse & du chant*. Cet instrument de joie étoit donc le symbole des fêtes: & placé dans la main d'une Isis qui portoit les marques de telle ou telle saison, il annonçoit la solemnité particuliére à cette saison.

* *Plutarch. de Isid. & Osir.*

Le Chat.

Le Sistre.

* *Voyez Fig. 1. Planc. XVII.*

Les Egyptiens accoûtumés à voir dans leurs assemblées ces figures d'Isis qu'on continuoit à montrer cérémonieusement & pour la forme, sans se mettre en peine du sens, donnérent, en cherchant l'origine de cette femme, dans le même égarement qui leur avoit fait prendre le gouverneur de la terre le symbole du soleil pour Ammon leur pere commun. Isis fut regardée comme sa femme: elle participa aux titres du mari, & étant devenue dans leur esprit une personne réelle, &

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE une puissance importante, ils l'invoquérent avec confiance : ils la nommérent honorablement la Dame, la Reine, la Gouvernante, la Mere commune, la Reine du ciel & de la terre.

Les instrumens & les parures d'Isis n'étant plus que des décorations d'un ancien usage dont on avoit négligé le sens & le juste arrangement depuis l'invention de l'écriture courante ; on les prit pour des monumens historiques des secours qu'Isis avoit procurés au genre humain. Chaque signe, chaque attribut (& le nombre n'en étoit pas petit) donna lieu à autant d'histoires, ou plutôt de contes frivoles. Plutarque ne peut rapporter ces historiettes sans perdre patience, ou sans en rougir. Il ne s'en tire, pour l'ordinaire, qu'en y cherchant quelque moralité ennuyeuse, ou une physique fort inutile, & plus communément encore quelque allégorie forcée.

Ce qui séduisit le plus les Egyptiens, frappés des atours singuliers de cette femme toûjours présente dans leurs assemblées, ce fut l'union fréquente d'un croissant ou d'un plein de lune, avec les parures de sa tête. Ils en prirent occasion de publier que la femme d'Osiris, la mere commune des Egyptiens, avoit la lune

MCD 2022-L5

pour demeure. Les fêtes du Très-haut n'avoient été fixées à la néoménie ou au plein, ou à telle autre partie du decours, que parce que ces phases étoient une induction naturelle, & un moyen aisé de rassembler les peuples en un jour convenu & très-publiquement affiché. Ils perdirent de vûe l'Etre adorable, unique objet de ces fêtes : ils les crurent consacrées à la lune elle-même, & à cette femme imaginaire qu'ils y croyoient résidante, & fort attentive à leurs besoins. Il n'y avoit pas jusqu'aux taches de la lune, qui par une fausse apparence de visage humain ne servît à fortifier leur illusion. LA THEOGONIE.

On voit aisément que comme l'Osiris, diversifié selon le besoin des significations a donné lieu d'imaginer un homme devenu gouverneur du soleil, un autre de la mer, & un troisiéme des enfers ; de même Isis diversement parée, & ayant des attributs dont les uns avoient rapport au cours de la lune, les autres aux productions des saisons, pour diversifier les annonces des fêtes, donna occasion d'imaginer autant de déesses, soit célestes, soit terrestres, ou même infernales, qu'Isis changeoit de figure & de nom. Quand Isis portoit sur la tête, ou autrement, les marques ordinaires de l'astre qui éclaire

LE CIEL POETIQUE

la nuit, on le regardoit comme la femme d'Osiris, & on l'appelloit la Reine du ciel. On en fit ainsi une divinité du premier ordre. Ensuite autant il y avoit d'Isis, ou d'indictions particuliéres à chaque mois, & peut-être spécialement chéries dans certains cantons, parce que les fêtes qu'elles annonçoient y étoient plus célébres qu'ailleurs, on en fit autant de déesses subalternes. Un ou deux exemples suffiront d'abord pour rendre le principe intelligible, en attendant les détails qui acheveront de le prouver.

L'Isis ou la lune de Juin, qui en tenant un vase suspendu à son bras * avertissoit de faire bonne provision de grain roti, suivant l'usage de ces tems-là, & de tous les vivres nécessaires pour la longue durée du débordement, passa pour une nouvelle divinité, parce qu'elle portoit alors un nouveau nom. On la nommoit Calliope, qui signifie *provision de vivres* (*a*), ou *le grain préparé*. De même la lune ou l'indiction de la néoménie d'Octobre, qui annonçoit *le dessèchement*

* Voyez Fig. 1. Planche XIV.

(*a*) De קלי *cali*, *tostum*, *grain roti*; & de מקח *opèh pistor*, *celui qui prépare la bouillie*, *le pain*, ou d'autres viandes; vient מקחקלי *calicpeh*, *tostum pistoris*, *la provision pour faire le pain*, ou le gruau. Quand David va trouver ses freres au camp, il leur porte une provision de grain roti, *cali*. I. Reg. 17, 17.

MCD 2022-L5

& qui avertissoit de remercier Dieu de *la délivrance des eaux*, portoit par cette raison le nom de Néméſis. On oublia la fonction de ce signe, & l'on en fit une troisiéme déesse. Le rapport qu'avoit son nom avec celui de la langue Grecque qui signifie *l'emportement & la vengeance*, fit imaginer aux Grecs que Néméſis présidoit dans les enfers à la punition des coupables. LA THEOGONIE.

Avant que d'éclaircir plus au long les abus qu'on fit des affiches de chaque fête, continuons à indiquer les sources générales d'où sont sorties les divinités les plus bizarres, & les opinions les plus monstrueuses.

IV.

Horus, l'établiſſement des loix. Ménès, fauſſeté de la chronologie Egyptienne.

La troisiéme clé usitée dans les annonces publiques étoit Horus, le fils bien-aimé d'Osiris & d'Isis *. Ce symbole des différens travaux de l'année, en changeant de figure ou d'attributs & de noms, produisit à son tour un grand nombre d'autres dieux & de demi-dieux. Commençons par quelques-uns de ceux-ci. Les autres qui tiennent un rang plus dis- * *Voyez Pl. Planche XI*

LE CIEL POETIQUE

tingué auront leur article à part. L'Horus qui paroiſſoit à l'ouverture de l'année & au retour des vents de Nord, après l'entrée du ſoleil au cancer, étoit aſſis ſur un aigle ou ſur un épervier. Pour abréger la peinture*, on uniſſoit la tête de l'oiſeau au corps d'Horus*. Comme cette figure avertiſſoit les habitans de l'arrivée des vents caniculaires qui faiſoient croître les eaux, & du beſoin de tenir leurs *terraſſes d'une hauteur convenable*, on donnoit à Horus différents noms qui exprimoient cet avis. On l'appelloit Picus & Ganiméde, dont le premier ſignifie *la crûe des eaux* (*a*); le ſecond ſignifie *les terraſſes d'une juſte meſure* (*b*). Cet Horus ſurnommé Ganiméde, & placé à côté du gouverneur d'Oſiris, a donné lieu aux Grecs d'imaginer l'enlévement d'un jeune chaſſeur par l'aigle de Jupiter.

* *Planche X.*

Ganiméde.

En Juillet, quand les plaines d'Egypte étoient inondées ſous le ſigne du lion, & que les laboureurs étoient déſœuvrés, ou tout au plus occupés à chanter & à ſe réjouir de voir l'eau à ſa hauteur, alors on

(*a*) De פקח *pikah*, *affluere*, Ezech. 47, 2.

(*b*) De גנם *ganam*, *ſepta*, les clos, les jardins, les terraſſes; & de מד *mad*, *menſura*, vient גנמד *ganmad*, *les terraſſes de meſure*, les terraſſes ſuffiſamment hautes. La plaine d'Egypte eſt naturellement unie. Les retraites des habitans ſont des levées faites de mains d'hommes.

MCD 2022-L5

peignoit Horus jouant de la lire ou du sistre, à côté d'un lion aprivoisé. Ou bien il paroissoit comme nous l'avons vû Planche XI. couché & renversé sur un lion. Le travail durant le passage du soleil sous le signe du lion étoit comme mort & renversé, & on lui donnoit relativement à la figure le nom d'Orphée (*a*), qui signifie *tué* ou *mis à la renverse*. LA THEOGONIE. Orphée.

L'usage où l'on étoit de chanter alors, faute de pouvoir sortir & s'exercer, donna lieu de faire pour ce tems de l'année des collections de chants qui en ont pris le nom d'*hymnes d'Orphée*. Le travail se ranimoit ensuite, ce qui donna lieu à la fable d'Orphée revenu des enfers.

L'Isis qui se voit à côté du *lion* devenu *doux & traitable* se nommoit Euridice (*b*)

(*a*) ערף *oreph*, *le dos*, *le derriere de la tête*. Le même mot signifie *à la renverse*. Notre Vulgate a conservé dans le Pseaume 17, 41, toute la simplicité de cette expression : *inimicos meos dedisti mihi* (oreph) *dorsum*. Vous avez mis mes ennemis *à la renverse*.

(*b*) De ארי *eri lion*, & de דבא *daca domté*, vient אריבא *eridaca*, *le lion vaincu*, le lion adouci. Comment se pourroit-il faire que le concours des noms de Calliope, d'Orphée, & d'Euridice, avec la figure du lion paisible dont nous rapportons trois monumens, Planche XI. n'eût point donné lieu à la fable d'Orphée, fils de Calliope, qui adoucissoit les lions, & qui épousa Euridice? Il suit de-là que les histoires qu'on a voulu tirer des fables deviennent extrêmement suspectes. Si Janus avec ses deux têtes, & Picus avec sa tête d'épervier, ont passé

LE CIEL POETIQUE

qui veut dire *le lion adouci*, les traverſes du ſigne du lion ſurmontées. La fable en a fait l'épouſe d'Orphée.

Après cette longue inaction, le travail enfin *délivré des eaux*, ſembloit renaître & commençoit l'arpentage des terres deſſéchées : l'aſſiche en prit le nom de Moïſe ou de Muſée, dont chacun connoît le ſens.

Muſée.

Sur la fin de l'Automne les habitans débarraſſés des travaux de la campagne fabriquoient à *la veillée* le fil & la toile de *lin*, qui faiſoient une de leurs principales richeſſes. L'Horus qui en faiſoit l'annonce prit de-là le nom de Linus (*a*), qui ſignifie *la veillée*. Le nom en eſt demeuré à l'aſtre de la nuit, & à la matiére même qu'on façonnoit *à la veillée*.

Linus.

Horus changeant ainſi de nom & d'attribut, ſelon les opérations particuliéres à certaines ſaiſons & à certains pays, a

pour deux princes qui avoient régné de compagnie & en bonne intelligence au Latium ; c'eſt parce que des Orientaux y ont porté les ſymboles de l'ouverture de l'année & des vents caniculaires qui l'accompagnoient. De même ſi Orphée a paſſé pour avoir chanté dans les montagnes de Thrace, adouci les lions de ce pays ſauvage, & épouſé une princeſſe de Thrace nommée Euridice, c'eſt parce que les ſymboles apportés en Thrace par des voyageurs qui étoient fidéles aux coûtumes de leur pays, furent peu-à-peu perſonnifiés & convertis en autant d'hiſtoires merveilleuſes.

(*a*) לִין *lyn*, *veiller*.

MCD 2022-L5

visiblement fait naître les contes de Linus, de Musée, d'Orphée, de Picus, de Ganiméde, & de bien d'autres prétendus héros ou législateurs, dont il est inutile après cela de vouloir fixer la chronologie & la demeure. LA THEOGONIE.

C'est déja un profit de s'épargner des recherches inutiles. Mais nous trouvons ici un avantage beaucoup plus grand, qui est de découvrir la fausseté & le ridicule des commencemens de l'histoire Egyptienne, dont les Déïstes se plaisent à opposer la longue durée à la nouveauté du monde, & au petit nombre des générations que nous trouvons dans l'Ecriture. Non-seulement tous ces dieux & demi-dieux que les Egyptiens font régner dans une antiquité fort reculée, sont des idées absurdes & provenues de l'abus de leurs hiéroglyphes; mais même leurs premiers rois, ceux qu'on trouve uniformément à la tête des catalogues de toutes leurs dynasties, sont visiblement les principales clés de leur ancienne écriture, prises pour des monumens historiques. En voici une premiere preuve.

Le travail des champs ne recommençant en Egypte que quand le Nil avoit quitté la plaine, on donnoit par cette raison à l'affiche du labourage le nom

LE CIEL POETIQUE

de Musée, (délivré des eaux) & nous verrons, quand il en sera tems, qu'on donnoit pour le même sujet le nom de Muses aux neuf lunes durant lesquelles Horus-Appollon, ou le labourage, continuoit ses exercices.

La coûtume où l'on étoit d'annoncer les divers réglemens de police, & les opérations de chaque saison par les diverses attitudes du fils d'Osiris le faisoit communément nommer *Ménès* (*a*), c'est à-dire, *la régle du peuple*, ou *le législateur*. Les Egyptiens réalisant encore ce nouveau titre, se mirent dans l'esprit que Ménès avoit été leur législateur, l'auteur de leur police, l'instituteur de leur année & de leurs loix. En conséquence ils mirent ce fondateur imaginaire à la tête de toutes les listes des rois de leurs différens cantons. Comme ils le croyoient très-légitimement provenu du mariage d'Osiris ou Ammon & d'Isis, ils le nommoient tantôt Chemmis *, ou le fils de Cham; tantôt Osiris le jeune †, ou simplement Osiris. Souvent ils réunissoient les noms du pere & du fils en un seul, & le nommoient * Ménosiris. Plus communément on l'appelloit Menon, ou Memnon, Menophis, ou Mnevis, selon les divers

* *Plutarch. de Isid.*
† *Ibid.*
* *Ibid*

(*a*) De מנה *manah*, nombrer, régler, ordonner.

accens des Provinces. Ce nom qui signifioit proprement *le calendrier* ou la *régle du peuple*, s'est conservé chez les Arabes, chez les Phéniciens, chez les Grecs, & chez les Romains, dans la plûpart des noms (*a*) qui ont rapport à la suite des mois, aux images & représentations qu'on y exposoit de mois en mois dans l'assemblée des peuples, & aux prêtresses qui portoient ces symboles en céremonie.

Le fils d'Osiris, ou l'enfant symbolique, ainsi changé par l'opinion des Egyptiens en un prince qui avoit le premier policé leurs colonies, ne fut plus un signe employé dans leurs fêtes à leur marquer la suite des opérations de la société, dont ils étoient suffisamment instruits par la coûtume & par le secours de l'écriture courante. Il devint lui-même l'objet des fêtes : on crut qu'il n'y paroissoit que pour recevoir des respects &

(*a*) μήνη *Méné Luna*. μήνης *Ménès*, *Menses*. *Mensura*. νεομηνίαι, *Neomeniæ*, *novæ lunæ*. Manah & Manach en Hébreu & en Arabe signifie compter, ordonner, sacrifier, & célébrer. *Almanach* Calendrier. *Ménades* celles qui portoient dans les fêtes les figures des dieux. Le mot *Mante* signifioit d'abord les fêtes & les images, c'est-à dire les annonces, ou les marques des fêtes : ensuite il a signifié les convulsions & les extravagances que ces fêtes introduisirent, parce qu'on en avoit conservé & outré les formules, les gestes, & tout le cérémonial, sans en comprendre le sens.

LE CIEL POETIQUE

des témoignages de reconnoissance. Ce qu'on disoit de lui comme signe, devint la matiére d'autant d'éloges & de recits. On y chantoit le fils de Jehov, *le fils* par excellence, *l'enfant auteur de tout bien*, *liber pater*, l'inventeur des loix, l'instituteur des sacrifices & des fêtes. Et c'est parce qu'on n'avoit pû oublier le rapport étroit qu'avoient les figures d'Isis & d'Horus avec les réglemens des sacrifices, des réjouissances publiques, & des opérations du labourage, que ces prétendus dieux furent honorés dans des solemnités qu'on appelloit par-tout la *législation*, la *promulgation des loix*, les *réglemens* de la société (*a*).

Il n'y a personne qui ne sente la justesse du motif qui fit donner le nom de Moïse ou de Musée, à l'annonce du renouvellement du labourage. Ce mot qui signifioit *le dessèchement*, faisoit partie du calendrier : c'étoit le précis d'une ordonnance de police. Il revenoit tous les ans dans la bouche du peuple après la rentrée du fleuve dans ses bords. Ce n'étoit donc pas le nom d'un homme. Mais si Ménès & Musée ne sont qu'une même chose, s'ils ne sont que les noms de la même enseigne, que devient alors le premier roi d'Egypte, le fondement de

(*a*) θεσμοὶ, θεσμοθεσία.

leur histoire? Il perd en ce moment toute sa réalité. Deux des plus savans hommes de l'antiquité, Eusebe dans sa Préparation * Evangélique, & Saint Clément dans son Exhortation aux Gentils, nous ont aidé à démêler au juste ce que c'est que le célébre Ménès, en nous conservant l'ancienne formule par laquelle on excitoit les initiés dans les mystéres à prendre des sentimens de religion, & à aimer le travail. Les leçons de conduite qu'on y donne sont adressées à l'entendement humain, au travail même. Il y est appellé *fils de l'astre du jour*, parce que le labourage ne peut rien sans le soleil. Il y est appellé Musée, parce qu'en Egypte, d'où venoit cette formule, le labourage ne recommençoit ses opérations qu'après la retraite des eaux. Enfin il y est surnommé Ménès(*a*), c'est-à-dire, la régle du peuple. Ainsi ce prétendu fondateur de la monarchie Egyptienne n'a pas plus de réalité qu'Osiris son pere, ancien caractére du soleil, & que Musée autre caractére du retour de la culture des terres, & du travail des semailles.

LA THEOGONIE.

* *l.* 13. *c.* 12.

(*a*) σὺ δ' ἄκουε φαεσφόρου ἔγγονε Μηνὴς

Μησαῖ, écoûte ô Ménès Musée, fils de l'astre du jour.

Il seroit plus littéral de traduire : ô Musée, enfant de la lune, &c. Il en résulte toûjours que le fils d'Isis, qui est Ménès, est le même que Musée. Or Musée est un symbole.

LE CIEL POETIQUE

V.

Anubis, Thot, Eſculape.

La fauſſeté de l'ancienne hiſtoire d'Egypte achéve de ſe démontrer par l'abus qu'ils firent encore de la quatriéme clé de leur écriture ſymbolique. C'étoit une figure d'homme portant une tête de chien, aſſez ſouvent avec une perche entortillée d'un ou de deux ſerpens. L'avis de ſe ſauver, & d'être attentif à la profondeur du débordement, pour régler le labour, & pour s'aſſurer la vie & la ſubſiſtance, voilà le ſens de l'affiche qu'on mettoit dans l'aſſemblée au lever de la canicule. Les noms qu'on donnoit à cette affiche étoient Anubis l'*aboyeur*, *le donneur d'avis*, ou Tahaut *le chien*, ou Eſculape, *l'homme chien* (*a*). C'étoit toujours le même ſens ou la même annonce ; mais c'étoient trois noms pour un. C'en fut aſſez pour en tirer trois perſonnages de leur hiſtoire, dont la chronologie va encore s'allonger & fournir des armes puiſſantes contre la Religion Chrétienne. Ils font régner le demi-dieu Anubis avant Ménès, ſans

(*a*) De איש *aiſh homme*, & de כלב *caleph chien*, eſt venu אישכלב *eſcaleph*, *l'homme chien*. Les Grecs l'appelloient ασχολιων, *l'aſtre chien*.

LA THEOGONIE.

nous dire où. Ils font de Tot ou Thaautes fils de Ménés, leur second roi d'Egypte. Ils en font le conseiller de Ménès. Ils lui attribuent l'introduction des lettres, l'invention de la musique & de la danse, avec quantité d'autres belles découvertes : ce qui est fondé sur ce que la canicule ouvroit l'année, ramenoit une nouvelle suite de fêtes, & paroissoit à la tête de toutes les lettres ou figures symboliques qui exprimoient l'ordre annuel. Quoiqu'Esculape ne fût encore que le signe de l'étoile caniculaire, les Egyptiens en firent un troisiéme roi qui s'étoit appliqué à procurer le salut de ses sujets en étudiant la médecine : idée provenue du salut ou de la conservation de la vie qu'exprimoit le serpent entortillé autour de la mesure du Nil. Telle est l'origine du serpent d'Epidaure, & la raison fort simple qui a toûjours retenu le serpent auprès du dieu de la Médecine, à laquelle ni l'homme ni l'animal n'avoient originairement aucun rapport. Plusieurs historiens cités par le Chevalier Marsham dans sa régle des tems *, attribuoient l'invention des lettres à Esculape, aussi-bien qu'à Tahaut. C'étoit rendre justice, puisque l'un n'est point différent de l'autre. Marsham qui a pour

* *Chronicus canon.*

LE CIEL POETIQUE

ces contes Egyptiens plus d'estime & de prédilection que pour la Sainte Ecriture, se fâche tout de bon contre ceux qui ont ainsi confondu les choses & altéré l'histoire, en attribuant à Esculape l'invention qui fait la gloire de Thot. Il raccommode cela le mieux qu'il peut. Mais les moyens de conciliation étoient ici fort superflus, puisque l'Esculape ou *l'homme chien*, & le Tahaut, ou la canicule, n'étoient, comme Anubis, que les noms d'une figure qu'on mettoit dans l'assemblée du peuple pour l'avertir qu'on voyoit paroître l'étoile dont le lever seroit bientôt suivi du débordement.

La quatriéme clé de l'écriture symbolique a produit encore d'autres personnages qui viendront à leur tour : & toutes les quatre conjointement, ont donné naissance à des essaims de dieux, parmi lesquels nous ferons choix des plus célébres ; de ceux que nos peres ont adorés ; non-seulement parce que nous avons toujours entendu parler de ces dieux sans pouvoir en démêler l'origine ; mais surtout, parce que les mêmes faits qui nous aident à les démasquer, rendent un témoignage perpétuel à la vérité de la révélation.

MCD 2022 L5

LA THEOGONIE.

VI.

La propagation des Dieux Egyptiens. Progrès de l'idolâtrie.

Après avoir trouvé dans l'abus des figures symboliques prises pour des objets réels, l'origine des habitans que l'Egypte a imaginés & placés dans le ciel, s'il se trouve encore que les dieux des autres nations les plus célébres, & les autres superstitions dont nous n'avons point parlé, soient une propagation sensible des idées & des pratiques Egyptiennes; la facilité de rappeller tant d'égaremens à un principe fort simple, fera voir de nouveau la justesse du principe, quoique dès-à-présent il paroisse suffisamment démontré.

Mais est-il si aisé de prouver que les Phéniciens, les Syriens, les Grecs, & tous les Occidentaux dont nous connoissons les dieux, ayent été les copistes des Egyptiens? Ceux-ci voyageoient peu. Contens pour l'ordinaire de l'abondance dont ils jouissoient chez eux, ils se pouvoient passer des étrangers (*a*), & n'alloient pas chercher ailleurs ce qu'ils re-

(*a*) *Terra suis contenta bonis, non indiga mercis.* Pharsal. l. 8.

LE CIEL POETIQUE

cueilloient sans peine dans leur propre pays. Par cette raison ils paroîtront peu propres à servir de modéles aux autres peuples, ou à leur communiquer leurs opinions. C'est cependant l'Egypte qui a répandu parmi nous l'idolâtrie & les superstitions. Commençons par examiner quel a été le moyen de communication: nous verrons ensuite les progrès du mal.

VII.

Les dieux d'Egypte communiqués à l'Asie & à l'Europe par les Phéniciens.

L'Egypte a toujours été, & est encore le pays du monde le plus fertile. La récolte presque certaine, & ordinairement supérieure de beaucoup aux besoins des habitans, donnoit lieu d'y faire d'amples amas de blé qui étoient la ressource des Arabes, des Chananéens, des Syriens, & des Grecs dans les années stériles. Les voyageurs que le besoin ou la curiosité y conduisoit, mais sur-tout les Phéniciens, qui n'occupoient qu'une petite côte maritime auprès du Liban, & qui n'avoient point de grenier plus sûr que l'Egypte, étoient tous également frappés de la police qui régnoit dans ce beau pays, du caractere paisible des habitans, de l'air mystérieux

mystérieux des cérémonies & des fêtes qu'on y célébroit avec grand appareil ; & enfin de l'abondance qu'ils regardoient comme miraculeuse dans un pays où il ne pleuvoit pas. L'idée qu'ils avoient de ce fleuve dont la source demeuroit inconnue, & dont les débordemens leur paroissoient contraires à l'ordre commun de la nature, leur faisoit dire que Dieu lui-même versoit sur l'Egypte ces eaux bienfaisantes (*a*). Les Egyptiens peignoient cette merveille par la figure de Dieu, c'est-à-dire par un soleil, de la bouche duquel il sort un fleuve (*b*), & les étrangers comme les Egyptiens publioient partout qu'une félicité si singuliére étoit la récompense de la piété des habitans. Peut-être même les Syriens & les Chananéens

LA THEOGONIE.

* Voyez Fig. 1. Planche XIV.

(*a*) Διοπετης ποταμὸς, *fluvius à Deo missus*. Odyss. 4. v. 581. Voyez Fig. 1. Planche XIV.

(*b*) C'est la raison pour laquelle ils donnoient à Dieu ou au soleil entr'autres titres celui de פה אב *phé ob phœbus φοῖβος*, qui signifie *la bouche de Ob*, c'est-à-dire, *la source du débordement*, des deux mots פה *pheh os*, la bouche, & de אב *ob*, l'enflure, le débordement. C'est l'ancien nom qu'ils donnoient au Nil sorti de ses bords, comme nous le démontrerons dans la fable d'Andromède & de Niobée. Peut-être cette figure rayonnante qui verse un fleuve de sa bouche, n'étoit-elle qu'un Osiris qu'on plaçoit en Juin dans l'assemblée du peuple, pour signifier l'*annonce* ou l'*avis du débordement*. Cette écriture a pû faire naître par la suite des opinions singuliéres sur l'Origine du Nil, quoiqu'il provienne de la pluie comme tous les autres fleuves.

LE CIEL POETIQUE

ont-ils tout d'abord reçu des Egyptiens & mis en usage parmi eux l'écriture symbolique. L'introduction de l'écriture vulgaire leur en aura fait perdre l'intelligence sans en supprimer les figures : ensorte que ces symboles étant toûjours de cérémonie, & exposés publiquement dans les fêtes, chacun y attacha l'idée ou l'histoire qui lui parut la plus vraisemblable. L'Egypte fut ainsi la coupe où étoit le poison de l'idolâtrie ; & les Phéniciens sont ceux qui, en voyageant partout, ont présenté cette coupe funeste à la plûpart des nations de l'Occident. C'est même la raison pourquoi les noms des dieux, & les termes usités dans les fêtes païennes ont un rapport si sensible à la langue Phénicienne. Assurément on parloit en Egypte une langue différente de celle du pays de Chanaan : & quoique le fond des deux langues pût être le même, comme on en a diverses preuves, elles étoient peut-être plus éloignées l'une de l'autre dans leurs terminaisons & dans leurs tours, que ne le sont les langues Espagnole, Françoise & Italienne, dont le fond est le même. Mais les Phéniciens en transportant sur toutes les côtes de la Méditerranée les cérémonies Egyptiennes, en ont traduit en leur lan-

Pourquoi les noms des dieux ont rapport à la langue Phénicienne.

gue la plûpart des termes. Par ce moyen nous y retrouvons encore un sens conforme à l'intention des premiers instituteurs. Or ce sens se trouve presque toûjours étroitement lié avec les réglemens de la société. Au contraire le sens de ces mots n'a aucun rapport ni à des dieux, ni à des déesses. Nous sommes donc dans le chemin du vrai, & nous ferons bien de ne point quitter cette route.

Les voyageurs & les marchands étoient infailliblement frappés dans leur séjour en Egypte de l'extérieur des fêtes & de l'abondance qui en paroissoit être le fruit. Ils ne rapportoient pas chez eux cette multitude de symboles & de pratiques où ils ne comprenoient rien. Mais ils ne manquoient guéres de regarder avec vénération les trois ou quatre symboles principaux que les Egyptiens honoroient comme des puissances bienfaisantes, & comme les auteurs de tout le bien qui leur arrivoit.

Le gouverneur, la femme, l'enfant, & le messager, ou le donneur d'avis, paroissant toûjours, quoiqu'avec variété dans toutes les fêtes ; les étrangers s'accoûtumérent sur-tout à ces trois ou quatre objets les plus distingués de tout le culte ; & les Phéniciens qu'un besoin per-

LE CIEL POETIQUE pétuel ramenoit dans le port du Phare, furent les premiers à mettre en œuvre chez eux le même cérémonial, & à célébrer les mêmes fêtes. Le cercle ou le soleil accompagné de serpens, ou de feuillages, ou de grandes aîles, pour peindre l'esprit moteur de toutes choses, maître de l'air, dispensateur des saisons & des recoltes; quoique toûjours placé au dessus des plus beaux symboles, attiroit moins les yeux que la brillante figure du gouverneur de la terre, ou que les diverses parures qu'on donnoit à la mere, & au fils bien-aimé. Rien ne contribua davantage à humaniser l'idée de Dieu, si cela se peut dire, ou plûtôt à faire rapporter le culte & les adorations à des êtres semblables à nous.

VIII.

Le Roi, la Reine du ciel, & l'armée des cieux

Les étrangers ne firent pas de grandes enquêtes sur la vie & les gestes de cet Ammon que le peuple Egyptien confondoit avec Osiris. L'idée qui leur demeuroit dans l'esprit en voyant cet homme, symbole du soleil, est qu'il étoit le roi,

MCD 2022-L5

le maître du ciel, le pere de tout bien. Et si ce symbole a fait partie de l'ancienne écriture des Chananéens, il n'est pas surprenant que devenu dieu dans leur opinion, il ait été communiqué aux autres peuples sans aucun rapport à Osiris ou à Ammon qui étoient des appellations particuliéres à l'Egypte. LA THEOGONIE.

L'Isis qui étoit souvent à côté du grand roi, pour signifier les fêtes de chaque saison, avoit l'air & le nom d'une femme. Ses diverses couronnes étoient les parures d'une reine. Horus leur fils bien-aimé acquéroit autant de noms qu'il avoit d'habits & de figures. Ils en formérent autant de personnages qui étoient à la suite du roi, & lui faisoient cortége. Les voyageurs ne reportérent chez eux rien de plus uniforme que les figures & le culte du roi & de la reine du ciel, suivis de leur nombreuse cour. Les rois marchoient ainsi toûjours accompagnés de la reine & d'une armée ou d'une suite d'amis & de gardes qu'on appelloit *l'armée*.

Telle est l'origine de ce culte du roi, de la reine & de l'armée des cieux, contre lequel toute la loi de Moyse & les Prophétes avertissent si souvent les Hébreux de se précautionner. Cette armée des

LE CIEL PORTIQUE

cieux qu'on appelloit *seba* (*a*), ou *sabæ* a donné le nom à l'idolâtrie des Sabiens qui étoit universelle dans l'Arabie, dans la Phénicie, & chez tous les peuples de Syrie ; si même elle n'est devenue celle de presque toute la terre, quoiqu'avec des changemens toûjours nouveaux d'une contrée à l'autre.

IX.

Moloch, Baal, Adonis, & Achad.

Le dieu, ou plûtôt la figure du soleil, que les Egyptiens appelloient *Osiris*, ou le gouverneur de la terre, prit ailleurs un autre nom. Les peuples d'Orient qui l'avoient adopté, & qui regardoient leurs avantages temporels comme le fruit évident de cette dévotion, l'appellérent les uns *Moloch*, ou *Melchom* (*b*), c'est-à-dire, le roi ; les autres *Baal*, ou *Adonai*, ou *Adonis*, ou *Hero* (*c*), tous noms qui

(*a*) צבא *tsêba*, *exercitus*. Voyez l'histoire du Sabianisme. *Mammonid. dux dubitantium.*

(*b*) מלך *malac* ou *melec*.

(*c*) Voyez le nom de *Hero* en ce sens dans l'interprétation de l'obélisque de Rameſſes, par Ammian Marcellin, ou dans la règle des tems de Marsham. De ce *hero*, les Latins ont fait *herus* & *hera*, le seigneur, la dame. Les Philistins le nommoient le seigneur des hommes, *marnas*, du mot *maran*, qui signifie le maître, & de *as*, qui signifie l'homme. Ce qui revient au sens des noms qui précédent.

MCD 2022-L5

signifient *le Seigneur*. D'autres le nommoient Achad (*a*), ce que les vieux habitans du Latium ont rendu par *sol*, *l'unique* : d'autres enfin Baalshamaïn, ou Belsamen (*b*), *le Seigneur des cieux*. Mais c'étoit toûjours le soleil que ces figures de roi, & ces noms signifioient immédiatement, plûtôt que l'Etre tout-puissant, que ces peuples perdoient de vue, ou confondoient avec le soleil. Ainsi l'attribution qu'ils faisoient au soleil du gouvernement du monde & d'une fécondité universelle, étoit un culte plein d'injustice & d'impiété, toûjours réprouvé par l'écriture. LA THEOGONIE.

La grande dévotion par laquelle on honoroit la puissance de cet astre métamorphosé en roi du ciel, étoit de pénétrer de toute la force de ses feux les enfans qu'on vouloit lui consacrer par une espéce de purification imaginaire qu'on croyoit utile à leur santé. C'est dans cette vûe qu'on les faisoit passer entre deux grands feux allumés devant Moloch. On confondit par la suite le culte de cette idole Honneurs rendus à Moloch.

(*a*) אחד *achad*, *unicus*, & par une prononciation adoucie, *adad*, un, l'unique, le seul. Les anciens rois de Syrie qui se disoient ses enfans, prenoient le nom de *Benadad*, fils de Dieu. *Voyez Macrob. Saturnal. lib. 1. cap. 24.*

(*b*) בעל שמים *Dominus cœlorum*.

LE CIEL POLITIQUE

avec celui qu'on rendoit à Saturne : & l'usage étant d'offrir à Saturne des victimes humaines pour les raisons qu'il sera tems de déduire quand nous en serons à son article, le culte de Moloch devint également sanguinaire ou cruel. On brûloit en son honneur les enfans qu'on avoit de trop, & dont on vouloit se défaire saintement, en les consacrant à leur Dieu tutélaire pour le plus grand bien de la famille. Souvent même dans les occasions importantes, dans un péril éminent, c'étoit l'aîné, l'enfant bien-aimé qu'on dévouoit à Melchom. Rien de plus connu, ni de plus défendu dans les loix de Moyse. Cette pratique abominable a duré long tems chez les Chananéens dans un lieu voisin de Jerusalem nommé *la Gehenne*, c'est-à-dire, *la valée* de la famille de *Hennon* à qui ce lieu appartenoit anciennement. On l'appelloit aussi la valée de Thophet, c'est-à-dire, la valée du tambour ; parce qu'on y livroit les enfans à ces dévotions inhumaines, tandis que leurs freres & sœurs dansoient au son du tambour, pour ne pas entendre leurs cris.

MCD 2022-L5

X.

LA THEOGONIE.

Le char du soleil, les équipages des Dieux.

Le fouet qu'on mettoit à la main d'Osiris, à la droite du Jupiter d'Héliopolis qui est le même, à la droite du Jupiter de Sirie (*a*), qui n'en est point différent, faisoit évidemment de ce dieu le cocher ou le guide de l'année, des astres, & de toute la nature. L'idée de cocher n'avoit alors rien de bas; c'étoit au contraire une fonction très-honorable dans l'antiquité que celle de gouverner un char. C'étoit l'exercice cheri des rois & des plus grands guerriers *. Les Grecs plus imaginatifs que les autres peuples, en adoptant la figure du soleil, ne se contentérent pas de lui mettre un fouet à la main: mais au fouet qui étoit très-suffisant pour signifier la conduite de l'année dans l'ancienne écriture, ils ajoûtérent un char, des chevaux pleins de feu, & un équipage complet *. Ils peignirent leur dieu soleil avec une face rayonnante, assis sur un char, &

* V. *Iliad d'Hom.*

* V. *Ovid. Métam.* 2.

(*a*) *Dextra elevata cum flagro in auriga modum.* Macrob. Saturnal. l. 1. c. 23. L'auteur nomme ce Jupiter, Assyrien. Mais Assyrien dans cet endroit est pour Syrien, comme on en peut juger par son nom d'Adad qui étoit le nom de Dieu en Syrie, & entroit dans le nom des rois de cette contrée, Benadad. La même méprise se trouve dans Virgile & dans Horace.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

gouvernant, le fouet dans une main, & les rênes dans l'autre, quatre chevaux aîlés. Voilà Osiris ou Ammon fort embelli. Mais quoiqu'on lui ait ôté son air Egyptien, & qu'il acquiére de nouveaux ornemens d'un pays à l'autre, il conserve le caractére de gouverneur: & au travers de cette pompe on reconnoit Osiris. Ce n'est toûjours que le signe du soleil, auquel ils joignent l'idée de la toute-puissance. Les Phéniciens le nommoient Hélion (a), *le Très-haut*. Les Grecs le nommérent *Hélios*. C'est toûjours le même nom, & le même blasphème.

Depuis que les Grecs eurent multiplié leurs dieux, comme les symboles qu'ils laissoient introduire chez eux sans en comprendre le sens, ils donnérent à chacun de ces prétendus dieux un équipage à-peu-près semblable, pour leur procurer la facilité des transports, & le soutien de leur dignité. Ils variérent leurs ornemens, la livrée & l'attelage, selon la bienséance du rang & de l'état.

Le comble de toutes ces folies, & c'est une folie qui devint universelle, étoit non-seulement de confondre Dieu avec ce gouverneur des astres & de la terre,

(a) ὑπερίων, *Helios*; ὑπερίων, *Hyperion*, le Très-Haut.

MCD 2022 L5

c'eſt-à-dire, avec le ſoleil ; mais même de chercher parmi leurs héros ou leurs fondateurs, ce roi devenu le conducteur de la nature. Ainſi les Egyptiens y trouvérent leur Ammon, les Syriens leurs Bélus, les Crétois leur Aſtérius, les Arcadiens un autre Jupiter. Ou plûtôt ce Jéhov, parce qu'il avoit une forme humaine, paſſoit pour avoir été roi de tous les pays où ſon culte étoit reçu, quoiqu'il n'eût réellement vécu nulle part, puiſqu'il n'étoit que le ſigne de la courſe du ſoleil.

XI.

Iſis, Balſamina, Hammalta, la Reine du ciel, Aſéroth, Aſtéroth, Aphrodité.

La réception qu'on fit à Iſis dans les pays étrangers ne fut pas moins favorable que celle qu'on avoit faite à Oſiris. De femme repréſentative des productions de la terre ſelon les ſaiſons, & des fêtes que les ſaiſons aménent, elle devint une femme réelle ; mais une femme incomparable, une reine bienfaiſante & la mere de l'abondance.

D'abord par droit de communauté elle eut part à tous les titres de ſon mari. On appelloit celui-ci Ammon : on la nomma

LE CIEL POETIQUE.

Ammonia. Il se nommoit Achad, Hero ou Herus, Baal, Moloch, & Belsamen: Isis fut en conséquence traitée de Achata ou Hecaté, *l'unique*; d'Architis[a], de Baaltis, Baaleth, ou Belta[b], ou Hera[c], *la dame*. Car tous ces noms reviennent au même sens. Par la même raison on l'honoroit des titres de Belsamina, *la reine du ciel*, ou tout simplement du beau nom de Malchet, & Amalcta, *la reine*. On reconnoit à ces traits la Junon des Latins, & l'Hera ou *la dame*, celle qu'Homére & tous les poëtes donnent pour épouse à Jupiter, & qui fit si mauvais ménage avec lui.

a *Macrob. Saturnal. l. 1. c. 21.*
b *Plutarch. de Isid.*
c *Hesych.*

C'étoit anciennement un usage universel de faire les sacrifices & les priéres publiques sur des éminences, & spécialement dans de grands bois, pour mettre le peuple à couvert des ardeurs du soleil. Quand l'Isis qui indiquoit les fêtes, & dont les figures faisoient une des plus belles parties du cérémonial, en fut devenue l'objet, & eut été regardée comme la dispensatrice des biens de la terre dont elle porte toûjours les marques, ses figures qui n'annonçoient que l'abondance & la joie, devinrent les plus agréables au peuple toûjours avide, toûjours crédule sur cet article. Le faux sens qu'on donnoit

à ces figures les accrédita comme le plus sûr moyen d'obtenir d'amples moissons. Ces simulacres furent fêtés & placés dans les plus beaux bois. Le peuple courut en foule aux dévotions de l'aimable reine qui les combloit de biens. C'étoit elle, sans doute, de qui ils tenoient tout. La fraîcheur & la beauté du lieu où elle étoit honorée ne faisoit pas moins d'impression sur les assistans, que les parures de la déesse : & au lieu de l'appeller la reine du ciel, ils la nommoient souvent *la reine des bois* (*a*), ce qui se trouve plusieurs fois dans l'écriture : & c'est parce que la coûtume de s'assembler dans des lieux environnés de grands bois étoit devenue une occasion d'idolâtrie, que la loi de Moyse défend de planter des bois pour y célébrer aucune fête. La coûtume en étoit anciennement innocente & universelle, parce qu'on ne s'y assembloit que pour louer Dieu. Mais elle fut prohibée comme une profession publique d'idolâtrie, LA THEOGONIE.

(*a*) De מלכה *malcheth*, *regina*; & de אשרות *asheroth*, *lucus*. II. Paralipom. 33, 3. d'où vient le mot Grec ἄλσος, *lucus*, bois sacré. Les Latins ont fait de *lucus* qui y répond leur *Lucina*, qui signifie exactement la *présidente des bois*. Mais une petite équivoque, je veux dire le rapport du mot *Lucina* avec celui de *lux*, la fit invoquer dans les couches, comme si elle se mêloit de faire arriver les enfans à la lumière. *Jame Lucina fer opem.* Terent.

LE CIEL POETIQUE

lorsque le symbole des fêtes y eût été honoré comme une reine bienfaisante, & dont le pouvoir se faisoit sentir dans le ciel, & sur la terre. Bientôt après elle acquit deux ou trois autres noms qui engendrérent autant de nouvelles déesses, & celles-ci firent encore autant & plus de bruit dans le monde que la reine des bois.

Astarté, Atergatis Aphrodite.

La faucille, les cornes du taureau ou de capricorne, la queue de poisson, & les autres parties du zodiaque qu'on unissoit à la figure pour désigner chaque saison, mais qu'on n'entendoit plus, portoient les esprits à l'attente de la prospérité des troupeaux, à la richesse des moissons, ou de la pêche. C'est ce qu'elle sembloit promettre, & c'étoit-là l'objet des souhaits des peuples : elle devint donc la reine des troupeaux (Asteroth (*a*), le grand poisson, ou *reine des poissons* (Adirdagat (*b*), & sur-tout *la dispensatrice de la*

(*a*) עשתרות *hammalchet asteroth*. Judic. 2, 13. & I. Reg. 31, 10. Les armes de Saül furent suspendues par les Philistins dans le temple de la déesse des peaux, asteroth.

(*b*) De אדיר *adir*, *magnificus*; & de דג *dag*, *pisces*, vient אדרדגת *adirdagath*, dont les Grecs ont fait Atergatis & Derceto. Lucien avoit vû cette figure, &. Diodore de Sicile, *Biblioth. liv.* 2. nous la montre de même à Ascalon, τὸ μὲν πρόσωπον ἔχει γυναικὸς &

fertilité, *Appherudoth* (*a*), ou par excellence *la reine*, *Amalcta*. Ces mots qui étoient fréquens dans la bouche des Phéniciens établis en Gréce, furent bien reçus comme les dévotions & les figures d'Isis, que la pompe & la joie des fêtes avoient accréditées. Les Grecs amollirent les sons de ces mots, & leur donnérent le pli ou le tour de leur langue. La reine des troupeaux devint Astarté : la reine des poissons devint Atergatis : & la mere des blés devint l'Aphrodité des Cypriots & des Grecs. Le nom d'Appherudoth, la mere des moissons, converti en celui d'Aphrodité, n'étoit plus qu'un son vuide de sens. Mais paroissant aux Grecs venir d'un mot de leur langue (*b*), qui signifie

τὸ μὲν πρόσωπον γυναικὸς ἔχουσα. *Faciem quidem habet mulieris*, *cætera reliquum corpus piscis*.

Desinit in piscem mulier formosa superne.

(*a*) De אם *am mater*, *la mere*, & de מנחה *pherudoth*, *grana*, les blés, *Joël* 1, 17. s'est formé *appherudoth*, *la mere des moissons*. De-là aussi le nom de la riviére Amphryse.

(*b*) De ἀφρὸς, écume. Platon dans le Cratyle avoue que bien des mots Grecs viennent des Barbares, c'est-à-dire, des Orientaux. Il remarque ailleurs, *de Legibus Dial.* 13. *Epinom. pag.* 1012. *edit. Francofurt.* que le nom de l'étoile du soir, qui est *aphrodité*, étoit venu de Syrie ou de l'Orient, ce qui confirme parfaitement l'étymologie que j'en ai donnée. Les Orientaux exprimoient encore le même sens par le nom de Britomartis qui vient de ברמת *berit*, *cibus* ; & de מרת *marat*, *domina*, la reine des blés.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

l'écume de la mer, ils fabriquérent là-dessus la merveilleuse histoire de la déesse engendrée de l'écume de la mer, & sortant tout à coup du sein de l'onde au grand étonnement des dieux & des hommes. Les philosophes cherchérent ensuite dans les profondeurs de leurs connoissances sur la génération du monde, des moyens d'expliquer le mystére de ce qui n'étoit qu'un jeu de mots, ou une allusion frivole du mot aphroaité à un terme de leur langue, qui n'y ressembloit que par le son (*a*).

Nous avons déja remarqué que les sculpteurs Grecs ne pouvoient souffrir sur la tête de leurs simulacres ces épouvantables cornes du taureau, ou du capricorne, qui caractérisoient le printems & l'hyver par les parties les plus remarquables de ces deux signes du zodiaque, & qui servoient de support tantôt à une, tantôt à trois bottes de légumes, ou à des serpens, ou à des épics, ou à d'autres marques symboliques qu'on y ajoûtoit. Les inventeurs de ces figures, par l'union de plusieurs piéces abrégées & rapprochées,

(*a*) Voyez un exemple de ces sublimes spéculations, dans un livre intitulé, *Telluris Theoria sacra*, de Thomas Brunet, qui prétend trouver dans l'écume, dont Vénus est née, les sédimens des pouffiéres dont il se figure à la Cartésienne que la terre s'est formée peu-à-peu.

MCD 2022 L5

avoient prétendu écrire ou donner au peuple des marques pour se régler : au lieu que les Grecs en imitant ou répétant ces figures, se proposoient de plaire. Ils firent donc main basse sur les cornes, & sur-tout l'attirail de cette étrange coëffure. Mais ils se gardérent bien d'ôter à la déesse aucun de ses attributs. C'eût été un sacrilége d'une dangereuse conséquence : il n'y alloit pas moins que de la perte des moissons & de la mort de tous les petits des troupeaux. Ainsi sans lui faire perdre aucune de ses parures, on prit seulement soin de les arranger avec plus d'art & plus de goût. LA THEOGONIE.

Ils peignirent l'Amalcta, l'Aphrodité, la reine des moissons, embrassant de la main gauche une longue corne de chévre dont ils faisoient sortir des épics, des légumes, & des fruits. De la droite elle tenoit une faucille ou quelqué autre attribut. Ils unissoient ainsi sans raison la marque de l'ouverture des moissons avec la corne de la chévre sauvage qui signifioit anciennement la fin de toutes les recoltes, & l'entrée de l'hyver. Voilà donc l'origine fort simple de la corne d'abondance, & de la chévre amaltée. Cette corne pour être toûjours pleine, comme elle en avoit visiblement le privilége, ne pou- La corne d'abondance. La chévre amaltée.

LE IEL POETIQUE

voit provenir que d'une chévre qui eût rendu quelque service important. On imagina que cette chévre avoit nourri Jupiter. Mais il en est du dieu comme de la nourrice. L'un a aussi peu vécu que l'autre. Ce seul exemple est très suffisant pour prouver que la plûpart des récits des poëtes sont de petits contes fondés sur de pareilles équivoques, & inventés pour avoir quelque chose à dire sur des figures toûjours présentes dans certaines fêtes, & que l'on n'entendoit plus. On fit de toutes ces figures autant de divinités tutélaires. Chacun voulut avoir la sienne. Les Syriens s'affectionnérent à la déesse des troupeaux, dont ils firent leur Astarte. L'Aphroditedes Cypriotsseméla par la suite de bien d'autres affaires que de la maturité des moissons. Les habitans de la côte de Sidon mirent leur pêche sous la protection d'Atergatis, dont la figure devoit être de leur goût. Mais la vûe de cet objet dans leur fête inspira aux prêtres de ces quartiers la dévotion de s'abstenir de l'usage du poisson, & de se borner à celui du bœuf & de la volaille.

Les pêcheurs de Créte au lieu de donner, comme les Syriens, la figure d'un poisson à l'Isis qui annonçoit la fête de la grande pêche, paroissent lui avoir mis un

MCD 2022-L5

filet à la main ; d'où lui a pu venir par la suite le nom de Dictynne (*a*). Les figures que le cérémonial avoit attachées inséparablement à certaines fêtes, devinrent ainsi les divinités chéries dans les lieux où ces fêtes étoient célébrées : & l'on ne douta point qu'on ne leur fût spécialement redevable des avantages naturels & particuliers au pays, au lieu d'en remercier la Providence qu'on ne connoissoit plus. LA THEOGONIE.

XII.

Deio, Dione, Diane, Hecaté, Arthémise.

C'est de tout tems, & par toute terre, que le petit peuple aime les équivoques & les jeux de mots. Si le changement de la figure a souvent fait plusieurs dieux d'un même symbole varié, la seule diversité des noms, ou même la différence de prononciation a souvent produit une semblable multiplicité. L'Isis prise pour la reine du ciel, ou pour la lune, se nommoit Echet, Hecaté, ou Achaté ; *l'unique, l'excellente* (*b*). Chez quelques peu-

(*a*) De δικτύον, *filets*. Ce qui a donné lieu à la fable de Dictynne, qui étant poursuivie, se sauva sous un amas de filets.

(*b*) *Inter ignes luna minores.*

LE CIEL POETIQUE

ples de Syrie le même symbole, par une légére inflexion de nom, fut nommé Achot (a) *la sœur*. Celle dont on avoit déja fait la femme de Jéhov, ou du soleil, ou de Jupiter (car jusqu'ici c'est la même chose) devint aussi sa sœur.

. . . . Ego quæ divûm incedo regina Jovisque
Et soror & conjux . . . . . .

Encore un peu de patience & nous la verrons devenir fille du même Jupiter; puis la mere de tous les dieux. Toute cette bigarrure d'états & de généalogies provient sensiblement de la diversité des attributs & des noms qu'on donnoit à un même symbole.

Nous avons appris de Diodore de Sicile; & quand ce savant voyageur ne nous l'auroit pas dit, c'est une vérité qui se fait aisément appercevoir, que l'Isis Egyptienne est la même que la Cérès de Phénicie & de Sicile. C'est le symbole de la terre: c'est la terre elle-même, la nourrice, la mere des vivans. En Syrie & dans l'Ionie on la nommoit encore Dei, ou Deio, ou Deione (b), *l'abondance*, ou Rhoea (c), *la mere de l'abondance, celle*

(a) אחות *achot, soror.*
(b) די *dei sufficientia.* Δεὶω Δημήτηρ.
(c) De רעה *rahah, pascere; rohé, pascens.*

qui nous donne la nourriture ou bien Démèter, *la ſuffiſance de pluie* (a), parce que la pluie qui n'opére rien immédiatement ſur l'Egypte, eſt ailleurs la cauſe ordinaire de la fertilité. Tels ſont les noms que toute l'Aſie & la Gréce donnoient au Simulacre qui avoit un ſi beau temple à Ephéſe. Les Grecs nomment toûjours Deio & Démèter, celle que les Occidentaux nommoient Céres. Ainſi Céres, Deio, & Deioné, ſont la même choſe que Diane, dont la célébre ſtatue d'Ephéſe portoit encore le nom. Or cette ſtatue, à en juger par les petites tours dont on la couronne, par les mamelles, & par les têtes d'animaux dont on lui environne le corps, n'eſt point différente de l'Iſis Egyptienne. Ce ſont donc les différentes parures & les différens noms de l'ancienne Iſis qui ont multiplié l'état & les belles hiſtoires de la grand-mere Rhoea, de Dioné femme de Jupiter, & de Diane ſa fille. LA THEOGONIE.

Il n'eſt point plus difficile de deviner comment la même Diane eſt tantôt une divinité terreſtre, tantôt la lune, tantôt la reine des enfers. Par la premiére inſtitution elle avoit rapport à la terre; elle en marquoit les productions. Le faux ſens

(a) De *dei la ſuffiſance*, & de מטר *matar*, *la pluie*.

LE CIEL POETIQUE.

qu'on donna au croissant, & à la pleine lune qu'elle portoit sur la tête pour annoncer les fêtes, la fit prendre pour la lune. Enfin par le tems qu'elle demeure invisible *, entre le dernier croissant & le retour de la nouvelle phase, elle ne laissoit pas lieu de douter qu'elle ne fût allée faire un tour dans le séjour d'Adès, ou de l'invisible, dans l'empire des morts.

* Interlunium.

Mais voici sur-tout ce qui contribua le plus aux idées étranges qu'on se forma de cette triple Hécate, qui étoit la terre, la lune, & la femme de Pluton. Si-tôt qu'on avoit apperçu à l'entrée de la nuit le premier croissant de la nouvelle lune, des ministres prépossés l'alloient annoncer dans les carrefours & dans les places publiques, & la fête de la néoménie se célébroit ou ce soir-là même, ou le lendemain, suivant l'institution des lieux. Quand le sacrifice se devoit faire au soir, on plaçoit une Choüette à côté de la figure qui l'annonçoit. L'Isis se nommoit alors *Lilith*, c'est-à-dire, la Choüette, & voilà l'origine visible de cette Lilith nocturne dont on a fait tant de contes. On y mettoit un coq lorsque le sacrifice devoit se faire le matin. Rien de si simple, ni de plus commode que cette pratique. Mais quand l'Isis divinisée eût été regardée comme une

Lilith nocturna.

femme, ou une reine placée dans la lune, & concourant avec Osiris ou Adonis au gouvernement du ciel ; l'annonce du retour de la nouvelle lune, qui étoit une chose fort simple auparavant, prit un air mystérieux & important. Hécate étoit devenu invisible depuis plusieurs jours. On attendoit en cérémonie son retour. La déesse quittoit enfin l'empire des morts pour revenir dans le ciel. L'imagination avoit grand champ pour s'exercer ; & puisqu'Hécate visitoit tour-à-tour très-régulièrement ces deux districts, on ne pouvoit pas douter qu'elle ne régnât dans le ciel, & dans le séjour invisible. D'une autre part on ne se pouvoit cacher le rapport sensible qu'elle avoit à la terre, & à ses productions dont elle portoit toujours les différentes marques, ou sur sa tête, ou dans ses mains. Elle devint donc la triple Diane, qui est tout à la fois, 1°. la terre ; 2°. la lune ou la dame du ciel ; & 3°. la reine des enfers. LA THEOGONIE.

Tergeminamque Hecaten, tria virginis ora Dianæ.

L'ancienne publication de la nouvelle phase qui se faisoit à haute voix, pour annoncer le commencement de la néoménie, dégénéra peu-à-peu en des cris per-

LE CIEL POETIQUE

çans qu'on jettoit par superstition & par rubrique à l'entrée des carrefours. On saluoit la déesse des morts au sortir de l'affreux manoir. La musique & les idées étoient d'accord. Mais l'ancienne annonce de la néoménie étoit l'origine de ces hurlemens si dévots & si méritoires.

Nocturnis Hecate in triviis ululata per urbes.

Artémise.

Toute l'antiquité payenne, après avoir confondu le symbole des nouvelles lunes, & des fêtes rélatives aux différentes saisons, avec l'astre qui régle la société par ses phases, attribua à la lune un pouvoir universel sur toutes les productions de la terre, & généralement sur toutes les opérations des hommes. On se persuada aussi qu'elle connoissoit parfaitement l'avenir, & qu'elle ne paroissoit jamais sans annoncer par des marques sûres, ce qui devoit arriver aux laboureurs, aux familles, & aux royaumes entiers. On n'est pas encore trop bien revenu de la persuasion où l'on étoit anciennement des influences & des présages de la lune.

A le bien prendre, la lune n'a été mise dans le ciel que pour être consultée par les hommes sur ce qu'ils doivent faire ; puisque le Créateur ne lui a donné différentes phases que pour être dans le ciel

la

la mesure publique du tems, & la régle sensible de tous les travaux. On compte sans peine par son moyen la juste durée qu'il faut donner à chaque opération. Mais la mépriſe est de croire que l'astre qui sert à nous montrer le commencement & les progrès de ce que nous entreprenons, y influe pour rien, & en ait la moindre connoissance. C'est cette mépriſe qui a fait donner à Isis, regardée comme la lune, le beau nom d'Arthémise, qui veut dire, *celle qui a une pleine connoissance de l'avenir* (a).

Mais qui a pu porter les poëtes à imaginer une Diane amie de la solitude; à lui donner des mœurs si chastes; & à mettre sous sa protection les bois & les chasseurs? C'est encore ici un pur jeu des poëtes, ou du peuple. Les têtes d'animaux dont tout le corps d'Isis ou de la Diane d'Ephése étoit couronné en certains tems, annonçoient la grande chasse qui se devoit faire, ou sur la fin de l'autonne, ou lorsque les animaux se multiplioient trop dans les forêts voisines. Peut-être signifioit-elle les nourritures de toute

(a) חרטם *harṭom*, *sapiens*, *divinus*; & de אשה *ishah*, *mulier*, ארתמאשה *arthémisha*, *mulier sapiens*, *mulier futuri præsaga*. Cela pourroit aussi être rendu selon un autre tour par ces mots: *oracula mulieris*, ou *vespinsa Isidis*.

LE CIEL POETIQUE

espéce, comme le blé qu'elle donne aux hommes, le foin qu'elle donne aux animaux domestiques, & les forêts où elle retire les bêtes sauvages. Cette figure étoit d'ailleurs assez communément appellée *Aseroth* ou Lucine *la déesse des forêts*. C'est ce qui donna lieu aux poëtes de la peindre comme une divinité récluse, laissant le monde, & ne s'accordant d'autre plaisir que celui de percer un chevreuil, ou de devancer un cerf à la course. Cette beauté sauvage ne déplut point. Il falloit bien avoir quelque exemple de sagesse que l'on pût oposer à la conduite ordinaire des dieux & des déesses dont les histoires n'étoient pas édifiantes.

Mais les poëtes peu d'accord avec eux-mêmes en ce point, comme en tout autre, nous parlent souvent des visites nocturnes que Diane rendoit au berger Endymion. L'origine de cette variation n'est plus une chose obscure. On célébroit dans certaines fêtes *la représentation* de l'ancien état du genre humain. Le lieu de l'assemblée étoit une belle grotte, un bois sombre, ou le voisinage d'une fontaine. On y plaçoit l'annonce de la néoménie, l'Isis avec son croissant, & auprès d'elle l'Horus ou le symbole du tra-

MCD 2022-L5

vail avec l'attribut convenable à la saison ou à la fête. Pour peindre, à la solemnité de *la représentation*, le repos & la sécurité dont Dieu avoit récompensé le travail des hommes après bien des traverses, on plaçoit dans cette grotte un Horus endormi. De-là des bruits désavantageux qui ont couru sur la conduite de Diane. La preuve de la calomnie se trouve dans la traduction du nom de son prétendu berger : c'est le nom du lieu même où l'on plaçoit ce dormeur. Endymion signifioit dans la langue orientale, *la grotte de la représentation* (a). LA THEOGONIE.

XIII.

Cybéle.

L'Isis que nous venons de voir, est une fille d'une vertu sévére, & dont la virginité est au-dessus de tout soupçon. Passons en Phrygie : la même Isis y prend au gré des peuples un caractére tout différent. Elle y est honorée comme la mere commune de tous les dieux. On la porte en triomphe dans les villes comme le modéle d'une admirable fécondité : les

(a) De עין *en*, *grotte*, *fontaine*, & de דמיון *dimion*, *ressemblance*. Psalm. 17, 12. Heb.

LE CIEL POLITIQUE

peuples la félicitent d'avoir tous les dieux du premier ordre pour ses enfans, & de pouvoir embrasser cent petits-fils (a).

Les tours dont elle est couronnée nous la font reconnoître pour une Isis Egyptienne, pour l'ancien symbole de la reconnoissance que les peuples doivent témoigner dans les fêtes à celui qui leur donne de quoi se nourrir, se couvrir, & se loger. Les tambours ou les flûtes qui accompagnoient Cybéle, étoient le caractére d'une fête : & comme la principale fête ou l'assemblée qui intéressoit tous les peuples situés loin de l'Egypte, étoit celle qui se tenoit en été pour faire l'ouverture de la moisson ; on la désignoit par une clé & par un lion, signe sous lequel étoit alors le soleil. Telle est l'origine des tours, des instrumens de musique, de la clé & des lions qui sont les marques de Cybéle.

Hinc juncti currum dominæ subiere leones.

Atys.

On pourra me demander qui est cet Atys qui accompagne ordinairement la Cybéle de Phrygie. Il ne différe d'Osiris que par le son. Les savans conviennent

(a) . . . *Invehitur Phrygias turrita per urbes,*
Lætaque deum partu, centum complexa nepotes.

LA THEOGONIE.

que ce mot signifioit *seigneur* en Phrygien. On voit des monumens où Atys est appellé le très-haut (*a*), & placé à côté de *Rhœa la mere commune*. Mais ce qui montre que cet Atys est Osiris ou le soleil, & que Rhœa ou Cybéle qui est inséparable d'Atys, est la même qu'Isis, c'est que cet Atys éprouve les mêmes traitemens qu'Osiris. Une telle ressemblance entre les malheurs du mari d'Isis & de celui de Cybéle, suffiroit pour faire voir que l'un est une copie de l'autre. Le reste de leur histoire est un tissu de fadaises & d'infamies, dont la grossiereté des Phrygiens a pu s'accommoder, mais qu'on me pardonnera aisément de passer sous silence. Le nom de Cybéle passe pour venir des monts Cybéles en Phrygie (*b*), où les fêtes de cette Isis étoient célébres. Mais il y a bien plus d'apparence que c'est la statue qui a donné son nom aux lieux où ces fêtes étoient devenu solem-

(*a*) μήτηρ τῶν πάντων Ῥέα Ἄττιν θ' ὑψιστον. A Rhœa la mere commune de tous les (dieux & de tous les hommes) & à Atys le très-haut. *Gruter inscript. p.* 82, 1.

(*b*) Cybela, *montes Phrygiæ, ubi antra & thalami Cybeles matris deorum. Hésychius.* Virgile la nomme *la grande-mere qui habite le mont Cybéle, Mater cultrix Cybeli*, au lieu de *Cybélé* qui ne fait point de sens, selon la remarque du P. Catrou. *Æneid.* 3.

LE CIEL POETIQUE
nelles ; & que le nom de Cybéle qui étoit *la régle* du peuple provient de *Kabalah*, la tradition, l'inſtruction, la régle.

XIV.

Vénus, Illithye, Mylitta.

Après avoir paſſé par des états ſi différents, Iſis prit une nouvelle forme : elle devint la célébre Vénus. Celle-ci fait dans l'antiquité, & encore aujourd'hui dans le doucereux langage de nos romans & de nos théâtres, deux perſonnages fort différens. Tantôt elle eſt Vénus la populaire, la déeſſe des ſens, & la mere des plaiſirs : tantôt elle eſt Vénus la céleſte, qui n'inſpire que la ſageſſe, & qui éléve l'eſprit aux plus ſublimes ſpéculations, ou aux beautés intellectuelles. Qui peut avoir donné lieu à un contraſte ſi bizarre ? Trouverons-nous dans notre Iſis l'origine de deux déeſſes auſſi éloignées l'une de l'autre par leurs inclinations & par leurs fonctions, que le ciel l'eſt de la terre ? Rappellons-nous les attributs ou les parures d'Iſis, & nous y verrons d'abord l'origine de ces brillantes niaiſeries.

Iſis porte ſouvent ſur ſa tête des attributs céleſtes, par exemple, un croiſſant

de lune, l'étoile de la canicule, quelqu'un des signes du zodiaque. Voilà Venus Uranie. Qui pourra la soupçonner de n'être pas occupée de l'étude des astres, & de ne pas s'appliquer aux plus hautes sciences ? La chose étoit évidente : & à juger de Vénus Uranie par de pareils attributs, toutes ses pensées étoient dans le ciel.

LA THEOGONIE. Vénus Uranie.

Une autre Isis portoit des attributs terrestres, par exemple, des têtes de différens animaux, un grand nombre de mamelles, un enfant sur ses genoux. Le peuple qui n'entendoit plus rien à ce langage, crut le comprendre parfaitement. Il prit cette femme pour une mere féconde : & tout ce qui l'accompagnoit ayant rapport à la génération & à la nourriture des animaux & des hommes, il prit cette déesse pour la patrone de la fécondité, & pour une puissance toute occupée du soin de porter tous les animaux aux plaisirs. Quelques philosophes firent leur cour à la premiére : mais les temples de Vénus *la populaire* ou *la terrestre*, furent tout autrement fréquentés. Il n'est pas concevable combien la cupidité & la philosophie accumulérent de fausses spiritualités & de désordres honteux dans l'interpréta-

Vénus la populaire. πανδήμος.

LE CIEL ÉTIQUE

tion d'une figure dont l'emploi dans son origine étoit d'annoncer les saisons & les fêtes de chaque saison.

Je ne crois pas qu'on puisse ne pas reconnoître l'origine de ces différens emplois de Vénus dans les caractéres des parures d'Isis, qui tantôt ont rapport au ciel, & tantôt à la terre. Mais d'où est sorti ce nom de Vénus que les Latins ont donné à la prétendue déesse de la fécondité?

Origine du nom de Vénus.

Les jeunes filles qui en certains pays portoient (a) processionellement les corbeilles couronnées de fleurs & de fruits, dans lesquelles on renfermoit les symboles du premier état du genre humain, étoient spécialement attachées à ces cérémonies, & dévouées d'une façon particuliére à la mere des moissons, à la nourrice des animaux & des hommes. Elles resdoient dans une tente ou dans un grand bois qui lui étoit consacré. Ces filles dans les commencemens, & dès avant l'introduction de l'idolâtrie, étoient employées à tenir les lieux de l'assemblée, & les ornemens qui servoient aux sacrifices, dans une propreté parfaite. On leur donnoit aussi, comme nous l'avons vû dans l'hi-

(a) κιστοφοροι, κιστοφορια.

sloire d'Ericthonius, des noms & des fonctions symboliques. On voit par-là que tout tendoit à instruire, & que tout l'appareil de la religion étoit une vraie prédication. Quand le sens des symboles & des cérémonies fut perdu, tout se convertit en mystéres, ou en autant d'histoires merveilleuses: tout fut interprété d'une façon arbitraire; & l'erreur fut suivie par-tout de cérémonies superstitieuses, ou même de pratiques infiniment criminelles. LA THEOGONIE.

Les Cistophores *, ou les filles des temples de Vénus la céleste, faisoient profession d'une chasteté parfaite: mais celles qui servoient dans les temples de Vénus la populaire, prirent des inclinations conformes à celles qu'on prêtoit à la déesse. On peut voir dans Hérodote [a], dans Strabon [b], & dans la prophétie de Baruch [c], en quels excès & en quelle infâme prostitution l'ancienne religion avoit dégénéré. Depuis que la cupidité autorisée par la coûtume eût converti les plaisirs les plus déréglés en autant d'actes de dévotion, les temples & les bois de la déesse de la génération se remplirent de filles qui y faisoient leur résidence. Ces lieux par cette raison furent nommés *les pavillons des*

* Les porteuses de corbeilles.

a *Herod. in clio. num.* 35.
b *Georg. lib.* 16.
c *ch.* 6, 42.

LE CIEL POETIQUE

filles (*a*). Les Européens ne pouvoient prononcer le mot Phénicien, Vénoth, *les filles*, qu'en disant Vénos ou Vénus; & entendant souvent parler des tentes *de Vénos*, ils prirent ce dernier mot pour le nom de la déesse même, ou pour le nom de la génération.

C'est pour exprimer ce dernier sens que les Syriens donnoient encore à la même Isis les noms de Myllita, ou d'Illithye (*b*), & les Arabes celui d'Allitta ou d'Halilat.

(*a*) סכות בנות *succoth venoth, tabernacula puellarum. Comme de* במות *bamosh, les lieux hauts*, les Occidentaux ont fait βωμὸς *bomos*, autel, lieu élevé; de même de succor ou succota Vénoth, *tentoria puellarum*, on a fait Vénos ou Vénus. *Voyez IV. Reg.* 17, 30 On trouve *Vénos genitrix*, dans une médaille de *Julia Augusta*, recueil d'Aldophe Occo, p. 366. Les Carthaginois avoient une ville qu'ils appelloient dans leur langage Phénicien Succota Vénos, ce que les Latins rendoient par Sicca-Veneris. *Voyez tabul. geograph. in notitiam Ecclesiasticam Africæ*, par Guill. de l'Isle. Ensorte qu'on ne peut raisonnablement douter de la justesse de cette étymologie que je dois à Selden syntagm. *de Diis Syriæ.*

(*b*) De ילד *jeled*, *generare*, vient *ilidta*, & מוליתה *mylidta*. On disoit en Grèce Εἰλειθυία. Les Latins l'ont très-bien rendu par *genitalis diva*, la déesse de la génération.

Rite maturos aperire partus,
Lenis, illithya, tuere matres,
Sive tu Lucina probas vocari,
Seu genitalis
Diva: *producas sobolem; patrumque*
Prosperes decreta, super jugandis
Fœminis, prolisque nova feraci
Lege marita.

Horat. Carm. sæcul.

LA THEOGONIE.

Quand on lit le poëme séculaire d'Horace, on est un peu surpris que ce poëte, qui connoissoit si parfaitement toutes les bienséances, adresse à Diane des demandes, dont l'accomplissement ne paroît guéres de la compétence ni du caractére de la chaste déesse. Il la supplie d'aider les meres dans leurs couches : il l'appelle Illithye *& déesse de la génération*, *genitalis diva* : il lui recommande sur tout de faire prospérer par une fécondité heureuse, les loix & les réglemens que le Sénat venoit de faire pour remettre le mariage en honneur. C'étoit-là l'emploi de Vénus, ou plûtôt de Junon. Diane ne présidoit pas au mariage, & elle passoit pour ne pouvoir souffrir le nom d'épouse ni celui de mere. Comment se peut-il faire qu'il y ait un si grand fond de ressemblance entre ces déesses, qu'on puisse adresser à l'une les qualités & les fonctions, dont les autres sont le plus jalouses ? On ne trouve sans doute que contradictions & qu'embarras, quand on veut leur assigner à chacune leur juste département, & empêcher les querelles. Mais notre explication qui les rappelle toutes à Isis, concilie aisément ces démêlés. Elles sont différentes, parce qu'elles ont changé de pays, d'habit, & de nom ; mais quoiqu'on en ait

LE CIEL POETIQUE même diversifié les histoires, les inclinations & les emplois, elles sont au fond la même chose. La sévére Diane ne veut point perdre à Rome les titres d'Illithye, & de déesse de la génération qu'on lui donne en Orient. Junon, Vénus & Diane, ont ainsi les mêmes prétentions, & leurs conflits de juriſdiction atteſtent ici l'unité de leur origine. Toutes sont provenues du symbole des fêtes où l'on louoit Dieu des effets de sa fécondité.

Nous ne nous arrêterons pas ici à faire la recherche de l'origine des autres dieux ou des déesses que l'Orient a honorés. Il ne seroit pas fort difficile de deviner d'où proviennent le Chamos des Moabites, le Camésès des Africains, tout les Baals, les Camanim, l'Anamalec, & plusieurs autres divinités, tant masculines que féminines des Arabes & des Babyloniens. On pourroit aussi bien les ramener à l'Osiris & à l'Isis des Egyptiens, qu'on y ramène aisément la Cybele des Phrygiens, qui pleure son Atys; & l'Aphrodité des Phéniciens & des Cypriots, qui pleure son cher Thammus*, ou Adonis blessé par un monstre. Mais la plûpart des dieux d'Orient étant peu connus & rarement nommés dans les monumens de l'antiquité, on peut bien négliger d'en rechercher

Ezech. 8, 14

l'hiſtoire, & juger d'eux par l'origine des autres. LA THEOGONIE.

Il ſuffira d'obſerver ici, en paſſant, que pluſieurs de ces ſimulacres que l'antiquité appelloit communément déeſſes, telles que l'Iſis Egyptienne, l'Aſtarté ou la grande déeſſe de Syrie, l'Atergatis de Sidon, étoient aſſez indifféremment dieux ou déeſſes (a), parmi certains peuples qui en avoient adopté les figures; & qu'une façon ſpéciale de les honorer, conſiſtoit en ce que les hommes prenoient un habit de femme, & les femmes un habit de guerrier pour entrer dans leur temple. C'eſt ce qui fait que l'Ecriture défend ſi ſévérement * aux Iſraëlites ces ſortes de déguiſemens, leſquels non-ſeulement bleſſoient la bienſéance, & pouvoient aider le déréglement des mœurs, mais étoient alors une marque d'idolâtrie, une déclaration marquée de vouloir ſacrifier à telle ou à telle divinité. On peut croire que ces déſordres, comme tous les autres, viennent de l'ignorance où l'on étoit de la ſignification des ſymboles.

* *Deuteronome* 22, 5.

(a) ἀφροδίτην ἄρσενα, *Plutarch. de Iſide. Sive tu dixeris, ſive tu dea, Arnob. adverſ. Gent. lib.* 3. *Lunus & Luna, Tertullian. apologet. c.* 13. Dans la verſion des LXX. on trouve ſouvent ὁ βααλ, au lieu de ὁ βααλ. De même, *ad Rom. c.* 11, 4.

LE CIEL POETIQUE

On a follement attribué les deux sexes à Isis habillée en guerriére: mais quelle raison a-t-on pû avoir dans l'antiquité pour donner des armes à l'Isis, à la femme symbolique qui ne devoit annoncer que des fêtes & des remercimens pour les biens de la saison ? Isis en cet équipage étoit apparemment l'annonce d'un sacrifice qui devoit précéder une expédition militaire, pour laquelle on se devoit tenir prêt dans telle lune ou à tel jour de la lune.

Origine des Amazones.

XV.

Pallas, Palès, Minerve.

La célébre Pallas qu'on honoroit à Athénes, & qui est la même que la Palès des anciens Sabins, ne différe point non plus de l'Isis Egyptienne. Quel rapport, quelle ressemblance, vont d'abord dire les savans, entre la Pallas Athénienne présidant à la guerre & aux arts, la Palès des Sabins présidant aux fêtes rustiques, & l'Isis Egyptienne qui est la lune, ou la reine du ciel ?

Que Pallas l'Athénienne, & Palès la déesse honorée dans les Palilies, soient la même chose ; on en peut juger par la ressemblance de fonctions, & de noms.

MCD 2022-L5

Palès donne des loix aux laboureurs d'Italie : Pallas enseigne la culture convenable aux Athéniens. L'un & l'autre nom signifie *l'ordre public* (*a*). Or l'emploi d'Isis n'étoit autre chose que de régler *l'ordre public*, & le détail de l'année par une diversité d'affiches ou d'attributs particuliers à chaque saison. D'ailleurs nous apprenons dans l'histoire, & par le témoignagne de Diodore de Sicile*, que la religion & le peuple d'Athènes, provenoient originairement d'une colonie sortie de Saïs, ville de la basse Egypte ; & que la Pallas des Athéniens étoit armée de pié en cap, parce que l'Isis de Saïs étoit ainsi honorée toute armée. LA THEOGONIE.

* *Biblioth. l. 1. & Plato in Tim.*

La conformité de coûtumes & de religion, entre les Athéniens & les habitans de Saïs, a été parfaitement démontrée par plusieurs savans (*b*). La conformité d'occupation n'est pas moins facile à prouver. Les Athéniens cultivoient tout particuliérement l'olivier & le lin. Ils n'avoient point de revenus plus sûrs. A les entendre c'étoit Pallas qui leur en avoit montré l'usage, & qui leur avoit

(*a*) פלל *pillel* & *palal*, régler les citoyens ; *pelilah*, l'ordre public.

(*b*) Voyez *Herodote*, *Diodore*, *Marsham*, & *Potter*. On peut aussi lire l'ouvrage de *Samuel Petit*, sur les Loix des Athéniens.

MCD 2022-L5

LE CIEL OPTIQUE

enseigné la maniére de faire la toile; comme aussi de planter l'olivier & d'en pressurer le fruit. Le même arbre faisoit la richesse de Saïs, dont il est bon de remarquer que le nom en langage Phénicien, signifie *olivier* (a). Nouvelle preuve de l'affinité de la langue d'Egypte, & de celle de Chanaan.

(a) ou Zaïth ou Saïs, idea.

Mais pourquoi l'Isis de Saïs étoit-elle armée? Diodore peut nous aider à trouver la réponse. Il observe qu'il y avoit à Athènes, comme en Egypte, trois états différens; 1°. les sénateurs qui en Egypte se nommoient les prêtres; 2°. les laboureurs; 3°. les artisans. Il ajoute que c'étoit uniquement dans l'ordre des laboureurs que se prenoient tous les soldats. Les habitans de Saïs qui étoient tous de l'ordre des laboureurs uniquement occupés à la culture de l'olivier, & des plus distingués par le nombre des bons soldats qu'ils fournissoient, honorérent par préférence l'Isis armée, ou telle qu'on l'habilloit anciennement, pour annoncer la levée ou la marche des troupes.

Une nouvelle preuve que cette prétendue guerriére n'étoit qu'un signe, c'est que les habitans de Saïs unissoient ordinairement à la cuirasse ou au bouclier de leur Isis un autre attribut qui n'étoit

encore que l'affiche ou l'annonce de leur grande fête, de la fête particuliére de leur canton. Cette solemnité où les habitans de Saïs louoient Dieu de leur procurer l'abondance par le fruit de l'olivier, se célébroit au soir, à la pleine lune, après le pressurage des olives. Ils marquoient l'entrée de la nuit & le sacrifice nocturne, par une chouette qui a coûtume de sortir alors de son nid. Ils exprimoient la circonstance de la pleine lune, en mettant sur la tête ou sur le sein d'Isis, une lune pleine. Pour faire entendre que l'intention du sacrifice étoit de louer Dieu de leur avoir donné leur subsistance par l'excellente huile qu'ils recueilloient, ils environnoient cette face ou cette lune, de plusieurs serpens, symboles communs de la vie : & il y avoit si peu de mystére à cela, que pour faire mieux entendre le tout, ils donnoient à cette affiche le nom de *Méduse*, qui signifioit simplement le *pressurage des olives* (a). LA THEOGONIE.

On donnoit encore à la même figure le nom des deux roues qui servent à écraser les olives. On l'appelloit Golgal (b) ou

(a) De רוש *dush*, *triturare*, fouler ; מדשה *medusha*, le pressurage. *Isaïe* 25, 10.

(b) גלגל *galgal*, *rota*. Il y avoit en Chypre une Vénus ou une Isis, surnommée Golgo ; & une ville

LE CIEL POETIQUE

Gorgo, d'où est venu le nom de la Gorgone. Mais les fruits mûrissant inégalement, la cueillette s'en faisoit à diverses reprises, & l'indiction étoit double. Ces annonces faites en deux différentes fois se nommoient les Gorgones. Mais comment une figure destinée à signifier des choses si simples, s'est-elle convertie en un monstre capable de glacer d'effroi ceux qui le regardoient? Les sculpteurs Grecs ne comprenoient rien à la signification des serpens qui accompagnoient la Méduse, ou l'annonce *du pressurage*. Ils ne crurent pas devoir donner des traits fort gracieux à une tête qui portoit une pareille coëffure. La laideur des traits, jointe à l'aspect des serpens, donna beau jeu à l'imagination des poëtes. On disoit du pressurage qu'il changeoit les fruits en pierre. Les noyaux des olives sont en effet une espéce de pierre, & en portent le nom dans plusieurs langues. Riche matiére à équivoquer. De-là sont venus les contes de la Méduse, & des Gorgones, dont l'aspect hideux glaçoit d'effroi & convertissoit en pierre, ceux qui les regardoient. Il y a bien

de ce nom. *Stephan.* Les Arabes dans la Sphére ont conservé à la Méduse le nom d'Algol, qui dans leur langue signifie *la veue.*

MCD 2022-L5

d'autres traits dans la fable des filles de Phorcus (*a*), dont on trouve l'origine dans le double sens des termes Phéniciens qui servoient à l'exprimer. Mais ces menus détails de mythologie sont trop éloignés de notre objet. Revenons à la Théogonie, & cherchons l'origine de Minerve. LA THEOGONIE.

Les Athéniens faisoient grand usage des habits de lin * aussi bien que les Egyptiens leurs peres. C'est ce qui leur fit conserver avec respect une autre Isis, qui portoit à la main droite l'ensuble ou la longue piéce de bois, autour de laquelle les tisserands roulent les fils de la chaîne, ou la lisse de leur toile. La vûe de cet instrument du métier le plus nécessaire aux Athéniens, dans la main de la déesse imaginaire, fit dire qu'elle avoit pris soin de leur montrer l'usage du lin, la fabrique des étoffes, & l'invention des arts : & le nom de *Minerve* qu'on lui donna dans cette attitude ne signifie autre chose qu'un *ensuble* (*b*) dans la langue

* *Thucidid. lib. 1.*

(*a*) De פרח *pharach*, *florere*, vient פרחות *phorcoth*, qui signifie la fleur des arbres. Les années où la fleur manque, la cueillette & le pressurage manquent. L'un est la suite de l'autre.

(*b*) מנור & מנורה *manor* & *manevar*, ou *minerva*. *Manevar oregim. Liciatorium texentium.* I. Reg. 17, 7.

LE CIEL POETIQUE

Orientale. On voit d'anciennes Pallas avec cet instrument (*a*).

Mais si Pallas ou Minerve n'a jamais vécu, elle n'a jamais rien enseigné. Comment donc s'est-on avisé de lui mettre en main cette maîtresse piéce du métier le plus utile à la société ? Cette Minerve n'est qu'un Isis qui annonçoit le tems de l'année où les laboureurs débarrassés de tout autre travail, se devoient mettre à la fabrique de leurs toiles de lin, dont ils faisoient grand commerce.

Ce qui achéve de rendre cette conjecture très-recevable, c'est que le nom d'Athèné qu'Homere donne toûjours à cette déesse, & qu'on donna à la ville dont elle passoit pour être la patrone, signifie précisément *le fil de lin* qu'on roule sur le métier autour de l'ensuble pour faire de la toile. L'Ecriture sainte donne le nom d'Athen au *fil de lin* qui se frabriquoit en Egypte (*b*) : & Thucidide nous apprend que les Athéniens étant originaires d'Egypte n'avoient porté que des habits de lin jusqu'à la guerre du Péloponèse. Rien de plus ordinaire

(*a*) Voyez en une dans la collection des gravûres faite par les soins de M. de Crozat.

(*b*) אטון *aten* ou *etoun*, ou אטונה *atona*, *licium*, *linteum*, *Ægyptiacum*. Proverb. 7, 16.

dans l'établiſſement des anciennes colonies que de leur faire porter le nom du premier objet auquel elles prenoient un intérêt particulier. LA THEOGONIE.

Cette Pallas Athènè lorſqu'elle annonçoit le travail des toiles, ou les fêtes qui en faiſoient l'ouverture, avoit à côté d'elle l'inſecte qui a l'induſtrie de ſe faire une toile. De-là eſt venue la métamorphoſe de la célébre ouvriére Arachné (*a*), qui ayant oſé vanter ſon adreſſe & ſa toile, comme ſupérieures au travail de Pallas, fut changée en un animal qui conſerve toûjours les mêmes inclinations.

Nous nous bornerons à ces exemples des dieux & des déeſſes, auſquels les figures d'Oſiris & d'Iſis ont donné naiſſance. Paſſons aux divinités qui doivent leur être à la troiſiéme clé de l'ancienne écriture Egyptienne, je veux dire à l'Horus, qu'ils nommoient auſſi Ménés, ou l'inſtituteur du labourage, parce qu'il en étoit la régle.

XVI.

Dagon.

Des différens dieux, héros, ou demi-dieux qui ont été imaginés ſur le modéle

(*a*) Aragne de ארג *faire de la toile.*

LE CIEL POETIQUE

d'Horus, le premier que je trouve ſur ma route en ſortant d'Egypte eſt le Dagon des Philiſtins de la ville d'Azoth. L'Ecriture ſainte nous apprend que cette idole avoit une forme humaine, ſans le caractériſer par aucun attribut. Mais on a lieu de croire que Dagon portoit des marques relatives au labourage, puiſque ſon nom ſignifie *le blé* (*a*). C'eſt le ſens que Philon de Biblos (*b*) donne à ce mot, & il pouvoit mieux que perſonne en être inſtruit, étant né ſur la côte voiſine. Euſebe, qui le cite, étoit Evêque de Céſarée dans le voiſinage d'Azoth, & nous trouvons dans ce qu'il continue à rapporter de la Théologie Phénicienne, que Dagon paſſoit pour être le dieu du labourage (*c*). C'eſt ſans aucune preuve ſolide qu'on confond ce dieu avec Atergatis.

XVII.

Minos.

Paſſons du continent dans une des plus belles îles de la Méditerranée, & l'une

(*a*) דגון *dagon*, *frumentum*.

(*b*) Δαγὼν ὃς ἐστι Σιτῶν.

(*c*) Δαγὼν ἐπειδὴ εὗρε σῖτον καὶ ἄρότρον ἐκλήθη ζεὺς ἀρότριος.. Dagon pour avoir inventé l'uſage du blé & de la charrue fut apellé de ce nom, c'eſt-à-dire, le dieu du labourage. *Præpar. Evang.*

des premiéres qui se rencontrent au sortir de l'Egypte, je veux dire l'île de Créte. La bonté de ses productions, & l'étendue du terrein y attirérent de bonne heure grand nombre d'habitans, qui étoient ou originaires d'Egypte, ou grands admirateurs de la religion Egyptienne, puisque nous retrouvons parmi eux tout le cérémonial & toute la police de l'Egypte. LA THEOGONIE.

Avant que de le prouver, rapellons-nous que c'étoit un usage universel dans la plus haute antiquité de célébrer des fêtes sur le tombeau des hommes chers à la patrie, & de renouveller leur anniversaire. Nous trouvons de fréquens exemples des cérémonies funébres dans l'histoire des Patriarches, & dans les auteurs prophanes. La pratique s'en est perpétuée d'âge en âge. Les premiers Chrétiens si attentifs à éviter toute superstition, s'assembloient tous les ans pour prier & pour célébrer le saint Sacrifice sur le tombeau des Martyrs. Cet usage fondé sur la foi des anciens Patriarches, & plus digne des respects que des plaintes de nos freres séparés, est encore un honneur parmi nous.

Depuis que l'Egypte se fut prévenue de cette idée ridicule que les statues d'Osiris, d'Isis, & d'Horus, qui servoient à régler la société par leurs significations respecti-

LE CIEL POÉTIQUE

ves, étoient des monumens de leurs fondateurs; qu'Osiris avoit vécu en Egypte, & qu'il y avoit été enterré ; on fabriqua des histoires conformes à cette créance. Au défaut d'un tombeau qui contînt réellement le corps d'Ammon ou d'Osiris, on se contenta d'un cénotaphe (*a*). Le concours devint grand à ces cercueils simulés, & l'on y célébra avec pompe une fête annuelle. Plutarque nous parle souvent des fêtes du tombeau d'Osiris, & nous apprend que quand on reprochoit aux Egyptiens de placer dans le ciel des dieux dont ils montroient le tombeau, leur dénoûment étoit que les corps de ces dieux avoient été embaumés & enterrés dans l'Egypte ; mais que leurs ames *résidoient dans les astres* *. Le grand anniversaire d'Osiris se célébroit au tombeau de Jupiter-Ammon à Thèbes ou Diospolis la grande. On avoit aussi un tombeau de Jupiter ou d'Osiris à Diospolis la petite. La ville de Busiris paroît avoir pris son nom particuliérement du tombeau d'Osiris où l'on immoloit quelquefois des victimes humaines. Strabon raconte fort sérieusement que l'intention d'Isis, en multipliant les tombeaux de son mari, qui ne pouvoit être déposé que dans un seul,

* De Isid. & Osir.

(*a*) Cercueil vuide, & de pure représentation.

seul, avoit été d'empêcher qu'on ne le pût dérober. C'étoit, comme faisoient les Egyptiens en toute rencontre, expliquer par une fable des cérémonies dont on ignoroit l'origine & l'intention. Ces tombeaux, quoique purement représentatifs, étoient devenus une partie nécessaire du cérémonial. Les Crétois étant originaires d'Egypte eurent leur fête d'Osiris ou de *Jéhov*, la fête de leur *dieu*: ils eurent par conséquent le cercueil vuide qui étoit inséparable de cette fête. Peut-être prirent-ils *le coffre* du cérémonial pour un cercueil. Ils crurent par la suite que Jéhov, dont ils célébroient la fête, avoit vécu en Créte. Son tombeau qu'ils montroient avec complaisance en étoit la preuve sensible: & ils étoient flattés que le maître du ciel eût été leur compatriote. Il est vrai qu'on leur reproche quelquefois (*a*) d'être des menteurs à leur ordinaire, en montrant le tombeau d'un dieu qui n'avoit pu mourir. Mais les Crétois n'étoient pas plus embarrassés que les Egyptiens pour la réponse: & la vûe d'un tombeau vuide n'étoit rien moins qu'incompatible avec l'histoire d'un dieu qui, après avoir d'abord vécu

LA THEOGONIE.

(*a*) Voyez le mot de Callimaque qui traite à ce sujet les Crétois de menteurs, Κρῆτες ἀεὶ ψεῦσται. *Hymn. in Jov. v.* 8.

LE CIEL POETIQUE

sur la terre, avoit été transporté dans le soleil. Voilà donc deux *Jupiter*, l'un mort en Egypte, l'autre en Crête, avec le monument historique de la vérité de leur existence. Aussi se multiplièrent-ils bien ailleurs sans qu'il y ait un mot de vérité dans l'histoire d'aucun d'eux.

A côté de Jéhov ou du Jupiter Crétois, nous trouvons la mere Idéenne, la même qui étoit appellée Cybéle en Phrygie. Virgile en nous apprenant que le culte & les fêtes de cette déesse des Phrygiens venoient de Crète *, nous aprend que l'Isis étoit honorée en Créte; puisque Cybéle & Isis sont évidemment le même symbole différemment historié selon le génie des peuples.

* Æneid. 3.

Enfin le fils bien-aimé de Jupiter & d'Isis, l'Horus, ou le Ménès, à qui Jupiter fit part de sa confiance, & à qui il inspira de bonnes loix pour la félicité des peuples, ne fut pas oublié dans le cérémonial Crétois. Qui ne voit du premier aspect que le Ménès Egyptien avec ses révélations, ses loix & sa police, est le moule où a été jettée la fable de Minos & des loix qu'il donna aux habitans de Créte ? *Jovis arcanis Minos admissus* *. Toutes les piéces de l'histoire Egyptienne & de l'histoire Crétoise sont évidemment les mêmes, & le nom de Minos ne différe de l'autre que par le son des voyelles qui

* Horat. Carm. l. 1. ode Te maris & terræ.

varient aisément, & sont assez sans conséquence dans les langues orientales. LA THEOGONIE.

Les savans parlent quelquefois de Minos & de ses loix, comme si le code en avoit été conservé dans des archives publiques, & comme s'ils savoient exactement la généalogie & la vie du législateur. Mais qu'en faut-il penser à la vûe des circonstances qui se présentent ici d'elles-mêmes ? Un roi adoré après sa mort, un tombeau vuide auprès duquel on s'assemble pour chanter ses louanges, une femme honorée comme la mere de la fécondité, un fils bien-aimé qui devient le législateur des habitans : joignons à cela l'exacte conformité des noms de Ménès & de Minos sans oublier le labyrinthe d'Egypte & de Crète : une telle ressemblance à tous égards entre les fêtes Crétoises & les fêtes Egyptiennes, nous fait assez voir que les premiéres sont une copie des autres : & que tous ces personnages, dont on y racontoit fort sérieusement l'histoire, n'ont jamais existé, mais ne sont que les anciens symboles personnifiés. La seule vérité qui se soit conservée dans cet obscurcissement du sens des fêtes d'Horus ou Ménès, c'est qu'elles avoient pour but la législation ou les réglemens publics de la société.

LE CIEL POETIQUE. En ôtant à Minos le rang qu'il occupoit dans l'hiſtoire, & le réduiſant, comme tout le ciel poëtique, à une figure priſe à contre-ſens, je ne prétends faire aucun tort, ni porter aucune atteinte à la réalité de Minos ſecond, de qui, dit-on, deſcendoit Idoménée qui régnoit en Créte, dans les environs du mont Ida, vers le tems de la guerre de Troye. Ces princes ont pû ſe faire honneur du nom de celui qu'ils croyoient fils de Jupiter, & l'auteur de leur race. Il n'eſt pas inutile d'obſerver dans le nom d'Idoménée les reſtes ſenſibles du nom de Ménès, qu'on voit par-là être la même choſe que celui de Minos.

Si tous nos ſimulacres Egyptiens portés en Créte y ont pris un tour hiſtorique, on voit aſſez que c'eſt parce qu'ils étoient de nature à paroître autant de monumens des choſes paſſées, étant pris à la lettre, & qu'ils n'ont pas en Egypte plus de réalité qu'ailleurs. Ce point de critique répandant un nouveau jour ſur tout ce qui a précédé, il eſt bon de l'éclaircir de plus en plus, & de le fortifier par d'autres circonſtances qui achévent d'en démontrer la certitude.

C'eſt parce que les Crétois tiroient leur origine & leurs uſages religieux de l'Egy-

MCD 2022-L5

pte, qu'ils eurent d'abord un labyrinthe ou un palais distribué en autant d'appartemens qu'il y avoit de mois à l'année, & où l'on plaçoit les figures significatives qui avoient rapport à chacun de ces mois, pour apprendre aux jeunes prêtres qu'on y élevoit, l'ordre du ciel, & la police Egyptienne. Cette demeure des prêtres & des figures ne devinrent des mystéres qu'avec le tems, & par l'ignorance de leur premier sens. Ce qui est si vrai, qu'anciennement ces figures & les cérémonies des initiations ou des instructions se montroient à découvert à tout le monde (*a*). C'est Diodore de Sicile qui nous l'apprend, & tout ce que nous avons établi jusqu'ici, le suppose.

C'est encore parce que les Crétois tiroient leur origine & leur police de l'Egypte qu'ils étoient partagés en trois classes; 1°. les prêtres; 2°. les laboureurs ou habitans des bourgs; 3°. les forgerons ou les ouvriers. Ces ouvriers étoient le moindre nombre, & *les plus pauvres de la colonie*. Ils s'appliquoient à la recherche

(*a*) ἐν Κνωσῷ νόμιμον ἐξ ἀρχαίων ἦν φανερῶς τὰς τελετὰς ταύτας πᾶσι παραδίδοσθαι. Il étoit anciennement d'usage dans la ville de Gnossus (en Crête) de pratiquer ces cérémonies à découvert, & d'y admettre tout le monde. *Diod. l. 5.*

LE CIEL POETIQUE

des mines, & à la fonte des métaux. Ils demeuroient dans les bois, & sur-tout dans les vallées du mont Ida, où ils trouvoient un minerai abondant, & tout le bois nécessaire, tant pour purifier le cuivre & le fer, que pour en forger les outils nécessaires aux habitans. On donnoit à ces ouvriers le nom de Dactyles (*a*), c'est-à-dire, *les pauvres de la colonie.* Ce que Diodore de Sicile * & les Marbres d'Arondel racontent de ces Dactyles, qu'ils inventérent l'usage du fer, du feu, & de la forge, est uniquement fondé sur le rang qu'ils tenoient dans la colonie. Ils en étoient les forgerons.

* Biblioth. l. 5. Voyez aussi Mamor. Oxon.

Le gros de la colonie étoient les Curétes (*b*), c'est-à-dire, *les habitans des villes*, occupés à cultiver un excellent pays, & qui par cette raison donnérent le nom à l'île entiére. Ce qui la caractérisoit dans l'antiquité, c'étoit le grand nombre de ses villes.

Æntid. l. 3. *Centum urbes habitant magnas uberrima regna.*

Le corps ou la classe la plus distinguée

(*a*) De דך *dac*, *pauper*; & de טול *tul*, ou *tyl*, *migratio*. *Ultima Thulé*, *ultima migratio*; מכטולים *dactylim*, *pauperes migrationis*. Les Grecs ont donné le nom de Δάκτυλοι *Dactyloi*, aux doigts de la main, parce que les doigts sont nos ouvriers.

(*b*) De קרת *keret*; *civitas*, *oppidum* קרהים *curetim*, *les habitans des bourgs*.

étoit enfin celle des prêtres qui étoient spécialement occupés des sacrifices, de la pompe des fêtes, du chant, & des danses sacrées qui se faisoient au son de leurs tambours. On les appelloit Coribantes (*a*), c'est-à-dire, *les sacrificateurs*. Mais il paroît que ceux des prêtres, qui étoient chargés de l'administration des choses sacrées parmi les forgerons du mont Ida, ou dans d'autres corps d'artisans, prirent le nom de Dactyles; & que ceux qui étoient dispersés dans les villes se nommoient Curétes : car ces anciens noms de Curétes, de Dactyles, & de Coribantes, se donnent assez indistinctement aux prêtres de Créte, de Phrygie, de Lemnos, & de Samothrace. Cette confusion est peu surprenante dans des tems postérieurs où tous ces noms étoient conservés & révérés, quoiqu'on eût perdu de vûe le fondement de ces distinctions (*b*).

(*a*) Du mot קרבן *corban*, *oblatio*, *donum*, *sacrificium*. Levit. 6, 20. & Marc. 7, 11.

(*b*) On peut encore remarquer ici que le Minos Crétois n'est pas un homme qui ait existé, puisque ses collégues Radamante & Æaque ne sont que deux mots qui signifioient toute autre chose que des hommes, mais dont on ne sçavoit plus le sens. Depuis que le nom de Ménès ou de Minos eût été communément employé pour signifier l'assemblée mortuaire, en parlant du jugement qui, en Créte comme en Egypte, devoit précéder l'enterrement, on l'appelloit le jugement *de mort*, le jugement *de douleur*, ou le jugement *de ceux qui dorment*, ou le jugement *de*

XVII.

Dionyſus, Bacchus.

Dans le tems où l'on s'exprimoit par des ſymboles, & qu'on en varioit les piéces pour ſe faire entendre, bien loin d'y vouloir cacher aucun myſtére ; la figure d'Horus changeoit de nom & d'attributs, ſelon l'exigence des circonſtances où elle étoit miſe en œuvre. Le premier uſage qu'on en faiſoit dans certaines fêtes, étoit *la repréſentation du paſſé*. Le ſecond étoit l'inſtruction & *les réglemens* convenables au peuple.

1°. Quand on montroit au peuple les ſignes commémoratifs de l'ancien état des hommes, *l'enfant* ſymbolique qu'on y mettoit avec un ſerpent, ſe nommoit *l'enfant de la repréſentation* (a) (*ben ſemélé*). Cet imitation de l'enfance, ou

long ſommeil. Or tout cela s'exprimoit par les trois mots de *Minos*, *Æaque*, & *Radamante*. Minos & les *manes*, ſe prenoient dans le même ſens pour l'aſſemblée funébre, & pour la figure repréſentative de la perſonne morte; parce que toutes les figures ſymboliques portoient anciennement le non de *manes*. עקה *aca*, ſignifie la douleur la plus amére ; רדמים *redamim*, ſignifie ceux qui dorment profondément ; רדמת *redamet*, ſignifie le grand ſommeil.

(a) בן *ben*, *filius* ; סמלה *ſimelch*, imitation, d'où viennent *ſimilis* & *ſimulacrum*.

de la foibleſſe du labourage, paſſa avec les mêmes fêtes & les mêmes noms chez les Grecs. Ceux-ci n'entendoient point ce terme *ſemélé* ; & prenant cet enfant ſymbolique pour un enfant réel, ils traduiſirent *ben ſémélé* par l'enfant de Sémélé, le fils de Sémélé. Ainſi celui qui étoit déja devenu par la ſtupidité des Egyptiens, le fils d'Oſiris & d'Iſis, quoique ſes prétendus pere & mere ne fuſſent que deux lettres, devint encore par la mépriſe des Grecs le fils de Sémélé, dont on racontoit très-ſérieuſement toute la parenté. On ne manquoit pas, dans les hymnes qu'on chantoit en l'honneur de l'illuſtre enfant, de dire qu'il étoit le fils de Jéhov ou Jupiter, & de le dire en langage Oriental (*a*). Les Grecs prirent encore cette façon de parler au pié de la lettre, & imaginérent que Sémélé, groſſe de cet enfant, avoit ſouhaité de voir Jupiter dans toute ſa gloire ; mais qu'elle avoit été conſumée par les éclairs, & par les flammes qui accompagnoient Jupiter dans ſon équipage céleſte ; que par un mouvement de compaſſion Jupiter avoit ſauvé l'enfant encore à tems ; LA THEOGONIE.

(*a*) *Egreſſus è Jovis femore*, comme il eſt dit des enfans de Jacob יצאי ירכו *qui egreſſi ſunt ex femore* Jacobi. Geneſ. 46, 26.

LE CIEL POETIQUE

l'avoit cousu dans sa cuisse ; & qu'enfin après le tems d'une grossesse régulière, l'enfant étoit *sorti de la cuisse* de Jupiter.

J'épargnerois ces fades plaisanteries au lecteur judicieux si elles n'étoient rachettées par une preuve nouvelle de ce que nous avons déja observé, qu'une infinité de fables n'ont point d'autre origine que l'ignorance où étoient les Grecs du vrai sens des mots Phéniciens, ou le plaisir que les Phéniciens prenoient à équivoquer sur les termes qui pouvoient avoir un double sens, en choisissant toûjours celui des deux sens qui avoit un air merveilleux ou ridicule.

La représentation de l'ancien état ne consistoit pas seulement en ces signes commémoratifs qu'on portoit ou sur un van, ou dans le coffret dont nous avons parlé. On y joignoit des cérémonies ou des formules de priéres qui avoient rapport à la même intention. On y invoquoit le nom de Dieu avec de grandes lamentations. On l'appelloit le fort la vie, le pere de la vie. On imploroit son secours contre les bêtes, & on feignoit de leur donner la chasse en courant çà & là, comme pour les aller attaquer : ou même on y alloit de bonne guerre & les armes à la main.

MCD 2022-L5

Ces cérémonies & les formules d'invocation étoient simples. La piété les avoit fait naître. Mais depuis que l'enfant représentatif fut devenu un dieu dans l'esprit des peuples, on lui fit l'application de tout ce qu'on faisoit & disoit à l'honneur de l'Etre suprême. C'étoit la coûtume de dire en soupirant : *crions au Seigneur*, io terombé, ou disterombé. Pleurons devant le Seigneur, ou *Dieu, voyez nos pleurs*, io Bacché, io Bacchoth. *Vous êtes la vie, l'auteur de l'être. Vous êtes Dieu & le fort* : Jehova, hevan, hevoé, & eloah. On disoit sur-tout en Orient : *Dieu est le feu, & le principe de la vie. Vous êtes le feu ; la vie vient de vous* : hu esh : atta esh, (*a*). Tous ces mots & bien d'autres qui étoient les expressions de la douleur & de l'adoration, se tournérent en autant de titres qu'on donnoit sans les entendre à cet enfant, à ce dieu imaginaire. Il fut donc appellé Bacchos, Hevan, Evoé, Dithyrambe, Jao, Eleleus, Uès, Attès. On ne savoit ce que tout cela vouloit dire : mais on étoit sûr que le Dieu de la fête aimoit tous ces titres. On ne manquoit pas de

LA THEOGONIE.

(*a*) *Hu esh* הוא אש *ipse est ignis*. Deuter. 4, 24. *Atta esh* אתה אש *tu vita es* Voyez Strabon liv. 10. Suidas, sur ces mots ἄττης ou ἄττις, & ὕης ; ou Bochart, *Chanaan*, *l*. 1, *c*. 17.

LE CIEL POETIQUE

les lui livrer, & ces expressions de douleur devinrent ainsi des cris de joie, ou des hurlemens insensés.

En allant en course contre les bêtes qui traversoient les efforts des laboureurs, on s'écrioit : *Seigneur, vous êtes pour moi une armée*, io Saboï, *Seigneur, soyez mon guide*, io Nissi, ou avec un accent différent, Dionissi. De ces cris de guerre qui se répétoient sans être entendus, on en fit les noms de Sabasius & Dionysus.

Celui de tous qui fut le plus en usage en Italie fut Bacchoth. L'oreille délicate des Grecs, ennemis des sons durs, s'accommoda mieux du nom de Dionysus. Ces différens titres, & la kirielle en étoit longue, produisirent autant d'histoires. Ainsi l'on donnoit à ce dieu le nom de Dionysus, parce qu'il étoit fils de Jov ou Jupiter, & qu'il avoit pris naissance à Nysa, ville d'Arabie. On le nommoit Evius, parce qu'étant aux prises avec un des géants, Jupiter l'encourageoit en langue Gréque, & lui... Mais si nous tenons la vérité, nous pouvons négliger le détail de ces contes. Peu nous importe de savoir ce qu'on a imaginé sur chacun de ces noms (a) faute de les entendre.

(a) On peut voir ces fables dans les hymnes attri-

LA THEOGONIE.

On pourroit m'arrêter & m'objecter ici que Bacchus n'étoit pas un nom en l'air, comme je le penſe, & qu'il exprimoit au moins un homme célébre qui avoit réellement vécu ; puiſque les Orientaux & les Occidentaux conviennent tous du voyage de Dionyſus aux Indes, & que la durée de ſon expédition étoit atteſtée par l'établiſſement d'une fête qui revenoit de trois ans en trois ans *.

* *Trieteriea Orgia.*

Ceci ne détruit rien de ce que j'ai avancé, mais ſeulement me donne lieu de chercher dans l'hiſtoire qui eſt cet homme célébre dont on s'eſt figuré peu à-peu que les Bacchanales étoient le mémorial. Pluſieurs nations ayant cru trouver Cham & ſon épouſe dans l'homme & la femme ſymboliques, qui ſervoient à annoncer l'année ſolaire & l'ordre des fêtes annuelles, ont cru appercevoir dans le *liber* (*a*), dans le *fils bien-aimé* déïfié à ſon tour, quelqu'un des fils de Cham. Les Egyptiens le prirent pour celui des enfans de Cham qui avoit le premier gouverné & policé l'Egypte. Quelquefois ils le nomment Ménès, qui eſt le nom d'un

buées à Orphée, & à Homère ; dans les poëmes d'Héſiode & d'Ovide ; dans les hymnes de Callimaque ; dans les mythologies de Noël le Comte, ou autres.

(*a*) C'eſt la traduction de ⲡⲥ *ben*, l'enfant, le fils.

LE CIEL POETIQUE
symbole, & non d'un homme : quelquefois ils le nomment Mésori : ce qui revient à celui de Mesraïm, que l'écriture donne à ce chef des colonies Egyptiennes. Les orientaux paroissent avoir fait l'application de cet enfant bienfaisant, & de ce législateur aimable à Nembrod qui s'étoit rendu célébre du côté de l'Euphrate. Il étoit fils de Chus, & par conséquent issu de Cham, pere de celui-ci. Il étoit sorti du Chusistan, province de de-là le Golfe Persique, qui conserve encore, comme on le voit, le nom du pere de Nembrod. On prit de-là occasion de confondre Nembrod avec Bacchus, & d'attribuer à celui ci une chasse, & des victoires célébres au-de-là du Tigre, & jusqu'aux Indes. Le rapport de ressemblance entre Bacchus & Nembrod, est fondé sur ce que les fêtes qui portent le nom de Bacchus sont des représentations des anciennes chasses, & que Nembrod avoit été un puissant chasseur, qui avoit souvent mené la jeunesse en course contre les bêtes dangereuses, & avoit délivré le pays en renouvellant ces chasses de trois ans en trois ans. L'idée que l'Ecriture sainte nous donne de Nembrod favorise cette application. Il étoit, dit-elle, apellé par excellence : *le puissant chasseur devant*

le Seigneur, ou le chasseur dont Dieu bénit les entreprises. Je ne sai sur quoi est fondé le déchaînement des interprétes contre Nembrod. L'Etriture n'en parle point d'une maniére désavantageuse. Les succès de ses chasses, utiles à toute la contrée, lui attirérent la confiance des habitans du voisinage de Babel : & étant souvent à leur tête, il commença à former un petit royaume, qu'on a confondu sans raison avec les commencemens de la puissance Assyrienne. LA THEOGONIE.

Quoique l'application de quelques traits de Nembrod à Horus ne fut pas destituée de vraisemblance, on sent combien elle est fausse. Horus, ou Osiris le jeune, ou Ménès, ou Bacchus, de quelque façon qu'on le nomme, tient mal son rang dans l'histore. Comme fils d'Isis il est né en Egypte. Ensuite il vient au monde à Nysa en Arabie. Une troisiéme légende le fait naître auprès de l'Euphrate. D'un autre côté il est indubitable que Sémélé, femme bien connue en Béotie, lui a donné le jour. Enfin il vient au monde en tant de lieux qu'on voit sans peine que ses généalogistes & ses historiens ne savent ce qu'ils disent.

Passons au cortége de Bacchus, nous y trouverons la preuve que Bacchus n'est Le cortége de Bacchus.

LE CIEL POETIQUE

qu'un masque ou une figure, & non un homme qui ait jamais été.

Pour rendre la représentation des anciennes chasses & du premier état des hommes plus ressemblante, on y paroissoit avec les habits que les hommes portoient vers le tems de la dispersion, ou un peu auparavant, lorsque tout manquoit; & que l'alternative des saisons, jointe au bouleversement universel, arrivé au déluge dans les dehors de la terre (*a*), forçoit les hommes par de nouveaux besoins à chercher des fourrures, à construire des abris, & à inventer de nouveaux arts.

..... Curis acuens mortalia corda
Ut varias usus meditando extunderet artes.

On avoit retenu de l'ancien monde l'usage de se couvrir légérement d'une simple peau de bête, & de se garantir des ardeurs du soleil sous des tentes faites avec des peaux cousues, invention d'un des enfans de Lamech *. Ces secours depuis le déluge se trouvérent trop foibles contre la pluie pénétrante, & contre la rigueur du froid ou des grands vents. On

* *Jabel. Genes.* 4, 20.

(*a*) Il est attesté par des preuves de fait d'un bout du monde à l'autre. Voyez la lettre qui finit le troisiéme tome du Spectacle de la Nature, & ce que nous en avons dit ci-dessus dans l'histoire de l'écriture symbolique.

MCD 2022-L5

se couvrit en entier de la peau des animaux dont on se nourrissoit ordinairement, sur tout de celle des boucs & des chévres qui est plus souple que toute autre. La chasse fournissoit quelquefois des habits moins communs, & même des parures honorables. Celui qui paroissoit sous la peau d'un lion ou d'un tigre, attiroit tous les yeux, & annonçoit une victoire utile. Le tems & l'expérience apprirent aux hommes à filer la laine des brébis, & le poil des chévres, à se donner des habits plus doux & plus faciles à laver.

Lorsque les arts furent inventés & perfectionnés par de nouveaux essais, le souvenir de la grossiéreté des premiers tems, & la comparaison des peines que le genre humain avoit d'abord éprouvées, avec les commodités & les inventions des tems postérieurs, rendirent les fêtes rurales, ou les fêtes *de la représentation de l'ancien état*, plus animées que toutes les autres.

Un des points les plus essentiels à cette fête, etoit donc d'y paroître couverts de peaux de boucs (*a*), de daims, de tigres

(*a*) C'est ce que les Latins exprimoient par *Thyasos inducere* : former des chœurs de gens habillés en boucs, & en béliers. תיאים *thiasim hirci & arietes*, Genes. 30, 35.

LE CIEL POETIQUE

ou autres animaux, soit domestiques, soit sauvages. On s'y barbouilloit le visage de sang pour porter les marques du danger que l'on avoit couru, & de la victoire qu'on avoit remportée.

Au lieu de sang, on avoit souvent recours à une légére couche de lie, ou au jus de mûres, qui étendu sur un visage, dégoûtoit un peu moins l'acteur que n'auroit fait le sang des bêtes, & embellissoit tout autant.

* Virgil. Eclog. 6. *Sanguineis frontem moris & tempora pingit* *.

Tel est le fard d'un des principaux acteurs des Bacchanales, lorsque Virgile le fait paroître sur la scéne. La lie plus facile à trouver à l'entrée de l'hyver où ces fêtes se célébroient, étoit mise en œuvre par les personnes qui formoient le cortége ou la pompe de Bacchus ; & par les acteurs (*a*) des représentations dramatiques qui n'étoient qu'une suite ou une extension des Bacchanales, fêtes dont la nature & l'institution étoient de *représenter le passé*.

Tout y dégénéra de la sorte en mascarades, en courses insensées, en hurlemens, & en fureur : c'étoit à qui feroit

(*a*) *Peruncti faciles ova*, Horat. de Art. Poëtic.

le plus de folies. Au lieu de porter une peau de bouc ou de chévre, on crut beaucoup mieux faire de s'habiller en chévre, ou en tigre ; de s'affubler la tête des cornes d'un chevreuil, ou d'un jeune cerf; de se couvrir le visage d'écorce d'arbre, de façon à imiter le nez camard & les oreilles pointues du chévreau & du bouc, sans négliger les autres ornemens de la figure (*a*). Peu-à-peu au lieu d'un enfant de métal porté mystérieusement dans un coffre, on prit la coûtume de choisir un gros garçon bien nourri, pour faire le personnage du dieu imaginaire. Avec le tems on lui donna un char : & pour rendre le tout plus merveilleux, les prétendus tigres s'offrirent à le traîner, tandis que les boucs & les chévres gambadoient à l'entour. Les assistans *déguisés* & *masqués* de la sorte, portoient des noms conformes à l'action qu'ils faisoient. On les nommoit satyres, mot qui signifie des hommes *déguisés* (*b*), ou faunes, c'est à-

Origine des satyres, des faunes, & de Pan.

(*a*) *Oraque corticibus sumunt horrenda cavatis.*
Georgic. 2.

(*b*) סחור *satur*, caché, déguisé, פנים *panim*, ou *phantim*, *facies*, προσωπα, *personæ*, *effigies*, des masques. Ces panim ou ces masques hideux ne pouvoient manquer d'épouventer les enfans. C'est pour cela que les frayeurs occasionnées par des apparences de mal, sans réalité, ont été apellées *terreurs paniques*. Telle est l'origine fort simple du nom qu'on donna au dieu de Mendès, c'est-à-dire, du nom de

LE CIEL POETIQUE

dire des *masques*. Ces étymologies fort simples & étroitement liées avec ce qui précéde, se trouvent confirmées par l'usage où étoient les assistans des fêtes rurales, de consacrer à Bacchus, & de suspendre à l'arbre sous lequel se faisoit la derniere station, le masque d'écorce ou autre dont ils s'étoient couverts pour prendre part à la cérémonie (a). Les fêtes de Bacchus ont été abolies par la prédication de l'Evangile : mais on voit ce qu'il en reste encore parmi nous dans les réjouissances de l'hyver. C'est la même saison, le même intérêt, & à peu de chose près, la même idolâtrie.

On donnoit à ceux qui suivoient ou accompagnoient le char de Bacchus, les noms de Bacchants ou de Bacchantes, c'est-à-dire, de pleureurs & de pleureuses, parce que la fête commençoit par des regrets, par des lamentations, & par

Pan, dans les cornes & les poils duquel les Philosophes ont cru trouver une très-belle emblême de de la nature universelle. Ceux qui sont curieux de ces merveilleuses conceptions, peuvent les aller chercher dans les explications allégoriques de Plutarque, de Jamblique, de Psellus, de l'empereur Julien, & de Platon. Nos déistes qui ont quitté la révelation pour faire leurs délices de ces lectures, se sont donné pour maître les interprétes d'une ridicule mascarade.

(a) *Oraque corticibus sumunt horrenda cavatis.*
Et te, Bacche, vocant per carmina læta, tibique
Oscilla ex altâ suspendunt mollia pinu.
Virgil. ibid.

MCD 2022-L5

des invocations fréquentes du secours de Dieu. LA THEOGONIE.

Les femmes qui portoient le coffret ou les corbeilles sacrées, ou du moins un thyrse, c'est-à-dire, tantôt une pique, en mémoire des premieres chasses, tantôt une torche de bois résineux, en mémoire de la nouveauté de l'hyver, se nommoient Ménades, Thyades, & Bassarides. On les appelloit Ménades, c'est-à-dire, *celles qui portent les affiches*, parce que les fêtes ou les réglemens, & toutes les figures sacrées qui en étoient inséparables, se nommoient *Manes* en ancien langage, c'est-à-dire, réglemens: ce que les Grecs ont rendu par *Thesmoe*. Les attitudes égarées de ces femmes qui enchérissoient à l'envi sur les lamentations, & sur les gestes représentatifs autorisés par l'usage, en prirent le nom de *Manie*. Ces femmes se nommoient Thyades (*a*), c'est-à-dire, *vagabondes*, quand elles se dispersoient sur les montagnes comme autant de chasseuses. On les nommoit Bassarides ou vendangeuses (*b*); parce que ces fêtes se célébroient après les vendanges, & *Les Ménades.* *Les Thyades.* *Les Bassarides.*

(*a*) De תעה *thouth*, *vagari*; de-là vient θύειν, sacrifier, & notre mot *tuer*, parce que ces courses ne tendoient qu'au massacre des bêtes.

(*b*) De בצר *batsar*, *vindemiare*.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

quand on commençoit à pouvoir faire usage du vin nouveau.

Après les courses & tout le train, paroissoit en dernier lieu un vieillard monté sur un âne (*a*), & qui s'avançoit d'un air tranquille en offrant du vin à la jeunesse fatiguée, & invitoit chacun à prendre quelque repos. Peut-on sçavoir ce que c'est que cette figure qui fait la clôture de la fête? En jugeant du personnage par sa paisible monture, par la coupe ou la tasse qui pend à son côté (*b*), par l'exhortation obligeante qu'il fait aux chasseurs, & par son nom de *Silen* ou *Sylvan*, qui signifie *salut*, *repos*, ou *leçon* de repos, on devine sans peine que la part qu'il prend à la représentation, est de peindre l'état des vieillards que leur âge dispensoit de cette course, & la sécurité qui devenoit la récompense des soins du labourage, & de la chasse donnée à propos aux bêtes de la contrée. Ainsi toutes les parties du tableau avoient une exacte correspondance, & rien n'étoit oublié dans la représentation. Mais ce personnage devint historique, ainsi que tout le reste; & comme il invitoit tout le monde

Silène.

(*a*) *Ibat pando Silenus asello.*
(*b*) *Gravis attrita pendebat cantharus ansâ.*
Virgil. Eclog. 6.

MCD 2022-L5

à la jubilation, l'on fit de ce docteur commode le précepteur de Bacchus : tel disciple, tel maître. On peut voir dans la sixiéme Eclogue de Virgile quelques traits de la morale de Silène : ils sont parfaitement d'accord avec la matérielle physique qu'on lui prête. LA THEOGONIE.

Quelquefois ce vieillard est appellé Sylvain, ce qui est toûjours le même nom, & le même sens. Il tient dans ses mains un jeune arbre avec ses racines (*a*), Ce nouvel acteur exprimoit très-bien par cet attribut les transplantations, les progrès du jardinage & de l'agriculture, dont la liberté & les succès étoient dûs aux soins que la jeunesse avoit pris de s'attrouper pour courir sus aux animaux malfaisans. *Sylvain de Selav. salut.*

2°. Après la représentation de l'ancien état du genre humain, dont le sens fut entiérement perverti par la métamorphose qu'on fit de ces personnages symboliques en autant de dieux, les fêtes d'Horus ou du labourage contenoient encore les diverses leçons ou les réglemens des travaux annuels, dont il étoit important que le peuple sçût les commencemens & la durée. C'est ce qu'on lui annonçoit dans cette fête & dans d'autres par les divers habillemens ou attributs *Les instructions de Bacchus.*

(*a*) *Et teneram ab radice ferens, Sylvane, cupressum.*

LE CIEL POLITIQUE qu'on donnoit à Horus. Chaque vent, chaque opération, chaque précaution d'expérience avoit sa marque & son affiche propre. Nous ne répéterons point ce que nous en avons dit : mais ce qu'il est nécessaire de remarquer ici, c'est que le Ménès, ou le symbole des réglemens de la société, est devenu le docteur du genre humain, le législateur Bacchus (*a*). Horace qui se plaisoit à ses leçons (*b*), n'en parle qu'avec enthousiasme, & comme du plus parfait de tous les maîtres. Mais parlons sérieusement : on trouve encore tous les éloges du labourage dans les miracles ridicules que les poëtes attribuent à Bacchus ; & ceci nous fournit une nouvelle preuve de la conversion des symboles en autant d'objets réalisés & traités historiquement.

C'est en effet le labourage & non Bacchus, puisque celui-ci n'est qu'un mot, ou une idée ; c'est le labourage qui fait se précautionner contre les débordemens des rivières, & contre les marées violentes. C'est le labourage qui a donné un frein ou des digues aux torrens, & qui a étudié la hauteur des grandes crûes pour

(*a*) νομοθέτης, νόμος, *legislator.*
(*b*) *Vidi docentem. Credite posteri.*
Carm. 2. od. 19.

pour garantir les habitans par des terrasses suffisamment relevées.

Tu flectis amnes, tu mare barbarum.

C'est le labourage & non Bacchus qui enseigne aux hommes à faire couler des ruisseaux de vin, de miel & de lait, dans des pays deserts ou couverts de ronces, & où tout paroissoit condamné à une affreuse stérilité.

Fas pervicaces est mihi Thyadas
Vinique fontem, lactis & uberes
Cantare rivos, atque truncis
Lapsa cavis iterare mella.

C'est le labourage & non Bacchus qui a vaincu le géant Rœchus, c'est-à-dire, le vent (*a*) & l'inondation qui en étoit la suite, en observant l'entrée du soleil dans le lion, & en réglant les opérations champêtres par des expériences certaines.

Rœchum retorsisti leonis
Unguibus horribilique malâ.

C'est le symbole du labourage, & non un homme divinisé après sa mort, qui a long-tems annoncé dans les fêtes les différents travaux, qui devoient être les soûtiens de la vie, & les moyens propres à

(*a*) רוח *ruach*.

LE CIEL POETIQUE

faire subsister toutes les familles. On ne vouloit dire autre chose en portant un serpent d'or dans les Bacchanales, & en le jettant tour à tour dans le sein de tous les assistans *. On leur faisoit entendre qu'il n'y avoit point de subsistance, ou de récolte à espérer pour eux, s'ils ne pratiquoient exactement ce qu'on leur marquoit d'une saison à l'autre. Mais ce serpent, symbole de la vie, prit un air merveilleux chez les poëtes toujours imaginatifs. Il devint la marque du pouvoir admirable de Bacchus. Tous ceux qui assistoient à la fête pouvoient le manier sans risque. Les Bacchantes s'en servoient comme d'un ruban pour nouer leurs cheveux. Une telle sécurité annonçoit sans doute que rien ne pouvoit nuire à quiconque honoroit le dieu du vin.

* V. Potter's Antiquit. Graec. & S. Clem. Cohort. Ad Gent.

Tu separatis uvidus in jugis
Nodo coerces viperino
Bistonidum (a) sine fraude crines.
. . . . *Dulce periculum est*
O Lenæe sequi deum *
Cingentem viridi tempora pampino.

* Carm. 3. d. 13.

C'est le symbole du labourage, & non un homme mort, ou son idole, qui por-

(a) Les Bistones étoient les plus grands buveurs de Thrace, & leurs femmes les plus dévotes aux fêtes de Bacchus.

toit dans les assemblées publiques la corne d'or, soit simple, soit double, *aureo cornu decorum*, pour annoncer aux laboureurs la fin de leurs travaux, l'abondance, le repos, & les jours de fête que l'entrée du soleil au capricorne leur ramenoit. Ce symbole embelli de toutes les marques des différentes récoltes, n'apportoit que la joie. LA THEOGONIE.

Lætitiæ dator. *Virgil. Æneid. 1.*

C'est la diversité des circonstances par lesquelles passe le labourage, & non aucune aventure tirée de la vie d'un homme, qui faisoit peindre Horus, tantôt sous la forme d'un homme armé contre les ennemis de ses travaux, tantôt sous la forme d'un homme jouissant de l'abondance, & invitant tout le monde à la joie.

Quamquam choreis aptior & jocis
Ludoque dictus, non sat idoneus
Pugnæ ferebaris : sed idem
Pacis eras mediusque belli.

C'est enfin le symbole du labourage, & non aucun homme qui eut jamais vécu, qui donnoit des leçons à toutes les familles; & en se mettant le bout du doigt sur la bouche, faisoit la plus salutaire de toutes les prédications à qui vouloit l'entendre. Ce symbole étoit donc très-judicieu-

LE CIEL POETIQUE

sement appellé Harpocrate, puisqu'en recommandant la modération & la paix, il étoit vraiment le docteur, le curateur, & le médecin de la société.

Si quelqu'un se plaignoit de ce que cette explication de l'origine des bacchanales ne met pas un raport assez sensible entre le vin & les fêtes de Bacchus, que toute l'antiquité a regardé comme l'inventeur & le propagateur de la vigne, au lieu que nous le réduisons à être l'annonce de quelques instructions nécessaires au peuple; à cela je répondrois que les fêtes de Bacchus & de Cérès sont nommées partout chez les Grecs & chez les Romains les fêtes des *réglemens*; parce qu'on se souvenoit confusément, que l'intention des figures d'Isis & d'Horus, étoit de régler la conduite du peuple. Mais je prierois en même-tems celui qui trouveroit nos fêtes un peu trop sages, d'envisager ce qu'Horus porte sur sa tête à la solemnité des Phamylies, ou à l'entrée de l'hyver. Entr'autres objets capables de plaire, paroissoient trois grandes cruches de vin. * C'étoit-là le beau du cérémonial: on sentoit le cellier garni, & les fêtes où cette liqueur couloit en abondance ne pouvoient manquer d'être les plus animées.

* Voyez Planche XIII.

XVIII.

Apollon, Bélénus, Latone.

On voit quelquefois les figures d'Anubis & d'Isis accompagnées d'une tortue, ou d'un canard, ou d'un lézard amphibie*. Le propre de ces animaux est de se mettre à portée de la terre & de l'eau qui leur sont également nécessaires, & de se loger sur un terrein plus élévé à mesure que l'eau monte. Un lézard de cette espéce placé dans la main d'Isis, ou une figure moitié femme & moitié lézard, avertissoit du tems où il falloit gagner les terreins élevés, & faire provision d'olives, de figues séches, de farine, de grain rôti, & d'autres nourritures de garde pour subsister pendant la longue durée du débordement. J'ai d'abord soupçonné que c'étoit-là le symbole que portoit l'Isis Egyptienne aux approches de l'inondation, & qu'on lui donnoit alors le nom de *Léto* (*a*) ou Latone, qui est le nom du lézard amphibie. Mon soupçon s'est changé en une espéce de certitude, lorsque j'ai trouvé dans les mônumens de l'antiquité cette Isis, ayant la tête & les épaules d'une femme, avec

* *Voyez les Figures 2. & 3. Planche XVIII.*

(*a*) לטה *leto*, λάτω; & לטאה *letoa*, *Lacerta*. Levitic. 11, 30.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

les pattes, le corps, & la queue d'un *léto*, ou d'un lézard *.

* V. l'Antiq. explic. tom. 2. pl. CXXVII. Fig. 5.

Quand l'eau du Nil se retiroit assez tôt de dessus les plaines pour les laisser libres un mois avant l'entrée du soleil au sagittaire, le laboureur Egyptien étoit sûr de pouvoir à loisir reconnoître par l'arpentage les limites de ses champs, & de semer avant l'hyver sans avoir aucun sujet d'inquiétude jusqu'à la moisson. C'étoit maîtriser le Nil. C'étoit remporter une victoire complette sur l'ennemi *. On exprimoit cette particularité si flatteuse pour l'Egypte par un Horus armé de fléches, & remportant la victoire sur le monstre Python. Horus alors s'appelloit indifféremment Horus *le laboureur*, ou Horus *le conquérant, le destructeur* (*a*) Isis prenoit de son côté le nom de Deione ou Diane *l'abondance*, & l'on mettoit en sa main la figure d'une caille, dont le nom signifie aussi *salut, sécurité* (*b*). On ne pouvoit peindre la *sécurité* : mais on montroit un objet dont le nom en réveilloit la pensée.

* Voyez Fig. 3. Planche XII.

Ces figures portées par quelques voya-

(*a*) הרס *hores*, *disperdens*, *destructor*. ἀπολλύων idem.

(*b*) שלו *selav*. Les mots Latins, *salus* & *salvus*, en viennent. Il signifie aussi *coturnix*, une caille. Quelquefois on trouve deux cailles aux pieds d'Isis, pour signifier une entière sécurité.

* Voyez Fig. 3. Planc. XXI.

MCD 2022-L5

LA THEOGONIE.

geurs dans l'île de Délos, donnérent apparemment naissance à la fable de Latone. On imagina qu'un ennemi cruel la poursuivoit, & l'environnoit des eaux de l'Océan; qu'heureusement elle avoit apperçu le terrein de la petite île de Délos plus élevé que l'eau; qu'elle s'y étoit sauvée, y avoit vécu d'olives, de dattes, & de quelques fruits qu'elle y avoit trouvés; qu'elle y avoit mis au monde Horus & Deio; qu'Horus s'étoit armé de fléches, & avoit tué Ob, ou Python (*a*); que pour cette raison il avoit été nommé *Apollon* (*b*), le conquérant; qu'enfin Latone avoit été changée en ortyx*, c'est-à-dire, en caille, & avoit donné le nom d'Ortygie à l'île qui lui avoit procuré une retraite. Mais ces figures & ces noms portés par des Phéniciens dans les Cyclades (*c*), n'étoient point tellement liés à l'île de Délos, qu'on ne trouvât la même chose ailleurs. Les Ephésiens avoient aussi chez eux l'olivier & le palmier mêmes qui avoient soulagé Latone dans ses peines. Ils avoient un lieu nommé Ortygie, & ils

* Vitruve.

(*a*) De peur qu'on ne doutât de la vérité de ces faits, on montroit à Délos l'Olivier & le Palmier qui avoient nourri Latone, & l'on donnoit au petit fleuve, qui arrose une partie de l'île, le nom d'Inop, ou de retraite du Dragon πυθ *in*, *fons*, & ωπ *Ob*, ou *Typhon*.

(*b*) *Diespiter*. C'est la même chose qu'*heros*.

(*c*) Isles du midi de l'Archipel.

LE CIEL POETIQUE

soûtinrent le plus sérieusement du monde devant Tibére, qu'ils revendiquoient, titres en main, la naissance d'Apollon & de Diane que les habitans de Délos leur prétendoient enlever*.

* Tacit. Annal. 3.

Nous avons déja vû les idées, ou les figures des Egyptiens, prendre en Créte, en Béotie, en Afrique, en Phrygie, & ailleurs, des formes toutes nouvelles, & s'y convertir en autant d'histoires, particuliéres à chacun de ces lieux. Isis & Horus portés dans l'île de Délos, & en Ionie, donnérent lieu à la naissance d'Apollon & de Diane dans cette île, & à Ephèse. La victoire d'Horus, ou du laboureur sur le monstre ennemi, par lequel il étoit traversé, donnoit occasion en Egypte à des réjouissances raisonnables. On en continua la fête à Délos, & par toute la Gréce, comme si cette victoire eût été particuliére au pays. On solemnisa par-tout la fête d'Apollon Pythien; & je ne sçai si on ne montroit pas quelque part la peau de l'horrible serpent, le monument irréfragable du service qu'Apollon avoit rendu au genre humain, en exterminant Python. Il ne falloit pas même tant de preuves pour mettre le peuple en mouvement. On chantoit: on dansoit: on donnoit des spectacles dans les fêtes Pythien-

MCD 2022-L5

nes. C'en étoit assez pour les faire obser- LA THEO-
ver religieusement. GONIE.

Le monstre aquatique, le dragon à longs plis qui fut exterminé par Horus, avoit auparavant maltraité & fait disparoître quelque tems Osiris, qui enfin s'étoit remontré, & avoit pris le dessus. On confondit en Gréce Osiris & Horus, & l'on n'y connut qu'une défaite de Python. Le démêlé d'Osiris & de Python avoit rapport au déluge. Celui d'Osiris le jeune étoit particulier à l'Egypte. Mais toutes ces idées se confondirent par-tout, & même en Egypte. On n'oublia pas à la vérité qu'Osiris étoit le soleil: mais il en arriva qu'Apollon confondu avec Osiris le premier vainqueur de Python, devint aussi le soleil, sans cesser d'être le fils de Jupiter. Celui-ci, par une suite nécessaire, eut un autre département. On lui laissa le sceptre & l'empire du ciel & de la terre. On assigna le char, le fouet, & les rènes à Apollon. De-là vient qu'on retrouve si communément dans un dieu les caractéres d'un autre. L'Horus Apollon qui n'avoit rapport qu'à l'année rustique, ou à l'ordre des travaux, fut d'autant plus facilement pris pour le soleil qui régle la nature, que l'on mettoit le fouet & les attributs du soleil dans les mains.

LE CIEL POETIQUE

d'Horus, pour faire une abbréviation des marques de l'année solaire & des travaux convenables à la saison. Horus devint ainsi la même chose que le Moloch des Ammonites, l'Adonis de Biblos, le Bel des autres villes de Phénicie, & le Bélénus rayonnant qu'on honoroit dans les Gaules. Ce conducteur du char qui éclaire le monde, est le fils de Jupiter: mais le fils de Jéhov, le fils par excellence, *liber*, n'est autre chose qu'Horus, ou Bacchus, ou Dionysus. Voilà donc Osiris, Horus, Apollon, Bacchus, & le soleil confondus. L'auteur des Saturnales l'a assez bien démontré. Virgile lui-même ne distingue point Bacchus d'avec Apollon ou le soleil, en donnant à Bacchus & à Cérès ou Isis, le gouvernement de l'année & de la lumiére.

. . . . *Vos ô clarissima mundi*
Lumina, labentem cælo quæ ducitis annum,
Liber & alma Ceres *.

Georgic. 1.

On sentoit, mais confusément, le rapport de ces signes avec l'année, dont en effet ils caractérisoient chacun à part les diverses parties: & malgré le chaos d'histoires mal assorties qu'on y attacha, on y retrouve toujours les vestiges sensibles de leur commune origine.

MCD 2022-L5

LA THEOGONIE.

Les Egyptiens ſont de toutes les nations celles qui en croyant le mieux connoître l'antiquité, la connut le moins. Ils prirent des images ſignificatives pour des hommes réels qui avoient régné chez eux : ils oubliérent juſqu'au déluge, dont ils avoient en main la repréſentation dans la fête d'Oſiris diſparu [a], puis retrouvé [b]. Ils ne ſavoient pas même que la défaite de Python par Horus armé de fléches, fût la victoire du labourage parvenu à arpenter, ſemer, & moiſſonner, malgré les traverſes du débordement. En hiſtoriant ces ſymboles, ou en les convertiſſant en autant d'hiſtoires, ils couvrirent l'antiquité de ténébres horribles, ils changérent le ſens de leurs cérémonies & de leur écriture ſacrée, en rapportant le tout à leurs folles hiſtoires : en ſorte qu'il eſt totalement inutile de vouloir expliquer ce qu'ils entendoient par leur table Iſiaque, & par ces monumens ſans nombre qui nous reſtent des Egyptiens du moyen & du dernier âge. Ils n'y entendoient que les actions, ou les prétendus bienfaits de leurs dieux, & n'arrangeoient le tout que ſelon les idées d'une philoſophie frivole, & venue après coup depuis qu'ils eurent laiſſé périr la ſignification primitive des ſymboles. C'eſt donc peine per-

a ἀφανισμος.
b εὕρεσις. Plutarch. de Iſid. & Oſir.

LE CIEL POETIQUE

due que de courir après l'intelligence de ce second usage de l'écriture symbolique : & il nous suffit de voir en général quelle en fut la premiere destination, & le premier sens.

Quoique les Grecs & bon nombre d'Orientaux tinssent leur mythologie des Egyptiens, ils conservérent mieux que les Egyptiens le souvenir du déluge. Nous en verrons les preuves dans la fable de Saturne. Mais celle d'Apollon nous en fournit une très-sensible. Les anciens Mythologues Grecs & Latins regardoient la victoire d'Apollon sur Python comme une emblême de la victoire du soleil sur la fange que l'eau du déluge laissa par toute la terre : & après avoir conté l'histoire du déluge, ils ont coûtume de mettre de suite la défaite de Python *.

* V. Ovid. Metam. 1.

L'origine à laquelle je rappelle la formation des dieux du paganisme, a donc cela d'avantageux, qu'elle rend raison pourquoi les idées des Egyptiens sont si bizarres & si contraires à la vérité de l'histoire ; pourquoi les dieux de la fable ont tant de rapport l'un avec l'autre, qu'on les prend aisément l'un pour l'autre ; & enfin pourquoi dans cette épouvantable amas de pensées & d'objets si mal liés, il se trouve des traces de vérités, & une

MCD 2022-L5

conformité sensible avec le fond de l'his- LA THEO-GONIE.
toire Sainte.

XIX.

Mars, Hezus.

Continuons à rechercher l'origine de quelques-uns des autres dieux les plus distingués : & au lieu de les rappeller, comme font les Mythologues, à des hommes qui ayent vécu quelque part, ce qu'il n'est pas facile de justifier, ramenons-les avec le plus de vraisemblance qu'il nous sera possible, à autant de signes & d'instructions populaires que les colonies Egyptiennes ou Phéniciennes pouvoient en avoir besoin, selon les différentes circonstances où elles se trouvoient. Ce qui précéde nous autorise à suivre cette méthode.

Diodore nous a appris que tout le peuple Egyptien se partageoit en trois classes; savoir, les prêtres, les laboureurs, & les artisans, & que cette division s'étoit communiquée aux Athéniens, & apparemment à bien d'autres peuples. Il ajoûte que la principale classe des Egyptiens, ou la plus nombreuse, étoit celle des laboureurs, qui étoient chargés de la culture des terres, du commerce, ou des échan-

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

ges, & de la défense de l'Etat. Ce dernier article les flattoit tout particuliérement. Les prêtres étoient déchargés de la milice pour vaquer librement à l'étude du ciel & des loix. On ne prenoit point de soldats parmi les artisans : ce qui contribua à avilir ce corps, & donna un air de distinction à celui des laboureurs qui fournissoient seuls les gardes, ou les milices toujours subsistantes, & les levées extraordinaires. Horus & Isis étant les clefs qui annonçoient les assemblées générales, & les travaux communs à toutes les villes, changeoient de forme, selon l'exigence des cas. Nous avons déja une Isis habillée en guerriére pour annoncer les sacrifices qui devoient précéder une expédition. Horus de même prenoit le casque & le bouclier, quand il falloit annoncer une levée, ou des recrues. On le nommoit alors Harits (*a*), c'est-à-dire, *le fort*, *le redoutable*. Les Syriens adoucissoient ce mot, & prononçoient Hazis (*b*) : d'autres

(*a*) עריץ *harits*, *violentus* Job. 15, 20.

(*b*) Ἄρης Ἀβιδηνὸς λεγόμενος ὑπὸ τῶν οἰκούντων τὴν Ἔδεσσαν. Les habitans d'Edesse (ville de Mésopotamie) donnoient le nom d'Asis à celui que les Grecs nommoient Arès. *Discours de l'Empereur Julien sur le soleil.*

On retrouve le même mot *hazis* ou *hésus* pris pour signifier *le terrible dans la guerre*. Ps. 24, 8. Hébraïc. On l'apelloit aussi en Syrie אב גרות *ab gueroth*, *ab garus*, *le pere des combats*. D'où vient le *gravitatis* ou *gradivus*. Æneid. 2.

le prononçoient sans aspiration, & disoient Arès; d'autres avec une aspiration très-rude, & prononçoient Warets. Cette figure d'Horus en guerrier devint le dieu des combats. Il est évidemment l'Asis des habitans d'Edesse, l'Hézus des Gaulois, l'Arès des Grecs, le Warts ou le Mars des Sabins, & des Latins. Les peuples les plus belliqueux, sur-tout les Thraces, en firent leur divinité favorite: & ils prirent de la meilleure foi du monde ce prétendu guerrier pour un ancien Preux de leur contrée, qui depuis son apothéose, étant chargé du gouvernement des batailles, ne pouvoit manquer d'en user honnêtement avec ses compatriotes, & de mettre en piéces tous leurs ennemis.

XX.

Hercule.

Quand les animaux malfaisans se multiplioient trop, & qu'il y avoit quelque bête furieuse, ou quelque insigne voleur qui troubloit la contrée, alors on mandoit, non une armée entiére, ni une nouvelle levée, mais seulement les plus expérimentés dans le métier de la guerre, ceux qui avoient acquis les rangs les plus distin-

LE CIEL POETIQUE

gués, ou peut-être *les volontaires*, ceux qui se présentoient sans contrainte pour l'expédition. En ce cas un Horus armé d'une massue, & placé dans l'assemblée publique, réunissoit promptement à un certain jour, les plus distingués d'entre les jeunes guerriers. Je juge de l'intention du symbole par le nom qu'on lui donnoit. On le nommoit Héracli ou Hercule, c'est-à-dire, *les illustres dans la guerre*, les enfans distingués, ou plus exactement encore *les gens d'armes* (a).

Ce qui étoit le précis de l'indiction, ce que chacun disoit en voyant l'Horus armé en course, devint le nom de ce symbole. Mais cet Hercule qui n'étoit qu'une enseigne, devint comme les autres, un dieu tout occupé de la destruction des monstres, des bêtes, & des larrons qui troubloient les habitans.

Toute l'antiquité fait naître Hercule en Egypte. Ciceron* en trouve un second

* *De nat. Deor.*

(a) De חרים *herim*, Eccl. 10, 17. *Heroes*, & Nehem. 6, 17. *Illustres*, *liberi*, *les enfans distingués*; & de כלי *Keli*, *clava*, *armatura*, חרכלי *herecli*, ou *heracli*, *les gens d'armes*, *les plus distingués dans les armes*. C'est de ce mot *herim* que l'on a fait celui de *heros*. La ville de Héroopolis, située à l'extrémité de la Mer Rouge, étoit très-vraisemblablement un corps de jeunes gens ou de troupes réglées pour défendre ce passage important, & pour courir sus aux bandes d'Arabes, qui ne pouvoient exercer leur brigandage en Egypte, qu'en y entrant par l'Isthme où étoit cette ville.

MCD 2022-L5

en Créte, & un troisiéme en Phénicie, lequel alla jusqu'aux colonnes qui portent son nom, & dont le culte fut longtems célébre à Cadix. Les Grecs se sont aussi attribués le leur. On ne peut guéres douter qu'il n'en soit d'Hercule comme des autres symboles, & que les Crétois ou les Phéniciens le voyant souvent parmi les instrumens de leurs indictions, & de leur culte, ne l'ayent pris pour un dieu de leur patrie, & ne lui ayent fait son histoire propre. Que si on vient à rapprocher & à réunir en un corps d'histoire, les travaux & les merveilleuses expéditions de tous ces Hercules locaux, je laisse à penser quel roman il en résultera. LA THEOGONIE.

Je ne disconviens point qu'il n'y ait eu en Gréce, un peu avant la guerre de Troye, un fameux aventurier, un défaiseur de forts, un grand assommeur de brigands, auquel on a fait honneur de tous les traits qu'on attribuoit dès auparavant à plusieurs Hercules imaginaires. Il paroît que cet Hercule a eu une postérité qui s'est établie à diverses reprises au Péloponnèse. Mais il en est de la plûpart de ses exploits, comme de sa généalogie, qui n'est qu'un pur jeu des Phéniciens. Ils nommoient leur Hercule

LE CIEL POETIQUE

Ben-Alcum, ou Ben-Alcmen (a), *le fils invincible*. Voilà fort vraisemblablement ce qui a fait dire de l'Hercule Grec qu'il étoit fils d'Alcuméne ou Alcméne. Son histoire est pleine de traits dont toute la merveille se réduisant semblablement à l'interprétation équivoque de quelques mots Phéniciens, prouve que la plûpart de ces aventures n'ont aucun fondement dans l'histoire. Je crois en avoir suffisamment convaincu le lecteur. Sans le charger de menus exemples qui le fatigueroient, contentons-nous de voir naître les dieux l'un après l'autre, & de juger par leur naissance purement imaginaire, du peu de cas qu'il faut faire des actions qu'on leur attribue.

XXI.

Vulcain, Ephaistos, Mulciber.

A quel usage employerons-nous l'étrange figure qui se présente? C'est un marmousset qui a une jambe tournée en dedans, & beaucoup plus courte que l'autre. Il tient en main un marteau ou des tenailles, ou quelqu'autre outil de for-

(a) בן אלכום *ben Alcum. Melec Alcum*, est un roi indomtable, *Proverb.* 30, 31. La Pallas d'Alalcoméne en Boétie paroît n'avoir été autre chose qu'une Isis armée, symbole que nous avons expliqué, & dont on a fait Minerve l'invincible.

geron. On le fait mari de Vénus, & on lui donne les noms de Vulcain, d'Ephaistos, ou de Mulciber. Les Lemniens le disoient fils de Jupiter, & racontoient que Junon sa mere, peu contente de sa figure, l'avoit jetté d'un coup de pié hors du ciel; qu'il avoit mis trois jours à tomber jusqu'à terre; & qu'en arrivant dans leur île, il s'étoit cassé une jambe de la violence de la chûte. Ils ajoûtoient qu'une rare industrie le dédommageoit de sa laideur, & qu'il se consoloit de son exil, en s'appliquant dans les antres du mont Mosycle à la fonte des métaux, & à la fabrique de toutes sortes d'ouvrages de la main. Les Siciliens & les habitans de Strongoli dans les îles Lipari, prétendoient, aussi-bien que ceux de Lemnos, être honorés de la présence de ce dieu, qui avoit choisi par préférence leur volcan pour en faire sa boutique. Autant en disoit-on dans les forges du mont Ida en Créte, & dans celles de l'Ida de Phrygie.

Quelle raison peut-on avoir eue pour donner le nom de dieu des machines (a), ou de surintendant des forgerons à cette figure grotesque. Diodore nous ouvre une voie aisée pour arriver à l'origine de

(a) Θεὸς μηχάνης, *Deus machinator*, Euseb. Præp. Evang. lib. 1.

LE CIEL POETIQUE

cette bizarre apothéose. Il nous apprend que les forgerons, ou les artisans, formoient un des trois corps de la police Egyptienne. Nous ne pouvons pas douter que l'Horus avec les attributs que nous venons d'examiner dans les articles précédens, n'eût rapport aux travaux des laboureurs. Dans le nouvel équipage que nous lui voyons, il avoit rapport à la classe des artisans. Changeant d'attributs & d'instrumens, il annonçoit le commencement & la durée de certains ouvrages, les fêtes particuliéres aux forgerons, la vente d'une espéce d'outils dans un tems, & d'une autre sorte de provisions de ménage dans un autre. Cette figure placée à côté d'Isis dans les assemblées, en étoit aparemment ôtée, lorsque la guerre empêchoit certains ouvrages, & certaines foires. Mars ou l'annonce de la levée, & de la marche des troupes, paroissoit alors à côté d'Isis. Il déplaçoit Vulcain, & donnoit beau jeu au badinage des assistans. Ces plaisanteries se convertirent en histoires : & notre dieu enfumé, devenu le mari de la déesse de la beauté, eut à se plaindre bien amérement de la conduite de Mars *.

* L'adultére de Mars & de Vénus.

Ce que je viens d'avancer, que l'Horus habillé en forgeron avoit rapport à la

LA THEOGONIE.

classe des artisans, ou de ceux qui manioient les métaux, se trouve confirmé par le sens des noms qu'on donnoit à cette figure. Quand Horus annonçoit aux laboureurs le repos de l'hyver, & la paix qui devoit régner dans les familles, on le nommoit *le curateur des villes*, Harpocrate: ou bien on le peignoit tenant en main des têtes de pavots, desquelles on exprime l'opium, liqueur assoupissante & propre à calmer le sang. On le nommoit alors (*a*), Morphée, c'est-à-dire, *le rétablissement des forces*. Quand il étoit armé d'une massue pour aller en course contre des bêtes furieuses ou contre des brigants, on le nommoit Hercule, c'est-à-dire, *la marche des jeunes gens*; ou Melicerte, *la défense des villes*. Quand il est habillé en forgeron, il porte trois noms qui ont tous un rapport exprès à la classe des artisans. On le nomme Mulciber (*b*), *le gouvernement des forges*; assez souvent

(*a*) De רפא au partic. en hiphil. מרפא Marphé, *otium faciens, somnum inducens.* Son nom se trouve dans celui de μορφη, *Morphé, forme*, & dans celui de Métamorphose, parce que le sommeil donne naissance aux bizarres figures des songes. Les enfans portent le nom du pere.

(*b*) De מלך *malac, regere*; & de בר *ber*, ou באר *beer, antrum, subterranea*, מלכבאר *Mulciber*, le roi des mines, *ou* la régle des Forges.

LE CIEL POETIQUE

Hephaistos (*a*), *le pere du feu :* & pour rendre les artisans moins mépriſables aux laboureurs, on donnoit à la figure du travail ou du labourage une jambe écourtée avec le nom de Vulcain ; ce qui ſignifioit que le labourage eſt boiteux ſans l'aide des artiſans ; mais que par leur ſecours, *l'ouvrage* eſt extrémement *diligenté*. Vulcain n'eſt ni Tubalcain, ni aucun homme qui ait vécu ſur la terre, mais un mot compoſé de deux autres qui ſignifient *l'ouvrage diligenté* (*b*).

XXII.

Atlas.

Y auroit-il un ſymbole particulier pour l'ordre des prêtres, comme nous venons d'en voir de deſtinés pour les laboureurs, & pour les forgerons? Ce ſymbole propre à régler les prêtres n'étoit pas expoſé apparemment dans les aſſemblées publiques, mais dans la tour, dans le labyrinthe. S'il ſe trouve encore un Horus qui ait ce caractére, ou qui ſoit ſenſiblement propre à l'inſtruction de l'ordre

(*a*) De אב *aph* ou *eph*, le pere, & de אשתא *eſta* ou *veſta*, le feu. אפאשתא *ephaiſto*, le pere du feu.

(*b*) De עלל *vvall*, *operari* ; & de כון *coun* ou כנן *canan*, *expedire*, *maturare*, vient עלכן *vvulcan*, *opus maturatum*. Ce même mot vvol ſignifie *Caminus* : & Vulcan pourroit ſe traduire par *Caminî moderator*.

MCD 2022-L5

LA THEO. GONIE.

sacerdotal, toutes nos conjectures précédentes en tireront une nouvelle force par la liaison du tout.

On sait par le rapport d'Herodote, de Diodore, de Plutarque, & de bien d'autres anciens, que l'étude étoit la principale fonction des prêtres d'Egypte, qui menoient une vie fort retirée. Ils s'appliquoient à connoître l'ordre des étoiles, le cours des astres & de l'année, les mouvemens de l'air, & les retours de certains vents, les crûes du Nil, les marées du Golphe Arabique, la disposition des continens des îles, des pays & des mers éloignées, la succession des fêtes, le cours particulier de la lune, les éclipses, l'aspect des planettes & des étoiles, la géométrie, & sur-tout l'arpentage: en un mot ils faisoient une étude assidue *& pénible* de la terre, de la mer, du ciel, & de toute la nature. C'est apparemment ce qu'on a voulu dire par l'Horus surnommé Atlas. Jugeons en par le nom, par la figure, & par les métamorphoses auxquelles son nom & sa figure ont donné lieu.

1°. Le nom d'Atlas signifie (*a*) *les peines, les grands travaux.*

(*a*) תלאה *telaah*, & avec emphase, en ajoûtant l'article Phénicien אתלה *atlah*, les fatigues, les travaux les plus rudes. Exod. 17, 8. C'est de-là que vient l'Ἄτλας *atlas*, des Grecs, qui signifie, *grandes*

LE CIEL POETIQUE

2°. Mais quels sont ces travaux si pénibles, ces fatigues si difficiles à soûtenir? Elles sont exprimées par l'attitude ingénieuse d'Atlas qui porte le ciel sur ses épaules. Probablement ce ciel étoit une sphére, ou du moins un disque dont on changeoit les pointes & les lignes selon la nature des leçons qu'on vouloit donner aux jeunes éléves; ou selon l'actuelle disposition du ciel qu'on vouloit montrer à toute classe sacerdotale.

3°. Les vestiges de ce que j'avance, se retrouvent dans les fables auxquelles le nom & la figure d'Atlas ont donné occasion. D'abord Atlas, selon la fable, étoit un habile maître d'astronomie, un docteur qui connoissoit toute la nature, & en faisoit des leçons. Dans le vrai, c'étoit-là la fonction & la premiére destination de notre symbole. C'est pour cela qu'Homére nous donne Atlas pour un dieu très-savant (a) qui connoissoit toutes les courbures des côtes, & toutes les profondeurs de la mer. C'est pour la même raison que Virgile rapelle aux leçons du grand Atlas la connoissance qu'on avoit acquise

difficultés, *rudes combats*; & l'*antlare laborem* des Latins, *surmonter de grands obstacles*.

(a) Ἄτλαντος δυσφρονος ὅστε θαλάσσης πάσης βένθεα οἶδεν. *Odyss. l.* 1.

LA THEOGONIE.

acquise des phases de la lune, des éclipses du soleil, & de tout l'ordre de la nature (*a*). Ensuite le nom d'Atlas signifiant également (*b*) une *suspension*, un *suport*, les Phéniciens le prirent communément dans ce dernier sens, qui étoit aussi aidé par l'attitude : & le nommant *le soûtien du ciel*, celui qui porte le ciel, ils donnérent lieu d'imaginer la métamorphose du docteur Atlas en une *colonne* ou montagne élevée qui appuie la voûte du ciel de sa cime, & l'empêche de tomber sur la terre (*c*).

Enfin les mêmes Phéniciens dans les voyages qu'ils recommençoient de trois ans en trois ans à Tarsis, c'est-à-dire, à Cadix & dans la Bétique (*d*) par la Mer Rouge, & en faisant le commerce de toutes les côtes d'Afrique (*e*), voyoient

(*a*) . . . . . *Citrâ crinitus Iopas*
Personat auratâ docuit quæ maximus Atlas.
Hic cantit errantem lunam, solisque labores, &c.
Æneid. lib. 1.

(*b*) De תלה *telah*, *suspendere*, Job. 26, 7. אתלה *atlah*, soûtien, appui, στήλη, *stele*, *colonne*.

(*c*) . . . . . ἔχει δὲ τε κίονας αὐτὰς
μάκρας, αἳ γαῖάν τε καὶ οὐρανὸν ἀμφὶς ἔχουσιν.
Odyss. ibid.

(*d*) Aujourd'hui Andalousie, midi de l'Espagne.

(*e*) *Voyez l'Histoire de la Physique expérimentale, dans le Spectacle de la Nature, tom. 4. part. 2. Entr. II.*

LE CIEL POETIQUE

souvent les hautes montagnes de Mauritanie dont la cime est toujours couverte de nuées, & paroit unie au ciel. Le nom d'Atlas ou de colonne, donné à cette montagne, y fit appliquer la fable d'Atlas. Ils le disoient roi de Mauritanie, grand astrologue, & grand géographe, enfin changé par les dieux en une montagne (a) qui va de la terre au ciel.

Les Hyades & les Pleiades.

Les Hyades ou Huades qui ont reçu leur nom de la figure V qu'elles tracent dans le front du taureau céleste, & les Pleïades qui forment ce petit peloton d'étoiles fort remarquables à côté des précédentes, sont de toutes les constellations du zodiaque les plus connues & les plus faciles à démêler. Elles servoient particuliérement à régler les leçons qu'on donnoit aux disciples des prêtres par le moyen d'un Atlas, c'est-à-dire, d'un Horus portant une sphére céleste. Atlas

(a) *Oceani finem juxta, solemque cadentem,*
Ultimus Æthiopum locus est, ubi maximus Atlas
Axem humero torquet stellis ardentibus aptum.
Æneid. 4.

. . . . . *Latera ardua cernit*
Atlantis duri, cœlum qui vertice fulcit;
Atlantis, cinctum assidue cui nubibus atris
Piniferum caput, & vento pulsatur & imbri.
Nix humeros infusa tegit. Tum flumina mento
Præcipitant senis, & glacie riget horrida barba.
Ibid.

MCD 2022-L5

humanisé, devint le pere des Hyades & des Pleïades. Orion qui se léve immédiatement après elles, passa aisément dans l'imagination des fabulistes pour un libertin qui ne cesse de les poursuivre. LA THEOGONIE. Les poursuites d'Orion.

Parmi les autres fables que les voyageurs Phéniciens avoient tout le loisir d'imaginer dans leurs courses, ou de conter à leur retour, les deux plus belles, sans doute, sont celles du jardin des Hespérides, & celles d'Atlas soulagé par Hercule du fardeau du globe céleste. Quelle peut être l'origine de la premiere? Trois nymphes placées autour d'un arbre qui produit des pommes d'or, & maîtresses de disposer de ce merveilleux fruit; un dragon qui veille pour en empêcher l'usage & l'accès à tout autre, une chévre sauvage qui broute au pié de l'arbre; ou enfin au lieu de la chévre, une corne d'abondance placée, soit au pié de l'arbre, soit dans la main d'une des trois nymphes: voilà la représentation du jardin des Hespérides. Le jardin des Hespérides.

Cette peinture fabuleuse en apparence, n'est que l'ancien symbole du riche commerce dont les Phéniciens faisoient les préparatifs en hyver. C'étoit le commerce de l'Hespérie ou des pays occidentaux & particuliérement de l'Espagne, d'où

LE CIEL POETIQUE.

ils tiroient des vins exquis, de riches métaux, & cette laine délicate que les Syriens teignoient en pourpre *. Ils rapportoient les plus beaux blés de la côte d'Afrique : & quand ils faisoient le tour de ce continent, en prenant par la mer rouge, ils échangeoient des ouvrages de coutellerie, ou de taillanderie sans valeur contre de l'ébéne & d'autres bois précieux, contre de la poudre d'or & des provisions de toute espéce. Cette branche de leur commerce étoit la plus estimée. Heureux qui y pouvoit avoir part ! C'étoit *le meilleur lot*. Mais comme le voyage étoit le plus long de tous ceux qu'ils entreprenoient, il falloit être prêt pour l'ouverture du printems. Les associations & les cargaisons se faisoient en hyver. C'étoit-là le grand objet qui occupoit alors les Phéniciens, & on ne manquoit pas d'en mettre l'annonce dans les assemblées. On voit aisément ce que signifie l'arbre qui donnoit de si riches productions. Le grand dragon qui environnoit l'arbre tournoit l'esprit du côté de la subsistance & des profits dont il étoit le signe. Le capricorne ou seulement une corne de cet animal placée au pié de l'arbre, étoit le caractére de la saison. Les trois lunes durant lesquelles se formoient les compagnies

* V. Diod. & Strabon, ou le Spectacle de la Nature, t. 4. part. 2. Ent. I.

pour ce commerce le plus avantageux de tous, tiroient, comme l'Occident entier, leur nom d'Heſpérides & d'Heſpérie, du terme qui ſignifie *la bonne part*, *le meilleur lot* (a). LA THEOGONIE.

Quant à la fable d'Hercule qui ſoulage Atlas, ſi nous connoiſſons Atlas & Hercule, nous n'aurons plus de peine à entendre la décharge du fardeau de l'un ſur les épaules de l'autre. Atlas ſignifie *l'étude pénible*, ou les leçons d'aſtronomie que donnoient les prêtres. Hercule veut dire *la jeuneſſe armée* en courſe. C'eſt le nom que conſerva cette jeuneſſe de Sidon qui alla s'établir à Cadix. Ce nom y fut pris par la ſuite pour celui d'un héros, fondateur de la colonie. Les jeunes Phéniciens qui firent cet établiſſement, ſi éloigné de leur patrie, furent contraints d'étudier eux-mêmes l'ordre du ciel pour régler leur route : & ſouvent faute de prêtres & de leçons, *Hercule* ſe chargeoit des fonctions d'Atlas, & prenoit le fardeau ſur ſes propres épaules. Atlas déchargé.

XXIII.

Héros, l'Amour, & l'Hyménée.

Perſonne n'ignore que c'étoit un uſage univerſel dans l'antiquité d'aller le jour

(a) אשפר eſper. 2. Sam. 6, 19.

LE CIEL POETIQUE des nôces au-devant de l'époux, & de l'épouse, avec des lampes & des flambeaux. Les amis de l'époux portoient une torche de bois résineux : les jeunes filles amies de l'épouse portoient une lampe. Il n'y a personne qui n'ait lû & admiré la description que l'Evangile fait de la marche des derniéres, & il est inutile de rien citer de plus. Chacun attendoit le moment auquel l'époux seroit prêt pour aller chercher l'épouse chez ses parens, & pour l'amener chez lui avec tous ceux & celles qui devoient l'accompagner, & être admis dans la sale du festin. Dès qu'il paroissoit, les deux chœurs des jeunes gens s'écrioient en prenant leurs lampes : *Voilà la fête, voilà l'époux.* De même qu'on annonçoit une pompe funébre en mettant sur la porte de la maison du mort une parure lugubre, & très-probablement un chien à trois têtes, pour marquer les trois adieux des amis ; on annonçoit le jour des nôces en ornant de fleurs & de feuillages la porte de l'époux & de l'épouse, en y mettant la figure d'un jeune homme portant une lampe ou une torche, à côté de laquelle étoit une Isis marquant le jour de la lune auquel la cérémonie étoit fixée. Ce jeune homme portoit le nom d'Hyménée,

qui signifie *voilà la fête* (a), *voilà l'époux qui vient.* LA THEOGONIE.

Ceci ne paroît d'abord qu'une conjecture. Mais remarquons que l'usage des annonces gaies ou lugubres par la diverse parure des portes, a passé de la plus haute antiquité jusqu'à nous. Les niches destinées à recevoir certains symboles ou les marques d'une fête, soit au coin des carrefours, soit au-dessus des portes des particuliers, ont été apliquées parmi nous à un autre usage: mais on les retrouve encore. Nous avons pareillement retenu dans les provinces quelques restes de la coûtume qu'avoient les anciens (*b*) de mettre des couronnes & des feuillages sur la porte des maisons où l'on étoit dans la joie, & de varier ces couronnes à la naissance d'un enfant mâle ou d'une fille; d'en mettre d'autres pour annoncer un mariage ou d'autres fêtes. C'étoit en particulier la coûtume des Egyptiens de mettre au haut de leur porte la figure & les feuillages propres de la fête à laquelle ils prenoient part:

(*a*) De הוא *hu*, *ipse est*, *ecce*; & de מנה *menéh*, *festum*, *sacrificium*, הואמנה *hu-menéh*, *ipsum est festum*. *Festivitas instat*. *Ecce sponsus venit*. C'est de-là que le chant des fêtes a pris le nom d'hymne.

(*b*) Voyez *Meurcii Græcia feriata*, au mot *Amphidromia*; & *Athénée* au mot *corona*.

& nous verrons dans l'article des animaux honorés en Egypte, que la veille ou le soir du jour auquel les Egyptiens célébroient la fête du bélier, & mettoient sur leurs portes des feuillages, & des fleurs, les Hébreux teignirent le haut de leur porte du sang de l'animal que l'Egypte adoroit.

Sachant, comme nous le savons, que les dieux n'étoient originairement que des signes, nous pouvons sans hésiter ramener l'hymen avec sa lampe ou son flambeau à une affiche toute simple de la cérémonie, ou de la pompe nuptiale, à laquelle les parens & amis étoient invités. L'Isis étant devenue dans l'opinion des peuples une déesse puissante, & la mere des plaisirs, l'enfant qui l'accompagnoit partagea les honneurs de la divinité, & donna lieu aux plus belles histoires. On lui prêta des fonctions conformes aux inclinations de la mere. On le nomma en conséquence Eros ou l'amour : & ce nom plut si fort qu'on ne lui en donna plus d'autre. Cet enfant reparoissoit sans doute suivant l'ancien usage, tantôt avec les aîles du vent Etésien, tantôt avec la massue d'Hercule, quelquefois armé de l'arc & des fléches d'Apollon ou du

LA THEOGONIE.

sagittaire, ou bien assis sur un lion, ou conduisant un taureau, ou attachant un bélier, ou tenant dans ses filets un grand poisson. Ces signes des différentes parties de l'année donnérent lieu à autant d'histoires. L'empire d'Eros embrassa le ciel & la terre. Qui pouvoit douter après cela qu'il ne régnât jusqu'au fond de l'humide élément ? Les marques des travaux de chaque saison, jointes au flambeau nuptial, passérent pour les monumens de ses victoires. Il avoit désarmé tous les dieux, & leurs attributs dans ses mains devinrent la matiére du badinage des poëtes, puis des profondes réfléxions des philosophes, mille fois plus ridicules là-dessus que les poëtes.

Cette coûtume de transporter processionnellement des figures symboliques, & de les placer ou sur les portes de ceux qui prenoient part à la fête, ou dans le lieu de la station, a fait regarder par la suite l'arrivée des figures portatives comme une visite des dieux. De-là les invitations à Cérès de visiter la grange ; à Pan de venir jetter un regard favorable sur les petits des troupeaux, ou de s'en aller sans leur nuire ; à Vénus & au jeune porte-flambeau qui l'accompagne, de

LE CIEL POETIQUE se transporter dans telle ou telle maison.

O Venus regina .....
..... vocantis
Thure te multo Glyceræ decoram
Transfer in ædem,
Fervidus tecum puer. ...

XXIV.

Protée.

Selon la fable, Protée étoit le nourricier des phoques ou des chevaux marins qui tirent le char de Neptune. Il en faisoit le dénombrement auprès de l'île du Phare : il leur donnoit à toutes également à repaître : & quand on l'abordoit, il se changeoit en homme, en femme, en brébis, en cheval, en liqueur, & en telle figure qu'il lui plaisoit.

Selon la vérité, Protée étoit l'annonce de l'échange des fruits de l'Egypte contre des esclaves, des troupeaux, des métaux, du vin, & autres marchandises que les vaisseaux Phéniciens apportoient dans l'île du Phare, l'unique port d'Egypte qui fût alors bien accessible. Ces vaisseaux prenoient là leur provision de blé, de lin, & de toutes les productions de l'Egypte. Nous avons déja vû que le retour annuel de ces vaisseaux aux extré-

MCD 2022-L5

mités de l'Egypte, étoit annoncé par un Osiris qu'on nommoit Neptune. Depuis l'introduction de l'idolâtrie, les Egyptiens qui haïssoient la mer, n'honorérent point Neptune : mais ils conservérent son nom qui signifie *l'arrivée de la flotte*, & le donnérent aux extrémités de l'Egypte, ou au bord de la mer. C'est Plutarque qui nous le rapporte. Protée allant aux extrémités de l'Egypte, & vers le Phare, compter les coursiers marins, & les pourvoir de tout, ne peut être que la vente qu'on alloit faire au Phare des denrées de l'Egypte à l'arrivée des barques Phéniciennes. Le nom de Protée le confirme. Il ne signifie autre chose que *l'abondance des fruits*, ou *la production* de la terre (*a*). Le nom de Poret ou Protée a produit évidemment ceux de *port* & de *porter* : parce que ce sont les fruits de la terre qui ont été le premier objet des transports d'une côte à l'autre. Et si l'on a feint que Protée, en arrivant au port du Phare, faisoit le dénombrement des phoques, puis prenoit diverses figures; c'est parce que l'on venoit à bord de toutes les barques apporter les provi-

(*a*) De פרה *parah*, *pario*; & de פרי *peri*, *fructus*, vient פרת *poret*, *partus*, *fecunditas*, *copia fructum*. Genes. 49, 22.

LE CIEL POETIQUE] sions nécessaires à l'équipage, & faire les échanges des marchandises, en quoi consistoit le commerce des anciens. On peut croire aussi que cette fable eut son fondement dans la figure, tantôt d'un esclave, tantôt d'un cheval, d'un tonneau, ou de telle autre, qui étant mise dans les assemblées Egyptiennes, annonçoit ce que la flotte apportoit de considérable, & qui par cette raison, étoit appellée Protée, ou l'échange des fruits de la terre.

XXV.

Mercure, Hermès, Camille.

Voilà un assez grand nombre d'hommes, & de femmes fort célébres que nous avons, ce me semble, acquis le droit de rayer dans l'histoire. Il n'en faut plus chercher ni le pays, ni la date, ni la généalogie, puisque nous avons prouvé qu'ils ne sont tous rien de plus que l'Osirs, l'Isis, & l'Horus Egyptiens; c'est-à-dire, les trois principales clés de l'écriture ancienne, ou les symboles de l'année solaire, de l'année civile, & de l'année rustique.

Nous connoissons une quatriéme clé qui est le Toth, ou Taaut, c'est-à-dire,

MCD 2022-L5

le chien. De-là sont encore sortis quantité de rois & de dieux, dont nous allons démêler, en peu de mots, les noms, les rangs, & les occupations. LA THEOGONIE.

Je ne répéterai plus pourquoi les Egyptiens donnoient à la brillante étoile, dont le lever les avertissoit des approches du débordement, le nom de Toth, ou Taaut qui dans leur langue vouloit dire chien, & qui est encore celui que la Vénerie conserve pour animer ou pour rappeller les chiens. Tayaut.

Les Egyptiens des tems postérieurs ne manquérent pas d'en faire un de leurs rois qui avoit été transporté dans ce bel astre. Ils le font fils de Ménès, & petit fils d'Osiris. Ils lui attribuent l'invention des lettres symboliques. Ils en font le conseiller de Ménès, & disent qu'il l'aida à régler l'ordre de leurs fêtes. Mais cette belle histoire est uniquement fondée sur ce qu'on disoit anciennement en Egypte, que c'étoit Toth qui introduisoit les Manes & renouvelloit les indictions. Il ouvroit l'année en effet, & c'étoit au lever de la canicule qu'on la commençoit. Le premier de leur mois en prit le nom de Thot. Ce n'est que par superstition que les Egyptiens s'abstinrent de compter exactement l'année sacrée ou Athotes ou Taaut.

LE CIEL POETIQUE

civile, lorsqu'ils eurent la connoissance qu'avec 365 jours, il y avoit encore un quart de jour à mettre pour exprimer l'entiére révolution. Quatre quarts de jour négligés faisoient un jour au bout de quatre ans : & négligeant après les quatre ans, d'intercaler un jour, ou de compter 366, au lieu de 365, leur année civile en commençoit un jour trop tôt, & en rétrogradant s'éloignoit de la valeur d'un jour entier du calcul de l'année naturelle. Elle s'en éloignoit de deux jours au bout de huit ans, & de trois après douze ans. Ainsi l'ouverture de l'année sacrée parcouroit successivement tous les jours de l'année dans la durée de 365 fois quatre ans qui font 1460 ans. Ils croyoient par-là benir, & faire prospérer toutes les saisons, en les faisant jouir tour-à-tour de la fête d'Isis qui se célébroit conjointement avec celle de la canicule : quoiqu'elle fût souvent fort éloignée du lever de cette constellation : & c'est par un effet de l'ancienne coûtume de célébrer la fête d'Isis, ou le renouvellement de l'année au lever même de la canicule, qu'on ne manquoit pas en quelque saison que la fête arrivât, d'y faire paroître non-seulement la figure du chien, mais même des chiens vivans

MCD 2022-L5

qui précédoient toûjours le char d'Isis (a): circonſtance que je prie mon Lecteur de remarquer. Ils ſe plaiſoient ainſi dans les tems poſtérieurs à chercher en tout du merveilleux, ou du myſtérieux. Le calcul que nous venons de voir, & bien d'autres qu'ils tenoient des prêtres leurs devanciers, étoient des choſes extrémement ſimples. Ils les prirent par la ſuite pour les différentes durées des rois qu'ils logeoient dans la canicule, & dans d'autres aſtres. L'un avoit vécu 1460 ans, un autre tant de milliers d'années. Les calculs aſtronomiques fondés ſur différentes ſuppoſitions, & ſur différentes combinaiſons des aſtres, étoient une des principales occupations des prêtres. Ces calculs trouvés dans les régiſtres des ſavans les plus laborieux étant toûjours unis à des noms d'hommes, tels qu'Anubis, Thoth, Ménès, Oſiris, & autres qu'on logeoit dans les aſtres, paſſérent pour être la durée de la vie terreſtre de ces Dieux. Telle eſt l'origine de cette antiquité de l'hiſtoire des Egyptiens qu'on faiſoit remonter ſi haut. Leurs anciens rois ne ſont que les noms des aſtres, & la durée de leur vie n'eſt qu'une ſuputa-

LA THEOGONIE.

(a) τοῖς ἰσείοις περιπορεύεσθαι τὰς κυνὰς κατὰ τὴν πομπήν. Diod. l. 1.

LE CIEL POETIQUE

tion du tems qu'ils faut pour ramener une planéte au point du ciel d'où elle étoit partie. C'étoit abuſer auſſi groſſiérement de leurs calculs aſtronomiques, que de leur écriture ; & il eſt ſenſible après cela que ſi on retranche de la ſageſſe des Egyptiens un peu d'aſtronomie, de géométrie, & de grandeur de goût en fait d'architecture, toute leur ſageſſe en matiére d'hiſtoire & de religion, tombe & dégénére en extravagance.

Le Phénix.

A l'occaſion de la rétrogradation de la fête d'Iſis, & du retour de cette fête au vrai lever de la canicule après 1460 ans, n'oublions pas de remarquer qu'ils regardoient la 1461e. année comme privilégiée, comme une année *d'abondance & de délices*. C'eſt parce que cet événement ſi rare & ſi important, ſelon eux, concouroit avec le ſouffle déſiré des vents Etéſiens, qu'ils exprimoient le tout par un oiſeau d'une ſinguliére beauté qui ſe faiſoit admirer parmi tous les autres, & qui arrivoit en Egypte après avoir paſſé 1461 ans * ſans y paroître. Ils ajoûtoient que cet oiſeau y venoit mourir ſur l'autel du Soleil, & que de ſes cendres il naiſſoit un vermiſſeau qui redonnoit la vie à un oiſeau ſemblable au précédent. Ils lui donnoient le nom de Phénix, qui ſignifie

* *Tacit. Annal. 6.*

ce qu'ils prétendoient être attaché au concours de l'ouverture de l'année & du vrai lever de la canicule, je veux dire *l'abondance la plus délicieuse* (a). Voilà donc encore une figure emblématique, convertie en une merveille dont il n'étoit point permis de douter.

LA THEOGONIE.

La canicule nous a déja donné deux ou trois divinités, l'une résidente dans la belle étoile voisine du cancer, sous le nom de Thot ou d'Anubis, & fort occupée à faire croître & décroître le Nil: l'autre uniquement livrée à la médecine, & à la surintendance de la santé sous le nom d'Esculape. Voyons présentement éclore de la même famille le Camille des Etrusques, le Janus des Latins, l'Hermès des Grecs, & le Mercure des Phéniciens. Non-seulement l'observation de la canicule avoit mérité d'être désignée par la figure du serpent, symbole de la vie qu'elle avoit assurée aux Egyptiens: mais comme elle leur avoit procuré l'abondance, ou plûtôt une surabondance de blé qui les mettoit en état d'aider les étrangers, & de s'enrichir par la vente de leurs provisions; la figure d'Anubis fut souvent accompagnée d'une bourse pleine, dont

Camille, Janus, Hermès, & Mercure.

(a) פנך Phonec, *deliciis abundans*. V. Proverb. 29, 21.

LE CIEL POETIQUE

la vûe réjouissoit les peuples ; ce qui lui valut le nouveau titre de Mercure, qui signifie *le négociant*, *l'intriguant*, ou simplement *le commerce* (*a*).

Une nouvelle preuve que Mercure n'est que le symbole de la canicule, ou de l'avertissement de la retraite, & non un homme qui ait rien enseigné, ni inventé, c'est qu'on lui mettoit en main la marque de la crûe du Nil, & aux piés les ailes qui avertissoient de prévenir le débordement par une prompte fuite.

La marque de la crûe étoit une perche croisée : cela est fort simple : & le serpent qu'on y entortilloit ne marquoit dans la main de cette figure que ce qu'il signifioit par-tout, la vie, la subsistance. Etant double il annonçoit une subsistance très-abondante, qui peut suffire aux Egyptiens & aux étrangers. On terminoit ce bâton par deux petites aîles ; symbole

(*a*) De רכל *racal*, *negotiari*, *detrahere dolosè*, *latenter surripere*, vient מרכל *marcel*, ou *marcor* ; & מרכלת *marcolet*, *mercatura*. Ezech. 17, 24. *Dolus*, *detractio*. Levit. 19, 16. La réunion de ce sens a fait donner à Mercure le privilège de fourber aussi bien que de commercer.

Callidum quidquid placuit jocoso
Condere furto. Carm. l. 1. od. 10.

Horace dans l'hymne si édifiante qu'il adresse à Mercure, n'a garde d'en faire un voleur : mais il tourne ses vols en plaisanteries. Le tout étoit pour réjouir la cour céleste.

du vent qui régloit la crûe des eaux. Toutes ces significations furent oubliées, & *le Moniteur* étant devenu dieu, comme les autres figures, on changea son nom d'Anubis * l'aboyeur, en celui d'Hannabi l'orateur. Son geste & le bâton qui étoit dans sa main facilitérent cette métamorphose. On prit cette sonde pour un bâton d'honneur, pour la marque d'un conducteur, d'un interprète, d'un ambassadeur. De-là les qualités de guide, d'intendant des routes, de porteur de bonne nouvelle, & tant d'autres semblables qu'on donnoit à Mercure, & dont on trouve la collection dans l'histoire des dieux de Giraldi *. De-là l'usage de mettre les chemins sous sa protection, & de placer sa statue à l'entrée des grandes routes. Mais quelle est l'origine du nom de Caducée qu'on donne au bâton de Mercure?

LA THEOGONIE.

* Hannobeah, *Isai.* 56, 10.

* *Syntagm.*

En Orient toute personne constituée en dignité portoit un sceptre (*a*) ou un

(*a*) La preuve de cette coûtume se trouve fréquemment dans l'Ecriture sainte. Lorsque la prophétesse Debora félicite dans son cantique les capitaines, ou les chefs de la demi-tribu de Manassé qui demeuroit au delà du Jourdain, d'être venus au secours du peuple de dieu contre l'ennemi; elle nous les représente comme ayant en main leur bâton de commandement. Quand les Tribus murmurérent de voir le sacerdoce demeurer dans la famille d'Aaron, les chefs des tribus reçurent ordre d'apporter leur sceptre au tabernacle. Celui de Lévique

LE CIEL POETIQUE

bâton d'honneur, & quelquefois une lame d'or sur le front, qu'on appelloit portoit Aaron, se trouva fleuri le lendemain, & l'Ecriture remarque que les autres chefs reprirent chacun leur sceptre ou leur bâton de commandement. Cette distinction étoit tellement affectée au chef de chaque grande famille, que dans la langue Orientale une tribu n'a point d'autre nom que celui du sceptre auquel elle est subordonnée. Ainsi les douze sceptres de Jacob, signifient les douze tribus des Israëlites; & pour dire la tribu de Lévi, ou la tribu de Juda, on ne pouvoit dire autrement que le sceptre de Lévi, le bâton de Juda. Pour marquer de quelles tribus étoient les deux excellens ouvriers que Moyse employa à la conduite des ouvrages du tabernacle, l'Ecriture (Exod. 31.) dit d'Hooliab qu'il étoit du sceptre de Dan; & de Bézéléel, qu'il étoit du sceptre de Juda. Ici mon Lecteur me pardonnera, je l'espére, une digression que je crois lui devoir être utile. C'est de lui faire observer, à l'occasion du bâton d'honneur, qu'on a entiérement obscurci la célébre prophétie de Jacob, en prenant le sceptre dont il y est parlé pour un sceptre royal: au lieu qu'en jugeant du sceptre par celui qui le doit porter, c'est-à-dire, par le chef (*Dux*) de la tribu de Juda dont il est parlé aussi-tôt, on ne trouve plus de difficulté dans l'application de la prophétie. Il n'est promis qu'à la tribu de Juda de conserver ses chefs, & son bâton d'honneur, jusqu'à la venue du Messie. Les autres tribus pourront être dispersées, ou presque oubliées & perdues, comme les dix qui composeront le royaume d'Israël; ou presque détruites comme celle de Benjamin. La seule tribu de Juda aura les assurances de conserver ses généalogies en bon ordre sous l'inspection de ses chefs, & sera toûjours distinctement connue, jusqu'à ce que le *Sauveur vienne & que les nations lui obeissent:* afin que par-là sa naissance soit constatée publiquement, & qu'on connoisse qu'il est fils de David, de Juda, de Jacob, d'Isaac, & d'Abraham. L'événement a parfaitement répondu à la prophétie, & l'accomplissement est aussi simple que la promesse. Lorsque les nations viennent au fils de Marie, & que le descendant de Juda leur a fait connoître le vrai

LA THEOGONIE.

Cadosh ou Caducée, & qui signifioit *un homme saint* (a), pour avertir que celui qui portoit ce bâton ou cette marque, étoit un homme public, qui devoit aller & venir en liberté, & dont la personne étoit inviolable. Telle est l'origine du nom qu'on donne à la baguette que porte Mercure. On a fait ainsi le guide des voyageurs, l'interprète * & l'envoyé des dieux, d'une figure dont on savoit confusément que la fonction étoit d'avertir de se mettre en chemin. Ignorant entiérement le rapport qu'avoit cette longue mesure avec le Nil, on la convertit par-tout en un bâton d'ambassadeur, pour mettre quelque liaison entre la fonction de l'Envoyé & le bâton qu'il portoit.

* Ἑρμῆς, *interpres*, *legatus*, *nuncius*, *sacer*.

Souvent au lieu de la mesure du Nil, on lui mettoit en main une clé, & on lui donnoit deux visages, l'un de jeune homme, l'autre de vieillard, en environnant le tout d'un serpent qui se mordoit la

Voyez Fig. 3. Planche XIX.

Dieu, la tribu de Juda dès-lors a acquité sa destination. Aussi est-ce aussi-tôt apres la conversion des Gentils au Christianisme, que la tribu de Juda tombe en désolation. Elle est chassée de la terre promise, & dispersée par tout. Les restes de cette tribu qui, avec ceux des autres, doivent un jour reconnoître celui que leurs peres ont rejetté, sont aujourd'hui sans sceptre, sans chef, sans régistre, & hors d'état de justifier la descendance du Messie qu'ils attendent, & de faire voir par des actes authentiques, qu'il est fils de David, de Jacob & d'Abraham.

(a) קדוש *cadesh*, *sanctus*, *separatio*.

LE CIEL POETIQUE

queue. Le serpent, symbole de la vie ou du tems, marque ici l'année qui forme un cercle perpétuel, & la révolution des astres qui reviennent au point du ciel d'où ils étoient partis un an auparavant.

Voyez Fig. 3. Planche XIX.

Notre portier, qui fait ici la clôture du vieil an, & l'ouverture du nouveau, n'est que la canicule dont le lever ou le dégagement hors des rayons du soleil marquoit la nouvelle année solaire. Je dis solaire, ou naturelle, parce que l'année sacrée, faute de compter & d'évaluer un quart de jour avec les 365 jours, commençoit plûtôt d'un jour entier au bout de quatre ans, de deux jours au bout de huit ans, & en continuant de même il arrivoit que le commencement de l'année sacrée parcouroit toutes les saisons. Mais on y observoit toujours la coûtume de faire précéder la pompe d'Isis, qui étoit la premiére fête de l'année, par le dieu Anubis qui étoit le *portier des fêtes*, ce qui fait voir que le tout étoit plus astronomique qu'historique. Voilà sans difficulté le Janus des Latins qui avoit les mêmes attributs avec le nom de *portier*. Son compagnon ordinaire, le bon roi Picus avec sa tête d'épervier, a l'air trop Egyptien pour douter un instant que l'Egypte ait été au lieu du Latium la patrie de l'un & de l'autre.

Janus.

MCD 2022-L5

Anubis étoit réellement, comme signe, la régle des fêtes, & l'*introducteur* de toutes les figures symboliques qu'on montroit successivement au peuple durant l'année. Devenu dieu il en fut fait l'inventeur & l'ordonnateur. Or ces fêtes se nommoient les manes, parce que les figures qu'on y présentoit aux assistans étant originairement destinées à régler les travaux du peuple, se nommoient *les manes*, c'est-à-dire, *les réglemens*, *les signes*, *les enseignes*. On en fit la plus belle fonction d'Anubis, & c'est relativement à cette opinion frivole que la pompe d'Isis, ou l'ouverture des fêtes annuelles, étoit précédée par un chien. Mais les néoménies de chaque saison, & les fêtes particuliéres qui prévenoient ou suivoient chaque recolte ayant des noms propres qui les distinguoient, le nom général de *manes*, d'enseignes, ou d'images, demeura aux assemblées funébres, qui revenoient fréquemment; & les noms de manes, d'images, de simulacres & de morts, se confondirent. Mercure qui *faisoit l'ouverture & la clôture* des manes (*a*), devint ainsi le conducteur des morts. Il conduisoit les ames la baguette haute. Roi ou LA THEOGONIE.

(*a*) Ψυχοπομπὸς, *manium dux, ductor animarum.*

LE CIEL POETIQUE

berger, il falloit suivre la troupe : il leur ouvroit le triste séjour, le fermoit sans miséricorde, & tiroit la clé sans permettre à personne de sortir (*a*). C'est encore ce que les Phénicens & les Arcadiens vouloient dire quand ils l'appelloient le Cyllénien (*b*). Ce mot signifioit la cloture, ou *celui qui termine* l'année, & qui *finit pour toûjours* la durée de la vie.

La persuasion où l'on étoit qu'il avoit inventé la musique, la lyre, la lute, & tous les exercices qui forment le corps (*c*), est fondée sur ce que toutes ces choses étant inseparablement unies aux anciennes fêtes, on l'en a cru l'ordonnateur & l'inventeur comme des fêtes mêmes. En ouvrant les fêtes, il en introduisoit toutes les suites.

Quant à la généalogie de Mercure, elle confirme tout ce que nous avons dit. Il est fils de la belle Maïa, & petit-fils d'Atlas. Maïa est la Pleïade ou le peloton d'étoiles

(*a*) *Tum virgam capit. Hâc animas ille evocat orco*, Æneid. 4. & Horat. Carm. l. 1. od. 10. & od. 24.

(*b*) כלעון *cillaion*, *ultima consummatio*. Isai. 10, 22. Item, *clausura*, *coercitio* : de-là *Cyllenius ales*, *Cyllenia proles*. Æneid. 4.

Ερμῆς δὲ ψυχὰς κυλλήνιος ἐξεκαλεῖτο.

Hermes Cyllenius animas evocabat. Odyss. ω

(*c*) *Qui feros cultus hominum recentum*
Voce formasti catus & decore
Mere Palæstræ. Horat. ibid.

d'étoiles connu du peuple même, & placé au dos du taureau. Les Orientaux nommoient ces étoiles Mæah (a), c'eſt-à-dire, *la centaine*, *la multitude*. Les Grecs tantôt leur conſervoient leur premier nom, & les nommoient Maïa; tantôt traduiſoient ce mot par ceux de Pleïades & de Pleïone, qui ſignifient de même *la multitude*. Ces étoiles ſi remarquables étant des plus propres à régler l'étude du ciel, & les premiéres qui attiraſſent les yeux avant le lever de la canicule dont elles devenoient ainſi le ſigne avant-coureur, étoient avec les Hyades les premiéres qu'on prenoit ſoin de faire connoître aux jeunes éléves des prêtres Egyptiens, dans la ſphére d'Atlas. Ce ſymbole devenu dieu, on hiſtoria comme lui toutes ces leçons. Les étoiles qui ſervoient de régle pour connoître les autres, devinrent les filles chéries du docteur Atlas. Maïa ſe dégageoit alors des rayons du ſoleil lorſqu'il étoit dans les gémeaux, c'eſt-à-dire, au mois de Mai, auquel elle paroît avoir donné ſon nom. La plus belle étoile qui s'en dégage un mois après, ou un peu plus, eſt la canicule, ou l'Anubis, dont il leur plut de dire que Maïa étoit la mere,

LA THEOGONIE.

(a) מאה *mea*.

LE CIEL POETIQUE

parce que l'étoile d'Anubis lui succédoit la premiére.

Voyez Fig. 4. Planche XIX.

Pourrions-nous pour achever ce qui regarde Mercure, rendre encore raison de l'usage où étoient les anciens de placer communément un coq & un bouc sauvage à côté de Mercure, sur-tout quand ils lui mettoient en main une bourse pleine. Il est indubitable, à la vérité, qu'ils arrangeoient ces piéces selon les idées vaines de leur mythologie, & rapportoient le tout aux ridicules histoires qu'ils attribuoient à Mercure. Mais ce que nous cherchons ici est autre chose. Ces figures étoient antérieures à la mythologie, & c'est à la premiére signification des symboles que nous voudrions parvenir.

La canicule se levoit tantôt à l'entrée de la nuit, tantôt au cœur de la nuit, tantôt avant le lever de l'aurore. Ces différences pouvoient aider à fixer l'ordre de l'année, & avoient une marque particuliére. Le lever de la canicule avant l'aurore étant la plus importante de toutes les observations pour l'Egypte, avoit à plus forte raison son caractére abrégé & distinctif, savoir un coq à côté d'Anubis. La bourse pleine qu'on lui met à la main pour désigner les échanges, est souvent accompagnée dans les monumens,

MCD 2022-L5

d'une tête de capricorne ; ce qui annonçoit fort simplement la vente des productions de l'été & de l'autonne jusqu'à l'entrée du soleil au capricorne en Décembre. Lorsqu'Anubis, d'affiche qu'il étoit, fut devenu le dieu du commerce & des intrigues, tous ces symboles si simples se changérent en autant d'histoires, de superstitions, ou d'allégories également misérables. On les trouve par-tout: voyez là-dessus, si vous en avez la patience, ou Noël le Comte, ou Cartari.

XXVI.

Dédale & Icare.

Après que les Egyptiens eurent converti en autant d'objets d'un culte abominable, ces figures qu'ils n'entendoient plus, chaque canton eut la sienne par prédilection. Tel dieu guérissoit de telle maladie en tel endroit. Telle déesse un peu plus loin étoit de ressource pour tel autre besoin. Enfin toute l'Egypte se trouva pleine de Cérès, de Latones, de Minerves, de Cybéles, & de Dianes, qui toutes n'étoient que l'Isis, la clé des différentes fêtes.

Toute l'Egypte se trouva pleine de patrones & de dieux tutélaires, com-

LE CIEL POETIQUE

modes, affectionnés, & dont les fonctions ou les occupations étoient réglées par les besoins des habitans. Les symboles avoient subi le même sort en Phénicie & en Syrie. Toutes ces extravagances se répandirent avec les Phéniciens sur toutes les côtes de la Méditerranée, où elles passèrent pour autant de traits de l'histoire Nationale, & prirent encore des formes nouvelles selon le génie & le tour d'esprit des différens peuples. C'étoit, par exemple, la coûtume de dire en Egypte, soit par des figures symboliques, soit dans le langage familier, que quand la canicule ou Anubis se montroit avec de grandes aîles d'épervier, c'est-à-dire, avec un vent bien soutenu, l'eau seroit *suffisamment haute*, & qu'Erigone se réjouiroit, ou qu'il y auroit assurance d'une moisson abondante. Alors ils donnoient à Anubis le nom de Dédale, qui signifie *hauteur suffisante* (a), ou suffisance de profondeur. Mais si Anubis, si la canicule laissoit tomber ses plumes, c'est-à dire, si le vent Etésien venoit à tomber ou à manquer au lever de la canicule, ils donnoient alors à Anubis le

(a) De די *dai*, *sufficientia*, *satis*. Levit. 5, 7. & de דלה *dalah*, *attollere*, *exaltare*. Ps. 30: 2. Hebraic. ou de דל *dal*, *altitudo*, vient דידל *Daidal*, Δαίδαλος ou Δαίδαλα, *sufficiens altitudo*.

nom de Mératicar (a), c'eſt-à-dire, *le déſeſpoir du laboureur*, ou *triſte nouvelle pour le laboureur*. Ils ajoûtoient qu'Erigone en étoit inconſolable, qu'elle mouroit de faim, & perdoit toute eſpérance. Ces idées & ces images portées en Créte & en Attique, y prirent deux formes nouvelles, & devinrent la matiére de deux hiſtoires. LA THEOGONIE.

En Créte, le Dédale ou l'Anubis dont le vol ſe ſoutient, & le Mérat-icar ou l'Anubis dont les plumes tombent, devinrent le ſujet de la merveilleuſe hiſtoire, ſelon laquelle Dédale ſe fit & à ſon fils Icare, des ailes qui ſauvérent l'un, & ne purent ſoutenir l'autre. Si Dédale, dans la ſuite de la fable, ſe ſauve de Créte en Sicile; ſi Minos roi de Créte, qui étoit, dit-on, offenſé contre lui, le pourſuit juſques dans cette île; ſi pour ſes menus plaiſirs il s'amuſe à bâtir en Sicile la belle ville de Minoa; ce n'eſt pas qu'il puiſſe y avoir, ni là, ni ailleurs, aucuns monumens du paſſage de Minos qui n'eſt qu'un être de raiſon non plus que Dédale. Mais les mêmes noms & les mêmes ſymboles ſe retrouvant en Sicile & en Créte, on

(a) De מרה *marah*, *amertume*, *angoiſſe*. Ruth. 1, 20. ou *déſeſpoir*. II. Sam. 2, 26. & de עכר *Icar laboureur*. Jerem. 51., 23. & Iſai. 61, 6.

LE CIEL POÉTIQUE tâcha de lier le tout à l'aide de ces belles histoires, qui ont fait long-tems l'amusement, & ensuite la grande science des Grecs. On connoissoit en Sicile comme en Créte, les manes ou les fêtes, & les réglemens. On y tenoit les mêmes discours dans les fêtes sans en entendre le sens. C'étoit des formules de cérémonial & d'habitude. On donnoit aux nouvelles villes des noms tirés du culte public, ou des cérémonies qu'on avoit le plus à cœur : & ces noms se trouvant les mêmes en des lieux fort différens, on imagina des faits & des voyages d'une côte à l'autre, pour rapprocher & coudre par ces rapports, des choses entiérement indépendantes.

Dans l'Attique & dans les îles de l'Archipel, on connoissoit Icare : mais c'étoit sous des idées différentes de la créance de Créte. On se souvenoit dans ces îles qu'Icare étoit un laboureur : on y avoit une idée confuse du rapport de *Mera* avec la *canicule*, quand les vents Etésiens n'en accompagnoient pas le lever, & de l'état déplorable où *la chûte d'Anubis jettoit Erigone* ; c'est-à-dire, de la tristesse où l'on étoit sous le signe de la vierge, quand le vent Etésien n'avoit pas enflé le Nil dans les jours caniculaires. Mais n'en-

MCD 2022-L5

LA THEOGONIE.

tendant rien à toutes ces choſes qui ne pouvoient être intelligibles qu'en Egypte, voici l'hiſtoire qu'ils fabriquérent en uniſſant toutes ces parties tant bien que mal.

Icare, diſoient-ils, étoit un laboureur qui avoit montré aux bergers de l'Attique la maniére de ſemer, de planter la vigne, & de faire le vin. Ceux qui n'avoient pas encore bû de cette liqueur, voyant les autres faire des extravagances dans l'ivreſſe, tuérent Icare, perſuadés qu'il avoit empoiſonné leurs amis. *Son chien Méra* vint en hurlant apprendre cette mort à Erigone fille d'Icare, qui ſe vit réduite à une extrême pauvreté, & en mourut de déſeſpoir. *Méra* inconſolable mourut à ſon tour auprès d'Erigone. Mais Jupiter touché de leur ſort, plaça le chien au ciel, où il eſt connu ſous le nom de la canicule; il y logea auſſi la jeune fille ſous le nom de *la Vierge qui porte des épics*, & ſon pere Icare ſous le nom *de l'Arcture. Depuis la mort d'Icare, les vents Etéſiens ne ſouffloient plus au lever de la canicule.* Mais après bien des ſacrifices, les dieux accordérent enfin le retour *des vents du Nord*, ou le ſouffle égal des vents Etéſiens, pendant les quarante jours qui ſuivent le lever de la canicule,

LE CIEL POETIQUE

& qu'on nomme les jours caniculaires : ce qui ramena l'abondance.

On me dira peut-être que cette histoire, malgré les idées fabuleuses qu'on y a mêlées aux objets qui intéressoient l'Egypte, confirme si nettement tout ce que j'ai avancé sur l'origine des dieux, qu'elle paroît faite exprès pour moi, & devient suspecte par l'abondance même de lumiére qu'elle jette sur l'interprétation des figures Egyptiennes. Mais tous les traits que je viens de rapporter, se trouvent dans les recueils des mythologues anciens (*a*).

(*a*) Voyez *Hygini fabulæ*, c. 130. & *Hygini astronomic. lib.* 2. *vocé Arctophylax. Arati phænomena Germanico Cæsare, interprete, vocé canis.* Pour épargner au Lecteur la peine de chercher ces recueils, je me contenterai de citer ici le passage des astronomiques d'Hygin qui peut suffire. *Nonnulli hoc dixerunt Icarium, Erigones patrem, cui propter justitiam & pietatem existimatur Liber Pater vinum & vitem & uvam tradidisse, ut ostenderet hominibus quomodo severetur & quid ex eo nasceretur, & cum esset natum id, quomodo uti oporteret. Qui cum sevisset vitem & . . . . . vinum accepisset, statim utres plenos in plaustrum imposuisse : hac re ortam Bootem appellatum. Qui cum perambulans Atticorum fines pastoribus ostenderet, nonnulli eorum avilitate pleni, novo genere potus inducti somno consopiuntur. Atque ut alii aliam se in partem rejiciunt ut semi-mortua membra jactantes, alia ac decebat loquebantur ; reliqui eorum arbitrati venenum ab Icario datum pastoribus, in puteum dejecerunt . . . . . at* Erigone *Icarii filia permota desiderio Parentis cum eum non redire videret ac persequi eum conaretur,* canis *Icarii*, cui Mera fuerat nomen, *nullatenus redit ad Erigonem . . . . . neque puella timida suspicari debebat nisi patrem interfectum qui tot dies ac mense*

LA THEOGONIE.

Par l'hiſtoire de Dédale, & par celle de nos deux Icares, il eſt aiſé de juger combien la fable eſt un fonds ſuſpect, & quels mécomptes on peut faire en y cherchant de l'hiſtorique, puiſque les perſonnes mêmes y ſont auſſi peu réelles que les aventures.

On a cependant quelque peine à s'accommoder de cette penſée, que Dédale ne ſoit qu'une emblême Egyptienne convertie, comme bien d'autres, en un perſonnage à événemens extraordinaires. Au travers des fables & du merveilleux dont les Phéniciens & les Grecs étoient

abeſſet . . . . quod filia ſimul ac vidit, deſperata ſpe, ſolitudine ac pauperie oppreſſa . . . . . *ſuſpendio mortem ſibi conſcivit. Cui mortuæ canis ſpiritu ſuo parentavit. . . . quorum caſum Jupiter miſeratus, in aſtris corpora eorum deformavit. Itaque complures Icariam* Booten, *Erigonem* Virginem *nominaverunt. Canem autem ſua appellatione & ſpecie* caniculam *dixerunt.* Hygin rapporte enſuite les malheurs arrivés aux Athéniens en punition du meurtre d'Icare, & l'établiſſement des ſacrifices expiatoires, où l'on repréſentoit le triſte accident & la mendicité d'Erigone, allant de côté & d'autre avec le chien Mera rechercher ſon pere. Il ajoûte: *Præterea* canicula exoriens *æſtu eorum loca & agros fructibus orbabat . . . quorum rex Ariſtæus, Apollinis & Cyrenes filius . . . . petit à parente quo pacto calamitate civitatem poſſet liberare. Quem Deus jubet multis hoſtiis expiare Icarii mortem & ab Jove petere ut quo* tempore canicula exoriretur, dies quadraginta ventum daret; *qui æſtum caniculæ moderaretur. Quod juſſum Ariſtæus confecit & à Jove impetravit ut Eteſiæ flarent.* On trouve le même conte dans les Dionyſiaques de Nonnus.

LE CIEL POETIQUE

si avides, ne retrouve-t-on pas l'historique ? Tous les anciens conviennent que Dédale étoit un architecte industrieux. On lui fait l'honneur de l'invention du compas & de l'équerre. On ajoûte que c'est à lui qu'on est redevable de la statuaire, & même on caractérise la nature des progrès que ce bel art commença à faire sous lui par des circonstances qui rendent la chose extrémement croyable. *Jusqu'à Dédale*, selon que le rapporte Diodore de Sicile (*a*), « les statues avoient » les yeux fermés, & les mains collées sur » les côtés. Mais Dédale aprit à leur don- » ner des yeux ouverts, à en tenir les jam- » bes séparées, & à détacher les mains du » corps. » Ce qui le fit admirer par-tout. Quantité d'autres auteurs attestent l'ancien usage de tenir les piés des statues embarrassés, ou même confondus, & réunis en un. Ces commencemens grossiers, perfectionnés par Dédale, sont en quelque sorte avérés par plusieurs statues antiques. On peut citer pour exemple, celle

(a) Οἱ πρὸ τοῦτου τεχνῖται κατεσκεύαζον τὰ ἀγάλματα τοῖς μὲν ὄμμασι μεμυκότα (nictitantes) τὰς δὲ χεῖρας ἔχοντα καθειμένας, καὶ τοὺς πλευροῦς κεκολλημένας. πρῶτος δὲ Δαίδαλος ὀμματώσας, (oculis statuas instruens) καὶ διαβεβηκότα τὰ σκέλη ποιήσας, ἐτὶ δὲ καὶ χεῖρας διατεταμένας ποιῶν εἰκότως ἐθαυμάζετο παρὰ τοῖς ἀντρώποις.

de Ménophis ou Memnon qui rendoit un ſon très-ſenſible, au lever du ſoleil, & une foule d'autres qui ſe trouvent par-tout, dont les piés & les mains ſont en effet engagés & collés comme en une maſſe informe. Le récit de Diodore ſe trouve donc atteſté par des monumens. LA THEOGONIE.

Voilà ce qu'on peut dire de plus vraiſemblable pour réaliſer l'hiſtoire de Dédale. Malheureuſement & l'hiſtoire & les ſtatues qui ont les piés collés, deviennent la preuve de l'origine que je donne à Dédale. Le compas & l'équerre dont on le fait inventeur, ne ſont que le compas & la fauſſe équerre qu'on mettoit à la main d'Anubis * ou d'Horus pour avertir les laboureurs, quand les vents avoient été bons au lever de la canicule, de ſe tenir prêts à meſurer leurs terres, à prendre des angles pour les reconnoître, & à ſemer auſſi-tôt l'arpentage fini. On le fit ainſi l'inventeur des inſtrumens ſymboliques qu'on lui voyoit en main. Les ſtatues dont les mains & les piés ſont ſouvent emmaillottés, & qui ſe trouvent par-tout dans les cabinets des curieux, ne ſont que les ſtatues d'Oſiris, d'Iſis, & d'Horus, telles qu'on les montroit au peuple dans le tems du débordement. Alors il n'y avoit rien à faire :

* *Voyez Fig. 1. Planc. XX & Fig. 3. Planche IX.*

LE CIEL POETIQUE
l'inaction étoit universelle. La cessation des travaux rustiques ne pouvoit être mieux marquée que par un Horus emmaillotté, ou privé de l'usage de ses piés par le débordement; & n'employant ses bras qu'à montrer la mesure de l'eau, un instrument pour prendre le vent, un autre pour prendre des angles, & un cornet pour annoncer l'arpentage général. Il est bon d'observer que cette figure étant sans piés & sans appui, avoit toûjours à son dos un crochet pour la suspendre, & pour la tenir ferme au milieu de l'assemblée. Ce crochet avec son bouton tantôt arrondi, tantôt allongé en pointe, a paru au divin Platon une portion de cercle accompagnée d'un trigone pour signifier la production du monde matériel, comme un écoulement de la Sagesse divine qui est le trigone archétype. Ces grandes idées ont pu venir avec le tems. Mais nous en sommes ici au premier usage du crochet.

Notre Horus immobile & sans piés, étoit l'enseigne naturelle de l'inaction où l'on demeuroit en Egypte, depuis le lever d'Anubis, jusqu'au tems de l'arpentage. Et cette inaction devoit être la même le reste de l'année, si la crûe des eaux n'étoit pas venue à *une hauteur suffi-*

sante. Mais après le vol de *Dédale*, c'est-à-dire, après qu'Anubis, par le souffle des vents Etésiens, continués un bon nombre de jours, avoit procuré une *profondeur d'eau convenable*, on présentoit les statues d'Isis & d'Horus sous une forme plus dégagée. Le laboureur retrouvoit ses yeux, ses piés, & ses bras. Voilà donc l'origine de notre admirable sculpteur. Il est vrai que par la suite, les Egyptiens n'entendant plus le sens de ces symboles, que l'ancien rituel faisoit reparoître dans leurs fêtes, ils y chercherent de grands mystéres, & multiplierent tout particuliérement ces figures emmaillottées qui avoient un air plus singulier que les autres : ensorte qu'on les trouve par-tout (*a*). Mais on voit par leur multitude même qu'elles sont des tems postérieurs, & elles ne justifient pas le moins du monde la réalité de l'histoire de Dédale. Quant aux idées que les Egyptiens attachoient à ces maillots, nous nous en mettons peu en peine. Ce sont toutes niaiseries qui avoient rapport aux histoires imaginaires de leurs dieux, ou à des allégories aussi imaginaires & aussi récentes. LA THEOGONIE.

(*a*) Voyez *la Table d'Isis*, & *les Recueils du R. P. de Montfaucon.*

LE CIEL POETIQUE

On se plaindroit, avec raison, de mon silence, si je négligeois de répondre à l'objection tirée de la célébre statue de Memnon ou de Ménophis, qui suivant le rapport de Philostrate, avoit les piés réunis en masse, & qui parloit ou résonnoit au lever du soleil. Qui ne voit que c'est une statue d'Horus surnommé Ménès ou Ménof, le même que Pline appelle Ménon, & qui fut pris pour le législateur des Egyptiens, parce que cette statue étoit la régle du peuple. Si l'on a dit que cette figure avoit une sympathie si grande avec le soleil, c'est parce qu'en effet Horus n'étoit destiné à autre chose qu'à avertir les laboureurs de ce qu'ils avoient à faire chaque jour de l'année. Il n'avoit rien à leur dire pour la nuit. Ses leçons n'étoient que pour régler ce qu'il falloit faire selon la saison à chaque lever du soleil. On prit de-là occasion de dire d'abord en plaisantant, & par la suite fort sérieusement, que c'étoit une statue parlante, & que sa voix se faisoit entendre au lever du soleil.

XXVII.

Les Cabires de Samothrace.

Les trois principales figures du cérémonial Egyptien furent portées à Bérite*

* V. Euseb. Præp. Evang. l. 1.

en Phénicie, & de-là dans différentes îles de la Mer Egée (*a*). Le culte en devint célébre, sur-tout à Lemnos (*b*), & dans l'île de Samothrace (*c*) qui en est fort voisine. On les y nommoit les Cabires (*d*), c'est-à-dire, *les dieux puissans* : & leur nom de Cabires, qui est Phénicien, n'étoit pas moins en usage dans l'Egypte que dans la Phénicie même, ce qui montroit perpétuellement le mélange des termes Phéniciens dans la langue Egyptienne, si le fond n'en est le même. LA THEOGONIE.

Les figures de ces dieux, étant originairement destinées à former certains sens par un assemblage de piéces qui ne se trouvent guéres ensemble, ne pouvoient manquer d'avoir un air fort singulier, ou même ridicule, quand on n'en comprenoit pas la signification. Ces feuillages, ces cornes, ces aîles, & ces globes si ordinaires sur la tête d'Osiris, d'Isis, & d'Horus, devoient étonner ou faire rire ceux qui n'y étoient pas accoûtumés. Aussi Hérodote * remarque-t-il que les Cabires, aussi-bien que la figure éclopée de Vulcain, apprêtérent fort à

* *In Thalia*, *num.* 77.

(*a*) Aujourd'hui *Archipel*.
(*b*) Aujourd'hui *Stalimene*.
(*c*) Aujourd'hui *Samadrachi*, à l'entrée du détroit des Dardanelles.
(*d*) כבירים *Cabbirim*, *potentes*.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

rire à Cambiſe, lorſqu'il entra dans leur temple & dans celui du dieu forgeron.

Les principaux dieux de Samothrace & d'Imbro, qui en eſt voiſine, étoient au nombre de trois, ſavoir Axiéros, Axiocherſa, & Axiocherſos. M. Bochart après nous avoir très-bien expliqué l'origine de ces mots, a cru y voir, ſelon la penſée de quelques auteurs anciens, la déeſſe Cérès dans Axiéros, le dieu Pluton dans Axiokerſos, & Proſerpine dans Axiokerſa. Mais tâchons d'y voir la vérité. Axiéros (*a*) ou Aſſuerus, dont le nom ſignifie le moderateur de la terre, eſt le nom même d'Oſiris. Axiokerſos & Axiokerſa (*b*), ſignifient également *le frein du ravage*, ou la régle du débordement, & conviennent, dans le même ſens, à un homme & à une femme. Peut-on méconnoître-là les figures d'Oſiris, d'Iſis, & d'Horus, qui enſeignoient au peuple la maniére de ſe précautionner contre les ravages de l'eau? Auſſi trouve-t-on ſouvent dans les auteurs que les Cabires étoient, Jupiter, Cérès, & Bacchus, ou Dionyſus le jeune.

Souvent ils en ajoûtent un quatriéme

(*a*) אחוז ארץ *Ochozi eres*; *Oſiris*, *dominium terræ*.
(*b*) אחוז קרץ *Ochozi keres*, ou *Axiokerſos dominium excidit*, *frænum diluvii*.

qu'ils nomment tantôt Mercure, tantôt Cadmille, ou Casmille, & Camille, qui chez les Etrusques & au Latium, signifioit un ministre, ou un messager. C'est-à-dire, que nous retrouvons encore ici les quatre principales clés de l'ancienne écriture Egyptienne changées à cause de leur figure humaine, en autant de dieux *tutélaires & puissants.* LA THEOGONIE.

XXVIII.

Apollon, les Muses, & les Graces.

Quelque variété que le caprice des particuliers, & la différence des goûts, ayent pu introduire dans le cérémonial Egyptien, & dans les signes qui servoient à annoncer tout ce qui intéressoit le public, on retrouve par-tout le même fond, parce que les besoins étoient les mêmes, & que les pratiques étoient fondées sur ces besoins. Depuis que le sens de ces signes eut été perverti, jusqu'à changer les figures significatives en autant de dieux qui n'étoient occupés que du soin de pourvoir aux besoins des Egyptiens, ou de leur annoncer ce qui les intéressoit; chaque canton honoroit d'un culte spécial l'une ou l'autre de ces figures. Certaines villes au contraire affectoient de les réunir

LE CIEL POETIQUE presque toutes. On honoroit, par exemple, en certains lieux, l'Horus-Apollon, qui ayant mis bas ſes fléches, & prenant en main ſa lyre, ſe délaſſe de ſes travaux, & ſe félicite de n'avoir plus d'ennemi. Ce ſymbole ſi ſimple des fêtes & du repos, dont le laboureur jouit en Egypte durant les mois de Décembre, de Janvier, de Juillet, Août, & Septembre, ayant été pris pour un dieu qui préſide à l'harmonie, les autres figures qui l'accompagnoient pour ſignifier les diverſes circonſtances de chaque ſaiſon, furent priſes dans un ſens conforme à l'idée qu'on s'étoit faite d'Apollon. Les neuf Iſis qui annonçoient les néoménies ou les premiers jours de chacun des neuf mois où l'Egypte eſt *délivrée* du débordement, portoient dans leurs mains des ſymboles particuliers ou convenables à chacun de ces mois; par exemple, un compas, une flûte, une trompette, un maſque ou tel autre attribut, pour annoncer la fête qui précédoit l'arpentage des terres inondées; celle où l'on ſonnoit de la trompette ou du cor pour aller à une expédition de guerre ou de chaſſe; celle où l'on prenoit le maſque pour repréſenter l'ancien état du genre humain; ou quelque autre fête célébre. Toutes ces figures

enſeignoient réellement aux hommes ce qu'ils avoient à faire. On ſe ſouvenoit généralement que c'étoit-là leurs fonctions. Mais devenues autant de déeſſes, on s'imagina qu'elles préſidoient à la muſique, à la géométrie, à l'aſtronomie, à toutes les ſciences. On les réunit en grand chœur au muſicien Apollon : & au lieu de voir dans les inſtrumens qu'elles portoient, les caractéres particuliers des fêtes ou des travaux de chaque mois, on crut y voir, & l'on aida à y mettre les marques ſpécifiques de tous les beaux arts. On les appelloit en Egypte les neuf Muſes, c'eſt-à-dire, les neuf mois *ſauvés des eaux*, ou *délivrés de l'inondation* : étymologie dont la juſteſſe ſe trouve démontrée par le nom de Moyſe ou de Moſé, qui ſignifie *ſauvé des eaux*, *dégagé de l'eau* (*a*). Tel eſt le nom commun qu'on leur conſerva. Mais les Grecs chez qui ce chœur de divinités ſavantes fut porté, leur donnérent à chacune un nom propre. Ces noms, s'ils ſont tirés de leur langue, conformément aux idées ridicules qu'ils avoient de ces figures, ne nous éclairciſſent rien, & ne méritent

LA THEOGONIE.

(*a*) *Exod.* 2, 10. On voit encore ici la preuve du raport de la langue Egyptienne & de celle des Phéniciens, quoique la diverſité de la prononciation & d'autres altérations en fiſſent des langues différentes.

LE CIEL POETIQUE

point que nous nous arrêtions à les traduire. A côté des neuf Isis qui désignoient les neuf mois où l'on pouvoit aller, venir, & agir en liberté, paroissoient aussi les trois Isis qui annonçoient les trois mois pendant lesquels l'eau demeuroit sur les plaines, & empêchoit la libre communication d'une ville à l'autre. On les peignoit tantôt comme emmaillottées & ne pouvant faire usage ni de leurs piés, ni de leurs bras ; tantôt moitié femme & moitié lézard, ou moitié poisson, parce qu'il falloit alors demeurer sur la terre au bord de l'eau. Enfin, & cette derniére forme fut plus du goût des Grecs, on les représentoit comme trois sœurs oisives, sans aucun attribut, & se tenant par la main, parce qu'elles désignoient l'inaction des trois mois du débordement qui se suivent sans interruption : & comme ces trois mois rompoient la communication ordinaire d'une ville à l'autre, dans un tems où l'on n'avoit pas encore élevé les magnifiques chaussées qu'on y a faites depuis, les trois Isis qui annonçoient les néoménies de ces mois d'une entiére séparation, se nommoient *Chéritout* (a),

(a) De חרת *charat*, *abscindere*, vient כריתות *cheritout*, *repudium*, *scissio*, interruption du commerce. Voyez le mot *cheritout*. Isaï. 50, 1. & Deut. 24, 1.

c'est-à-dire, *le divorce*, le tems de *la séparation*. Ce mot avoit un rapport de son avec le mot *charites*, qui en Grec signifie tantôt *les actions de graces*, tantôt *les bienfaits*, ou *des maniéres gracieuses*. Ce qui donna lieu aux poëtes Grecs d'imaginer que ces trois déesses présidoient à la reconnoissance ou aux agrémens extérieurs. LA THEOGONIE.

Quelque soin que les villes eussent pu apporter au mois de Juin pour se pourvoir de toutes les provisions nécessaires, elles ne pouvoient en bien des rencontres se passer du secours les unes des autres, & l'on avoit recours à la commodité des barques, & de la voile. La barque avec sa voile étoit désignée en Egypte & en Phénicie par la figure d'un coursier qui a des aîles. C'est pour cela que les peuples de Cadix, qui étoient originaires de Phénicie, donnoient anciennement le nom (*a*) de cheval à un vaisseau, soit grand, soit petit ; & que les pauvres comme les riches, en parlant de leurs barques, les appelloient leurs chevaux. Que peut donc signifier la figure

(*a*) Γαδειρίτων . . . . . τὰς μὲν ἐμπόρους [illegible] στόλλειν πλοῖα, τὰς δὲ πενήτας μικρὰ, ἄκαλεῖν ἵππους. *Gaditanorum mercatores ingentibus uti navibus, pauperes parvis; quas equos appellent*. Strabon, geograph. lib. 2. pag. 99. edit. Reg.

LE CIEL POETIQUE

de Pégase, ou d'un cheval aîlé qu'on mettoit à côté des trois Graces, & des neuf Muses? Si ces déesses préſident à la reconnoiſſance & aux ſciences, notre cheval aîlé devint inintelligible. Mais ſi nos Charites ſont les trois mois de ſéparation, ou l'interruption de la libre communication d'une ville à l'autre, Pégase vient ici au ſecours : & ſi les neuf Muſes ſont les neuf figures qui annoncent ce qu'il faut faire durant les neuf mois où l'Egypte eſt délivrée de l'eau ; la figure du cheval aîlé, c'eſt-à-dire, la barque, placée auprès d'elles, annonce la fin de la navigation & le retour des travaux ruſtiques. C'eſt pourquoi on donnoit à cette figure le nom de Pégaſe, qui ſignifie (a) *la fin de la navigation*..

(a) De גד *pag*, *ceſſat*, *etiatur*, & de סוס *ſus curſor*, *navis*, vient סוסגד *pegaſus*, *navigationis intermiſſio*. La tête d'un courſier placée ſur les épaules d'Iſis * avec un poiſſon dans une main & une colombe dans l'autre, étoit viſiblement l'annonce d'une fête qui ouvroit la navigation lorſque le ſoleil quittoit le ſigne des poiſſons, & ramenoit les zéphirs, dont cette colombe marquoit la douceur. Les Athéniens avoient une ancienne ſculpture où l'on voyoit Iſis accompagnée d'un olivier, & Neptune accompagné d'un cheval. Ils bâtirent là-deſſus la fable du démêlé de Pallas Athéné avec Neptune, pour ſavoir qui des deux feroit un plus beau préſent à la nouvelle Ville, & mériteroit par-là de lui donner ſon nom ; d'où il étoit arrivé que l'olivier étant plus utile que le cheval, la déeſſe étoit demeurée victorieuſe. Mais le ſens de cette ſculpture étoit tout

* *Pauſan. in Arcadic.*

MCD 2022-L5

Une colonie Egyptienne, ou Phénicienne, qui avoit toutes ces figures dans le cérémonial de sa religion, les transporta avec elle dans la Phocide aux environs du Parnasse & de Delphes. Elles n'y formoient plus de sens : elles n'avoient rapport à rien qui convînt au pays : cela est vrai. Mais il y avoit longtems qu'on les honoroit avec leur président comme des divinités bienfaisantes, & c'en étoit assez pour perpétuer l'usage de ces figures, & des beaux contes qu'on avoit imaginés pour rendre raison de tout. LA THEOGONIE.

Il n'est pas inutile, pour appuyer ce qui vient d'être dit, de remarquer que dans les figures antiques on trouve souvent les trois Graces sous la conduite de Mercure, parce que le lever de la canicule est suivi en Egypte des trois mois d'inondation ; & les neuf Muses sous la conduite d'Horus-Appollon, parce que Horus, ou le travail, met a profit les neuf mois suivans.

Mais pourquoi cet Apollon rendoit-il L'oracle de Delphes.

simple. Elle signifioit, ou les deux moyens que les Athéniens avoient pour subsister, savoir l'agriculture & la navigation, ou la préférence qu'ils devoient donner à l'agriculture sur la navigation. Deux ou trois traits de cette espece peuvent éclaircir suffisamment toutes ces anciennes figures que Pausanias nous détaille, dans sa description de la Gréce, avec les fables qui en furent les suites.

LE CIEL POETIQUE

des oracles, & annonçoit-il l'avenir? C'étoit-là sa premiére destination. Horus ne servoit qu'à apprendre par ses attributs ce qu'il falloit faire, & ce qu'il falloit attendre selon les vents & selon les années. On ne perdit jamais de vûe que ces figures servoient d'annonces & de régle pour guider le travail de l'homme. Mais quand on en eut fait des dieux, au lieu de les regarder comme des indications ou des signes commodes par lesquels des hommes pleins d'expérience régloient les travaux du peuple, & lui marquoient par avance ce qu'il y avoit à faire de mois en mois, ils s'imaginérent que ces figures connoissoient l'avenir, & le leur annonçoient (*a*). Cette matiére de la divination étant fort importante mérite un chapitre à part.

Les termes d'Hipocrêne, d'Aganipé, de Castalie, de Parnasse, d'Hélicon, & autres semblables, n'ont apparemment raport qu'aux particularités & aux agrémens

(*a*) Ne seroit-ce pas-là ce qui a valu à Horus-Apollon la qualité de *pæan* ou *pæana*, *revelator*, *l'interprete des choses cachées*, *l'oracle*. C'est le même nom que Pharaon donna dans sa langue à Joseph. Il l'appella (*Genes.* 41, 45.) *tsaphnat*, *pæanach*, *l'interprète des choses cachées*. Ces mots Egyptiens ont grand rapport avec les deux de la langue Phénicienne, qui signifient la même chose, פנה *panah*, *observer*, *appercevoir*, & צפן *tsaphan*, *cacher*. Nouvelle preuve du rapport de ces langues.

mens de la Phocide : l'explication en seroit étrangére à mon sujet. LA THEOGONIE.

XXIX.

Les Furies, les Parques, les Harpyes.

La distribution que nous venons de voir des douze Isis en trois Charites, ou trois nymphes désœuvrées, qui sont conduites par Mercure, & neuf autres nymphes agissantes, qui sont conduites par Horus, se trouve confirmée par une autre distribution qui, toute différente qu'elle est, a un rapport juste avec la précédente. C'est celle de trois Graces, de trois Furies, de trois Parques, & de trois Harpyes. Cette seconde douzaine de figures si étranges n'est encore que la suite des mois d'Egypte, caractérisés selon les saisons.

Les Charites sont, comme nous le venons de voir, les Isis ou les marques des mois de Juillet, Août, & Septembre. *Voyez Fig. 3. Planche XX.*

Les Furies ou les Euménides avec leurs têtes environnées de serpens, & leur torche au poing, n'ont paru propres dans la Gréce qu'à tourmenter les impies dans le Tartare : & c'est l'emploi que les poëtes leur donnent, à moins qu'ils ne les en fassent sortir pour venir inspirer quel- *Voyez Fig. 3. Plane. XXI.*

LE CIEL POETIQUE

que mauvais coup, ou pour porter les peuples à la fureur.

Toutes ces fables sont fondées sur leur figure : mais l'intention de l'instituteur est fort différente. Ces figures sont les mêmes que les Gorgones ou la Méduse, & ne signifioient rien autre chose que les trois lunes d'autonne qui sont comme les *nourrices* de l'Egypte, tant par la biere qu'on brassoit alors, que par le *pressurage* des raisins, des olives, & des pommes. On connoît la signification des serpens. Les torches marquoient l'annonce d'un sacrifice. Les deux cailles, dont le nom signifioit *securité*, achévent de montrer l'intention de la figure. Quant aux noms des trois lunes de cette saison, ils avoient raport aux boissons qu'elles donnent à l'Egypte. Le nom de *furies* (*a*) signifioit *les pressoirs*, & celui d'*euménides* (*b*) signifioit *les nourrices.*

(*a*) De פור *fur*, *torcular*. פרים *furim*, *torcularia*. D'où les Latins ont fait les furies.

(*b*) De אמן *aman nutrire*. אמנות *omenoth*, *nutrices*. Voyez Ruth. 4. 16. Les Grecs les nomment Εὐμενίδες. *les Euménides*, *les bien intentionnées*. Ce qui ne quadre en rien avec les fonctions qu'ils leur prêtent. Ajoutons que les noms particuliers de chacune des trois furies ont un rapport très-simple avec les vendanges. On les nomme Alecto, Tisiphone, & Mégère, qui signifient, *la cueillette*, *l'entonnement* & *la clarification du vin*. אלקטא *Alecto de* לקט *leket*, *cueillir*. אצפנה *Tisiphone* de צפן *tsaphan*, *cacher*, *enfermer*, & צפנה

LA THÉOGONIE.

Les Parques sont les trois lunes de Janvier, de Février, & Mars : ce sont trois filandieres en Egypte comme en Gréce. On leur met en main l'ensuble, la quenouille, le fuseau, des ciseaux, ou tels autres instrumens qui ont raport à la fabrique du fil ou de la toile, qui n'étoit jamais plus animée que dans ces trois mois ; d'où vient qu'on leur donna le nom de *park*, lequel signifie *la toile*, ou un *rideau* ou *la voile d'un vaisseau* (a)

Les Grecs ne comprenant rien au travail de ces trois prétendues déesses, leur attribuérent la fonction de filer la vie des hommes, & de couper sans misericorde le fil de celui d'entre nous dont le billet est tiré de l'urne fatale où nos noms sont jettés, & sans cesse agités. Il étoit difficile de rien imaginer de plus spirituel sur ce qu'on n'entendoit pas.

Les trois lunes d'Avril, de Mai, & de Juin, sur-tout les deux derniéres, étant sujettes à des vents orageux qui renversoient quelquefois les plants d'oliviers, & à amener du fond de l'Afrique & des bords de la Mer Rouge, des sauterelles

tsephoneh, *le tems de renfermer* le vin dans les cruches, מגרה *Megéabe* vient de מגר *migher*, *précipiter*, & מגרה *migherah*, *la chute* de la lie, la clarification du vin.

(a) פרך *park* ; & פרכת *paroket*, *tela*, *velum*, Exod. 26, 31.

LE CIEL POETIQUE

& des hannetons qui ravageoient & salliſſoient tout ; les anciens Egyptiens donnérent aux trois Iſis qui annonçoient ces trois lunes, un viſage féminin, avec un corps & des ſerres d'oiſeaux carnaciers. Les oiſeaux étoient la clé ordinaire de la ſignification des vents. Et le nom de Harpyes qu'ils donnoient à ces vents, étoit ſans myſtére, comme tous les précédens : il ſignifioit *les ſauterelles* (a), ou *les inſectes rongeurs*, que ces vents faiſoient éclorre.

Voyez Fig. 2. Planc. XX.

XXX.

Bellérophon, Perſée, Andromède.

Je ne doute point que mon Lecteur ne ſoit un peu ſurpris de trouver les Harpyes changées en inſectes, de voir les Furies devenues les annonces du preſſurage, & de rencontrer le ſymbole de la navigation ſur les rochers du Parnaſſe. Mais la ſingularité de l'emploi qu'on a fait des figures Egyptiennes, ne prouve pas que mon principe ſoit fauſſement appliqué. Elle montre ſeulement combien l'idolâtrie eſt abſurde ; & que ces

(a) De ערוף *hareph* ou *arop*, que la Vulgate a rendu par *muſca graviſſima*, l'inſecte le plus malfaiſant. *Exod.* 8, 14. ou de ארבה *arbeh*, *locuſta*. Exod. 10.

figures une fois tirées de leur première signification, conduisirent les hommes d'extravagances en extravagances. LA THEOGONIE.

Les fables de Bellérophon & de Persée, viennent naturellement à la suite de Pégase, puisqu'il a servi de monture à Bellérophon pour aller attaquer l'épouvantable chimére; & à Persée, pour voler au secours d'Andromède, exposée à être dévorée par un monstre.

La chimére (*a*), selon les fables, étoit un monstre né en Lycie, & composé d'une tête de lion, d'un corps de chévre, & d'une queue de serpent (*b*). Selon la vérité, c'étoit la marque du tems où l'on faisoit les transports de blé & de vin, savoir depuis l'entrée du soleil au lion, jusqu'à son entrée au capricorne. Cette annonce des provisions nécessaires étoit agréable aux Lyciens, que les mauvaises nourritures & la stérilité de leur pays obligeoient de recourir à l'étranger. Mais que ferons-nous de Bellérophon? Irons-nous chercher sa famille à Corinthe (*c*)? Travaillerons-nous à fixer dans la période Julienne la date précise de ses

(*a*) χιμαίρα, *chévre sauvage.*
(*b*) πρόσθε λέων, ὄπιθεν δ' δράκων, μέσση δὲ χίμαιρα. *Iliad.* Z.
(*c*) Voyez *Homere ibid.* & *Pausan. in Corinth.*

LE CIEL POETIQUE aventure ? Bellérophon & son cheval aîlé ne sont qu'une barque, ou le secours de la navigation, qui apportoit à la colonie Lycienne des rafraîchissemens & des nourritutes saines. Bellérophon signifie, à la lettre, *des nourritures saines*, ou *des provisions pour rétablir la santé des habitans* (*a*).

Le conte de Persée & d'Andromède, n'est, de même, qu'un langage populaire dont on a fait une fable. C'étoit un tour ordinaire de la langue Hébraïque & Phénicienne, de dire qu'une ville ou une contrée étoit fille des rochers, des déserts, des fleuves, ou des montagnes qui l'environnoient, ou des objets qui y paroissoient le plus. C'est ainsi que Jérusalem est souvent apelée *la fille de Sion*, c'est-à-dire, *de la sécheresse*, ou *la fille des collines stériles*, qu'elle contenoit dans son enceinte. La Palestine propre, au rapport de Strabon (*b*), n'étoit qu'une *longue côte* maritime composée de rochers, & d'une plage sablonneuse. Elle étoit bordée de roches, ou de falaises escarpées, depuis Joppé ou Japha, pres-

(*a*) De בלל *belil*, *pabulum*, nourriture ; & de רפואה *reptah*, *sanatio*, rétablissement ; ou רפאו *rophen*, *sanans*, & *sanitas*, vient בלרפאו *Bellerophon*, *pabulum*, *sanationis*.

(*b*) *Geogr. l.* 18. *p.* 759. *edit. Reg.*

que ſon unique port, juſqu'à Gaza. Le reſte en retournant ſur le bord de l'Arabie Pétrée, juſqu'au lac Sirbonide, & au mont Caſſius, n'étoit, ſelon le même Strabon, qu'un bord ſtérile & couvert de ſable (*a*), où ſe terminoit l'inondation qui couvroit l'Egypte en venant mourir dans ces ſables. De-là vient qu'on diſoit de cette longue côte, qu'elle étoit fille de Céphée (*b*) & de Caſſiopée. (*c*) Chacun ſait que Cépha ſignifie une Pierre. Le mont Caſſius, juſqu'au pié duquel s'étendoit l'inondation du Nil, un peu au-deſſus de l'ancienne Peluſe, ou de la moderne *Damiette*, a pris ſon nom d'un mot qui ſignifie *la borne* ou le terme de *cette inondation*. Et c'eſt parce que le lac Sirbonide, qui en eſt voiſin, demeuroit encore plein des reſtes de l'inondation, lorſque l'Egypte étoit à ſec, qu'on a dit que Typhon alloit mourir dans ce lac. Il étoit même ſi plein de bitume & de matieres huileuſes ou combuſtibles, qu'on imagina que Jupiter y avoit percé Typhon d'un coup de foudre, ce qui

LA THEOGONIE.

(*a*) Ἀπὸ γάξης λυπρὰ πᾶσα καὶ ἀμμώδης. *Ibid.*

(*b*) קיפא *cepha*, *petra*.

(*c*) De קצי *caſſi*, *terminus*, & de אוב : *ob*, *hoſtis*, pyton, ou débordement. קציאוב *caſſiob*, *terminus-pytonis*.

LE CIEL POETIQUE avoit rempli de soufre tout ce grand marais. L'ancien nom de Typhon étoit *Oh*, enflûre, débordement : d'où vient que la côte sablonneuse, voisine du tombeau de Typhon, & du mont Cassius, se nommoit Cassiobé, *le terme du débordement*. La côte entiére qui s'étendoit depuis-là jusqu'au dessus de Joppé, n'étoit qu'une *grande lisiére* sans largeur. Or si on vouloit dire en Phénicien une longue côte, *une grande lisiére*, on diroit Andromède (*a*). Pour justifier cette situation étroite des Philistins, on peut se rappeller que les Iduméens occupoient le Midi de ce pays ; & qu'après l'expulsion des Chananéens, les tribus de Juda, de Dan, & de Simeon, s'étendoient jusqu'aux portes des villes de Joppé, Azot, Ascalon, & Gaza, qui étoient voisines de la grande mer. Comment les Philistins pouvoient-ils donc tirer leur subsistance des sables du Midi, ou des roches de la côte de Joppé ? Ils étoient exposés au plus cruel de tous les ennemis, à la famine. La Palestine étoit perdue sans le secours des barques & des pilotes qui alloient chercher au Phare & à Saïs du blé, des olives, de l'huile, des

(*a*) De אדר *adar*, grand ; & de מד *mad*, mesure, lisiére, on a fait אדרמד *Adromad*, la longue côte.

légumes, & des provisions de toute espéce. Nous avons vû qu'une barque se nommoit en langue vulgaire *un cheval*. Nous pouvons ajoûter, sans crainte, qu'un pilote se nommoit *Persée* (*a*), c'est-à-dire, un coureur, *un chevalier*, & pour caractériser les lieux où les barques de Joppé alloient faire leurs provisions, les lieux qui étoient l'unique ressource assurée de la Palestine ; on ne se contentoit pas d'y peindre la figure d'un cheval, comme Strabon nous apprend qu'on le faisoit sur la poupe des barques Phéniciennes (*b*). Mais avec le cheval aîlé, marque naturelle de la navigation, paroissoit un chevalier qui portoit le symbole particulier, & pour ainsi dire, les armes de la ville de Saïs : c'étoit *la Méduse*, dont nous avons donné ailleurs l'explication. Je crois qu'à présent on entend ce que signifie Andromède fille de Céphée & de Cassiopée, exposée sur les roches de Joppé à un monstre cruel, & délivrée par un chevalier volant, à qui la déesse de Saïs avoit prêté l'horrible tête de Méduse pour pétrifier de peur tous ses ennemis. LA THEOGONIE.

(*a*) פרש *parash* ou *peresh*, *eques*.

(*b*) Ἃ καλεῖν ἵππους ἀπὸ τῶν ἐν ταῖς πρῳρίαις ἐπισήμων. *Quas* (*naves*) *equos appellent à proræ insignibus*. Ibid.

LE CIEL POETIQUE

Quoique le merveilleux fût un peu outré dans cette fable, on la prenoit pour une hiſtoire très-réelle; & de peur qu'on n'en doutât (*a*), les habitans de Joppé montroient encore les anneaux & les reſtes des chaînes qui avoient ſervi à attacher l'infortunée Andromède pour contenter les nymphes de la mer auxquelles Caſſiopée avoit oſé ſe préférer.

XXXI.

Nyobée.

Nyobée, diſent les poëtes, inſulta Latone : mais Apollon l'en punit en perçant de ſes fléches les quatorze enfans de cette femme trop glorieuſe de ſa fécondité. Elle en devint inconſolable, & les dieux par compaſſion la changérent en rocher. Nous connoiſſons Latone*. Nyobée n'eſt pas plus difficile à reconnoître. Latone ou le lézard, ou la figure moitié femme & moitié lézard, ſignifie la retraite des Egyptiens ſur les terreins élévés. Nyobée ſignifie le *ſéjour de l'ennemi* (*b*), ou du fleuve débordé ſur la plaine.

* Voyez-deſſus article 18. & Fig. 2. Planche XVIII.

(*a*) Voyez *Joſephe de Bell. Jud. lib.* 4. & *Plin. Hiſt. Nat. lib.* 5. *cap.* 13.

(*b*) De נוח *nuah*, *habitare* ſéjourner; & de אוב *ob*, *exundatio*, *tumor*, vient נואוב *nyob*, *mora exundationis*.

L'insulte que Nyobée fait à Latone, est la contrainte & la nécessité où elle met les Egyptiens de se sauver, comme des animaux amphibies, sur des terrasses environnées d'eaux. Les quatorze enfans de Nyobée sont les quatorze coudées qui marquent les crûes du Nil *. LA THEOGONIE.

* Strabon. Geogr. l. 17.

Ces quatorze coudées se voyent encore représentées par quatorze enfans disposés par étage sur les piés & sur les bras de la figure du Nil qu'on voit aux Tuileries. Horus-Apollon qui les tue à coups de fléches, est le travail qui devenoit victorieux de ces obstacles, en semant paisiblement après la retraite des eaux, & n'ayant plus rien à faire sous le signe du sagittaire; n'ayant même à craindre après cela ni pluie, ni orage, jusqu'à la moisson qui se faisoit en Avril. Enfin Nyobée est changée en pierre. Voici l'équivoque. Le séjour de l'ennemi devient *le salut* de l'Egypte, *selav*. Mais le même mot déguisé par une légére altération en celui de *sélaw* (*a*), signifie une pierre. Ne comprenant plus ce que c'étoit que la mere de quatorze enfans changée en salut, ou devenue le salut de l'Egypte, ils la changérent en un rocher, & ses yeux en deux fontaines qui

(*a*) שלו *shélav*, *salus*. שלו *shélavv*, *silex*.

LE CIEL POETIQUE

continuant à répandre des larmes sur la mort de sa chere famille. Cela étoit bien plus touchant.

XXXII.

Les Argonautes.

Les habitans de la Colchide étoient une très-ancienne colonie d'Egypte. Presque tous les auteurs nous l'assurent (*a*), & l'on en trouvoit la preuve, au rapport d'Hérodote *, dans divers traits d'une ressemblance qu'il étoit impossible de méconnoître. Ils étoient basanés, & avoient les cheveux crépus comme les Egyptiens. Ils avoient conservé l'usage de la circoncision que les uns & les autres regardoient, non comme un acte de religion, mais suivant le rapport d'Hérodote, comme utile à leur santé. Ils avoient apparemment admis parmi eux cette coûtume dès le tems de Joseph, & lorsque sa famille leur étoit agréable par le souvenir encore récent du salut dont l'Egypte lui étoit redevable : ou bien ils étoient Ismaélites. Les Colques parloient le même langage, & avoient les mêmes usages que les Egyptiens, & en particulier ils s'appliquoient comme eux

* *In Euterpe num.* 36.

(*a*) *Herodot. lib.* 2. *Dionys. Perieget.* V. 689, *Valer. Flacc. Argonaut. l.* 5. V. 410, *&c.*

à travailler le lin. Strabon (*a*) rapporte les mêmes marques de l'origine qu'on leur attribue : & il ajoûte un point que nous avons sur-tout intérêt de remarquer, qui est que (*b*) leur pays produisoit abondamment du lin, du chanvre, de la cire, & de la poix ; que la fabrique de leur lin (linourgia) étoit fameuse, & qu'on transportoit leurs toiles de tous côtés. Personne n'ignore d'ailleurs que le Phasis qui traversoit la Colchide, entraînoit des paillettes d'or qu'on alloit recueillir sur ses bords avec des peaux de brebis ou des étoffes velues, comme il se pratique encore, parce que les paillettes s'embarrassent dans les poils, & y demeurent. Ils ne nous faut rien de plus que ce petit nombre de particularités propres à la Colchide, pour rendre raison de la célébre fable des Argonautes. LA THEOGONIE.

Puisque les Colques avoient les mêmes usages que les Egyptiens, ils annonçoient sans doute les ouvrages communs par des marques publiques, pour en fixer l'ouverture & la durée. Leur fleuve n'engraissoit pas les campagnes,

(*a*) *Geogr. lib. 2. pag. 498. edit. Reg.*

(*b*) Ἀγαθὴ δὲ ἐστὶν ἡ χώρα . . . . λίνου τε ποίᾳ πολὺ καὶ κάνναβις, καὶ κηρὸς, καὶ πίσσης· καὶ ἡ λινουργία καὶ τετεύχνηται.

LE CIEL POETIQUE
comme le Nil faisoit en Egypte. Mais en certaines saisons, il amenoit sur ses bords des paillettes d'or, dont la cueillette enrichissoit les habitans, & contribuoit à leur *subsistance*. Quand le tems propre à faire cette recherche étoit venu, on avoit grand intérêt de ne pas laisser emporter cette matiére précieuse jusqu'à la mer. Il falloit donc se disperser à propos sur les bords du Phasis, & se hâter d'étendre autour des rochers, sous les racines des grands arbres, & dans toutes les anses de la riviére, des peaux de brebis encore garnies de leur laine, pour arrêter les paillettes. On annonçoit le moment de ce travail si important par un bouchon, une marque publique, un étendard: & cet étendard étoit une toison accompagnée d'un serpent. On montroit une toison: rien n'étoit plus naturel que ce signe en pareil cas. On la nommoit la toison d'or: chacun en voit la raison. On l'accompagnoit d'une figure de serpent, symbole ordinaire de tout ce qui contribuoit à la subsistance ou à la prospérité des habitans.

Quand la recherche de l'or étoit faite, & qu'il falloit rappeller le peuple à un travail plus nécessaire, tel qu'étoit celui

de filer le lin, & de fabriquer des toiles, on changeoit d'affiche. L'Isis qui annonçoit l'ouverture du travail des toiles portoit dans sa main une navette, & prenoit le nom d'argonioth (a), *le travail des navettes.* Quand les Grecs qui alloient faire emplette de cordes ou de toiles dans la Colchide, vouloient prononcer ce nom, ils disoient *Argonaus*, qui dans leur langue, signifie le navire Argo. S'ils demandoient aux Colques ce que c'étoit que cette barque dans la main d'Isis ; car en effet, la navette des tisserands a la figure aussi-bien que le nom d'une barque ; les Colques répondoient apparemment que cette barque servoit à régler le peuple ; que chacun la consultoit, & qu'elle apprenoit ce qu'il falloit faire. Voilà le premier fondement de la fable du vaisseau *Argo*, qui rendoit des réponses à tous ceux qui le venoient consulter. Il nous suffit d'avoir vû le premier canevas de la fable. Les broderies qui y ont été ajoûtées par l'imagination des poëtes ou des navigateurs désœuvrés, ne sont plus de notre sujet.

LA THEOGONIE.

(a) De ארג *arag* ; & de אני *oni*, *navis*, on a fait ארגאנות *argonioth*, *opus navicularum*, *opus textrinum*, le travail des navettes, la fabrique des toiles.

MCD 2022-L5

XXXIII.

Argus.

L'explication de la fable précédente nous en fait entendre une autre, qui, toute puérile qu'elle eſt, a ſouvent exercé les plus grands poëtes & les plus habiles peintres. C'eſt la fable d'Argus.

Junon piquée de la conduite de ſon mari, lui enleva la belle Iſis, & l'ayant changée en géniſſe, la confia à la vigilance d'Argus qui avoit cent yeux, dont les uns veilloient, tandis que les autres dormoient. Mais Mercure voulant tirer la géniſſe des mains d'Argus, endormit, en chantant, tous les yeux du gardien, & emmena Iſis. A quoi ce conte peut-il avoir rapport? en voici l'origine, ſi je ne me trompe.

La tiſſeranderie étoit célébre à Athènes, dans l'île d'Amorgus (*a*), & dans la Colchide, auſſi-bien qu'en Egypte. Mais le tems de cette fabrique n'étoit point le même dans ces différentes contrées. En Egypte, on étoit fort occupé de travaux publics, comme du nettoiement des ca-

(*a*) Iſle de la mer Egée, ainſi appellée de אם *am*, *mater*; & de אמרגים *orgim*, *texentes*, אמרגים *amergin*, la Mere des tiſſerans.

naux, de la fénaison, de la moisson, & du battage des blés, pendant les mois de Février, Mars, Avril, & Mai. Au contraire, à Athènes, à Amorgus, & en Colchide, on continuoit pendant ces mois, la fabrique du fil & des toiles commencées dès avant l'hyver. Et l'on quittoit la quenouille ou la navette en Juin, pour faucher le foin, & faire ensuite la moisson. LA THEOGONIE.

Si les habitans de la Colchide avoient, comme on n'en peut douter, les mêmes coûtumes que les Egyptiens; Isis, le symbole des fêtes, en annonçant les néoménies, & les autres solemnités de l'hyver & du printems, étoit accompagnée d'un Horus propre à caractériser l'espéce du travail qui duroit six mois de suite. Cette figure étoit toute couverte d'yeux bien ouverts, pour marquer l'ouvrage qui se fait particuliérement à la veillée: & c'est parce que cet Horus marquoit le besoin de veiller pour diligenter les toiles, qu'on lui donnoit le nom d'*Argus*, qui veut dire, *la tisseranderie* (*a*). L'Isis, après avoir quitté les cornes de la chévre sau-

(*a*) ארגות *argoth* ou *argos*, *opus textrinum*, la tisseranderie. C'est de-là que viennent les noms ἔργον, *ergon*, *opus*, & ἐργία, &c. qu'on donne généralement à toutes sortes d'ouvrages, celui de filer & de faire la toile étant le plus ordinaire.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

vage par lesquelles elle marquoit l'hyver, prenoit pendant tout le printems, celles d'une géniſſe, parce que c'eſt proprement le paſſage du ſoleil ſous le ſigne du taureau, qui fait dans la Zone tempérée, la vraie beauté de cette ſaiſon. L'Iſis printanniere, la belle géniſſe, demeuroit ainſi pluſieurs mois de ſuite ſous les yeux d'Argus, ou à côté de l'Horus aux yeux ouverts, juſqu'à ce que celui-ci fût ſuprimé, & la géniſſe emmenée par Mercure, c'eſt-à-dire, juſqu'à ce que les veillées, le filage, & la fabrique des toiles fuſſent finies par le lever de la canicule, ou d'Anubis. Le peuple en badinant ſur ces figures, compoſa la fable d'Iſis changée en vache, de ſon gardien Argus, & du bel exploit de Mercure qui en fut ſurnommé Argiphonte, le meurtrier d'Argus. On trouve dans Pierius que les Egyptiens donnoient auſſi le nom d'Argus au Paon placé à côté de Junon ou d'Iſis; & dans les mythologues, que Junon, après la mort d'Argus, prit les yeux qu'il portoit, & en embellit la queue de l'oiſeau qu'on lui avoit conſacré. Ce Paon placé auprès d'Iſis, n'eſt qu'un attribut propre à déſigner le tems des veillées, par une agréable imitation, ou du ciel étoilé,

L'oiſeau de Junon.

ou plûtôt d'une multitude d'yeux toûjours ouverts. Le nom d'Argus, c'eſt-à-dire de *tiſſeranderie*, qu'il portoit alors, en eſt la preuve, & montre l'intention de l'enſeigne (*a*). LA THEOGONIE.

XXXIV.

Circé.

La même Iſis portée en Italie avec ſes divers accompagnemens, donna lieu à une fable d'un caractére fort différent.

(*a*) Il y a grande aparence que la fable de Phaëton a pris naiſſance dans quelque pays renommé pour ſes blanchiſſeries. Tous les termes de cette métamorphoſe y ont raport. Les trois Phaëtuſes ſont aparemment les trois lunes de Mai, Juin & Juillet, durant leſquelles ſe fait le blanchiment des toiles. On les nommoit Albanoth ou Lebanoth לבנות *les blanchiſſeries*. Mais le même mot ſignifie *des peupliers*, équivoque qui a donné cours à la métamorphoſe de ces trois ſœurs en peupliers. Leur ami commun qui fut changé en cygne n'eſt autre qu'un ſymbole de blancheur placé à côté d'elles. Au lieu d'y joindre ſéparément les ſymboles du ſoleil & du travail de la ſaiſon, on abrégeoit en mettant dans la main d'Horus le fouet d'Oſiris : & pour marquer que ce travail ſe continuoit ſous le ſoleil le plus ardent, il paroiſſoit environné de flammes : ce qui avec les noms qu'il portoit de fils du ſoleil, & de בן צמח *ben tzimmah*, *l'enfant du hâle*, a fait naître la penſée d'un fils du ſoleil & de Climène, qui avoit entrepris de conduire le char du ſoleil, & répandu par-tout l'incendie. Le nom propre de cette annonce étoit Phaëton, *l'ordonnance des toiles*, ou le blanchiment du lin. Des mots פה *pha*, *la bouche*, *l'annonce*, *l'indiction*, ou l'ouverture, & פשתן *eton*, *le lin*, *les ouvrages de lin*; de même que Phœb ſignifie l'annonce du débordement.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

Elle y devint l'enchantereſſe Circé, qui, la baguette en main, changeoit les hommes en lions, en ſerpents, en oiſeaux, en pourceaux, & en telle figure qu'elle vouloit leur faire prendre. Par quel caprice imagina-t-on de pareils contes? Les Mythologues ont cru qu'elle étoit une emblême de la volupté qui réduit les hommes à la condition des bêtes. Il étoit difficile de rien dire de plus raiſonnable en ne remontant pas à la vraie origine de ces fictions. Circé n'eſt autre choſe que l'Iſis Egyptienne, qui tantôt avec une meſure du Nil, tantôt avec une enſuble, ou une quenouille, tantôt avec une lance, paroiſſoit toûjours d'une façon diſtinguée dans les annonces publiques. Elle étoit toûjours accompagnée des figures d'Horus & autres, qui varioient de mois en mois, & ſouvent d'un jour à un autre jour. Elle étoit la principale piéce de *l'énigme*, & à laquelle les autres piéces énigmatiques étoient ſubordonnées. On la retrouvoit toujours : au lieu qu'elle avoit auprès d'elle & ſous ſa baguette, tantôt un chien, tantôt un homme à tête de chien, tantôt un lion, puis un ſerpent, ou une tortue, quelquefois un enfant entier, une autre fois une tête d'enfant ſur un corps de ſerpent, & ſucceſſivement les

Voyez Planche XXIII.

animaux du zodiaque, ou d'autres qui annonçoient le retour de divers travaux ruſtiques. En un mot elle convertiſſoit tout ce qui ſe trouvoit auprès d'elle en différens animaux. L'Iſis, & tout ce qui l'accompagnoit, étoit donc une vraie *énigme* à deviner, une emblême à *développer*. Mais que ſignifie Circé (a)? *l'enveloppe*, *l'énigme*. LA THEOGONIE.

Allons plus loin. Iſis n'a très-probablement reçû le nom de Circé, qu'à cauſe du *circ*, ou cercle ſolaire qu'elle portoit ordinairement ſur ſa tête. Ce cercle étoit la marque de l'Etre ſuprême dont Iſis annonçoit les différentes fêtes. Mais pourquoi ce ſoleil étoit-il appellé *circ*, *l'énigme*? C'eſt parce qu'on ne pouvoit peindre Dieu, & que le diſque ſolaire étoit l'énigme de Dieu. C'étoit *l'énigme* par excellence, le *circ*. L'endroit de l'Italie où cette Iſis, avec ſon cercle ſur ſa tête, fut anciennement apportée & honorée, ſe nomme encore aujourd'hui *monte circello*. Pour annoncer certaines fêtes ou certains ſacrifices qui ſe célébroient peut-être le ſoir au lever de la nouvelle lune, ou le matin au lever d'une étoile, ou de la planéte de Vénus, lorſqu'elle jette un éclat admirable un peu avant l'arrivée de

(a) כרך *circ*, *involucrum*.

LE CIEL POETIQUE

l'aurore ; on posoit sur la tête d'Isis au lieu du disque du soleil, celui d'une étoile, ou de la planéte connue, ou un croissant, ou une lune pleine. Ces figures & les prieres qu'on chantoit en vieux langage au retour de chaque fête, firent imaginer que Circé par ses enchantemens, ou par des paroles mystérieuses, avoit le pouvoir de faire descendre les étoiles & la lune sur la terre. Il n'est pas moins sensible que les divers feuillages qu'elle portoit dans sa main, ou sur sa tête à côté de la figure de la lune ou d'une autre planéte, faisoient dire que la propriété de ces plantes étoit admirable ; & que c'étoit par la connoissance de leurs vertus que Circé étoit parvenue à soûmettre le ciel & la terre à son pouvoir. La figure sembloit le dire ; & on le crut. Par la suite ce fut-là le privilége des magiciennes, même du commun : & le peuple est encore très-persuadé que les enchantereſſes disposent à leur gré du chaud, du froid, de la grêle, & de toute la nature. Cette figure de Circé que l'ignorance convertit d'une énigme ou d'une enseigne populaire en une magicienne qui change les hommes en différens animaux, & qui a la puissance de déplacer les astres, a un rapport très-sensible avec

les attributs énigmatiques d'Isis, qui étoient un soleil, la lune, des étoiles, certaines plantes singulieres, & des animaux souvent monstrueux. Le reste de la fable par sa conformité avec cette interprétation, achéve d'en montrer la justesse. Circé ou Isis étoit tellement l'annonce des fêtes & de tout l'ordre de l'année, qu'elle prenoit des habits & des parures conformes aux quatre saisons de l'année. Pour annoncer l'ouverture du printems qui tapisse la terre de fleurs & de verdure, elle portoit des tapis de différentes couleurs. Pour annoncer l'ouverture de l'été qui nous nourrit, elle portoit en main un panier & du pain. Pour annoncer l'autonne, elle portoit une coupe. A l'entrée de l'hyver, elle portoit un réchaud ou un foyer posé sur son appui. Ces quatre figures donnérent occasion à la fable rapportée par Homére *, que Circé avoit quatre servantes, dont l'une étendoit les tapis de diverses couleurs pour recevoir les convives; la seconde préparoit la table, & y servoit de grands paniers; la troisieme présentoit des coupes; la quatrieme entretenoit le feu du foyer.

LA THEOGONIE.

* *Odissée*, v. 350.

LE CIEL POETIQUE

XXXV.

Les Sirènes.

Toute la Gréce & toute l'Italie se sont remplies peu-à-peu de colonies & de pratiques provenues d'Egypte ou de Phénicie. Mais le rituel dont on avoit oublié le sens en Egypte même, jusqu'à prendre Osiris & Isis pour des dieux, se défigura encore tout autrement parmi d'autres peuples; & lorsqu'une seule partie de la religion Egyptienne s'introduisoit quelque part, elle s'obscurcissoit de plus en plus, faute de tenir aux autres pratiques qui servoient à former un tout. Les trois Isis qui annonçoient les fêtes durant les mois d'inondation, devant être présentées à des habitans qui sembloient devenir amphibies par leur long séjour au bord de l'eau, étoient quelquefois moitié femmes, & moitié lézards, ou moitié femmes, & moitié poissons. Une d'entr'elles avoit en main un instrument arrondi par le haut, qu'on appelloit un sistre, & qui étoit le symbole des hymnes, des danses, & de la joie qui éclatoit par-tout quand le Nil avoit la crûe désirée. On chantoit alors & l'on dansoit, comme l'on fait encore aujourd'hui au Caire & dans toute l'Egypte en pareil

Voyez Fig. 1. Planche XXI.

pareil cas. On donnoit à celle qui portoit le sistre le nom de *chanteuses d'hymnes*, parce que sa fonction étoit d'annoncer la bonne nouvelle & les hymnes de la grande fête. Voilà donc l'origine des Sirenes de la côte de Naples, dont le nom signifie *chanter des hymnes* (a). La figure qu'on leur donne à toutes trois, est justement celle de nos Isis. Le nombre des Sirenes revient à celui des trois mois de l'inondation : & le sistre que porte l'une d'elles, a été converti par l'ignorance en un miroir. Quant à ce qu'on dit qu'elles dévoroient les étrangers qui osoient les venir entendre de trop près ; cette fable est fondée sur ce qu'on disoit que les trois Isis d'été, c'est-à-dire, les trois mois d'été étoient funestes aux étrangers que l'air grossier & marécageux de l'Egypte avoit coûtume d'emporter quand ils s'y exposoient trop. Mr. de Maillet, & tous les voyageurs, conviennent que l'air des maisons est pour lors étouffant ; qu'on n'y peut tenir, & que chacun se sauve sur les bateaux pour jouir de quelque fraîcheur. Il est donc évident que les étrangers avoient grand intérêt à éviter les trois Sirenes. LA THEOGONIE.

Ne quittons point cette matiere sans observer que ce nombre de quatre nym-

(a) De שיר *shir*, *hymnus*, & de רנן *ranan*, *cancre*.

LE CIEL POETIQUE phes pour les quatre saisons, le nombre de trois nymphes pour les lunes de chaque saison à part, celui de neuf pour les neuf mois où l'on travaille en Egypte, leurs parures, leurs fonctions, & leurs noms sont des choses fort simples, liées entr'elles, & également d'accord avec la nature comme avec les monumens. Messieurs Bochart, Huet, le Clerc & d'autres sçavans, ont pensé sur ces différens sujets d'une maniére ingénieuse, quelquefois même heureuse. Mais ce qu'ils ont dit est sans liaison. Les faits ne parlent point pour eux; & quand ils ont facilité l'accès de quelques mythologies à l'aide d'une premiere clé, ils ne peuvent nous mener plus loin sans mettre en œuvre une clé nouvelle, ou sans forcer tout. Si nous n'en employons qu'une, & que la simple idée de signe suffise pour mettre du sens & des rapports entre des figures si disparates, n'est-ce pas parce que nous touchons à leur vraie origine, & à l'intention commune d'où elles sont provenues?

XXXVI.

Les Métamorphoses & les Phantômes.

Après ces exemples de fables évidemment provenues en partie des figures Egy-

ptiennes, en partie des discours populaires, des équivoques, ou des proverbes que la vûe de ces figures occasionnoit, nous avons acquis le droit d'assurer généralement que de la même source sont provenu les Métamorphoses, les Phantômes, & les oracles. LA THEOGONIE.

Toutes les figures Egyptiennes n'avoient été établies que pour annoncer les fêtes & les travaux futurs. Quand on les eut changées en autant de dieux, tous ces dieux eurent le privilége d'annoncer l'avenir. D'où vient que Jupiter, Hercule, Minerve, Apollon, Diane, Mars, & surtout Latone, selon le rapport d'Hérodote *, rendoient des oracles aux Egyptiens. L'oracle de Latone devint le plus célébre, parce qu'en effet Latone n'étant originairement que l'Isis moitié femme & moitié lézard, ou la vierge Erigone unie à un corps de lézard pour marquer la juste hauteur des crûes du Nil, étoit de toutes les figures la plus consultée. Tous les yeux étoient tournés vers cette mesure. Chaque jour & à toute heure on s'adressoit à Latone. Quand on en eut fait une déesse, le peuple qui la consultoit se persuada qu'elle sçavoit tout. Mais nous traiterons ce sujet à part, parce qu'il n'y a rien sur quoi il soit plus difficile de faire revenir Origine des oracles.

* In Euterp. num. 52.

LE CIEL POETIQUE

les hommes de leur ancienne prévention que la prédiction de l'avenir.

Des Phantômes.

La même source d'où sont venus les oracles a donné naissance aux phantômes. Les dieux qu'on s'étoit fabriqués étant pour la plûpart des figures monstrueuses, & la crainte des maux qu'on les croyoit capables de faire, ayant plus de part à la religion des peuples que la confiance & l'amour de la justice; les esprits ne s'occupoient des idées de leurs divinités & des puissances qu'ils redoutoient, que sous des figures hérissées de serpents, armées de griffes ou de cornes, souvent la gueule béante, & avec un aspect qui ne pouvoit manquer d'altérer l'imagination & la raison des enfans. Ces vains phantômes les entretenoient dans une frayeur puérile qui duroit autant que la vie.

Des Métamorphoses.

Nous n'avons plus d'effort à faire pour deviner l'origine générale des Métamorphoses. L'Egypte en est évidemment la source. Une homme à tête de chien, ou de loup, ou de bœuf, ou de lion; une femme qui au lieu de piés a une queue de lézard ou de poisson; un enfant qui a un corps de serpent, & telles autres figures inventées pour les besoins que nous avons exposés, n'étant plus entendues; on imagina autant de fables & de changemens

prodigieux qu'il y avoit de figures composées. Ce goût pour les récits surprenans devint universel en Phénicie, puis en Gréce, & par-tout. La moindre équivoque, les traits historiques abrégés, les expressions courtes & proverbiales, tout donna lieu à des transformations merveilleuses.

Ce seroit ici le lieu propre à expliquer toute la suite des Métamorphoses & à les rappeller séparément à leur origine particuliére. Il y en a plusieurs dont j'entrevois l'explication d'une façon qui me paroît fort simple. Mais c'est assez de savoir comment ce goût singulier a pris pié en Gréce & ailleurs: le détail de ces rêveries innombrables deviendroit fatigant pour mes Lecteurs: & bien loin de les vouloir embarrasser d'une nouvelle tirade d'étymologies Phéniciennes, j'ai une véritable crainte d'avoir excedé en ce point, quoique je fusse indispensablement obligé d'y avoir recours. Il en est des anciennes langues comme de la géométrie. Il faut les mettre en œuvre quand on est dans la nécessité d'en faire usage. Mais il est ridicule de traiter des matiéres dont on n'a aucun besoin, pour avoir occasion de mettre en œuvre ou l'érudition ou la géométrie.

LE CIEL POLITIQUE

XXXVII.

La généalogie des Dieux.

Quoique les Egyptiens, en cherchant de grands myſtéres où il n'y en avoit point, ayent défiguré l'hiſtoire & la religion à un point qui les rend la plus ridicule & la plus ſotte de toutes la nations; on ne peut leur refuſer la gloire des bons réglemens pour la police, & pour tout l'ordre public. Tout ce qui étoit néceſſaire, & qui devoit être fait en commun, n'étoit point laiſſé à la liberté des particuliers, mais fixé à un certain tems de l'année, & annoncé par des ſignes publics, à la vûe deſquels les mêmes ouvrages, les mêmes ventes, les mêmes purifications des meubles, des maiſons ou des canaux, ſe commençoient ou ſe finiſſoient par-tout.

Par exemple, au commencement de l'hyver, lorſque le peuple avoit quitté la campagne, on publioit la foire des ouvrages de ſerrurerie & de chaudronnerie; apparemment par l'affiche d'un Vulcain, qui ſignifioit les outils *à expédier l'ouvrage* *, & qu'on nommoit auſſi *Acmon*, c'eſt-à-dire, *le chaudronnier* (*a*).

* Supr. art. de Vulcain.

(*a*) De DAN *agam*, *étang*, vient AGMON *Agmon* & *Acmon*. Job. 41, 11. *L'étang de cuivre*, *la mer d'airain*, c'eſt-à-dire, les chaudieres, les grands baſſins. On donnoit à Vulcain le nom de l'inſtrument dont il annonçoit la vente.

LA THEOGONIE.

Au commencement du printems, ou au retour des premieres chaleurs qui se font sentir dans l'Egypte en Février, on purifioit les meubles, les maisons, & les étables. On mettoit en tas tous les fumiers qui ne pouvoient être qu'incommodes & entiérement inutiles pour les terres d'Egypte que le Nil engraisse suffisamment. On y joignoit tout ce qui pouvoit être *pourri*, les blés *gâtés*, tout ce qui sentoit l'altération ou la *moisissure*: & de crainte que ces amas n'infectassent l'Egypte, on les brûloit. Cette purification générale étoit annonçée par une Isis & un Horus qui avoient deux noms conformes à l'ouvrage de la saison. L'Horus s'appelloit Hur (*a*) ou Ourim, *le feu*, *les brandons*; & l'Isis se nommoit Obs (*b*) ou Ops, *la moisissure*. Ces purifications portées de côte en côte sont encore d'usage par toute l'Europe vers le retour du beau tems en Février ou en Mars: & la pratique d'allumer des feux sur le soir, à certains jours du printems déterminés pour cela, est encore l'amusement de la jeunesse dans

(*a*) אור *eur*, d'où les Latins ont formé le mot *euer* ou *ver*, le printems. Ils avoient aussi leurs *februa*, c'est-à-dire, leurs purifications générales dans le mois de Février, qui en a pris son nom.

(*b*) De אבש *abash*, *putrescere*, *nauciduum fieri*, vient אובש *obs*, *mucor*, *putredo*, אבשו פרדות *obsu phirudot*, les blés se gâtent. *Joel* 1, 17.

LE CIEL POETIQUE

une infinité de villes & de villages où l'on est toûjours fidele à la vieille rubrique sans en savoir la raison. En Egypte même où les fêtes solemnelles rétrogradant d'un jour de quatre ans en quatre ans, se trouvoient dans des saisons auxquelles elles n'avoient plus de rapport; on oublia le motif de l'institution de la fête des Brandons, mais on y fut toûjours fidele. La ville de Saïs, où l'abondance d'huile, & la multitude des lampes rendoient cette solemnité nocturne plus brillante qu'ailleurs, en fit sa fête particuliere, & c'est apparemment pour cela que la Minerve de Saïs avoit une chouette à côté d'elle. Sur le soir les habitans de Saïs commençoient leur grande fête par une illumination. Aussi-tôt que les villes voisines l'appercevoient, elles allumoient de semblables feux. On en faisoit autant de proche en proche, & toute l'Egypte prenoit part à la fête par une illumination générale *.

* Herodot. in Euterp. n. 50.

La lune de Février, outre la visite des maisons, annonçoit encore deux opérations qui étoient d'une extrême conséquence. L'une consistoit à nettoyer les canaux du Nil, & à profiter de ce tems où le fleuve est le plus bas qu'il puisse être, & pour ainsi dire à sec, en creusant dans

les lieux remplis de limon, pour faire rentrer plus promptement les eaux dans leur lit après le débordement. LA THEOGONIE.

La seconde opération & la plus importante de toutes, celle qui faisoit le grand ornement du printems, & qui précédoit immédiatement les moissons, étoit la décision des procès, ou l'assemblée des Juges. Les prêtres pendant l'année paroissoient peu en public hors le tems des fonctions de religion. Mais ils sortoient au printems, c'est-à-dire en Février, & s'assembloient pour juger les affaires des particuliers, afin que ceux-ci pussent ensuite vaquer librement à leur travail. Ces Juges étant nourris aux dépens du public * dans leur labyrinthe, n'avoient ni ambition, ni intérêt, ni liaisons; & jugeoient le peuple avec une équité & une intégrité parfaite.

* *Herodot. in Euterp. n. 46.*

L'écurement (*a*) des fossés, & des canaux étoit annoncé dans l'assemblée de la néoménie par une Isis qui portoit le nom de Tité ou Tétis, & par un Horus qu'on appelloit Titan, c'est-à-dire, *la fange*, le remuement des terres (*b*).

L'assemblée des prêtres pour juger les

(*a*) Ce terme que j'ai risqué m'a paru faire ici un meilleur effet que *la cure*.

(*b*) טיט, *tit*, *cœnum*, *lutum*.

LE CIEL POETIQUE

peuples étoit annoncée par un Horus barbu, portant en main une faulx, lequel étoit nommé à volonté Sudec, Keren, Chiun, & Chéunna, ou Saterin: & par une Isis mamelue & environnée de têtes d'animaux. Cette Isis portoit alors le nom de Rhoea. L'Horus barbu marquoit l'assemblée des vieillards. La faulx dans sa main annonçoit la fénaison & la moisson qui suivoient immédiatement les assises. On donnoit à cette figure le nom de Sudec (*a*), c'est-à-dire, *le juste*; celui de Crone (*b*), c'est-à-dire, *la gloire, la dignité, la majesté*, ou *la couronne*, le cercle des juges; celui de Chiun ou Chéunna (*c*), qui signifie *l'assemblée des prêtres*, enfin celui de Soterin (*d*) ou Setrum, qui signifie *les juges*, ou *l'exécution des jugemens*. Quant à l'Isis mamelue & environnée de têtes d'animaux pour annoncer les fêtes de la moisson, tant des foins que des blés, qui se faisoit en Mars, & en Avril,

(*a*) צדק *tsadic*, ou *sudec*, *justitia*, *justus*.

(*b*) קרן *keren*, *splendor*. C'est le nom que l'Ecriture donne à l'éclat & aux rayons qui partoient du visage de Moïse après son entretien avec le Seigneur. *Exod.* 34, 29.

(*c*) De כהן *cohen*, *sacerdos*, *politiæ administer*, vient כהנת *kéunnah*, I. Esdr. 2, 62. & *kiun*, *sacerdotalis functio*, *presbyterium*, *cætus judicum*.

(*d*) שפר *soter*, *judex*, *soterim*, ou *sotrin*, *judices* & *principes*, Josué 1, 10. quelquefois *executores*, *satellites*.

on lui donna le nom de Rhoea, qui exprime la crême & le lait qu'elle donne aux hommes, comme auſſi la pâture de l'année entiére qu'elle fournit aux animaux. Ce nom ſignifie fort ſimplement *la nourrice* (a), & aucune des Iſis, ou des annonces, ne méritoit mieux ce nom. Après la déciſion des procès des particuliers, & pendant que le peuple étoit occupé à ſcier & à battre les blés, les Juges continuoient à tenir leurs ſéances pour pourvoir à tous les beſoins de l'état par des réglemens généraux, & c'eſt parce qu'ils demeuroient aſſemblés le reſte de l'année juſqu'au lever de la canicule en Juin ou Juillet, que l'affiche des jugemens, le vieillard armé d'une faulx, demeuroit en place, juſqu'à ce qu'on vît paroître un nouvel Oſiris, un nouveau ſoleil, c'eſt-à-dire, le nouvel an. Nous allons voir les étranges contes auxquels cette circonſtance donna lieu.

On perdit peu-à-peu l'intelligence de ces figures ſi ſimples, & de ces noms qui étoient en uſage dans les fêtes où le tout étoit devenu un cérémonial invariable. L'écriture courante en fit négliger le ſens: & d'ailleurs rien ne contribua davantage à le faire oublier que la coûtume de ne

(a) רעה *rahah*, *paſcere*; *roheah*, *paſcens*, *nutrix*.

LE CIEL POETIQUE pas compter exactement l'année sacrée, mais d'en avancer toûjours le commencement d'un jour entier de quatre ans en quatre ans ; de sorte que les fêtes & les figures qui avoient rapport aux opérations du printems se trouvant placées en autonne ou en hyver, & ainsi des autres, on ne comprenoit plus rien à ce que toutes ces choses vouloient dire. Toutes ces figures étant prises pour des hommes & des femmes dont on célébroit l'apothéose, on leur assigna une généalogie conforme à l'ordre de leurs fêtes. Osiris & Isis qui commençoient l'année, furent les deux grandes divinités qui tinrent le premier rang, & de qui l'on fit descendre les dieux & les déesses du second ordre, dont nous avons parlé. Mais de qui descendront Osiris & Isis, c'est-à-dire, Jupiter & sa femme? Ils sont comme leurs freres Neptune & Pluton les enfans de ce vénérable vieillard, qui étoit l'affiche qu'on voyoit paroître le plus long-tems sur la fin de l'année, & dont Jupiter venoit occuper la place. Selon l'ordre primitif, en Juin ou en Juillet, reparoissoit un nouvel Osiris & une nouvelle Isis, ou les affiches du nouvel an. Selon l'ordre des tems postérieurs toutes ces figures se succédoient, à la vérité, de la même façon ; mais dans

MCD 2022 L5

des saisons & dans des mois auxquels elles n'avoient plus de juste raport. Ainsi Sudec, ou Cronos, ou Saturne, devint pere de Jupiter & d'Isis. Rhoea fut leur mere: Tétis & Titan furent leurs aïeux : les Titans furent regardés comme les enfans d'*Ur*, ou *Urane*, & d'*Ops*. Plusieurs généalogistes s'en tiennent-là. D'autres, comme Diodore, font Urane & Ops enfans d'Acmon. Les Egyptiens dans leur généalogie remontent jusqu'à Vulcain. Or Acmon, le chaudronnier, & Vulcain, sont la même chose. LA THEOGONIE.

Ainsi tous ces grands personnages qui ont peuplé le ciel, que chaque pays se flattoit d'avoir eu pour habitans, auxquels les poëtes ont attribué des avantures tragiques, & tous les accidens de l'humanité ; ces grands conquérans dont nos savans remanient les histoires, jusqu'à pénétrer dans les intérêts de politique qui les faisoient agir, se trouvent être comme l'écrevisse & le capricorne, comme la balance ou la sphinx, des enseignes, des marques, des écriteaux qui servoient à diriger le peuple, à régler pendant l'année les fêtes & les travaux.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

XXXVIII.

Saturne.

Je trouve encore les preuves de la même vérité dans les remarques que m'offre assez naturellement la fable de Saturne.

Au lieu de le peindre avec une faulx, pour marquer que les séances des juges doivent se tenir au tems de la moisson & de la sénaison, on le trouve quelquefois représenté avec des yeux (*a*) par devant & des yeux par derriere, dont les uns veillent, les autres sont fermés; & quatre aîles, dont deux sont étendues, deux sont abaissées : ce qui marquoit la pénétration & la continuité du travail des juges qui se relayoient ou se succédoient nuit & jour pour expédier les affaires du peuple & de l'état, sans faire languir personne par des retardemens ruineux (*b*).

(*a*) *Sanchoniaton dans Euseb. Prap. Evangel.*

(*b*) On peut remarquer que cette magnifique figure parée de plusieurs aîles, & toute couverte d'yeux, est le Cherub des Hebreux. C'étoit l'expression ou l'emblême la plus naturelle de la piété ou de la religion : rien n'étoit plus propre à signifier des esprits adorateurs, & à exprimer leur vigilance, ou la promptitude de leur ministère. Mais quoi ! les Hébreux ont-ils emprunté des Egyptiens cette partie de leur cérémonial ? Point du tout. Ils l'ont tirée de l'écriture ancienne qui avoit cours par-tout; & c'est pour cela que S. Paul donne à cet extérieur le nom d'*Elementa mundi*. C'étoient les *leçons qu'on donnoit* autrefois *aux hommes*. Elles ont

Une nouvelle preuve que Saturne est un juge ou le symbole de la justice à la pénétration de laquelle rien n'échappe, c'est que les poëtes, & sur tout Homere, l'appelle communément le pénétrant, le rusé, le clairvoyant (*a*) Saturne. C'est encore parce que Saturne signifioit dans son origine *l'exécution des jugemens*, ou la punition des criminels, qu'on disoit communément de Saturne qu'il emportoit quelqu'un tous les ans, & demandoit sa victime. De-là vient la persuasion où l'on étoit que Saturne vouloit être honoré par l'effusion du sang humain, & la barbare coûtume qui s'en répandit par-tout en passant de Phénicie en Afrique, puis dans toute l'Europe.

LA THEOGONIE.

Culte cruel rendu à Saturne.

C'est parce que Saturne ou Crone avoit un rapport nécessaire avec la parfaite *équité* des jugemens qui se rendoient sans acception de personne, par une compagnie de juges isolés & désintéressés, qu'on disoit que Saturne avoit régné avec

Origine de l'âge d'or.

pû servir jusqu'à la venue du Maître qui parle au cœur. Ces figures, ces instructions régloient l'extérieur, & donnoient des avis : mais elles ne corrigeoient point le fond vicieux de la volonté. Cette œuvre etoit réservée à la grace du Sauveur, & c'est pour cela que les instructions précédentes, les chérubins, l'arche, & tout l'extérieur de la religion Judaïque sont nommées des leçons impuissantes, *vacua & egena elementa.*

(*a*) ἠρόνος ἀγκυλομήτης.

LE CIEL POETIQUE une douceur & une intégrité parfaite. Si l'on ajoutoit que de son tems il régnoit un printems perpétuel, c'est parce que les séances des juges étoient anciennement inséparables du plus beau mois de l'année. Tel est constamment le mois de Février en Egypte. Tous les voyageurs nous parlent des agrémens de ce mois, durant lequel l'Egypte est d'un bout à l'autre un grand tapis de fleurs. La coûtume de compter l'année de 365 jours, sans intercaler un jour au bout de quatre ans, déplaça peu-à-peu toutes les fêtes, & fit oublier que les figures qu'on y voyoit, étoient relatives aux circonstances de la saison.

C'est par une imitation de cet usage que la justice se rendoit anciennement en Europe dans le plus beau de nos mois; c'est-à-dire en Mai. Il reste encore en une infinité d'endroits un vestige de cette coûtume dans l'usage où sont les admodiateurs des droits & des recettes des seigneurs, de planter une ramée ou une sale de verdure devant le chef-lieu de la seigneurie, où se tenoient autrefois les assises, & où se font les exécutions. Cette pratique passe pour être, & est en effet une reconnoissance du droit de haute justice du seigneur. Mais cet apareil est fondé sur la circonstance du tems où la justice

LA THEOGONIE.

se rendoit dans la plus haute antiquité. C'étoit dans le plus beau de tous les mois. Cette sale se nomme encore le Mai : & les termes de magistrats & de majesté, semblent empruntés du nom du mois où se tenoient en Europe ces assemblées respectables (*a*).

Les liens de Saturne.

C'est parce que Saturne étoit le symbole des prêtres qui ne sortoient qu'au printems de leur retraite, qu'on attachoit pendant l'année la statue de Saturne, & qu'on rompoit ses liens aux approches de la fête *. Celle-ci se célébroit à Rome en Décembre, parce que le commencement de l'année que cette fête devoit précéder suivant l'ancien usage, avoit été fixé par les Romains au premier jour de Janvier.

* *Apollodor. & Macrob. Saturnal. l. 8.*

On retrouve encore une marque sensible du rapport de Saturne aux fonctions judiciaires de l'ordre sacerdotal, dans l'union du fisc & des archives avec le temple de Saturne (*b*). C'étoit une imitation de la méthode des Egyptiens, qui anciennement plaçoient le trésor public, & les registres des généalogies des familles dans la tour sous la garde des prêtres.

(*a*) Ce mois a reçu son nom de la pleïade, anciennement apellée Maïa, qui se dégageoit alors des rayons du soleil, distant de trente degrés, & passant sous les gemeaux.

(*b*) *Festus, & Lil. Greg. Gerald. Sytagm. 4.*

LE CIEL POETIQUE

A présent que nous connoissons très-probablement le vrai Saturne, reprenons ses attributs & ses noms pour voir les contes étranges auxquels ils ont donné lieu faute d'être entendus.

Dès qu'on eut fait des personnages vivans d'Osiris & de Saturne, & que l'un eut été regardé comme le fils & le successeur de l'autre, parce qu'il le suivoit immédiatement, tout devint matiére à histoire. Les liens qui étoient la marque de la vie sédentaire & retirée des juges, furent pris pour un effet de la violence de Jupiter qui avoit emprisonné son pere, & s'étoit rendu maître de l'empire universel. On n'oublia pas non plus d'interpréter l'usage de la faulx conformément aux vûes jalouses & inquiétes de l'usurpateur.

Saturne pris pour Noé.

La même faulx donna lieu à un soupçon plus raisonnable parmi les Orientaux. Entendant parler de Saturne comme du pere des trois enfans qui avoient partagé le monde, ils crurent y retrouver le pere des trois enfans qui ont repeuplé la terre, Sem, Cham, & Japhet. Ils se souvenoient que c'étoit aux soins de ce patriarche qu'on étoit redevable du renouvellement de l'agriculture, & de l'usage du vin. Ils convertirent la faulx de Saturne, tantôt en une faucille pour enseigner à moissonner;

MCD 2022-L5

tantôt en une serpette pour enseigner à tailler la vigne. Ainsi ce n'est ni l'Ecriture sainte, ni l'histoire qui a servi de matiére ou d'occasion aux fables. Mais l'idolâtrie & les fables étant nées, les peuples qui avoient encore des idées confuses de quelques anciennes vérités, en firent l'application aux fables qui sembloient y avoir quelque rapport. Le vrai & le faux se trouvérent de la sorte mélangés : & c'est ainsi qu'on peut retrouver dans la fable des vestiges de l'histoire, ou même des témoignages qui dépose nt par-tout en faveur de l'origine du monde & des nations, telle que Moyse nous la rapporte.

LA THEOGONIE.

Origine de l'historique qu'on retrouve dans les fables.

Des peuples de Syrie parmi lesquels Abraham avoit laissé une grande réputation de probité & de justice, & qui n'ignoroient pas la disposition où il avoit été d'immoler son propre fils, crurent voir dans le nom de Sydec (le juste), & dans l'offrande d'une victime humaine qu'on faisoit tous les ans à Saturne, les vestiges de l'histoire d'Abraham. Mais Philon * & d'autres savans ont reconnu que la coûtume de sacrifier des victimes humaines, étoit antérieure à Abraham : & ils ont pensé que comme Dieu avoit usé de condescendance, & s'étoit accom-

Saturne pris pour Abraham. *Euseb. Præ. p. Evang l. 4.*

* περὶ Αβράαμ, *p.* 294.

LE CIEL POETIQUE

modé aux dispositions ou à l'éducation d'Abraham, lorsqu'en faisant alliance avec lui il avoit bien voulu passer sensiblement entre les piéces des victimes divisées pour se conformer humainement à la formule ordinaire des alliances; de même lorsqu'il avoit mis à l'épreuve la foi de cet excellent homme, il s'étoit conformé aux idées universelles & aux exemples populaires, en lui demandant s'il étoit prêt à lui sacrifier son fils bien-aimé, comme les nations voisines sacrifioient leurs enfans les plus chers à leurs dieux Moloch & Saturne (*a*).

Voilà déja bien des applications étranges auxquelles l'ignorance du sens de ce symbole, a donné lieu. Attendons-nous à bien d'autres bizarreries. Par exemple, pour faire entendre que l'assemblée des juges & la moisson finissoient l'année, & qu'il n'y avoit plus de fêtes ni d'annonces jusqu'au commencement de l'année suivante, tantôt ils mettoient au bras de Saturne un serpent qui se mord la queue *: tantôt ils peignoient un vieillard qui semble mordre la tête de son fils (*b*): quel-

* *Lil. Greg. Girald. ibid.*

(*a*) Nous ne touchons ici qu'aux dehors & qu'à l'écorce de ce grand mystére. Ce n'étoit point le lieu de parler des raports que Dieu a mis entre Isaac & le fils bien aimé qui survit à son sacrifice.

(*b*) Voyez *Saturne*, *dans l'Antiq. explig.*

quefois ils disoient que Saturne, de vieillard devenoit enfant *. Ce dernier trait ramene tout à une vérité simple & sensible : c'est le dénouement des figures. L'année vieillissoit, puis se renouvelloit. Il n'y avoit point là de mystére. Mais ceux qui vouloient du singulier, disoient en les voyant, que Saturne se plaisoit à dévorer des enfans, & même ses propres fils. Le mot Habben qui signifie un enfant, un fils, différant peu d'Haeben une pierre, ils allérent de folie en folie, jusqu'à dire que Saturne grugeoit des pierres, & que Rhoea obligée à lui donner ce qu'elle mettoit au monde, avoit sauvé Jupiter en emmaillotant une pierre que Saturne avoit dévorée au lieu de son fils. C'est de ce ridicule jeu de mots que provient encore la fable qui rend raison de la dureté des hommes qui couvrent la terre, en les faisant tous sortir, non *des enfans* de l'homme & de la femme qui échapérent au déluge, mais des *pierres* qu'ils jettérent l'un & l'autre derriere eux.

LA THEOGONIE.

* *Martian. & Girald.*

Enfin rien ne prouve mieux combien on ignoroit le sens des figures qu'on prenoit pour des personnages divinisés, que l'idée toute nouvelle que les Grecs se firent de Saturne quand il fut apporté chez eux.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

Saturne pris pour le tems.

Le nom de Crone sous lequel il leur étoit connu, signifioit fort simplement la majesté des assemblées judiciaires, la couronne ou le cercle des juges. Mais ne sachant ce que c'étoit que cette figure ni sa destination, & trouvant un rapport de son, entre le nom de Crone & celui de Chrone (*a*), qui parmi eux signifioit *le tems*, ils interprétérent tout le symbole en ce sens. La vieillesse y quadroit le mieux du monde. Que faire de la faulx qu'il tient en main? Il s'en servira pour tout abattre. Les pierres sur-tout qu'on lui faisoit dévorer en Syrie, sembloient le caractériser parfaitement. Le tems mine tout, & ronge les pierres mêmes. Ainsi voilà le *pere des dieux*, *Noé*, l'inventeur du labourage, *Abraham*, un *juge* d'une équité incorruptible, un *roi* plein de douceur, un *mangeur de petits enfans*, & *le tems*, qui se réunissent bon gré malgré dans la personne de notre Saturne. Il est aisé de sentir qu'on n'a jamais imaginé ces folies à tête reposée: mais qu'une figure fort ingénieuse qui servoit à annoncer & à faire respecter la justice, n'étant plus entendue, quoique toûjours présentée à certaines fêtes, fut prise d'une façon par les uns,

(*a*) Κρονὸς Κρονίων, Saturne, Κρονὸς, le tems.

d'une autre par d'autres ; & que toutes ces interprétations venant ensuite à se rapprocher, il s'en est formé un horrible mélange d'idées qui n'ont ni sens ni liaison. LA THEOGONIE.

XXXIX.

Origine des animaux sacrés, & de la Métempsycose.

Ce qui me persuade que nous ne devons chercher l'origine de l'idolâtrie des Occidentaux que dans l'abus qu'on fit de l'écriture Egyptienne, ce n'est pas seulement l'extrême facilité avec laquelle le peuple grossier a pu prendre un homme, une femme, un enfant, un vieillard, pour ce que ces figures présentoient à l'œil, & les appeller le roi Osiris, ou le dieu Ammon, la reine ou la dame, & le fils bien-aimé, ou le Législateur d'Egypte : mais j'ai été particuliérement frappé de la liaison sensible qui se trouve entre cette premiere mépriſe & toutes les autres singularités du peuple Egyptien. Ses opinions monstrueuses & ses pratiques bizarres ne sont qu'une suite fort simple du faux sens qu'ils donnérent à leur ancienne écriture.

On disoit tous les jours, & c'étoit l'ancien langage astronomique parfaitement d'accord avec les caractéres de l'Ecriture

LE CIEL POETIQUE

* Osiris, le soleil.

sacrée, on disoit que le gouverneur * de la terre avoit quitté le bélier, pour entrer dans le taureau, qu'il passeroit ensuite dans les chévreaux, dans l'écrevisse, dans le lion, & ainsi des autres signes du zodiaque. Prenant historiquement cet homme pour leur pere, ils prirent historiquement ce qu'on disoit de lui, & ils s'imaginérent qu'on avoit donné tous ces différens noms aux étoiles sous lesquelles le soleil passoit, pour conserver la mémoire d'autant d'évenemens importans qui étoient arrivés à leur gouverneur avant qu'il fût admis dans le soleil. Au sortir de son corps mortel, son ame, disoient-ils, entra d'abord dans un bélier : ensuite elle habita dans un taureau ; puis dans un bouc, & passa de la sorte d'un animal dans un autre, jusqu'à ce qu'il eût pris possession du soleil où il régne, & d'où il jette sur l'Egypte des regards de complaisance.

Autant en disoit-on d'Isis. Comme on mettoit souvent sur ses épaules la tête de la canicule, ou d'un épervier, & vous savez pourquoi ; comme on ornoit souvent sa tête des cornes d'une géniſſe, ou avec un sistre surmonté de la figure d'une chatte, & qu'on y mettoit très-ordinairement un croissant de lune, signe encore plus simple de la néoménie ; on prit de-

là

là occasion de dire qu'après sa demeure dans le corps d'une chienne, d'une chatte, d'une géniſſe, & d'autres animaux, Iſis avoit enfin pris sa place dans la lune. Le peuple en fit ainsi la reine du ciel, la diſpensatrice des mois, des saiſons, & des fêtes. LA THEOGONIE.

Cette opinion absurde devint aussi commune que le langage & les figures qui en avoient été l'occasion. Ce passage des ames d'Oſiris & d'Iſis dans tels & tels animaux, avant leur arrivée dans les astres, trouva créance parmi le peuple, & fut regardé comme une hiſtoire très-sérieuse. Elle devint le modele de la créance commune sur l'état des ames après la mort. Perſonne ne douta plus en Egypte que l'ame de l'homme ne paſsât, au sortir de son corps, dans celui d'un autre homme, ou d'une bête; de celle-ci dans une autre, puis dans une troiſieme, & en continuant de la sorte par une longue circulation de pénitence à expier le mal qu'elle avoit pu commettre : après quoi purifiée de ses fautes, & dégagée de ses cupidités, elle paſsoit dans l'étoile ou dans la planéte qui lui étoit aſsignée pour demeure. Commencement de la Métempſycoſe.

Rien de si commode, ni de plus ingénieux que le langage aſtronomique,

LE CIEL POETIQUE

qui caractérisoit tout d'un coup les saisons, & les ouvrages qui y sont propres, en faisant entrer le gouverneur de la terre * dans les douze maisons, nommées le bélier, le taureau, le lion, la balance, &c. tous noms qui avoient un rapport juste à ce qui se passoit successivement sur la terre dans le cours de l'année. Rien de si grossier ni ne plus misérable que les sens historiques que le peuple attacha par la suite à ce langage: & telle est visiblement l'origine du dogme ridicule de la transmigration des ames, que Pythagore rapporta d'Egypte en Italie comme une rare découverte. Ces fadaises relevées des termes pompeux de Péricycloſe [a], de Palingénésie [b], & de métempsycose [c], firent fortune parmi les philosophes. C'est encore la doctrine des docteurs Indiens, & nous connoissons plus d'un savant qui ne parlent qu'avec respect de la transmigration.

* Le soleil.

[a] Tour, circuit.
[b] Renouvellement.
[c] Passage de l'ame d'un corps dans un autre.

XL.

Les animaux honorés d'un culte religieux.

L'effet naturel de cette opinion fut d'épargner le sang des animaux, quoique

LA THEOGONIE.

Dieu ne les ait placés auprès de nous que pour nous servir & pour nous nourrir. Il est vrai qu'on trouva de bonnes raisons pour ne point priver le peuple de la chair du bœuf, qui est une nourriture abondante & parfaite. Il est encore vrai qu'il y eut une especé de convention tacite entre les provinces d'Egypte, de faire usage l'une de la chair de brebis, l'autre de la chair de chévreau, pour n'être pas privées d'un commerce utile, & de trop de secours à la fois. Mais les prêtres Egyptiens s'abstenoient communément de manger la chair de quelque bête que ce fût : & en général tous les animaux, dont les étoiles portent le nom, furent regardés par les Egyptiens avec vénération, comme ayant été la premiere retraite de leurs dieux, & pouvant être celle des ames de leurs parens morts. On ne vit plus qu'avec une crainte religieuse ceux dans lesquels on savoit, à n'en pouvoir douter, qu'Osiris & Isis avoient fait leur demeure, comme le belier, le taureau, la génisse, le bouc, & le lion. L'ancien usage où l'on étoit de porter en cérémonie dans les fêtes de certaines saisons l'animal qui donnoit son nom à la maison où le soleil entroit, disposa les peuples de certains cantons à

LE CIEL POETIQUE

honorer particuliérement l'animal qu'on portoit dans la fête qui concouroit avec la fin de leur moisson. Le bélier devint ainsi l'animal chéri des habitans de Thébes, dont la moisson finissoit vers l'entrée du soleil au bélier. Le bœuf & la vache devinrent les animaux les plus chers aux habitans de Memphis, dont la moisson finissoit à l'entrée du soleil au taureau. Ceux de Mendès voisins de la mer, & dont la récolte arrivoit plûtard, vers l'entrée du soleil aux deux chéveraux, avoient, au rapport d'Hérodote*, une vénération spéciale pour les chévreaux. L'extravagance alla enfin jusqu'à conserver dans un lieu honorable, & à traiter avec révérence le bélier, le taureau, ou le bouc qui avoit fait partie du cérémonial. Je ne sai pas si le bélier de la fête étoit spécialement conservé dans la Thébaïde. Les monumens qui nous restent du fond de l'Egypte vers l'Ethiopie, sont plus rares & plus obscurs. Mais on révéroit un bœuf à Memphis, & un bouc à Mendès. On les regardoit comme des dieux. D'où leur a donc pu provenir tant d'honneurs? Voilà tant de symboles qui deviennent successivement autant de dieux, que quand nous verrons éclorre de nouvelles divi-

* *Tu Euterp. num. 47.*

nités, nous pourrons bien assurer qu'elles n'étoient originairement que des parties du cérémonial symbolique. Le bœuf & le bouc de Mendès avoient donc fait partie des anciennes cérémonies avant que de devenir les objets d'un culte religieux : & nous en trouvons la preuve de fait dans le chien vivant qu'on faisoit marcher devant la pompe d'Isis au grand jour de la fête. La canicule qui faisoit l'ouverture de l'année, avoit donné lieu à ce cérémonial. Le chien par la suite devint l'objet particulier du culte d'une province d'Egypte ; & c'étoit d'ailleurs un animal respecté & sacré d'un bout de l'Egypte à l'autre (*a*). I. THEOGONIE.

Si la figure du bœuf & de la vache fut de tous les symboles celui qui se trouva le plus du goût des peuples, c'est parce que c'étoit l'animal qu'on voyoit paroître à la fête de la moisson dans le canton de l'Egypte le plus distingué, à Memphis. L'idée de fertilité devint inséparable de la vûe du bœuf. On donna au Nil une tête de bœuf, pour faire entendre qu'il étoit le pere des moissons de l'Egypte : & c'est la raison qui fit peindre sous la même forme les autres fleuves qui, sans se déborder comme le

Pourquoi l'on peint les fleuves avec une tête de taureau.

(*a*) *Oppida tota canem venerantur.* Juven. satyr. 15.

LE CIEL POETIQUE Nil, ne laissent pas de fertiliser les campagnes qu'ils traversent (a).

XLI.

Origine d'Apis & de Mnévis.

Le hazard ayant fait trouver à Memphis un veau qui avoit quelques taches d'une figure approchante d'un cercle ou d'un croissant, symboles si respectés parmi eux; cette singularité qui n'étoit rien, & ne méritoit pas plus d'attention que ces taches blanches qu'on voit au front des chevaux & ailleurs, ils la prirent pour le caractére d'Osiris & d'Isis, empreint sur l'animal que leurs dieux chérissoient. Une cervelle hypocondre s'avisa de croire, & de persuader à d'autres, que c'étoit une apparition du gouverneur, une visite que le protecteur de l'Egypte daignoit leur faire. Ce veau miraculeux, après avoir servi par préférence au cérémonial ordinaire, fut logé dans le plus bel endroit de Memphis. Sa demeure devint un temple. Tous ses mouvemens furent trouvés prophétiques, & le peuple y accourut de toutes-parts, son offrande à la main. On lui donna le beau

(a) *Sic tamen vernis volvitur Auſidus.*

nom d'*Apis*, qui signifie le Fort (*a*), le Dieu puissant. LA THEOGONIE.

Après sa mort on eut grand soin de le remplacer par un autre qui eut à-peu-près les mêmes taches. Quand les marques désirées n'étoient pas nettes & précises, on les aidoit d'un coup de pinceau. On prévenoit même à propos, & après un tems marqué, l'indécence de sa mort naturelle, en le conduisant en cérémonie dans un lieu où on le plongeoit dans l'eau, puis on l'enterroit dévotement. Cette fête lugubre étoit accompagnée de bien des pleurs, & se nommoit avec emphase *Sarapis*, ou *la retraite d'Apis* (*b*), nom qu'on donna par la suite à Pluton, à l'Osiris infernal. Après l'enterrement d'Apis on lui cherchoit un successeur (*c*).

(*a*) C'est encore ici un trait de l'affinité qu'il y avoit entre la langue des Egyptiens & celle de leurs voisins. Apis est le même mot qu'Abir, prononcé à la façon des Egyptiens. Nous le savons par le témoignage du prophéte Jérémie, ch. 46, 15. où il se mocque des Egyptiens en leur demandant ce qu'est devenu leur Apis, en Hébreu *leur Abir*, מדוע נסחף אבירך *maddovav nistaph abireca, quare ablatus est Abir tuus?* Ce que les LXX. ont traduit par ὁ Ἄπις, ὁ μόχος, *vitulus*, & expliqué ensuite par ὁ ἐκλεκτὸς σοῦ. διατὶ ἔφυγεν ἀπὸ σοῦ ὁ Ἄπις, ὁ μόχος, ὁ ἐκλεκτὸς σοῦ. Qu'est devenu votre Apis, votre puissant bœuf, votre dieu chéri?

(*a*) סור *sur, recedere*, סר אביר *sar abir, recessit Apis*. V. Judic. 16, 20.

(*c*) *Bos Apis in septo quodam alitur & .... pro deo habetur: Albus frontem & quasdam parvas corporis par-*

LE CIEL POETIQUE

Ainsi se perpétua cette étonnante dévotion. Un puissant motif y contribua beaucoup : elle étoit lucrative.

Origine de Mnévis.

Les habitans d'Héliopolis qui faisoient une dynastie à part, ou un royaume différent de celui de Memphis, se croyoient assez bien avec le soleil dont leur ville capitale portoit le nom, pour avoir part à ses visites ou à celles de son fils. Ils eurent donc bientôt leur bœuf sacré aussi bien que ceux de Memphis. On lui donna le nom de Ménavis ou de Mnévis, qui est la même chose que *Ménès le fort*, ou le même que * Ménophis : & en lui choisissant un nom distingué, on lui fit trouver d'autres qualités & d'autres fonctions particulieres qui n'attirérent pas moins la foule.

* Voyez ci-dessus.

Du moment que l'Egypte eut oublié le seul Etre qui soit adorable, & le culte spirituel qu'il demande, pour honorer un

tes, cætera verò niger : quibus signis judicant qui sit ad successionem idoneus, alio defuncto. Ante id septum, &c. Strab. Geogr. l. 17. M. de Maillet dans sa description de l'Egypte, lettre 7, a cru que Strabon vouloit dire qu'après la mort du roi régnant, les prêtres connoissoient par la bigarure de la peau d'Apis quel devoit être le roi successeur, & avoient trouvé par-là un moyen de se rendre maîtres de la succession à la couronne. Mais il s'agit visiblement dans cet endroit, non du successeur du roi, mais du successeur qu'on devoit donner au bœuf Apis noyé en cérémonie, ou mort naturellement. Le choix de ce veau se décidoit par ses mouchetures.

vil animal qui broute l'herbe des champs (*a*); tous les animaux qui paroiſſoient fréquemment dans les figures hiéroglyphiques eurent part à ſes reſpects. L'Egypte & la Lybie ſe proſternérent devant le bélier. Le culte du taureau devint univerſel. Les boucs qui donnoient leur nom au troiſieme ſigne (*b*) du zodiaque, eurent un temple à Mendés, & bien ailleurs. Le lion, la chévre ſauvage, les poiſſons (*c*), le loup, tous noms de conſtellations différentes; le ſerpent ſi ordinaire dans leur écriture & dans les cérémonies; l'hippopotame & le crocodile, quoiqu'ils fuſſent des ſymboles odieux, & n'inſpiraſſent que la crainte, trouvérent chacun à part des adorateurs, même des cantons entiers qui leur étoient dévoués; & ſi ces animaux euſſent été plus traitables, ils auroient fait une auſſi belle fortune que le bélier, le veau, & le bouc, divinités naturellement fort acceſſibles. LA THEOGONIE.

Le culte du loup.

Il n'eſt pas inutile de remarquer ici que c'eſt encore une figure ſymbolique uſitée dans un canton de la baſſe Egypte

(*a*) *Mutaverunt (Deum) gloriam ſuam in ſimilitudinem vituli comedentis fœnum.* Pſ. 105, 20.

(*b*) Voyez la Sphére des barbares dans Hyde, *de Relig. Perſ.*

(*c*) *Hérodote in Euterpe, & Plutarch. de Iſid. & Oſir.*

LE CIEL POETIQUE

pour exprimer l'année ou la succession des douze signes, qui n'étant plus entendue, y a donné lieu à honorer spécialement le loup *, & en a fait porter le nom à la ville de Lycopolis, ensuite à la Lycie, au Lycée, & à plusieurs lieux de la Gréce, sur-tout en Arcadie. Chacun sait que les loups ont coûtume de marcher à la file. On en a même fait un proverbe, & c'est une remarque ordinaire chez les Naturalistes que les loups en passant une riviere se suivent sur une ligne, le second mordant la queue du premier, le troisieme la queue du second, & ainsi des autres. Cette figure fut choisie pour signifier l'année, parce qu'elle est composée de douze mois qui se suivent sans interruption. Ce qui est si vrai que les Grecs donnoient à l'année le nom de Lycabas, qui signifie *la marche des loups*.

* λυκὸς, *lycos*, *lupus*. *Voyez Fig. 1. Planc. XXIII*

XLII.

Preuves du culte rendu à ces divinités bizarres

Je ne puis disconvenir, me pourra-t-on dire, que la vûe de tous ces animaux symboliques dont on ne connoissoit plus la signification, & de plus la coûtume

perpétuelle de dire qu'Osiris ou Horus entroit dans le bélier, dans le taureau, & dans les autres animaux du zodiaque, n'ayent pû faire naître des travers dans l'esprit du peuple, & donné lieu à des contes pleins d'extravagance. Mais est il concevable que les Egyptiens ayent manqué de sens jusqu'au point d'adorer les animaux mêmes dont les figures leur avoient autrefois servi de lettres, ou de signes instructifs, & même jusqu'à encenser les plantes dont on ajoûtoit les feuillages aux figures des animaux pour en varier le sens, & pour marquer les différentes saisons?

Je n'entasserai pas ici les passages de Lucain, de Silius Italicus, de Stace, de Juvenal, ni une foule d'autres témoignages des auteurs prophanes qui tournent en ridicule la petitesse des Egyptiens prosternés devant un bouc, ou pénétrés de respect devant un oignon. Mais je me bornerai à deux ou trois traits de l'Ecriture sainte dont l'éclaircissement peut intéresser mes Lecteurs, & les convaincre en même tems de la bizarrerie de ce culte dont on n'imagine pas que l'homme ait été capable.

L'art de la sculpture, ni celui de couler des figures en fonte n'étoient pas

LE CIEL POETIQUE

généfalement interdits aux Hébreux, puiſque le fond du tabernacle & le couvercle de l'arche qui renfermoit la Loi, furent ornés de pluſieurs figures aîlées, qui étoient autant d'images des eſprits céleſtes, ou des ſymboles de l'adoration & de l'obéiſſance dûes à l'Etre ſuprême. Ces figures n'étoient pas, comme l'ont penſé certains ſavans, une imitation des divinités Egyptiennes; puiſque Moïſe traite par-tout leurs animaux & leurs ſculptures de choſes abominables. Mais c'étoit un uſage innocent & judicieux de l'ancienne écriture ſymbolique: c'étoit enſeigner & parler par ſigne (a). Ces figures, bien loin d'être une copie de ce que l'Egypte adoroit, invitoient à l'adoration de l'Etre inviſible, & préſentoient à l'eſprit le modele de l'abaiſſement le plus profond, & de l'obéiſſance la plus agile. Le cas où la ſculpture étoit interdite aux Hébreux, eſt celui où la figure taillée pouvoit devenir un objet de chûte, & porter le peuple à l'idolâtrie.

Pourquoi donc la mer d'airain, ou la grande cuve qui ſervoit dans le parvis du temple de Salomon à laver les piés & les mains des miniſtres prêts à faire le ſacrifice, étoit-elle appuyée ſur la croupe de

(a) Ce que S. Paul appelle, *elementa mundi*.

plusieurs taureaux de bronze? Si le taureau étoit l'objet chéri du culte populaire, ces figures pouvoient devenir en Israël une occasion de scandales.

Le Bœuf étoit sans doute l'objet de la dévotion à la mode : mais le faire servir de support à la cuve où se lavoient les ministres du Dieu vivant, c'étoit avilir par le plus humble de tous les services, l'animal qui étoit adoré chez les peuples voisins. Et au contraire Jeroboam l'irréconciliable ennemi de Salomon, prétendit tirer profit de l'inclination des peuples pour cet animal, lorsqu'à son retour d'Egypte, il essaya de détourner les Israëlites d'aller à Jerusalem en les attachant à Dan & à Béthel par l'érection des veaux d'or qu'il y plaça. D'où peut enfin provenir le culte que les Hébreux rendirent dans le désert à un taureau de fonte, sinon de l'impression vive que la pompe des fêtes d'Apis & de Mnévis avoit faites dès l'enfance sur leur esprit, lorsqu'ils étoient dans la terre de Gessen, voisine d'Héliopolis & de Memphis?

Que le bélier & le bouc, l'agneau & le chévreau ayent été adorés en Egypte aussi bien que le taureau, nous en trouvons une autre preuve dans le refus que fit Moïse d'user de la permission que Pharaon lui donnoit de célébrer la fête du Sei-

LE CIEL POETIQUE

gneur, sans sortir d'Egypte, sans aller, comme faisoient bien des peuples, solemniser leurs fêtes sur des montagnes, ou dans des déserts éloignés de toute habitation. Les Egyptiens, dit-il au roi, *nous lapideroient, s'ils nous voyoient immoler ce qu'ils adorent* *.

* Exod. 8.

Mais cette preuve est encore plus sensible dans les cérémonies de la Pâque. L'immolation de l'agneau paschal, & tous les sacrifices de la Loi, ont à la vérité des rapports importans à une plus excellente victime. Ils sont principalement destinés à servir à jamais d'instructions à ceux qui ont reçû la réalité dont la loi Mosaïque n'étoit que l'ombre. Mais cette cérémonie avoit alors un rapport sensible & immédiat aux besoins présens du peuple Hébreu, & aux circonstances où il se trouvoit.

C'étoit, comme nous l'avons déja remarqué, la coûtume des Egyptiens de porter dans les fêtes de chaque nouveau mois, les symboles qui étoient propres, & sur-tout l'animal qui avoit rapport au signe où entroit le soleil. Ils célébroient avec une pompe particuliere le retour de l'équinoxe du printems (*a*), & l'entrée

(*a*) Θυσιάζουσι μάλιστα τὴν ἐαρινὴν ἰσημερίαν, *Plutarch. de Isid. & Osir.* Ce qui se trouve confirmé par l'Auteur de la *Cronique Orientale*, traduite par *Abrahamus Echellensis*, *pag. 7. Erat dies (Paschatis) iste quo sol ingressus est principium signum arietis; eratque dies ille solemnis ac celeberrimus apud Ægyptios.*

du soleil au premier signe qui est le bélier. Ils faisoient les préparatifs de cette fête avant la pleine lune voisine de l'équinoxe : & le quatorze de cette lune, toute l'Egypte étoit en joie : chacun mettoit des feuillages & des marques de la fête au-dessus de sa porte : on couronnoit de fleurs le bélier : on portoit en triomphe l'animal qui étoit propre à cette fête, & qui étoit devenu l'objet de l'encens & du respect des peuples.

Les Hébreux au contraire eurent ordre au tems de leur départ, & pour tous les ans à perpétuité, au retour de l'équinoxe, de prendre dans chaque famille un jeune bélier, un agneau d'un an ; de le tenir prêt dès le dixieme de la lune voisine de l'équinoxe, pour l'immoler le quatorze ; de se contenter d'un chévreau au défaut d'un bélier ; l'un & l'autre étant honorés des Egyptiens : de persévérer jusqu'au quatorze dans la volonté de tuer ce qu'ils avoient vû adorer ; de le rôtir en présence de la famille ; de manger ensemble les chairs de cet animal le soir même du quatorze, qui étoit le jour auquel le bélier étoit couronné de fleurs & honoré des Egyptiens ; de n'en séparer aucune partie pour être mise en réserve jusqu'au lendemain ;

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

& sur-tout d'en manger la tête aussi-bien que le corps, pour faire en cela tout le contraire des Egyptiens. Un témoin oculaire * de leurs anciennes pratiques nous a appris que les Egyptiens ne mangeoient la tête d'aucun animal ; mais qu'ils la maudissoient, la consacroient aux divinités mal faisantes, & la gardoient pour la vendre le lendemain sur la place aux étrangers, ou pour la jetter dans le fleuve au défaut d'acheteurs.

* *Herodote in Euterp. num. 46.*

Une autre circonstance qui paroît singuliere dans les réglemens de la Pâque judaïque, est la défense de faire bouillir les chairs de l'agneau, & d'en rien manger de crû. Quel intérêt la religion des Hébreux pouvoit-elle avoir à rôtir la victime, plûtôt qu'à la bouillir, & quel besoin de leur défendre de manger des chairs crûes dont on a naturellement horreur? Nous pouvons juger de la pratique des Egyptiens par celle des Athéniens qui étoient une de leurs colonies. Quand ils sacrifioient à Horus, ou aux heures, c'est-à-dire, aux saisons, divinités indubitablement venues d'Egypte; le rituel de cet acte d'idolâtrie étoit *de faire bouillir les chairs* (a), *non de les rôtir.*

(a) Ἀθηναῖοι τῶν Ὡρῶν θύοντες οὐκ ὀπτῶσιν, ἀλλ' ἑψοῦσι τὰ κρέα. *Athenæi*, *lib.* 14. *c.* 20.

On conserva à Athenes l'usage Egyptien dans le culte de ces dieux visiblement Egyptiens : & les Hébreux eurent ordre de faire le contraire pour ne prendre aucune part aux actions & aux coûtumes de l'idolâtrie. LA THEOGONIE.

La défense de manger aucune partie de l'agneau, par exemple, les intestins, sans avoir cuit le tout, étoit fondée sur la coûtume extravagante par laquelle on croyoit honorer Bacchus en mangeant les chairs, & sur-tout les entrailles des chévreaux & des autres victimes, sans les cuire (*a*). J'ai rapporté l'origine de ces pratiques furieuses, qui étoient une représentation des anciennes chasses.

Enfin la derniere cérémonie prescrite aux Hébreux dans l'immolation de l'Agneau paschal, étoit de rougir de son sang le dessus de leurs portes, tandis que les Egyptiens ornoient les leurs de

(*a*) *Illic (in Orgiis Bacchi) inter ebrias puellas & vinolentos senes cum scelerum pompa precederet, alter nigro amictu teter, alter ostenso angue terribilis, alter cruentus ore, dum viva pecoris membra discerpit, &c.*

Julius firmic. de errore profanarum religionum.

Plutarque, dans son livre de la cessation des Oracles, nous montre des fêtes où l'on mettoit les victimes en piéces, & où l'on les mangeoit toutes crûes. ἐν αἷς ὠμοφαγίαι καὶ διασπάσμοι. Arnobe fait ce reproche aux Gentils, lib. 5. *caprorum reclamantium viscera cruentatis oribus dissipatis.*

LE CIEL POETIQUE

feuillages & de figures conformes à la solemnité du bélier. C'étoit donc en tout point rompre publiquement & sans retour avec les pratiques Egyptiennes. C'étoit renoncer solemnellement à l'idolâtrie & au culte de toutes ces prétendues puissances céleſtes, qui les avoient pû séduire par l'éclat de leurs fêtes. C'étoit revenir au culte d'un seul Dieu, créateur, moteur, & conservateur de toutes choses. Ainsi avec la preuve de la profonde sageſſe des loix de Moïse, toûjours diamétralement opoſées aux pratiques Egyptiennes, nous avons aussi la preuve de l'extravagance des Egypiens qui avoient commencé, il y a beaucoup plus de trois mille ans, à prendre les noms du zodiaque & les figures, soit de leur écriture, soit de leur cérémonial, pour des objets importans, & qui cachoient de grands myſteres, ou pour des monumens reſpectables de la vie, & de l'apothéoſe de leurs grands hommes.

XLIII.

Python ou *Typhon.*

Le même fond d'amour propre qui avoit fait trouver aux Egyptiens Cham, son épouſe, & leurs prétendus enfans

Ménès & Toth, dans les caractéres les plus honorables de leur ancienne écriture, leur fit chercher quelque ancien ennemi de leur colonie dans le monstre aquatique qu'ils nommoient Ob, & qu'ils regardoient comme l'ennemi d'Osiris. Ils y crurent trouver les marques distinctives du fondateur d'une nation voisine qu'ils haïssoient souverainement : c'étoit Phyt ou Phyton, frere de Mesraïm, & auteur des Phytéens qui habitoient l'intérieur de l'Afrique. Soit que Phyton se fut révolté contre son pere Cham, & eût troublé le repos de l'établissement de Mesraïm ; soit plûtôt encore que tous les Phytéens leur fussent généralement odieux, parce *qu'ils avoient des coûtumes toutes contraires à celle des Egyptiens* (a), tuant & mangeant tous les animaux que l'Egypte honoroit ; un faux zéle de religion leur rendit peu-à-peu le nom de Phyton qui étoit celui du fondateur de la colonie, universellement abhorré & digne d'exécration. Au lieu du nom de Ob qu'ils donnoient au monstre symbolique qui avoit privé Isis de son cher Osiris, ils s'accoûtumérent avec le tems à ne lui plus donner d'autre nom que

LA THEOGONIE.

Genes. 10.

(a) οὐδὲ νομίζει τοῖσι αὐτοῖσι χρεωμένη. *Herodot. in Melpomen.*

LE CIEL POETIQUE

celui de Phyt ou Phyton qui réveilloit toute leur haine ; & ayant entiérement perdu de vûe l'hiſtoire du ſoleil enlevé à la terre par le déluge, ils publiérent, ſuivant leur ſyſtême groſſier, que l'ame de Phyton au ſortir de ſon corps étoit entrée dans un hippopotame, puis dans celui d'un crocodile, d'un aſpic, ou de tel autre animal nuiſible, & que c'étoit en mémoire de cette tranſmigration dans des animaux malfaiſans comme lui, qu'on lui en donnoit la figure, ſi même il ne continuoit à y réſider.

Origine de la fauſſe doctrine des deux principes.

De même qu'Oſiris, devenu leur pere commun, fut peu-à-peu regardé comme le principe de tout le bien qui arrivoit à l'Egypte ; lorſque Phyton fut devenu le nom du ſymbole qui ſignifioit le ravage des eaux, il fut regardé comme un eſprit mal intentionné, comme un principe de contrariété, appliqué perpétuellement à les traverſer & à leur nuire. Ils en firent le principe de tout déſordre, & ſe déchargeoient ſur lui de tout le mal phyſique qu'ils ne pouvoient empêcher, & de tout le mal moral qu'ils ne vouloient pas ſe reprocher à eux-mêmes. De-là eſt venue la doctrine des deux principes ennemis, également puiſſans, & toûjours aux priſes l'un avec l'autre, vaincus & victo-

Plutarch. de Iſid. & Oſir.

rieux tour-à-tour. Cette doctrine qui passa des Egyptiens aux Perses sous le nom d'Oromase & d'Arimante, est infiniment différente de la nôtre selon laquelle Dieu employe conformément aux vûes adorables de sa providence le ministére des esprits qui ont persévéré dans la justice, & laisse une mesure de pouvoir aux anges qui en sont déchûs. LA THEOGONIE.

La haine des Egyptiens pour ce Phyton leur ennemi imaginaire, & toûjours attentif, selon eux, à les molester, alla si loin, qu'ils n'osérent plus en prononcer le nom. On le retrouve cependant en son entier dans la langue des Hébreux qui avoient demeuré en Egypte, & qui y avoient appris à appeller ainsi le plus malfaisant de tous les serpens, l'aspic (a). On retrouve le nom entier de Phyton ou Python dans les fables du paganisme les plus anciennes & les plus célébres. On y voit ce monstre terrible aux prises avec le Dieu qui éclaire le monde, & répandant par-tout la désolation. Ce qui étant bien entendu, ne signifie que le déluge ennemi du soleil & de la terre. Ovide même & les Mythologues ses devanciers, ont entrevû & conservé l'ancienne liaison qu'il y avoit entre le déluge & cette figure, *Métam. l. 1.*

(a) פתן *ptten.*

LE CIEL POETIQUE

en plaçant la défaite de ce serpent immédiatement après le déluge, & ils y ajoûtent tout de suite la fable des géans, qui, dans son origine, n'étoit, comme nous l'avons vû, qu'un tableau commémoratif des météores singuliers qui commencérent après le déluge à troubler l'air, & à faire craindre de nouveau la perte du soleil. Rien de si vanté dans l'antiquité que la victoire du soleil. Rien de plus abhorré que Python, quand de monstre en peinture, il fut devenu un être appliqué à nuire. Les Egyptiens craignant de se souiller par la seule prononciation de ce nom déteſtable, en renverſérent les lettres, & les changérent en celui de Typhon.

Nous avons vû que la croix, soit entiére, soit racourcie, étoit la marque de la crûe du Nil, parce qu'elle en étoit la mesure. Cette croix qui retenue par un chaînon, ou surmontée du cercle, symbole de la providence, & arrêtée dans la main d'Osiris, ou dans les pattes de l'épervier, ou dans la main d'Horus, signifioit d'une façon fort simple le débordement du Nil réglé par le soleil, fortifié par le vent, & assujetti à des régles certaines, ou maîtrisé par la dextérité du labourage, prit un tout autre tour dans leur esprit. Cette

croix qui dans leur écriture vulgaire, comme aussi dans l'ancienne hébraïque, dans la grecque, & dans la latine, étoit la lettre Tau, commençoit nécessairement le mot Typhon écrit en lettres courantes. Ensorte que cette figure attachée à un chaînon, ou arrêtée par une main, leur parut un caractére abrégé pour signifier Typhon enchaîné ou désarmé. LA THEOGONIE.

Que la croix ou le T suspendu à un chaînon ait été pris par les Egyptiens pour Typhon arrêté, ou, ce qui étoit pour eux la même chose, pour la délivrance du mal, on peut s'en assurer en consultant leurs pratiques. Elles sont le plus sûr interpréte de l'opinion qui les régloit.

Ils suspendoient le Typhon retenu par une boucle au cou de leurs enfans & de leurs malades : ils l'appliquoient sur les bandelettes parfumées dont ils envelopoient leurs momies, & où nous le retrouvons encore. Que peut signifier dans leurs idées un T enchaîné, auprès de ceux à qui ils souhaitent la santé ou la vie, sinon la délivrance de la maladie ou de la mort, qu'ils espéroient obtenir par ces pratiques superstitieuses ? On peut donc croire que ce T leur a paru être le commencement & l'abrégé du nom de

LE CIEL POETIQUE

leur ennemi, & que la main ou l'attache qui le bridoit, leur paroiſſoit être la marque d'une puiſſance ſecourable & attentive à détourner le mal. L'on voit par-là l'uſage étrangement déplacé qu'ils faiſoient de ces figures, qui dans leur premiere inſtitution, avoient rapport au Nil, au labourage, & à des choſes totalement éloignées de l'explication des tems qui ont ſuivi. Voilà très-vraiſemblablement une premiere clé avec laquelle on pourroit eſſayer d'expliquer quelque partie de la ſignification que les Egyptiens des tems poſtérieurs attachérent à leur écriture ſacrée. Mais il eſt ſenſible que tout y avoit rapport aux fauſſes idées qu'ils avoient priſes de ces anciennes figures: & il y a trop peu à gagner dans de pareilles recherches pour y employer le moindre travail.

Origine des Amulettes.

Cette coûtume de donner un frein aux puiſſances de l'ennemi, & de ſuſpendre un Typhon captif au cou des enfans, des malades, & des morts, parut ſi ſalutaire & ſi importante, qu'elle fut adoptée par d'autres nations. Les enfans & les malades portoient communément une bulle où étoit le T qu'on regardoit comme un puiſſant préſervatif. Avec le tems, à la place de la lettre T qu'on gravoit

gravoit d'abord dans cette bulle, mais dont les autres peuples ignoroient le sens & l'intention, on substitua d'autres caractéres. Souvent on y mit un serpent, un Harpocrate, ou l'objet des dévotions courantes; quelquefois même des figures ridicules ou de la derniere indécence. Mais le nom d'*Amulette* * qu'on donnoit à cette bulle, & qui signifie *l'éloignement du mal*, represente très-naturellement l'intention des Egyptiens de qui cette pratique est venue.

* *Amolimentum malorum.*

XLIV.

Le secret des mystéres Egyptiens.

Quand on se veut instruire de ce qu'il est possible de sçavoir de cette religion Egyptienne qui irrite la curiosité par son appareil mystérieux; on ne manque pas de lire avec avidité Herodote, Diodore de Sicile, le traité d'Isis & d'Osiris, quelques autres de Plutarque, les ouvrages de Platon, de Porphyre, ou de tels autres savans qui avoient voyagé en Egypte, & fréquemment conversé avec des prêtres d'Isis, les plus mystérieuses gens de l'univers. On s'imagine que c'est dans de pareils livres qu'il faut chercher l'intelligence des figures symboliques, ou

LE CIEL POETIQUE

qu'on ne la trouvera nulle part. Mais après les avoir lûs, on eſt étonné de n'y trouver que des contes de petit peuple, ou de fades allégories ſans liaiſon, ſans dignité, ſans utilité ; ou enfin une métaphyſique guindée, dans les ſubtilités de laquelle nos déiſtes aiment à s'égarer, mais dont il eſt ridicule de penſer que la ſimple antiquité ait eu la moindre connoiſſance. On regrette une lecture longue, très-ennuyeuſe, & qui n'eſt rachetée par aucune découverte tant ſoit peu ſatisfaiſante. Tout ce qu'on y apprend d'une maniére préciſe, ce ſont les erreurs & les folles idées des Egyptiens. On les trouve, il eſt vrai, plus intelligens que bien d'autres peuples en matiére d'aſtronomie, d'architecture, d'arts, de métiers, de police, & de gouvernement. L'Ecriture même fait l'éloge de leur ſageſſe à cet égard. Quand à cette profonde connoiſſance qu'ils s'attribuoient de la religion, de la nature, & de l'origine des nations, bien loin d'en trouver quelques veſtiges dans les ouvrages que je viens de citer, on y rencontre à chaque pas les preuves du plus étrange égarement : & le reproche que les Egyptiens faiſoient aux Grecs *, d'être toujours enfans dans leur hiſtoire, nous paroît, après cette lecture,

* *Plato in Tim.*

pouvoir être fait avec autant & plus de justice aux Egyptiens eux-mêmes ; puisque parmi eux les docteurs, comme le peuple, avoient l'esprit plein de puérilités, & se trompoient d'autant plus misérablement, qu'ils attachoient des histoires & des traits arbitraires à des figures destinées à signifier tout autre chose. LA THEOGONIE.

Mais, me dira-t-on, il ne faut pas s'attendre que les prêtres d'Isis, ni Plutarque, ni les autres voyageurs qui les ont entendus, nous puissent rien apprendre du vrai sens des symboles. C'étoit une théologie mystérieuse qu'on n'avoit garde de divulguer. Ceux qui y étoient initiés s'obligeoient par serment à ne rien communiquer au peuple de ce qu'on leur avoit révélé. Hérodote ne nous dit-il pas souvent, qu'il ne lui est pas permis de révéler les noms ni les honneurs qui étoient affectés à certaines divinités, ou ce que c'étoit que ces dieux? Le secret sur ce point étant inviolable, faut-il être surpris qu'ils ne se soient pas expliqués sur le fond qui nous intéresse, & pouvons-nous juger de ce qu'ils ne nous ont point dit?

Voyons donc, & c'est par où nous finirons notre essai sur la religion des Egyptiens, voyons ce que c'étoit que

LE CIEL POETIQUE ces mystéres tant vantés, & pénétrons, s'il se peut, dans ces sécrets, malgré les voiles & les défenses qui les rendent inaccessibles.

Il n'y avoit rien de moins mystérieux que la religion des Egyptiens dans les commencemens. Elle étoit originairement la même que celle de Job & de Jétro en Arabie; que celle de Melchisédec en Chanaan; que celle d'Abimélec en Palestine. C'étoit en un mot la religion de Noé, & des Patriarches ses enfans, auteurs des premieres colonies. Cette religion consistoit à adorer le Très-haut. On y recommandoit la justice & le travail : on y traitoit honorablement les morts : on y attendoit un meilleur avenir : & bien loin que les figures qui étoient exposées aux yeux du peuple cachassent quelques mystéres, on ne les lui présentoit en public que pour lui faire entendre & lui inculquer, par une espéce de prédication perpétuelle, ses devoirs envers Dieu, les avantages de la paix & de la douceur envers ses freres, la récompense de la justice après la mort, & l'ordre, soit des fêtes, soit des ouvrages dont il falloit que chacun fût instruit. Les circonstances que j'ai rassemblées pour le faire voir, & que nous trouvons dans les carac-

MCD 2022-L5

téres les plus distingués de l'écriture Egyptienne, sont si nombreuses, si simples, & tellement liées, que le hazard ne sçauroit rien produire de pareil. Mais toute cette écriture dégénéra nécessairement en un amas d'idées monstrueuses, & de mystéres absurdes, quand le sens en fut perverti. Il n'est pas fort difficile de voir ce qui introduisit peu-à-peu à cet égard la religion du sécret & des sermens. LA THEOGONIE.

Dès qu'une fois le peuple grossier, prenant les figures symboliques qu'il voyoit dans le lieu de ses assemblées de religion, pour des personnages & pour des objets réels, se fut infatué de cete idée, qu'il avoit pour protecteurs ses propres ancêtres, morts à la vérité, mais transportés dans des astres (a), & toujours occupés des besoins de l'Egypte; il se forma un langage & un corps de pratiques ou de dévotions conformes à leurs nouvelles idées, & à leurs inclinations. N'entendant plus les symboles, & se faisant un

(a) Λεγουσι τῶν θεῶν τὰ σώματα παρ' αὐτοῖς κεῖσθαι κειμένα, καὶ διατελεῖσθαι, τὰς δὲ ψυχὰς ἐν ἀστροις λάμπειν ἄστρα. Ils disent que leurs dieux étoient morts, que leurs corps étoient couchés dans des tombeaux, & honorés parmi eux; mais que leurs ames brilloient dans le ciel, & y étoient devenues autant de differens astres. *Plutarch. de Isid. & Osir.*

LE CIEL POETIQUE

grand mérite de les conserver, ils ne purent que les arranger d'une façon arbitraire. Ils les mettoient sans doute en œuvre selon le sens historique qu'ils y avoient imaginé. Ainsi leurs monumens doivent être indéchiffrables dans le détail : témoin la figure de la canicule, du lion, de la vierge, & du labourage desœuvré, qu'ils avoient grand soin de peindre sur les morts, parce qu'Horus y paroissoit dans un état de mort (*a*). On voit par l'interprétation des figures de l'obélisque de Rameſsès, conservée en partie dans l'histoire d'Ammian Marcellin, que dès le tems de cet ancien Roi d'Egypte on regardoit Ammon comme le plus puissant des dieux ; qu'Horus étoit regardé comme une autre divinité bienfaisante & affectionnée à Rameſsès ; qu'ainsi le premier sens des figures hiéroglyphiques étant oublié, avoit des-lors fait place à des interprétations pleines d'absurdités. On continua de mettre en œuvre les sculptures sacrées : mais ce fut suivant le sens moderne qu'on y avoit imaginé. Tout cet arrangement bizarre ne peut avoir rapport qu'à leurs fables, ou à une philosophie pitoyable, dont on

(*a*) Voyez *l'Antiquité Expliq. supplément*, *tom.* 2. *suite de la* 37. *Planche.*

trouve des échantillons dans l'interprétation des ſculptures ſacrées de l'Egypte que nous a laiſſé un grammairien nommé Horapollo, qui enſeignoit à Alexandrie & à Conſtantinople ſur la fin du quatriéme ſiecle. Cette écriture qui étoit fort ſenſée quand elle enſeignoit au peuple des choſes très-ſimples & d'un uſage journalier, devint, comme on le peut voir par l'ouvrage de cet Egyptien, un moyen de paſſer pour ſavant, en cachant ſous des envelopes myſtérieuſes une multitude de niaiſeries, ou de choſes extrêmement communes.

Dans les anciennes figures Egyptiennes il y en avoit quelques-unes qu'on ne pouvoit pas naturellement prendre comme les autres pour des dieux du ciel, & dont le ſens ne pouvoit guéres s'oublier, ayant été d'abord d'un uſage infini parmi le peuple. Tels étoient, par exemple, le ſerpent, le canope, & l'épervier. Auſſi voyons-nous par l'interprétation qu'en donne le grammairien Horapollo, qu'au quatriéme ſiécle les prêtres Egyptiens exprimoient encore la vie ou l'éternité de leurs dieux par un ſerpent qui les entoure (*a*); qu'ils repréſentoient le dé-

(*a*) (ὅ φιν) χρυσοῦν ποιοῦντες θεοῖς περιτιθέασιν. *Serpentem aureum Diis ſuis circumponunt.* Horapoll. 1.

LE CIEL POETIQUE

bordement du Nil par trois cruches, & qu'ils designoient le vent par un épervier qui étend ses aîles (*a*). Mais dès qu'une fois le peuple eut oublié le sens de l'écriture sacrée, & pris des figures humaines pour des puissances célestes, on ne cessa d'inventer des histoires, & les prêtres qui conservérent cette écriture, la conformérent à leurs histoires, ce qui la rend digne de tous nos mépris, & toute différente de l'ancienne pour le sens.

On peut croire que dans les commencemens les prêtres qui avoient encore la clé de l'ancienne écriture avertissoient le peuple de la fausseté de ces interprétations, & le ramenoient à l'unité d'un Dieu auteur de tous leurs biens. Les prêtres conservérent d'abord quelque partie des explications primitives. De-là vient le mélange de grand & de petit dans la théologie Egyptienne, & dans l'Eleusinienne, qui étoit la même. Il y demeura plus qu'ailleurs certaines traces des vérités qui faisoient le principal fond de la religion des Patriarches.

Mais il n'auroit pas été sûr pour les

(*a*) Ἱέραξ διατεταμένος τὰς πτέρυγας ἐν ἀέρι . . . ἄνεμον σημαίνει. *Accipiter alis in aëre protensis ventum significat.* Ibid.

prêtres Egyptiens de vouloir désabuser le peuple de la pensée flateuse qu'Osiris & Isis étoient deux personnages réels; de plus, leurs compatriotes & les protecteurs de l'Egypte. Cette chimére & toutes les autres étoient autorisées, en apparence, par le concours des monumens & du langage ordinaire. On parloit sans cesse des actions d'Osiris & d'Isis. Le peuple croyoit ce qu'il voyoit, & ce qu'il entendoit dire. Le recit perpétuel d'autant de faits historiques, qu'on lui montroit de figures & de cérémonies, acheva de l'égarer sans ressource. LA THEOGONIE.

Si nos Conciles & nos Evêques les plus respectables ont eu tant de peine à abolir parmi les peuples la créance de certaines légendes indignes de la majesté de notre religion, & qui ne tenoient à aucun monument capable de les perpétuer, comment conçoit-on que les prêtres d'Egypte ayent pu ôter à un peuple plein d'ignorance & de cupidité les histoires bizarres qu'un usage universel ramenoit sans cesse à leur esprit, à la vue des personnages & des animaux dont les lieux de leurs assemblées étoient remplis? Il est bien plus naturel de penser que les prêtres eux-mêmes se laissérent aller comme les autres à la persuasion d'être

MCD 2022-L5

LE CIEL POLITIQUE sous la garde de leurs ancêtres transportés dans les astres, & devenus les modérateurs du soleil, de la lune, & de toute la nature. Le peuple dans son fanatisme auroit mis en piéces quiconque auroit voulu nier l'histoire d'Osiris & d'Isis. La vérité s'altera donc, & s'obscurcit parmi les prêtres mêmes. Ils se familiarisérent d'abord avec ces idés, parce qu'il étoit dangereux de ne s'y pas prêter, & ensuite ils en devinrent eux-mêmes les défenseurs les plus zèlés. Le tout alla par dégré. Ils s'accommodérent d'abord au langage commun, parce qu'ils croyoient ne pouvoir tenir contre le torrent : mais ils étudioient en particulier ce qu'ils pouvoient recueillir de l'interprétation de l'ancienne écriture. Ils admirent ainsi tout ensemble, & les histoires populaires, & les explications qui les anéantissoient : ils prirent seulement la précaution d'exiger le silence de ceux qu'ils vouloient instruire plus solidement.

L'instruction prit de cette sorte un air mystérieux & important, sans rien détruire de ce que le peuple croyoit. Elle annonçoit seulement un état plus parfait, & des connoissances dont on ne devenoit capable qu'après des épreuves

& des efforts qui ne convenoient pas au commun des hommes. Par-là ils évitérent de mettre le peuple en fureur. C'étoit déja une grande injuſtice de la part de ces prêtres que de retenir la vérité captive, de ſe l'approprier par excluſion. LA THEOGONIE.

Une diſpoſition ſi criminelle ne pouvoit que donner lieu à de plus grands affoibliſſemens. Tout dégénéra en effet de plus en plus. L'épreuve des diſciples, & le ſerment d'un ſecret inviolable étant des pratiques qui marquoient beaucoup, elles ſe perpétuérent très-exactement. Le cérémonial ſe ſoûtient ſans peine dans toutes les religions, & il s'embellit ſouvent plutôt que de tomber, parce qu'il eſt ſans conſéquence pour les paſſions qu'il laiſſe fort en repos, & qu'il flatte quelquefois. Il n'en fut pas de la vérité & de l'inſtruction comme du cérémonial. Elles ſe défigurérent d'âge en âge, tantôt par l'ignorance & par la ſuperſtition des prêtres, tantôt par leur avarice, mais ſur tout par leur entêtement pour des rêveries ſyſtématiques par leſquelles les plus ſubtils d'entr'eux tâchoient d'expliquer l'écriture ſymbolique, & dont ils étoient bien plus contens que de quelques vérités ſimples & trop unies, que leurs prédéceſſeurs s'étoient contentés de leur apprendre.

LE CIEL POETIQUE

Ainsi le danger & la crainte ont d'abord donné naissance au secret des instructions Egyptiennes, & ont converti les pratiques ou l'ancien cérémonial de la religion publique en autant de mystéres dans lesquels l'on ne pouvoit être admis sans avoir donné des marques d'un profond respect pour les objets de la religion; d'une perfection dont les hommes du commun n'étoient pas capables; & d'une taciturnité à toute épreuve. Aussi ceux qui étoient initiés se croyoient-ils d'un ordre supérieur au reste des humains, & leur sort paroissoit digne d'envie. Les prêtres sûrs de la discrétion de leurs disciples, purent bien dans les commencemens de l'idolâtrie leur avouer la grossiété du sens que le peuple attachoit à ces symboles. Mais leur lâche connivence laissa tellement prendre pié à l'erreur, que la piété même des initiés se réduisit à un pur cérémonial: & le foible reste de vérités qui subsistoit encore parmi tant d'histoires fabuleuses, & d'explications pitoyables, y demeura comme noyé & sans aucun effet utile. Les prêtres enchérirent eux-mêmes sur les superstitions populaires: & quoiqu'ils n'eussent plus à craindre d'offenser le peuple dont ils avoient adopté & augmenté les folies,

MCD 2022-L5

ils conservérent par coûtume & par intérêt les cérémonies préparatoires & la religion du silence, qui donnoient une grande idée des ministres, & de leur savoir. LA THEOGONIE.

Mais est-il bien certain que la raison qui obligea d'abord les ministres publics de la religion à cacher au peuple le fond de leurs instructions, soit tirée de ce que le peuple avoit converti les symboles instructifs en autant de dieux imaginaires; au lieu que ces figures ramenées à leur premiere interprétation, ne tendoient qu'à lui apprendre à honorer un seul principe, auteur de tout bien, à vivre en paix, à régler son travail, & à espérer un heureux avenir? Le faux zéle qui est naturellement furieux & meurtrier, auroit sans doute éclaté contre une doctrine si simple, où il n'étoit pas fait la moindre mention de ses dieux, & dans laquelle loin d'être des dieux, ils se trouvoient n'avoir jamais rien eu de réel, & redevenoient les caractéres d'une ancienne écriture. Il est évident qu'un tel contraste entre l'ancienne explication & la nouvelle créance, devoit inquiéter les prêtres. Mais pouvons-nous nous assurer que ce soit-là ce qui les rendoit si timides & si précautionnés?

Ne jugeons point du motif de leur silence par ces mystéres ténébreux que

LE CIEL POETIQUE

la superstition & le libertinage introduisoient de tems en tems, & où l'on avoit besoin du secret usité dans les assemblées de religion, pour couvrir des infamies abominables, ou des superstitions cruelles. Ces abus du silence religieux n'étoient pas long-tems impunis, & le magistrat les suprimoit avec soin dès qu'il en étoit informé *. Mais remontons aux mystéres les plus anciens & les plus respectés, aux mystéres qui ont été jugés innocens & utiles par les chefs des républiques les plus frugales & les mieux disciplinées.

* V. Titelive l. 39.

Choisissons les mystéres d'Eleusis (a). Ce sont les plus célébres & les mieux conservés de tous, parce qu'ils étoient sous la direction des premiers magistrats d'Athènes. Ils sont aussi les plus anciens, & les mêmes que ceux d'Egypte. Diodore de Sicile nous a appris, & nous a prouvé, par une exacte ressemblance, que ces mystéres étoient venus de la basse

(a) Ville voisine d'Athènes : on y célébroit avec appareil les fêtes de Cérès : & toutes les villes Grecques y envoyoient des processions & les prémices de leurs moissons, pour reconnoître que c'étoit d'Athènes & d'Eleusis qu'ils avoient reçu les régles du labourage, & les premieres instructions qui rendent les hommes sociables. Αἱ μὲν γὰρ πλεῖσται τῶν πόλεων ὑπομνήματα τῆς παλαιᾶς εὐεργεσίας, ἀπαρχὰς τοῦ σίτου ἕκαστον ἐνιαυτὸν πρὸς ἡμᾶς ἀποπέμπουσι. *Isocrat. de Atheniensibus in Panegyrico.*

LA THEOGONIE.

Egypte; qu'ils étoient les mêmes que ceux d'Isis ; qu'ils venoient de la plus haute antiquité ; & qu'ils avoient été introduits en Gréce dès le tems d'Erectée, ou vers les commencemens d'Athènes, c'est-à-dire dans un siécle voisin de la naissance de l'Idolâtrie.

Les Romains les plus distingués qui voyageoient en Gréce ne trouvant qu'incertitude & qu'obscurité, souvent qu'absurdité dans les idées & les disputes des philosophes sur la nature des dieux, ne manquoient guéres de se faire initier aux mystéres de Cérès, & à ceux de Samothrace ou de Lemnos, s'imaginant que dans cette partie des mystéres qu'on appelloit *la vue claire* (*a*) de la vérité, on leur apprendroit enfin ce que c'étoit que ces dieux dont le nombre, les fonctions, & la conduite les scandalisoient. Mais ils étoient fort surpris au sortir de ces mystéres de n'avoir rien appris sur la nature des dieux, & de voir le sens des figures qu'on leur présentoit, réduit aux réglemens du labourage encore informe, aux avantages de la paix, & à la justice qui nous donne droit d'espérer une meilleure vie. On ne disoit pas aux initiés. Vos dieux ne sont point des dieux. Mais en les leur montrant on expliquoit le tout de ma-

(*a*) ἐποψις ou αὐτοψία.

LE CIEL POETIQUE

niére qu'ils devenoient des leçons de conduite ; ou des marques de certaines vérités propres à régler la vie des hommes. Isocrate & Epictete se sont expliqués là-dessus assez clairement. » Ceux qui ont » part aux mystéres, dit le premier (*a*), » s'assurent de douces espérances pour le » moment de leur mort, & pour toute la » durée de l'éternité. Tous ces mystéres, » ajoûte Epictete (*b*), ont été établis par » les anciens pour régler la vie des hom- » mes, & pour en éloigner les désordres. »

Mais questionnons là-dessus un homme qui étoit assez puissant pour faire supprimer ces mystéres s'ils eussent été absurdes ou impies, & assez clair voyant pour bien démêler ce qu'ils signifioient. C'est Cicéron. Il eut, comme bien d'autres, la dévotion ou la curiosité de se faire initier à Eleusis. Adressons-nous à lui, & tâchons de sçavoir ce qu'il a vû. Il mesurera sa réponse : mais s'il veut seulement parler à demi-mot, il nous fera aisément entrevoir ce qu'il ne lui aura pas été permis de publier. *Je n'entre point*, dit-il, *dans le détail des cérémonies d'E-*

(*a*) *In Panegyrico*, Τελετῆς οἱ μετεσχόντες περὶ τὲ τῆς τȣ̃ βίου τελευτῆς ϗ τȣ̃ σύμπαντος αἰῶνος ἡδίους τὰς ἐλπίδας ἔχουσι.

(*b*) Ἐπὶ παιδεία καὶ ἐπανορθώσει τȣ̃ βίου κατεστωθὴ πάντα ταῦτα ὑπὸ τῶν παλαιῶν.

leusis, qui sont si saintes & si vénérables. Je passe aussi sous silence le culte qui est particulier à l'île de Samothrace, & les mystères qu'on célebre à Lemnos au cœur d'une vaste enceinte de forêts. Quand ces mystéres sont expliqués & ramenés à leur vrai sens, il se trouve que c'est moins la nature des dieux qu'on nous y apprend, que la nature des choses mêmes, ou des vérités dont nous avons besoin (a)

Ce premier aveu de Ciceron dit déja beaucoup, & il nous fait assez entendre que quand ces usages ont été établis on ne connoissoit pas encore les dieux. Il nous apprend par-là sur quoi étoit fondée la précaution du sécret. Anciennement tout se passoit en public *. On ne montroit ces figures & ces cérémonies que pour régler le peuple. On lui apprenoit par là des maximes de conduite, & les moyens les plus sûrs pour se bien gouverner. Mais par la suite on crut devoir tenir l'instruction sécrete, & ne révéler qu'à des personnes d'une discrétion éprouvée le vrai sens des figures symboliques, parce que ce sens étoit fort simple, & que ces figures n'étoient que des signes.

* *Diod. Sic. lib. 5. p. 343. & 344. edit. Vecbel.*

(a) *Omitto Eleusinam sanctam illam & augustam (religionem) praterea Samothraciam, eaque (mysteria) quæ Lemni coluntur sylvestribus sepibus densa; quibus explicatis ad rationemque revocatis rerum natura magis cognoscitur quàm deorum.* Cic. de Nat. Deorum, lib. 1. sub finem.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

Au lieu que le peuple dans son ignorance crasse croyoit y voir, & vouloir que chacun y vît des hommes & des femmes que son imagination divinisoit, en les logeant dans différens astres.

Mais pressons Cicéron de s'expliquer un peu plus. Ce qu'il vient de rapporter des mystéres, il le met dans la bouche de l'Epicurien Cotta qui s'en sert finement pour suprimer les Dieux. Mais Cicéron, s'il s'en expliquoit lui même, s'en serviroit il pour suprimer la persuasion de la divinité & l'espérance d'une vie plus heureuse? S'il veut seulement ajoûter deux mots aussi significatifs, que les précédens, je ne désespére pas qu'il n'acheve de confirmer la raison, ou le motif, que je vous ai donné du secret des mystéres, & de justifier ce que je vous ai dit du sens de l'écriture, & des cérémonies symboliques. *Par le secours de ces mystéres*, nous dit-il ailleurs, *nous avons connu les moyens de subsister* (en réglant notre travail); *& les leçons qu'on y donne ont apris aux hommes non-seulement à vivre* (entr'eux) *dans la paix & avec douceur, mais même à mourir dans l'espérance d'un meilleur avenir* (a), récompense infaillible de leur vertu.

(a) *Illis mysteriis .... principia vitæ cognovimus, neque solum cum lætitiâ vivendi rationem accepimus, sed etiam cum spe meliore, moriendi.* Cic. de Leg. l. 2.

LA THEOGONIE.

Ce passage, quoique fort court, nous apprend tout ce que nous voulions savoir, & nous léve non-seulement les barriéres, mais les derniers voiles qui fermoient l'avenue des mystéres. Tout est enfin exposé au grand jour. Ces pratiques n'avoient point de rapport aux dieux, parce que ceux-ci sont-venus plus tard : & elles ne sont mystéres que parce qu'il faut trouver des personnes sûres à qui l'on puisse dire ce que tout cela signifioit anciennement. On les cachoit aux autres sous un secret inviolable, parce que les figures que le peuple avoit divinisées, signifioient dans ces mystéres tout autre chose que des dieux ; confession qui pouvoit avoir de fâcheuses suites.

L'objet de cette instruction si ancienne rouloit sur trois points, qui étoient : 1°. d'apprendre aux hommes, dispersés & traversés par mille obstacles, la façon de se nourrir & de se vêtir par certains réglemens ou précautions d'expérience ; en second lieu, de se traiter mutuellement avec douceur ; & troisiémement, enfin de vivre avec une équité qui leur assureroit une meilleure vie après la mort. Les paroles de Cicéron sont claires. Mais comme il s'est expliqué en peu de mots

LE CIEL POETIQUE

achevons d'en faire sentir toute l'étendue & la parfaite conformité avec l'explication entiére que j'ai donnée aux anciens symboles, en ajoûtant ici la traduction littérale de la plupart des termes qui étoient en usage dans ces mystéres. Ni les Grecs, ni les Romains n'en entendoient le sens, parce que tous ces mots sont Phéniciens. Le nom même de *mystere* (*a*), étant encore de cette langue dans laquelle il signifie *voile* ou *enveloppe*, nous sommes autorisés par cela même à chercher dans la langue Chananéenne le sens des autres termes usités dans les mystéres. Mais s'il se trouve que les termes employés dans les fêtes Eleusiniennes concourent parfaitement d'une part avec l'explication de Cicéron, & d'un autre côté avec le sens que j'ai donné aux piéces les plus usitées dans les cérémonies & dans l'écriture symbolique ; il en résultera sensiblement que les figures originairement établies pour instruire le peuple ont été converties en autant de dieux imaginaires, & que nous sommes parvenus à la vraie origine de tous les habitans du Ciel Poëtique.

(*a*) מסתר *mistar*, & מסרור *mistor*, *velamen*, *abscon-sio*, *latibulum*, Psalm. 10, 9. Hebr. & Isai. 4, 6. מסתרים *mistarim*, idem. Isai. 45, 3.

MCD 2022-L5

LA THEOGONIE.

Origine de Cérès.

La Cérès de Sicile & d'Eleusis n'est autre chose que l'Isis Egyptienne apportée dans ces lieux par des marchands de Phénicie qui s'enrichissoient en transportant les blés de la basse Egypte, dans les lieux où la disette de provisions les attiroit, & généralement sur les différentes côtes de la Méditerranée où ils avoient des comptoirs & des établissemens. Le cérémonial des fêtes rurales avoit pris un tour tant soit peu différent dans leurs mains. La mere des moissons y pleuroit sa fille, au lieu de pleurer son mari, comme portoit le rituel Egyptien. A cela près, le fond & l'intention étoient les mêmes. L'une & l'autre allégories ont un rapport évident au triste changement introduit sur la terre par le déluge, & aux progrès pénibles du labourage qui fut long-tems à se régler.

Si nous écoutons les histoires qui avoient cours parmi les Athéniens (*a*), Cérès désolée de la perte de sa chére fille Péréphatta ou Perséphone, (que les Latins prononcent par le mot de Proserpine), courut de tous côtés pour la retrouver. Elle alluma des flambeaux, & la chercha sans relâche la nuit comme le

(*a*) Voyez *S. Clem. Alexand. Cohort. ad Gent.* & *Potter's Antiquity of Greece*, *tom.* I.

LE CIEL POETIQUE

jour. Après bien des peines & bien des courses, elle trouva proche d'Eleusis quelques personnes qui essayérent de la consoler dans son accablement. Une femme nommée *Baubo* lui apporta des vivres & des rafraîchissemens : elle essaya de faire rire la déesse, & y réussit. Célée roi d'Eleusis, & son fils *Triptoléme*, la reçurent bien, & en reconnoissance elle leur apprit à cultiver le blé qu'ils ne connoissoient pas. Elle leur apprit à substituer aux glands & aux pavots dont ils faisoient usage, l'orge & le froment qu'elle leur montra à semer & à mettre en œuvre. Célée instruit par Cérès, enseigna (*a*) aux peuples voisins la maniére de faire des claies, des vans, des paniers, & les autres instrumens rustiques propres à nettoyer & à conserver le blé ou les autres graines. Triptolème fils de Célée (*b*) leur enseignoit à ouvrir les sillons, à effronder la terre, & à gouverner la charrue. Eumolpe & quelques autres habitans d'Eleusis furent des premiers à profiter de ces leçons. Cérès après avoir charmé ses déplaisirs par la satisfaction de faire du bien aux peuples chez qui elle alloit demander des nouvelles de

(*a*) *Virgea præterea Celei vilisque supellex.* Georg. l. 1.
(*b*) *Unciique puer monstrator aratri,* Ibid.

sa fille, la retrouva enfin. Mais elle ne lui fut rendue qu'à condition de passer tous les ans six mois seulement à la compagnie de sa mere, & six mois sous terre. En mémoire de cet événement, Cerès institua les fêtes nommées Thesmophories, dont les parties principales se peuvent réduire à trois, les *préparations*, les *processions*, & l'*autopsie*, ou la vue de la vérité. LA THEOGONIE.

Les préparations dont on peut lire le long détail dans Meursius *, avoient pour objet la frugalité, la chasteté, & l'innocence nécessaires aux adorateurs. Les processions consistoient dans le transport des corbeilles sacrées où l'on enfermoit un enfant & un serpent d'or (*a*), un van, des graines, des gâteaux, & tous les autres symboles dont nous avons fait ailleurs tout le dénombrement. L'autopsie étoit comme le dernier acte de cette représentation. Après une nuit affreuse, des éclairs, des coups de tonnerre, & une imitation de ce que la nature a de plus triste, la sérénité qui succédoit enfin, laissoit paroître quatre personnages magnifiquement vêtus, & dont les habits étoient tous mystérieux.

* *Græcia feriata.*

(*a*) *Potter's Antiquity, tom. 2. pag. 327. & S. Clem. Cohort. ad Gent.*

LE CIEL POETIQUE

Le plus brillant de tous, & qu'on nommoit ſpécialement l'*Hierophante*, ou *celui qui révéle les choſes ſaintes*, étoit habillé de maniere à repréſenter le démiurgue, l'être qui conduit l'univers. Le ſecond étoit le *porte-flambeau*, & avoit rapport au ſoleil. Le troiſieme qu'on nommoit l'*Adorateur*, & qui ſe tenoit proche d'un autel, repréſentoit la lune. Le quatriéme qu'on nommoit *le ſacré meſſager*, avoit rapport à Mercure (*a*). Ramenons & l'hiſtoire & les cérémonies à la vérité.

Le voyage de Cérès eſt un tiſſu d'hiſtoriettes inventées pour donner quelque ſens aux termes & aux figures qu'on conſervoit dans les fêtes ſans y rien comprendre ; mais qui dans leur premiere inſtitution tendoient à repréſenter le bouleverſement des dehors de la terre cauſé par le déluge, les changemens de l'air & des ſaiſons, la perte de l'ancienne abondance, & les longues traverſes que le labourage avoit eu à ſurmonter. L'Iſis qui paroiſſoit dans cette fête commémorative

(*a*) Ἐν δὲ τοῖς καὶ' Ἐλευσῖνα μυστηρίοις ὁ μὲν ἱεροφάντης εἰς εἰκόνα τοῦ Δημιουργοῦ εἰσκευάζεται, διδοῦχος δὲ εἰς τὸν Ἥλιον, καὶ ὁ μὲν ἐπὶ βωμῷ εἰς τὴν σελήνης ὁ δὲ ἱεροκήρυξ, Ερμῆς. *Euſeb. præparat. Evang. l. 3.*

rative du triste état des hommes après le déluge, représentoit la terre, & on lui donnoit alors un nom propre à exprimer le changement que le déluge avoit introduit dans notre demeure, dont il avoit bouleversé & rompu les dehors. On la nommoit Cérès, qui signifie *ruine*, *fracture*, *bouleversement* (*a*). Cette mere désolée pleure la perte de sa chere fille. Elle regrette l'abondance perdue, l'ancienne fécondité que les eaux sorties de dessous terre lui avoient enlevé. Elle pleure le blé caché & confondu avec une foule de mauvaises plantes qui l'étouffent, ou jetté inutilement dans des campagnes steriles, ou emporté par les vents & par le ravage des grandes eaux. Ce sens n'est pas équivoque. Péréphatta signifie *l'abondance perdue* (*b*), & Persé-phone ou Proserpine signifie *le blé caché, le blé égaré* (*c*). LA THEOGONIE.

Les hommes furent long-tems dans la peine, désolés par les pluies & par le froid, contraints d'amasser des tiges de Les torches de Cérès.

(*a*) קרץ *cerets*, *confractio*, *excidium*, bouleversement. *Jerem.* 46, 20.

(*b*) De פרי *peri*, fruit; & de פתת *patat*, périr, manquer, vient פרפחה *perephattah*, le blé détruit, le blé manquant.

(*c*) De *peri*, fruit, blé; & de צפן *saphan*, cacher vient פרספנה *persiphoneh*, le blé égaré.

LE CIEL POETIQUE

férules, ou d'autres matieres séches ou résineuses pour faire des torches également propres à les réchauffer, & à éclairer les longues nuits d'hyver inconnues jusqu'alors. De-là les torches inséparables des signes commémoratifs de ce triste état du genre humain.

Les pavots de Cérès.

Pour vivre, on fit d'abord usage de graines ou d'huile de sésame : on employa les glands, les grenades, les autres fruits, & les moindres baies qu'on trouvoit à l'aventure parmi les ronces & les broussailles. Peu-à-peu on apprit à cultiver régulièrement quelques semences. Le pavot par sa promptitude à venir, & par la multitude de ses graines, fut la plante qui dans les commencemens les accommoda le mieux, & dont les têtes se voyent souvent dans la main de Cérès. Une premiere *recolte* plus *abondante* qu'auparavant, fit renaître l'espérance & la joie. C'est tout ce que veut dire *Bobo* (*a*). On inventa la charrue pour diligenter *la rupture des sillons*, c'est le sens

(*a*) De בא *bo*, *proventus*, בואבוא *bobo*, *proventus duplex*. C'est l'usage des Orientaux de répéter le même mot pour en fortifier ou pour en doubler le sens. *Saint*, *saint* signifie Très-saint. *Des puits & des puits* signifient un grand nombre de puits. Avoir un cœur & un cœur, c'est avoir un cœur double. *Bo*, veut dire le produit des semailles ; *Bobo*, un produit double, une ample récolte.

MCD 2022-L5

de Triptoleme (*a*), qui est un Horus tenant en main le fer ou le manche d'une charrue. Par le secours du bois & de l'osier qui se prêtent facilement à tout, on multiplia les *instrumens* propres à aider le travail de l'homme, & à conserver sa recolte. C'est le sens de *Célée* (*b*), sens qui se trouve encore dans les inventions que Virgile lui attribue en le métamorphosant en homme, & en le faisant présider à la fabrique des *instrumens rustiques*. *On accoûtuma la multitude* à suivre une méthode uniforme : c'est ce que signifie *Eumolpe* (*c*). LA THEOGONIE.

Enfin le blé lui-même, le froment fut découvert ou porté par-tout, & cultivé avec succès. Perséphone fut retrouvée. Mais l'abondance n'égaloit plus, comme avant le déluge, la durée de l'année entiere. La terre ne jouissoit de la compagnie de sa fille que durant six mois, & elle lui étoit enlevée avec la verdure durant l'hyver. Il ne faut pas être surpris que cette histoire ou cette emblême ait été Alternative des six mois.

(*a*) De טרף *tarap*, rompre ; & de תלם *telem*, sillon, טרפתלם *triptolem*, l'ouverture des sillons.

(*b*) כלי *celi*, vaisseau, outil.

Virgea præterea Celei vilisque supellex. Georg. l. 1.

(*c*) De עם *Wam*, le peuple ; & de אלף *alap*, apprendre, *olep*, apprenant עמאלף *eumolep*, le peuple instruit & mis en régle.

LE CIEL POETIQUE

imaginée en Syrie ou en Sicile, plûtôt qu'en Egypte, où il n'y a qu'un mois ou deux d'hyver.

Toute cette hiſtoire ſe peignoit par autant de ſymboles qui avoient chacun leur nom ſpécial. L'un étoit Iſis ou Cérès éplorée, qui allume des torches pour rechercher Péréphatta.

L'autre étoit Bobo qu'on repréſentoit devant Cérès la robe pleine de proviſions, & eſſayant de la conſoler. Un troiſieme étoit Triptoleme ou la charrue inventée & conduite par Horus. Un autre peinture ſe nommoit Célée. C'étoit Horus qui réuniſſoit les inſtrumens ruſtiques perfectionnés par l'uſage. Cet Horus ſe nommoit auſſi Eumolpe, qui eſt la même choſe que Ménes : c'eſt-à-dire, *la régle du peuple*. Au lieu de s'en tenir à cette ſimplicité, les Grecs imaginerent cent contes frivoles ſur chacun de ces termes, & en firent autant de perſonnages qui avoient vécu & régné à Eleuſis ou dans le voiſinage.

Les préparatifs des myſteres.

La fête où l'on conſervoit les ſignes commémoratifs de l'ancien état du genre humain, étoit célébre en Egypte, en Phénicie, & en Sicile. Elle paſſa avec tout ſon appareil en Gréce. Mais comme les traits de la peinture allégorique don-

nerent lieu aux Grecs d'imaginer autant de personnages & d'aventures distinguées qu'il y avoit de piéces dans la peinture ; de même les bonnes pratiques usitées dans la fête, donnerent occasion à cent cérémonies inquiétes où l'on ne voit plus que les vestiges du premier esprit qui animoit les assemblées de religion. LA THEOGONIE.

Noë & les premiers patriaches recommandoient dans l'assemblée des peuples le désintéressement, l'amour du travail, la frugalité, la chasteté, & la paix. Aux approches des fêtes, ils leur recommandoient le recueillement, le jeûne, & l'éloignement des plaisirs, même légitimes, pour n'être occupés dans la célébration des sacrifices, que des sentimens les plus propres à ranimer leur vertu, & à perfectionner leur conduite. Ces leçons & ces préparations se conserverent dans les grandes fêtes, & sont parvenus jusqu'à nous. Mais l'esprit de religion qui les avoit inspirées, se perdit parmi la plûpart des nations. Elles dégénérerent en de pures pratiques sans ame. Ensuite on les regarda comme ce que le culte avoit de plus important. Dans leur origine, elles étoient, comme elles le sont encore parmi nous, ou des

Vestiges de l'ancienne religion dans les austérités excessives de l'idolâtrie.

LE CIEL POETIQUE

effets de la piété, ou des moyens de l'animer. On les crut autant de sources de mérite : on y mit sa confiance : on y rafina : on y ajoûta d'une année à l'autre, & d'un pays à l'autre. On crut être dévot à mesure qu'on multiplioit les pratiques. Il ne falloit que compter pour être sûr de son fait : tant de jours, tant d'heures, tant de formules, tel nombre de prieres : ces articles acquittés, les dieux devoient être contens, & on étoit certain par-là d'avoir la moisson ou la vendange désirée. Ces idées perverses qui attachent aux pratiques extérieures plus de mérite qu'à la justice & à l'esprit de piété, donnerent lieu à la vie toute cérémonieuse des prêtres Egyptiens ; aux jeûnes outrés des prêtresses de Vénus la céleste : à l'usage continuel de la ciguë, & aux refroidissemens meurtiers des prêtres de Céres (a) ; aux macérations sanguinaires des prêtres de Baal & de la déesse de Syrie ; à la mendicité paresseuse des prêtres de Cybéle ; & à tant d'autres dévotions puériles, grimacieres, superstitieuses, ou cruelles, qui avoient bien une aparence de religon, mais qui

(a) *Hierophantes . . . . . usque hodie cicutæ servitione . . . . . viros esse desinere.* S. Hieronym. contra Jovinian. lib. 1.

n'honoroient point Dieu, n'aidoient en rien le prochain, & ne rendoient ni l'homme meilleur, ni la société plus heureuse. Cependant au travers de ces excès, on retrouve sensiblement la religion primitive dont ils sont les abus. Si dans les fêtes de Cérès ou d'Isis, on outroit jusqu'à l'extravagance la forme des gestes & des situations, le récit scrupuleux des formules de prieres, la longueur des veilles, la pureté extérieure, l'abstinence, la privation de tout plaisir, & l'éloignement des distractions; c'est parce que toute la religion étoit réduite à ces dehors. Ceux qui les pratiquoient n'en connoissoient ni le principe, ni le sens, ni la déstination. Ce n'étoit plus qu'une dévotion artificielle, ou le squélette de l'ancienne religion. Mais tout cœur droit & sans prévention, y reconnoîtra sans peine les intentions des premiers instituteurs qui connoissoient le prix de la régle, la beauté de l'ordre, & les avantages du recueillement. En effet quoique les exercices de religion ne donnent pas la religion, ils en sont le fruit. Un cœur religieux ne peut qu'être fidele aux exercices que la piété a établis: & pouvoit-on moins attendre que des leçons de travail, de frugalité, de cha-

LE CIEL POETIQUE
steté, & d'espérance pour l'autre vie; de la part des Patriaches qui adoroient en esprit & en vérité. On apperçoit donc le même esprit dans les leçons de Noë, & dans celles de Jesus Christ. L'unité de cet esprit retrouve encore des témoignages jusques dans les austérités insensées des fêtes païennes. On sent qu'elles ne sont qu'une dépravation des leçons de cet amour de la justice & de la sainteté, que Noë enseigna à ses enfans, & qui fait le caractere des vrais Chrétiens.

Une longue description de toutes les purifications & de toutes les autres cérémonies qui rempliſſoient les premiers jours de la neuvaine de Cérès, auroit fatigué mes Lecteurs, & n'entre point dans mon plan, qui est sur-tout d'arriver à l'origine de ces établiſſemens. Il en sera ici de même de la longue procession qui se faisoit d'Athenes à Eleusis, & des différentes marches qui étoient propres à chacun des neuf jours. Les Grecs avoient fondé les particularités de ce menu cérémonial sur les petites aventures qui composoient l'admirable histoire du passage de Cérès dans leur pays. Bornons-nous à ce qui provenoit de l'Orient. Tel étoit le coffre & les

corbeilles où l'on portoit les symboles de l'ancien labourage, de ses traverses, & de ses progrès. Mais le Lecteur les connoît. Ce qu'on portoit dans les fêtes de Cérès à Eleusis, est la même chose que ce qu'on portoit dans les fêtes d'Isis. J'en ai donné le détail d'après saint Clément d'Alexandrie qui avoit vû ces fêtes en Egypte. Je crois en avoir trouvé le sens dans le concours singulier d'une foule de mots & de figures qui nous ramenent au labourage & aux réglemens de la société. Passons donc à l'explication de l'autopsie, ou de la manifestation de la vérité qui étoit tout le but des mystères. LA THEOGONIE.

Nous ne savons pas ce que disoient, après la dissipation des ténébres & des tonneres simulés, les quatre personnages qui révéloient les choses saintes aux assistans. Mais nous n'en avons aucun besoin. En réunissant ce que Cicéron nous a appris, avec les fonctions & les noms de ces quatre personnages, tout devient fort intelligible. L'Autopsie.

Le Démiurgue, ou le fabricateur du monde qui avoit un habit si magnifique, si mystérieux, & si vénérable, a rapport au cercle aîlé qui préside à tout dans les tableaux Egyptiens. C'étoit l'intelligen- Le Démiurgue.

LE CIEL POETIQUE

ce, l'esprit, la source de l'être & de la beauté, celui à qui tout obéit : c'étoit Dieu.

Le porte-lumiere.

Celui qui venoit ensuite étoit aussi très-brillant : mais il n'étoit qu'en second. Il rendoit hommage au premier, & se nommoit le *porte-lumiere* (*a*). C'est la meme chose que l'Osiris Egyptien : c'est le soleil.

L'Assistant de l'Autel.

Le troisieme personnage qu'on nommoit l'*assistant de l'autel*, *l'adorateur* (*b*), passoit chez les Grecs pour représenter la lune, parce qu'il portoit un croissant sur sa tête. Mais on voit par-là que ce personnage étoit Isis. Or nous sçavons qu'Isis avec son croissant, signifie, non la lune, mais la néoménie ou l'établissement des différentes fêtes pour louer Dieu de toutes les productions de la terre. Et c'est pour cela même que ce troisieme personnage se tenoit auprès d'un autel, & se nommoit l'*adorateur*.

L'Hiérocéryce.

Le quatrieme étoit nommé le *messager des dieux* (*c*), ou Hermès, ce qui répond à l'Anubis Egyptien. Or cet Anubis

(*a*) Le *Daduque*, de δαὶς, flambeau ; & de ἔχω, avoir, porter.

(*b*) ὁ ἐπὶ βωμῷ, l'assistant de l'autel.

(*c*) L'*Hiérocéryce*, de ἱερὸς, sacré ; & de κῆρυξ, interprète.

avec sa tête de chien, & sa mesure du Nil accompagnée de deux serpens, n'est que le salutaire avis que donne à tems la canicule de se sauver, & de se procurer la subsistance par l'observation de la crûe des eaux. Ainsi cette autopsie ou manifestation de la vérité, étant rappellée à la premiere intention de la cérémonie des fêtes rurales, se réduisoit originairement à faire entendre au peuple assemblé quatre choses qu'on n'osa plus lui dire, quand il eut converti les symboles en autant de dieux.

1°. On l'avertissoit de glorifier de toutes choses l'Etre suprême, l'unique intelligence, qui méne à son gré l'univers.

2°. On lui annonçoit le progrés du soleil, & la circonstance du mois, ou l'ordre de l'année.

3°. On lui annonçoit l'ordre des fêtes.

4°. On lui recommandoit d'observer les jours caniculaires, & la crûe de l'eau en Egypte, ou d'autres circonstances qui intéressoient le labourage, selon la nature du pays. Rien n'étoit mieux entendu que cette fête dans la simplicité de son institution. Cicéron en a très-bien compris le sens & l'intention qui étoit

LE CIEL POETIQUE

d'apprendre aux hommes à subsister, à régler leur travail, à vivre en paix, & à espérer, en honorant Dieu, un meilleur avenir. Enfin il n'est pas possible d'exprimer mieux l'intention de ces fêtes, selon la pensée de Cicéron, ou selon mon explication, qu'en leur donnant le nom qu'elles portoient. En Gréce on les nommoit les *Thesmophories* (*a*); en Phénicie, & chez les anciens Latins, on les nommoit les *Palilies* (*b*); c'est-à-dire, chez les uns & chez les autres, *la fête des réglemens.*

Récapitulation.

Réunissons ici sous un même coup d'œil ce qui étoit cru ou pratiqué par les plus anciens Patriarches, chez les premiers Egyptiens, chez les Hébreux, chez les premiers Arabes, chez les Chananéens du premier âge, chez les Phéniciens, & chez les plus anciens Grecs: nous trouvons d'une maniere uniforme que tous honoroient le Très-haut, l'Etre suprême, le pere de la vie; que tous s'assembloient à la néoménie, & dans les tems réglés pour louer Dieu; que tous offroient des sacrifices de reconnoissance; que tous y joignoient l'offrande du pain

(*a*) Θεσμοφορια, *legislatio.*

(*b*) פלילה *pelilia*, l'ordre public. *Isai.* 28, 7. פלילי *pelili*, *reipublicæ moderator*, Job. 31, 28.

& du vin, du sel, des fruits de la terre, en un mot, des élémens de la vie; que tous mangeoient en commun ce qui avoit été béni par la priere; que ces assemblées, quoique principalement destinées à louer Dieu, servoient aussi à instruire le peuple, soit de ce qui intéressoit les mœurs, soit de ce qui intéressoit le labourage & l'ordre public; que tous traitoient honorablement les morts; qu'ils connoissoient une justice qui feroit un jour le discernement des bons & des méchans; & qu'enfin ils attendoient une autre vie. LA THEOGONIE.

Ces objets de leur créance, & le fond de leur pratique, n'ont été détruits nullepart, mais défigurés par l'addition d'une infinité d'idées nouvelles, & de coûtumes absurdes.

Le culte spirituel, & l'adoration en esprit & en vérité, furent convertis par la cupidité en une religion toute charnelle qui souhaite plus les biens de la terre que la justice. L'indifférence & la grossiéreté du peuple, lui firent négliger l'intelligence des signes anciennement établis pour l'instruire. La même ignorance lui fit convertir les signes du soleil, des saisons, & des fêtes, ou les hommes & les animaux symboliques, en autant de dieux

LE CIEL POETIQUE dont son imagination peupla le ciel. Une nouvelle mépriſe fit prendre ces prétendus hommes ou femmes céleſtes pour des perſonnes autrefois diſtinguées ſur la terre, & tranſportées dans les aſtres après leur mort. L'abus du langage & des animaux figuratifs, introduiſit la vénération des animaux réels, la perſuaſion de la métempſycoſe, & une vie toute pleine de pratiques ſuperſtitieuſes.

Les magnifiques cérémonies par leſquelles les Egyptiens retraçoient ſans ceſſe aux yeux des aſſiſtans la créance des premiers hommes ſur le jugement de Dieu, & ſur l'eſpérance qui doit tranquilliſer les gens de bien aux approches de la mort, furent priſes pour la peinture du lieu ou les ames ſont renfermées, & firent éclorre l'enfer d'Orphée tout auſſi ridicule que le ciel des poëtes.

Ce qu'une tradition ineffaçable & attachée à des pratiques conſtantes, put conſerver de la doctrine ancienne, ſe trouva ſi peu d'accord avec les idées populaires, que les prêtres ſe crurent obligés d'uſer de beaucoup de circonſpection, & de recourir non-ſeulement à l'épreuve de leurs diſciples, mais encore au ſerment du ſécret. La raiſon des prêtres ſe dérouta elle-même dans ce laby-

MCD 2022-L5

rinthe de signes obscurs, & de pratiques mystérieuses. Vinrent ensuite les systêmes. L'un chercha dans tout cet appareil de cérémonies & de fables, une physique suivie : & prenant les dieux pour les différentes parties de la nature, il éteignit toute religion par principe de philosophie. Un autre chercha une suite de morale & de maximes instructives sous l'écorce des fables les plus scandaleuses. D'autres y crurent trouver la plus profonde métaphysique : & l'on est encore moins blessé de la simplicité grossiére de l'Egyptien, qui prend un homme pour un homme, & un bœuf pour un bœuf, que du sublime galimathias d'un platonicien qui voit par-tout des Monades & des Triades ; qui trouve dans une figure d'Isis présentée au milieu d'une assemblée de laboureurs, le monde archétype, le monde intellectuel, & le monde sensible ; ou qui cherche le tableau de la nature universelle dans les piés d'un bouc ; ou qui découvre l'efficacité des impressions de ses génies imaginaires dans la corne d'un bœuf. LA THEOGONIE.

C'est ainsi que les savans, par l'habitude où ils sont de creuser & de chercher des explications singulieres, ont embarrassé une matiere qui étoit fort simple.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

La religion des Egyptiens & tout le paganisme des Syriens & des Européens qui en est provenu, ne sont que la religion des Patriarches, dépravée par les additions extravagantes. Il suffit de jetter l'œil sur cet aboyeur qui a sur les épaules une tête de chien, & des aîles aux piés, pour sentir que cet figure étoit un avis de songer à la retraite. Au seul aspect du corps d'un lion joint à la tête d'une jeune fille, on apperçoit, comme plusieurs anciens l'ont vu avant moi, que cet assortiment a raport au passage du soleil sous les signes du lion & de la vierge. On juge sans peine de la destination des autres figures par celles-là. Toutes servoient évidemment de marques & de caractéres. Comment donc sont-elles devenues des dieux, si ce n'est parceque ces figures ont été converties par l'ignorance & par la cupidité du peuple, en autant d'objets réels, en autant de puissances conformes à ses inclinations: ce qui a produit un culte insensé, & un prodigieux amas de fables, puis des systêmes philosophiques aussi risibles que les fables. A l'exception de quelques assemblées régulieres, où l'autorité publique maintint avec d'anciens usages, quelques vestiges de la vérité, le tout dégénéra de plus en plus par la liberté des embellisse-

mens & des interprétations. Les dieux se multiplièrent dans la bouche du peuple comme les symboles, & même à proportion des différens noms qu'on donnoit à un même symbole. Souvent les plus petites équivoques provenues de la diversité de la prononciation, souvent la diversité des habits que la figure portoit, souvent le simple changement de lieu, un rien de plus ou de moins, formoit un nouveau dieu. Nous avons vu combien Isis prit de différentes formes sous lesquelles on a d'abord eu quelque peine à la reconnoître. Moloc, Baal, Marnas, Adonis, Atys, Ammon, Jupiter, ne sont tous que le même Osiris. Thot, Anubis, Hermès, Camille, Dédale, Icare, Mercure, Esculape, & Janus, ne sont que la canicule déguisée. Ménès, Minos, Ménophis, Mnévis, Memnon, Apollon, Mars, Dionysus, Bacchus, Osiris le jeune, Protée, Hercule, ne sont qu'Horus diversifié. Souvent on confondit deux symboles. La lyre, dont Mercure passe pour être l'inventeur, se trouve aussi dans les mains d'Apollon, & l'on met encore auprès de celui-ci le serpent qui est inséparable d'Esculape; parce que les symboles de la canicule & du labourage avoient un rapport essentiel à la célébrité

LE CIEL POETIQUE des fêtes, & à la subsistance de la société. Souvent au contraire un même symbole donna naissance à plusieurs divinités nouvelles, en changeant de nom & d'attribut, ou en passant d'une province dans une autre. C'est ainsi que l'Esculape d'Epidaure a un emploi fort différent du Marcol des Chananéens; quoiqu'ils ne fussent l'un & l'autre que le Thot, l'avis de l'étoile qui procuroit aux Egyptiens le salut & les richesses.

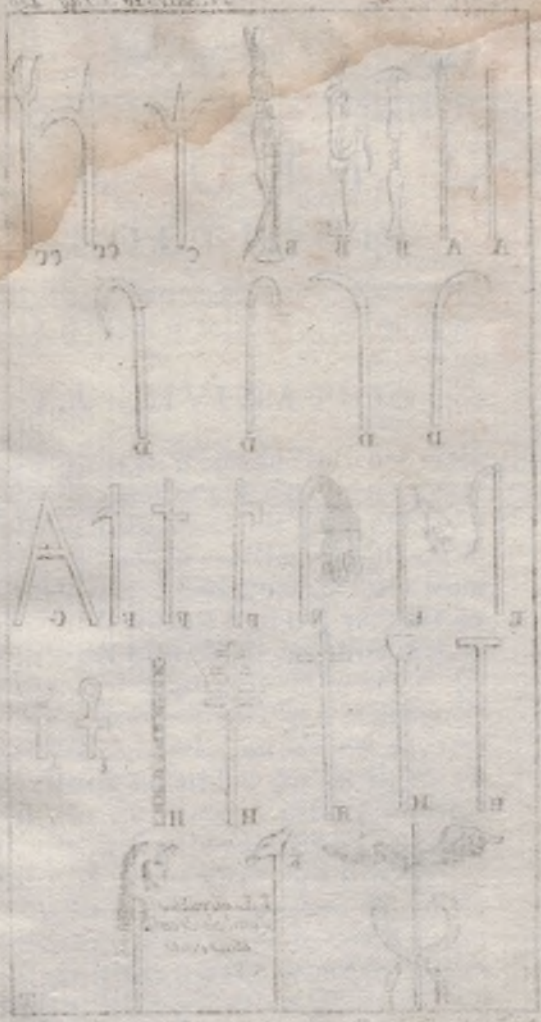
Par cette multiplicité de protecteurs, il y avoit à choisir, & de quoi contenter tous les goûts. Chaque canton eut ses dieux tutélaires, dont on faisoit l'histoire, & dont on montroit les monumens. C'étoient des dieux du pays, des dieux amis, & sur lesquels on pouvoit compter. Il étoit bien naturel de leur donner la place d'honneur. Mais cette prédilection n'alloit pas jusqu'à fermer la porte aux dieux étrangers. On ne vouloit se brouiller avec aucune de ces puissances. On les admettoit à la compagnie les uns des autres: & souvent des dieux éclos ou sortis d'un même symbole, se trouvoient ensemble avec un équipage & des fonctions qui les faisoient croire provenus de familles & de régions fort différentes. Quelquefois il arrivoit entr'eux des que-

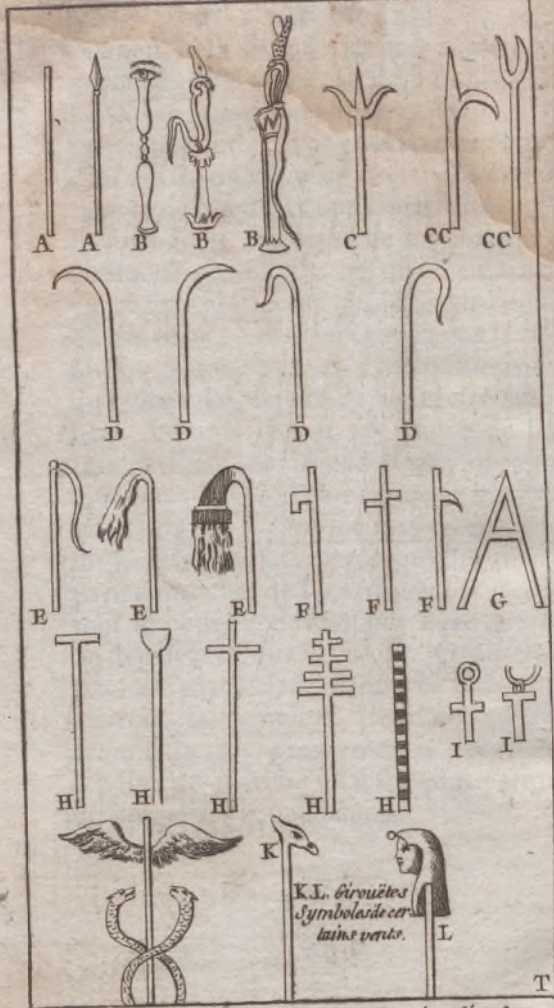
relles pour le pas. Leur nobleſſe étant assurement fort difficile à débrouiller, puiſqu'elle étoit comme celle de bien de nos divinités terreſtres, tout-à-fait imaginaires : les chroniqueurs Grecs prirent ſoin de leur faire des généalogies : ils s'en tirérent le mieux qu'ils purent. On peut voir dans les traités de Plutarque, & ſur tout dans la Préparation Evangélique d'Euſebe, l'Etrange variété d'aventures & d'occupations que les Africains, les Phéniciens, & les Phrygiens attribuoient aux mêmes dieux. La cour céleſte n'étoit pas en Egypte la même qu'en Gréce. En Egypte c'étoit Oſiris qui éclairoit le monde : en Gréce on déchargea Oſiris ou Jupiter de ce ſoin : on lui laiſſa le ſceptre & la foudre. Mais le char du jour fut donné à Horus ou Apollon qui en qualité de ſymbole des travaux ruſtiques portoit par abbréviation les marques de la ſituation du ſoleil, ou le caractére de la ſaiſon. Apollon partagea donc avec ſon pere la conduite du monde. LA THEOGONIE.

Jupiter ne pouvoit pas tout faire ni être par-tout. On lui donna ainſi des lieutenans avec des diſtricts ſéparés. Tout prit forme : les fonctions & les hiſtoires des dieux s'arrangérent ; & en mettant ſur leur compte ce que chaque nation en

LE CIEL POETIQUE

publioit à sa façon : en y ajoûtant les aventures des ministres des temples, & celles des rois qui en avoient favorisé le culte: mais sur-tout en excusant les désordres des femmes par les prétendus déguisemens de ces dieux épris de leur beauté, ils formérent cet amas de mythologie, où il n'est pas surprenant qu'on ne trouve, ni sens ni liaison, ni ordre des lieux, ou des tems, ni aucun égard pour la raison, ou pour les mœurs. Quelque insensés que soient la plupart de ces récits fabuleux, comme ils ont fait partie de l'étrange théologie de nos peres, on a de tout tems essayé d'en découvrir la véritable origine. J'ai risqué mes conjectures sur le même sujet, parce qu'elles m'ont paru approcher de la certitude, & que le tout se pouvoit développer avec autant de bienséance que de profit. Quant aux menues particularités de ces folies, il n'en est plus de même. Le recueil en formeroit de très-gros volumes, & il n'y a point de matiére où il soit plus permis de borner ses connoissances.





A. Sceptre d'Osiris. B. autres Sceptres du même; l'un Surmonté d'un oeil; l'autre d'un Serpent et d'un bonnet royal, Le 3. du serpent et d'un trône &c. Symbole de la Navigation. C. C. Aviron Symbole du passage ou du trépas. D. Bâton pastoral ou marque d'un gouvernement plein d'affection. E. Le fouet d'Osiris. F. La clé d'Osiris. G. L'querre ou 1re Letre de l'écriture courante pour marquer le 1er Mois de l'Année. H. Mesure du Nil. I. Mesure abrégée.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE.

CHAPITRE TROISIEME.

LA DIVINATION.

TOutes les piéces de l'ancienne écriture étoient parlantes, puisqu'elles étoient significatives. Ce qu'on retint de tous ces anciens caractéres, c'est qu'ils instruisoient les hommes sur tous leurs besoins : & la chose étoit très-véritable en la prenant bien. Mais dès qu'on crut la pierre, les métaux, les élémens, & les astres capables d'adresser aux hommes des discours réels, ou de leur envoyer de dessein prémédité des messagers ou des avis sur l'avenir ; cette grossiéreté remplit la société de ténébres, de petitesses, & de pratiques superstitieuses.

Après que les principales figures de l'écriture astronomique & sacrée eurent été converties par l'ignorance de leur signification en autant de puissances pre-

LE CIEL POETIQUE posées au gouvernement des différentes parties du monde, & attentives à instruire l'homme de tout ce qui l'intéressoit ; les figures accessoires qui servoient à varier la signification des clés de l'écriture, donnérent lieu à de nouveaux égaremens aussi déplorables que l'idolâtrie même. Les oiseaux, les serpens, les feuillages, les sceptres ou bâtons d'honneur, les bâtons croisés & destinés à mesurer les crûes du Nil ; les bâtons courbés ou surmontés d'une tête & d'une avance propre à prendre le vent ; les flutes, les lyres, les sistres, & autres instrumens de musique, symboles naturels des fêtes & de la reconnoissance qui en est l'ame ; joignons à cela les formules d'expressions usitées dans les cérémonies ; certains gestes significatifs & prescrits par le Rituel, les liqueurs, le sel, & les chairs des victimes qui étoient des offrandes inséparables des assemblées de religion ; en un mot tous les accompagnemens des figures qui étoient prises pour des dieux parlans aux hommes, furent interprétés dans le même sens, & regardés comme autant de marques par lesquelles ces dieux nous faisoient connoître leurs volontés, & avertissoient les hommes du succès de leur labourage, de leurs ma-

riages, de leur navigation, de leurs guerres, & de toutes leurs entrepriſes. LA DIVINATION.

Mais comment s'eſt-il pu faire, me dira-t-on, que tout l'appareil de la religion ait généralement pris un tour ſi étrange, & que les ſymboles ou les cérémonies dont le peuple ne ſavoit plus le ſens, fuſſent regardées comme autant de ſignes de l'avenir? La réponſe eſt aiſée. Cette fauſſe interprétation des figures acceſſoires étoit comme celles des figures principales, fondée ſur ce qui frappoit les yeux, & ſur le langage commun qu'on tenoit en voyant ces figures. C'eſt en prenant tout à la lettre que les peuples reçurent preſque univerſellement les augures, la perſuaſion des influences planétaires, les prédictions de l'aſtrologie, les opérations de l'alchymie, les différens genres de divinations par les ſerpens, par les oiſeaux, par les bâtons, & une infinité d'autres; enfin la magie, les enchantemens, & les évocations. Le monde ſe trouva ainſi tout rempli d'opinions inſenſées, dont on n'eſt pas partout également revenu, & dont il eſt très-utile de bien connoître le faux, parce qu'elles ſont auſſi contraires à la vraie piété & au repos de la vie, qu'à l'avancement du vrai ſavoir.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

On ne doit pas craindre que j'entreprenne ici de réfuter ces prétendues sciences par l'exposé de leurs principes: elles n'en ont point. Tout ce qu'on y prédit, tout ce qu'on y promet, même en procédant le plus méthodiquement, n'est qu'illusion toute pure: & pour en être convaincu tout d'un coup, il ne faut que les rappeller à leur origine. Elle se présente ici sans efforts. La naissance de ces folies qui ont tyrannisé le genre humain, est une suite évidente de ce que nous avons établi dans les chapitres précédens.

I.

Les Augures.

Origine & fausseté des Augures.

Pour peu que mes Lecteurs ayent parcouru l'histoire ancienne, ils se peuvent rappeller d'avoir souvent vu les Romains, les Sabins, les Etrusques, les Grecs, & bien d'autres peuples, fort attentifs à ne rien entreprendre d'important sans avoir consulté les oiseaux, & sans tirer pour l'avenir des conséquences favorables ou désavantageuses, tantôt du nombre, tantôt de la qualité des oiseaux qui traversoient l'air, ou de l'inspection du côté d'où ils partoient, & de la route qu'ils tenoient

tenoient (a). On peut encore se souvenir que pour n'être pas livrés à la longue attente d'un oiseau trop lent à se présenter, les prêtres des faux dieux avoient introduit l'usage des poulets sacrés, dont on posoit la cage au milieu de l'assemblée des peuples, & dont les magistrats observoient gravement les façons brusques & les mouvemens les plus fantasques. On avoit réduit en art, & rappellé à des régles constantes, toutes les conséquences qu'il falloit tirer pour l'avenir des différentes maniéres dont ces animaux capricieux laissoient tomber ou avaloient la mangeaille qu'on leur avoit présentée. Combien de fois n'a-t-on point vû les prêtres du paganisme, soit par intérêt, soit par entêtement pour ces régles chimériques, troubler ou arrêter les entreprises les plus importantes & les mieux concertées, par la considération du caprice d'un poulet qui avoit refusé de manger? Auguste, & bien d'autres personnages éclairés, se sont mocqués des poulets & des divinations sans aucun accident fâcheux. Mais quand les généraux d'armée, dans les siécles de la république,

' LA DIVINATION.

(a) Tite-Live peut suffire pour en avoir la preuve. Voyez aussi *Horat. Carm. lib. 3. impios parræ recinentis omen ducat.*

LE CIEL POETIQUE

manquoient une entrepriſe ; les prêtres & les peuples en rejettoient la faute ſur la négligence avec laquelle on avoit conſulté, & plus communément encore ſur ce que le général avoit préféré ſes lumiéres aux avis des poulets ſacrés. Ce n'eſt pas ſans quelque indignation qu'on voit ces dangereuſes petiteſſes ſubſiſter dans le plus haut crédit chez des peuples pleins de grandeur d'ame, & les plus beaux eſprits en faire en apparence des apologies ſérieuſes.

Cicéron nous a conſervé le bon mot de Caton * qui avouoit qu'une de ſes ſurpriſes étoit de voir un Aruſpice en regarder un autre ſans rire : & je ne doute pas que quand cet orateur, ſi judicieux, faiſoit ſes fonctions de prêtre des Augures, il ne fût prêt à perdre contenance toutes les fois qu'il ſe rencontroit vis-à-vis quelqu'un de ſes collégues, marchant d'un air grave, & hauſſant le bâton augural pour déterminer les eſpaces du ciel & de la terre, hors de l'étendue deſquels les accidens de l'air ceſſoient d'être prophétiques. Cicéron ſentoit parfaitement le vuide de ces uſages. Après avoir remarqué dans le ſecond livre de la Divination que jamais un plus grand intérêt n'avoit remué les

* *De Nat. Deor. l. 2.*

Romains que la querelle de César & de Pompée, il n'hésite pas à confesser que jamais on n'avoit tant consulté les Augures, les Aruspices, & les Oracles; mais que les réponses qui étoient sans nombre, n'avoient pas été suivies des événemens qu'elles promettoient, ou avoient été suivies d'événemens tout contraires (a). Après cet aveu, qui met en poudre tout l'art des prédictions, Cicéron ne laisse pas par une fausse prudence d'en maintenir la pratique. Il aimoit mieux laisser le peuple dans l'erreur, que de courir le risque de l'irriter en travaillant à le délivrer d'une superstition pernicieuse & criminelle. Il est inutile après cela de vouloir expliquer en quoi consistoit l'art des Aruspices, & celui des Augures. Ce n'est point un art. Mon Lecteur entend ce que c'étoit que les oiseaux dans l'écriture symbolique, & je ne doute pas qu'il ne soit tenté de rire en voyant la différence des oiseaux que l'Italie consultoit, d'avec ceux qui servoient dans l'ancienne Egypte à donner aux peuples des avis salutaires. J'avoue que dans les tems postérieurs, à

LA DIVINATION.

(a) *Responsa innumerabilia quæ aut nullos habuerunt exitus aut contrarios. Hoc civili bello dii immortales quam multa inserunt!*

LE CIEL POETIQUE

Memphis auſſi-bien qu'à Rome, on examinoit fort ſérieuſement le nombre, la direction, l'arrivée, ou le départ de certains oiſeaux ; qu'à Memphis & à Alexandrie on régloit les entrepriſes ſur l'inſpection d'une poule d'Afrique, comme on le faiſoit à Rome ſur l'inſpection d'un poulet Italien. Mais les oiſeaux que conſultoient les anciens prêtres d'Egypte, & qu'ils avoient recommandé au peuple de bien conſidérer, n'étoient des oiſeaux que dans l'écriture, & dans le langage. L'épervier, dont on ſouhaitoit ſi fort le retour vers le midi, n'étoit pas un épervier. La hupe, dont on attendoit l'arrivée & le vol vers le Nord, n'étoit pas une huppe. La poule de Numidie, & l'Ibis qui paroiſſoient dans les affiches publiques, n'étoient ni une cigogne noire, ni une poule pintade. C'étoient-là les noms & les figures, ou les ſignes des vents redoutés ou déſirés ; mais ce n'étoient pas des oiſeaux.

L'Horus qui porte un inſtrument de géométrie, ou bien un cornet pour annoncer des ouvrages publics, ou un long bâton terminé par une tête ſoit d'homme, ſoit d'oiſeau, étoit le labourage, attendant une ſaiſon, un cours d'air favorable à l'arpentage, aux ſemailles, ou à d'autres

travaux. La baguette légére qu'il porte dans ſes mains, étoit quelquefois toute autre choſe qu'un appui ou un bâton d'honneur. L'uſage d'une girouette pour prendre le vent eſt auſſi ancien que la néceſſité d'y avoir recours : & la vûe de cet inſtrument, diverſifié ſelon les circonſtances du pays & des ſaiſons, pouvoit parfaitement régler le laboureur ſur le vent qu'il falloit attendre, & ſur la nature du travail qui convenoit à la ſaiſon. Mais les mêmes ſignes pris littéralement ne pouvoient plus occaſionner que des pratiques ridicules & dépourvûes de ſens. On avoit beau tourner cérémonieuſement la courbure ou l'avance de la girouette vers le Midi ou vers le Nord ; ce bâton n'étant plus une girouette pour démêler le cours de l'air, mais un inſtrument ſacré pour déſigner les points du ciel dans l'intervalle deſquels le paſſage d'un oiſeau avoit une ſignification bonne ou mauvaiſe, l'uſage d'un tel bâton étoit aſſurément fort propre à déconcerter toute la gravité de ceux qui le manioient. LA DIVINATION.

Anciennement, ou dans le ſiécle de l'inſtitution des ſymboles, avant que de s'embarquer, de ſemer, ou de planter, on diſoit : *commençons par conſulter les* Les auſpices de *auſpicium* l'inſpection des oiſeaux.

LE CIEL POETIQUE

oiseaux, & rien n'étoit mieux entendu. On se félicitoit d'avoir été attentif à cet usage : & l'on se reprochoit souvent d'y avoir manqué, parce que ces oiseaux étoient les vents dont l'observation & le cours décidoient de la bonté des opérations & de la justesse ou du succès des précautions. Mais par la suite on s'adressa fort sérieusement aux oiseaux mêmes. Le laboureur ou le voyageur au lieu d'être attentif au souffle des vents d'Orient, d'Occident, de Nord, ou de Midi, dont le besoin lui étoit marqué par des figures de colombe, d'Ibis, d'épervier, ou de huppe, s'avisa, de la meilleure foi du monde, d'attendre pour commencer son entreprise l'apparition de l'oiseau même. La différence, le nombre, la route, les plus petites variétés du vol des habitans de l'air, devinrent des signes avant-coureurs de tous les événemens. En consultant de pareils prophétes, jugez quels avis on en pouvoit recevoir? Les animaux, les astres, & les oiseaux n'étoient pas les seuls caractéres de l'ancienne écriture. Les autres piéces significatives passérent donc peu-à-peu pour donner des avis tout aussi utiles que ceux qu'on s'imaginoit recevoir du ciel & des oiseaux qui le tra-

MCD 2022-L5

LA DIVINATION.

verſent. On voyoit dans les mains des figures d'Oſiris, d'Iſis, d'Horus, & de Mercure, tantôt un ſceptre, tantôt un jonc ſervant de plume pour écrire, tantôt un cornet pour convoquer le peuple, tantôt une canne courbée, ou un bâton d'honneur, propre à déſigner une fête par la penſée de celui qui y préſidoit avec cette marque de diſtinction; quelquefois une girouette pour prendre le vent; une perche pour meſurer le Nil; ou bien une tige ſéche, un roſeau, une quenouille, pour déſigner l'appui de la vigne, le ſecours de la tiſſeranderie, ou d'autres ouvrages utiles à la ſociété. Tous ces ſignes fort ſimples furent méconnus. On retint ſeulement que c'étoient des ſignes, des leçons, des avis. On attacha ſur-tout un privilége tout particulier, en ce genre, au magnifique bâton d'appui, qui caractériſoit le préſident des aſſemblées de religion. On Lituus.
s'imagina que la rencontre de certains objets vis-à-vis ces bâtons, après certains mouvemens, après quelques cérémonies preſcrites, étoient autant d'indications de ce qu'on ſouhaitoit ſavoir. Mais La divination par les bâtons.
la rabdomancie & tout l'art des augures, tant en prenant une girouette ou un ſceptre pour un inſtrument prophétique, μαντεία.

LE CIEL POETIQUE qu'en quittant l'oiseau figuré pour s'arrêter à un oiseau réel, ne pouvoit être qu'un amas de pratiques frivoles. Ainsi sans entrer pour rien dans le menu détail de cette matiére des Augures & des signes de l'avenir, où il est aisé de citer abondamment, & d'ennuyer, il suffit d'avoir indiqué la naissance des deux premieres sortes de divinations pour les couvrir de ridicule.

La vûe perpétuelle des oiseaux symboliques, & l'avis que les prêtres donnoient au peuple assemblé, de se régler en tout sur l'observation de ces oiseaux, ayant une fois répandu cette étrange persuasion, que les animaux qui fendent l'air sont autant de messagers que les dieux envoyoient pour nous apprendre leurs volontés, & pour nous détourner de rien entreprendre de fâcheux, le peuple se trouva flatté d'avoir des dieux fort occupés de ses affaires. Il s'attacha par cupidité à ces dieux familiers qui entroient dans ses vûes, qui l'avertissoient de tout, & qui lui épargnoient toutes sortes de malheurs, en lui donnant d'un moment à l'autre de nouveaux pronostics de l'avenir. De pareilles divinités furent bien plus de son goût qu'un Dieu scrutateur des cœurs, & qui veut être servi avec droiture, en esprit

& en vérité. Le désir de connoître l'avenir, autorisé de la sorte parmi les peuples, & fortifié par le langage ordinaire, par le sens apparent des cérémonies, & par un culte, selon eux, destiné à leur faire savoir comment leurs entreprises tourneroient, fit interpréter tout le reste dans le même sens. LA DIVINATION.

II.

Les influences.

Origine du pouvoir attribué à la lune.

Les différentes phases de la lune dont on mettoit les marques avec les feuillages ou les fleurs de la saison sur la tête d'Isis, pour annoncer les différentes fêtes de la néoménie, du plein, ou du décours, les accoûtumérent à regarder la lune comme une puissance affectionnée qui leur annonçoit ce qu'il falloit faire ou différer en certains tems, & tout ce qui pouvoit hâter ou retarder les productions de la terre. Isis ou Junon, comme signe, les avertissoit réellement de bien des choses très-importantes, & c'est parce que cette figure leur donnoit des avis, qu'anciennement les Latins l'appelloient *la conseillière*, Monéta. Mais quand une fois on fut dans l'usage de prendre cette enseigne pour une déesse habitante du ciel, on lui attribua l'intelligence, la puissance, & le

LE CIEL POETIQUE

gouvernement de la terre. Ainsi un simple calendrier qui ne pouvoit faire aucun mal, & dont tout le pouvoir étoit d'*indiquer* les tems des assemblées, fut converti en une source d'influences qui s'étendit à tout, & dont une infinité de gens ne veulent pas encore aujourd'hui qu'on les détrompe. A les entendre, c'est la lune qui régle la crûe des cheveux, la plénitude des huîtres & des écrevisses, la réussite de ce qu'on séme, & de tout ce qu'on plante, le cours de nos maladies & l'effet des remédes. Voyent-ils le plomb blanchir, les pierres s'écailler, & les clochers ou pyramides s'incliner sensiblement vers le sud-oueſt? il leur seroit aisé d'en trouver la raison dans l'alternative perpétuelle du chaud, des vents, & des grandes pluies qui viennent de ce côté, où elles nourrissent des mousses capables d'écailler les pierres par les efforts de leurs racines; & où elles minent peu-à-peu les mortoises où les tenons des charpentes. Mais les esprits prévenus s'accommodent bien mieux de l'ancien langage. Avec la lune ils rendent raison de tout: sans raisonner, ni rien concevoir, ils expliquent tout, & quoiqu'on leur montre que la lumiére de cette planéte rassemblée au foyer d'un miroir ardent ne peut pas faire monter

d'un point la liqueur du thermometre ; ils vous soûtiendont qu'elle a la vertu de calciner le plomb, de miner le bois, & de ronger les pierres mêmes. LA DIVINATION.

III.

L'Aruſpicine.

La bienſéance avoit, dès les premiers tems, introduit l'uſage de ne préſenter au Seigneur dans l'aſſemblée des peuples, que des victimes graſſes & bien choiſies. On en examinoit avec ſoin les défauts, pour préférer les plus parfaites. Ces attentions qu'un cérémonial outré avoit fait dégénérer en minuties, parurent des pratiques importantes, & expreſſément commandées par les dieux. Le choix qu'on faiſoit des plus belles victimes, étoit originairement fondé ſur la révérence qu'on devoit avoir pour le ſacrifice, & même ſur un reſpect fort légitime pour l'aſſemblée qui y aſſiſtoit. Quand on ſe fut mis en tête qu'il ne falloit rien attendre des dieux, ſi la victime n'étoit parfaite, le choix & les précautions furent portés en ce point juſqu'à l'extravagance. Il falloit à telle divinité des victimes blanches. Il en falloit de noires à une autre. Une troiſieme affectionnoit les bêtes rouſſes. La divination par l'inſpection des entrailles. σπλαγχνομαντεια.

Nigram hyemi pecudem, zephyris felicibus albam,

LE CIEL POETIQUE

Ces distinctions qui étoient provenues des anciennes significations attachées aux diverses parures d'Isis & d'Horus, étant une fois établies, la pratique en devenoit scrupuleuse. Chaque victime passoit par un examen rigoureux, & telle qui devant être blanche, se seroit trouvé avoir quelques poils noirs, étoit privée de l'honneur d'être égorgée à l'autel. La difficulté de trouver les bêtes ou exactement blanches ou exactement noires, ne laissoit pas de faire naître quelque embarras en bien des rencontres, sur-tout quand c'étoit de grandes victimes. Mais on s'en tiroit par un expédient qui étoit de noircir les poils blancs dans les noirs, & de frotter de craie tout ce qui se trouvoit rembruni dans les génisses blanches. La fausse piété se séduit ainsi elle-même par l'attention qu'elle apporte à blanchir les dehors.

Rot Cretatus.

Après avoir immolé les victimes les mieux choisies, on ne se croyoit cependant pas encore suffisamment acquité. On en visitoit les entrailles en les tirant pour faire cuire les chairs : & s'il s'y trouvoit quelques parties vicieuses ou flétries ou malades, on croyoit n'avoir rien fait. Mais quand tout étoit sain, & que les dedans comme les dehors étoient sans défaut, on croyoit les dieux contens *, &

* *Extispic.*

tous les devoirs parfaitement remplis, parce qu'il ne manquoit rien au cérémonial. Avec ces assurances d'avoir mis les dieux dans ses intérêts, on s'embarquoit : on alloit au combat : on faisoit tout avec une entiere confiance de réussir ; & cette confiance étoit plus capable de les conduire à une fin heureuse, que la protection de leurs divinités imaginaires. LA DIVINATION.

Cette intégrité, & ce parfait accord des dedans & des dehors des victimes étant devenus le moyen sûr de connoître si les dieux étoient satisfaits, on en fit comme des augures, la grande affaire des ministres. Ces rubricaires idiots mirent toute la perfection dans l'exacte connoissance des régles qui fixoient le choix & l'examen universel des victimes. Leur grand principe fut que l'état parfait ou défecteux de l'extérieur & des entrailles, étoit la marque d'un consentement de la part des dieux ou d'une opposition formelle. En conséquence tout devint matiére à observation. Tout leur parut significatif & important dans les victimes prêtes à être immolées, aussi-bien que dans les oiseaux qui traversoient le ciel. Tous les mouvemens d'un bœuf qu'on conduisoit à l'autel, devinrent autant de prophéties. S'avançoit-il d'un air tranquille

LE CIEL POETIQUE en ligne droite, & sans faire résistance? c'étoit le pronostic d'une réussite aisée & sans traverse. Son indocilité, ses détours, sa maniere de tomber ou de se débattre, donnoient lieu à autant d'interprétations favorables ou fâcheuses. Ils faisoient valoir le tout, tant bien que mal, par des ressemblances frivoles, & par de pures pointilleries.

L'art des Augures & l'Aruspicine s'accréditérent, parce qu'il étoit très-commun de voir réussir les entreprises, après avoir reçû des prêtres les assurances ordinaires que le sacrifice étoit bien fait, & que les dieux étoient contens. Si après les apparences d'une entiére faveur de la part du dieu auquel on s'étoit adressé, l'affaire venoit à manquer, on en rejettoit la faute sur quelque dieu d'une humeur plus difficile. Junon ou Diane avoit été négligée, & il n'étoit question que de réitérer les sacrifices avec plus de précaution, pour n'avoir point contre soi ces dieux jaloux. L'art de prédire n'en étoit pas moins sûr, pour avoir accusé faux. On en étoit quitte pour recommencer sur nouveaux frais, & les ministres y gagnoient encore.

MCD 2022-L5

LA DIVINATION.

VI.

La divination par les serpens.

La divination par les serpens.

ὀφιομαντεία.

On trouva des signes de l'avenir, sans doute à-peu près aussi sûrs dans toutes les autres parties du culte extérieur. Le serpent, symbole de vie & de santé, si ordinaire dans les figures sacrées, faisant si souvent partie de la coëffure d'Isis, toûjours attaché au bâton de Mercure & d'Esculape, inséparable du coffre qui contenoit les mystéres, & éternellement ramené dans le cérémonial, devint un des grands moyens de connoître la volonté des dieux. On observoit religieusement la sortie, la rentrée, les plis, les allées & venues des serpens. Anchise devenu dieu, ne croit pouvoir mieux marquer à son fils combien sa piété & ses sacrifices lui sont agréables, qu'en envoyant un grand serpent qui goûte aux oblations mortuaires, & qui se renferme ensuite dans son tombeau. Ce sont deux serpens qui annoncent devant Troye la colere de Minerve, & se retirent sous son casque après la mort de Laocoon. On avoit tant de foi aux serpens & à leurs prophéties, qu'on en nourrissoit exprès pour cet emploi, & en les rendant familiers, on étoit à portée des prophétes & des prédictions. Une

Æneid. 7.

Ibid. 2.

LE CIEL POETIQUE

foule d'expériences faites depuis quelques années par nos Apoticaires, & par la plûpart de nos Botaniſtes, auxquels l'occaſion s'en préſente fréquemment dans leurs herboriſations, nous a appris que les couleuvres ſont ſans dents, ſans piquure, & ſans venin. La hardieſſe avec laquelle les devins & les prêtres des idoles manioient ces animaux, étoit fondée ſur l'épreuve de leur impuiſſance à mal faire. Mais cette ſécurité en impoſoit aux peuples : & un miniſtre qui manioit impunément la couleuvre, devoit ſans doute avoir des intelligences avec les dieux.

La divination par le coq.

ἀλεκτρυομαντεία.

Le coq placé communément à côté d'Horus & d'Anubis ou Mercure, ſignifioit fort ſimplement ce qui ſe devoit opérer le matin, comme la chouette marquoit les aſſemblées qui ſe devoient tenir au ſoir. On fit donc du coq & des cochets autant de nouveaux moniteurs qui enſeignoient l'avenir : & la chouette acquit en ce genre un talent que bien des gens prétendent tout de bon qu'elle conſerve encore. Si cet oiſeau qui hait la lumiére, vient à crier en paſſant devant les fenêtres d'un malade où il la voit ; vous ne leur ôterez point de l'eſprit que ce cri, qui n'a aucun rapport à l'état du moribond, ne ſoit l'annonce de ſa fin.

MCD 2022-L5

LA DIVINATION.

L'élancement des flammes, le pétillement du sel, & l'inflammation des liqueurs ou de la farine jettée dans le feu des autels, firent d'autres genres de divinations à part. Mais comme la capacité de l'esprit humain ne pouvoit suffire à tant de profondes connoissances, les prêtres n'entreprenoient pas de tout savoir. Ils partageoient entr'eux ces belles études, & chacun d'eux tiroit le plus de profit qu'il étoit possible de son mérite particulier.

La divination par le feu.

πυρομαντεία.

Les feuillages, tels que ceux du Bananier, du Lothus, du Colchas, du Persea, & bien d'autres qui marquoient, l'un la fécondité de Dieu, l'autre une partie du jour, comme le lever du soleil, un autre telle ou telle partie de l'année, ou d'autres particularités que je ne dois ni ne puis entreprendre d'expliquer, par vinrent comme les animaux à s'attirer aussi des respects & des consultations.

La divination par les plantes.

βοτανομαντεία.

V.

Les enchantemens.

L'assortiment de certains feuillages adroitement combinés pour varier les significations, donna lieu de penser que tel ou tel assemblage de plantes, même

Les maléfices & enchantemens.

φαρμακεία

LE CIEL POETIQUE

sans être employé par forme de reméde, produisoit de grands effets pour la santé: & ne voyant aucune liaison entre quelques brins d'herbes placés de telle ou telle façon, & la guérison ou la recolte qu'on s'imaginoit en être l'effet, on ne trouvoit point d'autre dénouement, que d'en faire résider la principale vertu dans le concours des paroles surannées & inintelligibles que les prêtres prononçoient ou chantoient en portant ces symboles avec pompe devant le peuple. La chose étoit simple. Ces feuillages & la formule annonçoient aux assistans une vérité, une fête, une opération qui devoit être générale & uniforme. N'entendant plus ni le symbole ni la formule qu'on conservoit toûjours religieusement, ils prirent l'union de certaines plantes & de quelques paroles pour des pratiques mystérieuses, éprouvées par leurs peres, & qu'il falloit suivre de point en point, si on ne vouloit tout perdre. Ils en firent une collection & une art, par lequel ils prétendoient pourvoir presqu'infailliblement à tous leurs besoins. L'union qu'on faisoit de telle ou telle formule antique, avec tel ou tel feuillage arrangé sur la tête d'Isis autour d'un croissant de lune ou d'une étoile, introduisit cette opinion insensée, qu'avec

MCD 2022-L5

certaines herbes & certaines paroles, on pouvoit faire descendre du ciel en terre, la lune & les étoiles. LA DIVINATION.

Carmina vel possunt cœlo deducere lunam.

Ils avoient des formules pour tous les cas, même pour nuire à leurs ennemis (*a*). La connoissance de plusieurs simples bien ou mal-faisans, vint au secours de ces invocations & imprécations assurément très-impuissantes; & les succès de la médecine ou de la science des poisons aidérent à mettre en vogue les chimères de la magie.

Mais l'humanité inspirant naturellement de l'horreur pour les pratiques qui tendent à la destruction de nos semblables, les incantations magiques qu'on croyoit meurtriéres, furent abhorrées & punies chez tous les peuples policés (*b*). Ainsi presque toute la religion commune se trouva réduite à se procurer par le culte de tel & de tel dieu, ou des remédes dans la maladie, ou quelques prédictions de l'avenir dans l'incertitude des entrepriſes.

(*a*) Voyez les Idylles de Théocrite, l'Eclogue de Virgile, intitulée *Parmaceutria*, plusieurs Epodes d'Horace, & le quatrieme livre de l'Eneide.

(*b*) *Testor, cara, Deos & te, germana, tuumque*
Dulce caput, magicas invitam accingier artes.
Æneid. 4.

LE CIEL POETIQUE

VI.

L'Astrologie.

Origine de l'Astrologie judiciaire.

Ce désir, en apparence légitime, de s'assûrer des remédes, & de pénétrer dans l'avenir à l'aide de quelques pratiques de religion, donna naissance à un art aussi mensonger que les précédens ; je veux dire à l'astrologie. Je pourrois citer ici une foule d'horoscopes ou de prédictions d'astrologues démenties de point en point par l'événement (*a*). Mais traitons encore l'astrologie, comme l'idolâtrie, les augures & la magie. Voyons-la naître. L'histoire de la naissance de cette science prétendue, en est la réfutation, puisque toute l'astrologie dans son origine, n'est encore qu'une fausse interprétation de quelques signes pris à contre-sens.

Les Egyptiens avoient peu-à-peu regardé les noms des signes du zodiaque & de bien d'autres, comme des mémoriaux de ce qui étoit arrivé à leur fondateur, à leur mere commune, & à d'autres héros de leur patrie. L'histoire en

(*a*) Voyez seulement la fausseté de l'horoscope de M. Suffren, faite & signée par Nostradamus ; & des prédictions faites à M. Gassendi par J. B. Morin, Vie de Gassendi, chez Jacques Vincent rue S. Severin, 1736.

prit ailleurs une autre forme. Le culte du grand roi, de la reine, & de l'armée des cieux, avoit bien passé d'Egypte en Phénicie; de-là en Syrie, en Arabie, en Assyrie, & presque par tout. Mais avec l'attirail des figures, on ne reçut pas également par-tout le dogme absurde de la métempsycose, moins encore les prétendues histoires des dieux Egyptiens qui n'intéressoient point les autres peuples. On se borna assez communément à honorer le soleil comme le plus grand moteur de la nature. La lune eut le second rang dans l'ordre des puissances. Ensuite chaque signe, chaque constellation eut son département propre, ou sa mesure de pouvoir. Mais quelle fonction donner dans le ciel au bélier, au lion, à la balance? On se figura que leurs noms exprimoient leurs fonctions, & spécifioient leurs influences. Ainsi le bélier avoit une action puissante sur les petits des troupeaux. La balance ne pouvoit qu'inspirer des inclinations de bon ordre & de justice. Le scorpion n'étoit propre qu'à inspirer des inclinations mal-faisantes. Chaque signe causoit le bien ou le mal caractérisé par son nom. LA DIVINATION.

Mais sur qui tomberont ces influences? S'en iront-elles pêle-mêle brouiller tout

LE CIEL POETIQUE sur la terre ? On y mit ordre. Un spéculatif à système comprit que le moment privilégié pour l'exercice du pouvoir de chaque signe, étoit celui où ce signe montoit sur l'horison ; & que l'enfant qui naissoit au même moment, étoit celui qui en éprouvoit les plus puissantes impressions. De-là, par un raisonnement qui fit fortune, tout gauche qu'il étoit, notre philosophe concluoit que l'enfant qui venoit au monde au moment précis où la premiére-étoile du bélier montoit sur l'horison, seroit à coup sur riche en troupeaux ; & ainsi des autres. C'étoit abuser bien pitoyablement du rapport de signe qu'il y a entre le soleil placé sous cette constellation, & le commencement du printems, où les agneaux sont de vente, & commencent à enrichir leur maître. C'étoit philosopher à-peu-près comme celui qui croiroit que c'est assez de mettre un bouchon à sa porte pour avoir du vin dans sa cave, & qui prendroit pour cause d'une chose, ce qui n'en est que l'annonce ou l'affiche.

On donna dans le même travers sur le pouvoir du taureau & des chévreaux. On comprit, voyez, je vous prie, quelle pénétration ! que les entreprises de celui

qui naîtroit sous le signe de l'écrevisse, iroient toûjours à reculons & en baissant. Le lion devoit inspirer le courage, & former des héros, ou si mieux l'aimez, des hommes querelleux. L'aspect de la Vierge portant l'épi céleste, devoit donner des inclinations chastes, & joindre l'abondance à la vertu. Heureux les peuples dont le roi & les magistrats seroient nés sous le signe de la balance ! Malheur à quiconque arrivoit à la lumiére sous l'affreux signe du scorpion (*a*) ! La fortune de celui qui naissoit sous le capricorne, & particuliérement lorsque le soleil montoit sur l'horison avec le capricorne, devoit toûjours aller en montant comme cet animal, & comme le soleil qui monte alors six mois de suite. Toutes ces petites subtilités étoient souvent démenties par des événemens contraires. Mais on faisoit valoir la conformité de plusieurs autres avec la prédiction : & l'on trouvoit moyen de se tirer des mauvais pas ou des contradictions, en alléguant le concours de la lune, des autres planétes, & des étoiles, qui par leur opposition ou conjonction, émoussoient LA DIVINATION.

(*a*) . . . . . *Me scorpius aspicit*
Formidolosus, pars violentior
Natalis horæ. Horat. Carm. l. 2, Od. 17.

LE CIEL POETIQUE

la bonté de certaines influences, & corrigeoient la malignité des autres (a). Le fin de l'art étoit de savoir combiner ces situations ; d'observer si les influences marchoient sur des lignes paralleles ; si la chûte des unes étoit ou oblique ou perpendiculaire sur les autres. Il falloit savoir mesurer des portions de cercle, calculer des angles par les tangeantes & par les sinus : il falloit étudier l'ordre du ciel pour connoître la diversité des aspects. L'astrologue se faisoit honneur d'une apparence de savoir. La géométrie & l'astronomie, les plus belles de toutes les sciences, servirent ainsi à introduire dans le monde toutes les fadaises de l'astrologie : & il n'est pas inutile de remarquer ici qu'un sentiment qui se flatte le plus de tenir à la géométrie & à l'astronomie, peut fort bien n'être qu'une chimére savante.

Ceux qui seroient curieux de voir jusqu'où va l'absurdité du raisonnement des astrologues, peuvent se satisfaire en jettant les yeux sur le poëme de Manilius, ou sur le petit livre de Censorin touchant le jour natal, ou sur les *astronomiques* attribués

(a) . . . . . *Te Jovis impio*
Tutela Saturno refulgens
Eripuit, volucrisque fati
Tardavit alas, Horat. ibid.

attribués à Julius Firmicus. J'aime mieux y renvoyer le lecteur, que d'en citer la moindre page. Les rêveries d'un malade sont mieux liées, que ne le sont les principes qu'ils posent, & les conséquences qu'ils en tirent. LA DIVINATION.

Mais le plus grand des maux que l'astrologie ait causés, n'est pas seulement de repaître les esprits de promesses vaines, d'opérations frivoles, & d'influences sans réalité. L'erreur étoit grande, & elle eut des suites encore plus malheureuses. Dès qu'une fois les signes célestes, ou les points du ciel destinés à marquer par une certaine dénomination, certains effets ordinaires à chaque saison, eurent été pris pour les causes mêmes de ces effets; cette mépriſe si pitoyable s'accrédita, parce qu'on y croyoit trouver la raison de tout, & le moyen d'éviter les maux dont on étoit menacé. On choisissoit tel mois, tel jour, telle heure, tel aspect, pour commencer un voyage, un labour, une piéce d'étoffe. On s'abstenoit d'agir jusqu'à ce qu'on se trouvât sous un point favorable. Le point ascendant (*a*) d'une étoile produisoit ceci : le point culminant (*b*) de la

(*a*) Arrivant sur l'horison.

(*b* Arrivant au zénith, ou au plus haut degré dans notre hémisphère.

LE CIEL POETIQUE

même ou d'une autre, corrigeoit cela. On ne fut plus occupé qu'à étudier avec inquiétude les saisons, les jours, & les momens décisifs. L'astrologie fit en un sens plus de mal que l'idolâtrie même. Celle-ci laissoit encore subsister dans les cœurs séduits sur l'objet de leur culte, un reste de reconnoissance pour les faveurs reçues, & d'une crainte religieuse de la justice qui punit les crimes. Mais l'astrologie acheva de ruiner toute vertu. A la prudence, à l'expérience, & aux sages précautions, elle substitua des formules superstitieuses, & des pratiques puériles. Elle énerva le courage par des frayeurs fondées sur quelques jeux de mots. Elle ruina presque par-tout la pratique du bien, & tranquillisa les criminels en leur faisant rejetter sur l'impression inévitable de la planete dominante, le mal qui n'étoit l'ouvrage que de leur dépravation: & c'est-là sans doute la raison sécrete, c'est cette malheureuse commodité de tranquilliser sa conscience, qui fait que les ambitieux, & les voluptueux, tandis qu'ils sont insensibles à la beauté de l'Evangile, & à la multitude des preuves qui l'établissent, reçoivent avec une aveugle crédulité les prédictions de l'astrologie, & les raisonnemens les plus desti-

tués de vraiſemblance. On n'a guéres vû l'irréligion portée plus loin qu'à la cour d'Henri II. & d'Henri III. Jamais les aſtrologues ne furent mieux payés. Jamais les horoſcopes n'eurent tant de cours. La maladie des prédictions fut encore contagieuſe ſous Henri IV. & ſous Louis XIII. De Thou, Mézerai, & bien d'autres eſprits trés-judicieux, avoient reçu dans l'enfance les atteintes de ce mal, & n'en ont jamais été bien guéris. LA DIVINATION.

VII.

Le pouvoir des Planétes.

Dans toute l'aſtrologie, il n'y a rien dont on faſſe tant de bruit, que du pouvoir des planétes. On y parle ſans ceſſe des bénignes influences de la lune en conjonction avec la planéte de Jupiter : de ſa malignité, lorſqu'elle eſt en conjonction avec Saturne. Chaque ſituation a ſes priviléges, & doit être recherchée ou évitée avec des précautions particuliéres. Mais voici deux obſervations qui dérangent fort le ſiſtême aſtrologique. En premier lieu les vertus propres à chaque planéte ſont fondées ſur le caractére des héros ou des dieux qu'on y a logés. En ſecond lieu ces dieux & ces héros ſont

LE CIEL POETIQUE

fabuleux, & n'ont jamais été. Si ces deux points se peuvent prouver, il en sera des vertus des planétes, comme des héros qui y séjournent, & le tout se trouvera fabuleux.

1°. Le premier point n'a pas besoin de preuves. Chacun sent qu'on n'a prêté à la planéte nommée Saturne des inclinations languissantes, ou mêmes des influences meurtriéres, que parce qu'on s'est avisé d'y loger Saturne avec ses cheveux blancs, & de le désigner par une faulx propre à tout détruire.

On n'attribue à la planéte nommée Jupiter, la distribution des sceptres & des grandeurs, la prolongation de la vie, & les influences les plus desirables, que parce qu'on a jugé à propos, sans fondement ni motif raisonnable, de donner à cette planéte le nom du pere de la vie, & qu'on désignoit ce nom par un sceptre accompagné de l'héva ou serpent, symbole de la vie.

La planéte qu'on apelle Mars, inspire puissamment le goût des armes, parce qu'on en a fait la retraite d'un prétendu guerrier appellé Mars, & qu'on en a abregé l'expression par la figure d'une fléche ou d'un dard.

Pourquoi la planéte de Venus passe-

t-elle pour rendre les hommes ou voluptueux ou heureux, si ce n'est parce qu'on lui a donné le nom de la prétendue mere des plaisirs, & qu'on la désigne par un Typhon, ou le caractére du mal enchaîné ? LA DIVINATION.

Jamais on ne se seroit avisé d'attribuer la surintendance du commerce & la prospérité des républiques à l'autre planéte, qui est presque toujours invisible & absorbée dans les rayons du soleil, si on ne lui avoit donné par caprice & à propos de rien, le nom de Mercure, le prétendu inventeur de la police ; & si l'on ne caractérisoit le dieu & sa demeure par un Typhon enchaîné, accompagné de deux serpens, symbole ingénieux de la vie & de la société.

Toutes les vertus des planétes découlent donc du caractére des dieux qu'on y a établis. Et de même que la nature des animaux dont les douze maisons du soleil portent le nom, a fait naître la pensée de telle & telle impression sous l'aspect de chacun de ces signes ; le caractére des dieux ou déesses qui donnent leurs noms aux planétes, a décidé de la vertu de la planéte.

2°. Or, que sont-ils ces dieux auteurs de tant d'influences & de puissantes im-

LE CIEL POETIQUE

pressions ? ce sont des figures dont tout le pouvoir est de signifier. Ce sont de purs noms dont toute la force est d'avertir. Ce sont les lettres d'un ancien alphabet que chaque nation a converties en autant d'histoires pleines d'absurdités, faute d'en avoir conservé la signification.

Au dire des astrologues, rien ne fortifie tant le pouvoir des planétes que le concours de leur ascension avec celle d'un signe bienfaisant. Il se forme alors un paralléliſme d'influences bénignes qui marchent de compagnie, & vont tomber sur l'heureuse tête qui vient de naître en ce moment. A-t-on pu rien imaginer de plus gratuit, & de plus contraire à l'expérience qui nous montre des événemens & des caractéres tout opposés dans des personnes qui ont eu en naissant le même aspect ?

Mais pour surcroît de ridicule, ce que les astronomes appellent le premier dégré du bélier, de la balance, ou du sagittaire, n'est plus la premiere étoile du signe qui donne la fécondité aux troupeaux, ou qui inspire la justice, ou qui fait des héros. On s'est apperçu dans une longue suite de siécles, que tous les signes célestes s'étoient éloignés peu-à-peu jusqu'à trente dégrés du point de

LA DIVINATION.

l'equinoxe du printems, & s'étoient reculés vers l'Orient. On ne laisse pas de nommer toujours le point du zodiaque qui coupe l'équateur, le premier dégré du bélier, quoique la premiere étoile du bélier soit trente dégrés plus loin. Tous les autres signes sont reculés dans la même proportion, & tous les points du ciel dont on parle dans les horoscopes, sont trente degrés en deça des étoiles dont ils portent le nom. Quand donc on a dit d'un tel : qu'il étoit né sous le premier dégré ascendant du bélier, c'est réellement quelqu'un des dégrés des poissons qui montoit alors sur l'horison. Quand on dit d'un autre, qu'il est né avec une ame toute royale, & avec les inclinations d'un héros ; parce qu'au moment de sa naissance, la planéte de Jupiter franchissoit l'horison, conjointement avec la premiere étoile du sagittaire, c'est avec une étoile éloignée du sagittaire de près de trente dégrés vers l'Occident, que Jupiter étoit en conjonction. C'est dans l'exacte vérité le pernicieux scorpion qui a présidé à la naissance de cet enfant incomparable.

LE CIE POETIQUE

VIII.

L'origine de la semaine.

Les ennemis de la révélation sont sécrétement flattés de voir que les jours de notre semaine portent encore aujourd'hui les noms que le Paganisme a donnés aux sept planétes. Il ne tient pas à eux qu'on ne croie que toute la religion des Hébreux, & la notre même, ne soient autant d'extraits de la religion des Egyptiens. Mais penser de la sorte, c'est connoître bien peu le cœur humain: c'est aller contre les régles du bon sens, & contre les témoignages de l'expérience. A entendre ceux que la révélation incommode, les premiers hommes auroient eu d'abord une religion toute monstrueuse, & horriblement chargée d'opinions bizarres, de cérémonies insensées, & de mystéres pleins d'absurdités: après quoi on auroit peu-à-peu mis de côté ce prodigieux amas de superstitions, pour former un corps de religion plus simple, & borné à un très-petit nombre de devoirs & d'objets. Cette progression n'est point dans le vrai. C'est en tout & par-tout qu'on commence par le simple, & que le simple se charge en-

MCD 2022-L5

suite, se défigure, & s'altére par des additions, par des broderies, par des commentaires. Qu'est ce que le fond de notre religion? Si l'on en excepte la profession plus expresse d'attendre notre salut des mérites & de la médiation du Sauveur; notre religion est la même que celle de Noë & de ses enfans. Même Dieu, mêmes sentimens, mêmes devoirs, mêmes espérances. Le Décalogue de Moïse, qui est aussi le nôtre, a conservé cette religion dans sa pureté. Moïse n'étant point le ministre de l'alliance éternelle, réserva la pleine & distincte prédication des biens à venir à celui qui en devoit être le pontif & le distributeur. Il eut ordre de joindre à la religion traditionnelle de ses Hébreux un cérémonial d'économie, propre à contenir le peuple dépositaire des promesses, & à le détourner de l'idolâtrie jusqu'au tems de la grace par un corps de réglemens passagers qui fixoient tout le détail du culte, de la nourriture, & de la police. L'œuvre de Moïse servoit de préparation à une plus grande dont elle administroit les preuves & les assurances, à mesure que les vérités primitives s'obscurcissoient. Plus on remonte dans l'histoire, plus trouve-t-on de peuples qui hono-

LA DIVINATION.

Galat. 3, 23. & 24.

LE CIEL POETIQUE

roient un seul Dieu, & qui respectoient les mêmes régles. Mais les Egyptiens les premiers, & ensuite tous les peuples de la terre, après avoir reçu & retenu le premier fond de l'ancienne religion qui consistoit à honorer l'Auteur de tout bien, à s'assembler pour le louer en commun, & à traiter les morts avec honneur, ont horriblement défiguré cette simplicité majestueuse, en chargeant sans fin la créance d'opinions fausses, & le cérémonial de pratiques superstitieuses. Nous suivons donc la nature & l'expérience quand nous remontons du composé au simple, en soûtenant hardiment que la priére commune, les sacrifices, les honneurs funébres, & l'espérance d'un autre vie, qui se trouvent en Egypte à la compagnie de tant d'imaginations bizarres, ne sont que la religion ancienne confondue dans la foule des additions postérieures: & si les Egyptiens, malgré l'énorme multiplicité de leurs dogmes ridicules, concourent avec nous dans l'usage des fêtes, dans l'attente d'une meilleure vie, & dans les honneurs rendus aux morts; ce n'est pas que nous ayons reçu d'eux ces articles en les épurant des folies dont ils les avoient mélangés: mais c'est parce que nous tous qui sommes sur

la terre, Egyptiens, Païens, Juifs, Chrétiens, nous avons conservé le premier fond de la religion de Noë. La source est commune. L'eau qui en provient, & qui coule par des canaux différens chez nos voisins comme chez nous, se trouve pure chez nous, & horriblement chargée de fange & de corruption chez nos voisins. Seroit-ce raisonner que de dire : c'est de nos voisins que nous tenons notre eau : nous avons seulement pris soin de l'épurer ? Non. Mais si la notre est pure ; c'est parce que nous la recevons immédiatement de la premiere source. Ni les Hébreux, ni nous, nous n'avons rien reçu de l'Egypte. Mais celui qui avoit été promis au peuple Hébreu, est aussi devenu la lumiere des Gentils. *Dedi te in fœdus populi, in lucem Gentium.* Il a conservé en nous le peu qu'il y restoit de bon. Il n'a ni achevé de briser le roseau rompu, ni éteint le lumignon qui fumoit encore. Tout au contraire, ce qu'il avoit promis il y a plus de deux mille ans à toutes les nations, & spécialement aux habitans de l'Europe, *legem ejus insulæ expectabunt* (*a*), il l'a accompli fidélement : 1°. en détruisant l'idolâtrie ; LA DIVINATION. *Isai* 24. *Ibid.*

(*a*) Les Isles signifient constamment l'Europe dans le style de l'Ecriture.

LE CIEL POETIQUE 2°. en nous ramenant à l'ancienne religion de nos peres ; 3°. en nous annonçant de plus une nouvelle révélation. 1°. *Gloriam meam alteri non dabo & laudem meam sculptilibus.* 2°. *Quæ prima fuerunt ecce venerunt.* 3°. *Nova quoque annuntio.*

L'ordre de la semaine & le repos d'un jour par chaque semaine, bien loin d'être une imitation de la distribution des jours faite par les Païens en l'honneur des sept planétes, sont encore un usage de la plus ancienne religion ; j'ose dire même, un usage aussi ancien que le monde. Il est vrai que le témoignage de Moïse qui nous l'assure ne suffit pas à ceux qui établissent leur petite raison particuliére pour juge infaillible de tout. Mais du moins nous est-il aisé de leur montrer que Moïse assure, sans aucun intérêt, que la sanctification du septieme jour est d'une date aussi ancienne que la terre, & qu'il a ordonné l'exacte célébration de chaque septieme jour, parmi les Hébreux, longtems avant que les Païens eussent assigné aux planétes & aux jours de la semaine les noms qu'on donne encore aux uns & aux autres. D'où il suit qu'on ne doit regarder ni la semaine sabbatique des Hébreux, ni celle des Chrétiens, qui est la même, comme une imitation de la

semaine planétaire des Païens, qui est postérieure à l'autre. LA DIVINATION.

Calendrier des Romains sans semaine.

Les Romains n'ont connu que fort tard l'ordre de la semaine, & le culte des sept planétes. Ils avoient par chaque mois trois jours distingués, qui étoient les Calendes, les Nones, & les Ides. Les Calendes ou la convocation de la néoménie étoient le premier jour du mois. Les Nones arrivoient le cinq, à l'exception des mois de Mars, Mai, Juillet, & Octobre, où elles arrivoient le sept. Les Ides le treizieme, à l'exception des quatre mêmes mois, où elles tomboient au quinze. Tous les autres jours se comptoient par leur dégré d'éloignement à l'égard des Nones, des Ides, ou des Calendes qui devoient suivre immédiatement.

Calendrier des Grecs sans semaine.

Les Athéniens, même après la réformation faite à leur calendrier par Méthon suivoient encore la coûtume de compter leur premier mois en fixant le commencement de l'année au solstice d'été, coûtume qu'ils tenoient des Egyptiens leurs peres.

... Primæva Meton exordia sumpsit ab anno
Torreret rutilo Phœbus cum sidere cancrum.
Festus Avienus.

Mais les Grecs qui avoient reçu d'Egypte cet usage n'auroient pas manqué d'être

LE CIEL POETIQUE

fidéles à la division de la semaine, & à la pratique importante d'honorer chaque jour une certaine planéte, si l'Egypte dès lors avoit fait de ces planétes la demeure d'autant de dieux. Or les Athéniens, quoiqu'originaires de Saïs, & la plûpart des Grecs, qui au rapport d'Isocrate *, avoient reçu des Athéniens la forme de leur religion & de leurs principaux usages, au lieu de compter les mois par semaines, les divisoient en trois décades qu'ils appelloient le mois *commençant*, le mois *moyen*, & le mois *finissant* (*a*). Chaque jour étoit ensuite nombré par le rang qu'il tenoit dans la décade

* *In Panegyrico.*

A ces preuves sensibles de la nouveauté du culte des planétes, ajoûtons-en une autre tirée de la nouveauté même des dieux qu'on y honoroit; & sur-tout de la nouveauté du tems où l'on a commencé à les loger dans les planétes.

Saturne, Jupiter, Mars, Vénus, & Mercure, sont à la vérité des dieux inventés à l'occasion & à l'imitation de ceux d'Egypte. Les symboles Egyptiens ayant été transportés d'un pays dans un autre, chacun les a interprétés à sa façon. Chaque nation a cru y voir des héros de

(*a*) ἱστάμενα, μεσοῦντος, φθινόντος. *Potter's antiquitty*, *tom.* I. *c.* 25.

son pays : ainsi Osiris est devenu Marnas en Palestine, Moloc chez les Ammonites, Baal en Syrie, Jupiter en Gréce ; & d'un seul signe diversement présenté, il s'est formé plusieurs dieux.

Mais ce ne fut que long-tems après la naissance de ces nouveaux dieux, qu'on s'avisa de leur assigner des places dans les planétes. Après leur avoir donné un tems raisonnable pour éclorre, il faut leur donner une certaine durée pour être connus. Ce n'est qu'avec le tems que le culte a pu s'en établir, s'illustrer, passer d'un pays à l'autre, enforte qu'on ait pu les connoître tous, & les fêter par-tout.

Le Jupiter Grec étoit originairement la même chose qu'Osiris : mais il avoit acquis en Gréce de nouveaux noms, de nouvelles parures, une autre généalogie, & une toute autre histoire. Il faisoit d'ailleurs plus de bruit dans le monde que l'Osiris Egyptien, dont le culte étoit borné aux environs du Nil. La Vénus Orientale étoit la même qu'Isis dans son principe : mais un nouveau nom & de nouvelles fonctions en avoient fait une nouvelle divinité plus connue qu'Isis. Le Marcol ou le Mercure des Chananéens, n'étoit qu'Anubis ou la canicule dans l'exacte vérité. Mais il s'accrédita tellement sous la forme

LE CIEL POETIQUE

de dieu du commerce, que l'aboyeur avec sa tête de chien paroissoit, en comparaison, une divinité risible. Voilà donc six dieux au lieu de trois. Les Egyptiens & les Orientaux étoient assez en peine de trouver place à ces dieux, auxquels ils ne pouvoient honnêtement interdire l'entrée de leurs temples. Osiris étoit en possession du soleil. Le trône étoit rempli. Isis avoit la lune en partage, & Anubis logeoit de tout tems dans la canicule. Comment s'y prendre pour contenter Jupiter, Mars, Mercure, & tels autres dieux, qui, pour être de nouvelle date, ne laissoient pas d'être importans, à force d'être prônés par des nations puissantes, & chantés par des poëtes célébres? On n'ira pas pour leur faire place, déloger ceux qui occupent le soleil, la lune, & les constellations. Mais on peut introduire ces nouveaux venus dans les planétes. Ce sont des postes qui vaquent: & par ce moyen, chacun sera content de son sort. C'est ainsi que Saturne, Jupiter, Mars, Venus, & Mercure grossirent avec le tems l'armée céleste. Mais ce ne fut que fort tard, & long-tems après que la mythologie Grecque & Latine eut pris figure, qu'on s'avisa de régler les départemens de nos cinq divinités de nouvelle créa-

LA DIVINATION.

tion, en leur assignant les cinq petites planétes pour demeure. Ce n'est que fort tard qu'on commença à faire des observations astronomiques sur ces planétes: à plus forte raison, la dévotion aux puissances qu'on y loge, & l'usage d'en assigner les noms aux jours de la semaine, sont-ils d'une antiquité peu reculée.

Toute cette distribution étant de beaucoup postérieure à la naissance des dieux d'Egypte, il n'est pas étonnant qu'on se soit entiérement écarté de l'ancien usage des symboles en employant dans l'écriture astrologique un cercle pour désigner le soleil, & un croissant pour désigner la lune. Dans le premier usage de ces figures, le cercle ou le soleil ne signifioit point le soleil, mais Dieu. Il en étoit l'énigme, & le nom de cercle ne signifioit autre chose dans son origine, que l'énigme par excellence. La figure d'un croissant ne signifioit point la lune, mais la néoménie, la convocation du premier jour du mois. De même le T qu'on met sous la planéte de Venus, & le caducée qu'on donne à Mercure, n'étoient originairement que la mesure de la crûe du Nil, ou l'avertissement d'y prendre garde. Mais ici ces deux attributs se prennent

LE CIEL POETIQUE

l'un pour la marque d'un ambaſſadeur céleſte, l'autre pour le mal enchaîné : ſignifications imaginées dans des tems poſtérieurs, & entiérement éloignés de la viſible intention des ſymboles. Ainſi tout concourt à nous montrer combien le culte des planétes eſt nouveau, & que la ſemaine ſabbatique des Hébreux, l'a devancé de beaucoup.

Les rêveries de l'aſtrologie judiciaire, & les horoſcopes tirées de l'aſpect des planétes, étoient, il eſt vrai, en uſage parmi les Egyptiens dès le tems d'Hérodote : mais cette époque eſt poſtérieure de mille ans à celle de Moïſe. Ce qu'on peut inférer du témoignage d'Hérodote & de quelques autres, c'eſt que la nation Egyptienne étant conſtante dans ſes pratiques, malgré la bizarrerie des explications qu'elle y donnoit, il y a lieu de croire que les Egyptiens dans la plus haute antiquité, comptoient leurs jours de ſept en ſept. Quoique les Grecs du tems d'Homére & d'Héſiode ne connuſſent pas encore l'ordre ni les noms des planétes, & qu'ils diſtribuaſſent leur mois en trois décades de jours, cependant Euſebe * rapporte pluſieurs vers de ces deux poëtes qui montrent que les Grecs mêmes avoient quelque reſpect

* *Præp. Ev. lib.* 13.

pour le septieme jour (a). Mais d'où peut venir cet usage? Comment sur-tout le nombre de sept a-t il pris faveur chez les Egyptiens? le doivent-ils aux Hébreux? les Hebreux le tiennent-ils d'eux? ce sont deux choses également fausses. LA DIVINATION.

Les Egyptiens ayant mieux conservé les premiers usages de la plus haute antiquité que les autres peuples païens, il en arriva, & sans dessein de leur part, qu'ils réglérent leur astronomie & l'ordre de leurs jours en comptant par sept, comme on faisoit du tems de Noë *, & du tems d'Adam même. Ils suivoient un usage dont ils ignoroient la raison. Ils le pervertirent ensuite en cherchant, avec tous les autres peuples, la raison de ce nombre de sept dans le nombre des planétes, qui se trouvant le même, leur parut avoir rapport à cet ordre de la semaine, quoique ces choses ne tinssent l'une à l'autre que par un fil imaginaire. * Genes. 8, 10 & 12.

Remontons encore ici du composé au simple. C'est l'ordre de la nature. Les Egyptiens, & peut-être beaucoup d'autres Orientaux, comptoient, j'en conviens, la suite de leurs jours par le nombre de sept perpétuellement réitéré. Laissons-là les folles idées que leurs

(a) ἑπτὰ ἡμέραι, dies sacer.

LE CIEL POETIQUE docteurs ajoûtérent à cette pratique pour en rendre raiſon. Plus ils ont dit & fait d'extravagances à l'occaſion de cette pratique, comme à l'occaſion de pluſieurs autres, plus ils montrent que les explications ſont l'ouvrage des gens qui n'y comprennent rien; mais que la pratique priſe en elle-même dans ſa ſimplicité, leur venoit de plus haut.

C'eſt donc encore ici que la fable rend hommage à la vérité, & que Moïſe nous donne ſeul le vrai dénouement, ou la raiſon primitive de ce nombre de ſept uſité chez les Egyptiens, chez les Hébreux, dans le paganiſme & chez les Chrétiens.

Tandis que toutes les nations s'égaroient en adorant des hommes morts, ou en adorant le ſoleil, ou le ciel, ou le monde même comme un Dieu éternel; le peuple dépoſitaire des promeſſes, reçut ordre de renouveller l'ancienne façon de compter les jours, & de ſanctifier le ſeptieme de chaque ſemaine, tant par l'abſtinence de tout travail manuel, que par la conſidération des œuvres de Dieu; parce que cette maniére de compter les jours & de les employer, étoit une profeſſion expreſſe de la création du ciel, de la terre, du ſoleil, en

MCD 2022 L5

un mot, de la nature entiére ; & en même tems la condamnation la plus publique du polythéisme * des nations. *Vous travaillerez*, leur dit le Seigneur, *& vous ferez toute votre œuvre durant six jours. Mais le septieme jour est le repos de l'Eternel votre Dieu. Vous ne ferez aucune œuvre en ce jour-là. Car en six jours le Seigneur a fait les cieux, la terre, la mer, & tout ce qui y est contenu*, & a cessé le septieme jour de produire de nouveaux êtres ; *c'est pourquoi l'Eternel a béni le jour du repos & l'a sanctifié* ou *se l'est réservé.*

LA DIVINATION.

* Pluralité des dieux.

Quelle prudence & quelle dignité tout à la fois dans cette police qui distingue (*a*) le peuple de Dieu de tous les autres, qui l'attache à Dieu spécialement, qui le rappelle perpétuellement à la vraie origine de tout, & le munit par le mémorial toujours nouveau de l'ouvrage des six jours & de la consécration du septieme, contre les erreurs des idolâtres qui adorent la créature ; contre les erreurs des Athées qui méconnoissent le Créateur ; & contre les erreurs des Déistes qui préférent l'incertitude de leur raisonnement aux lumiéres de la révélation primitive.

(*a*) *Signum inter me & vos*, Exod. 31, 13.

MCD 2022-L5

LE CIEL POETIQUE

IX.

Origine & fauſſeté des Sibyles.

C'eſt encore par un abus ſenſible de l'aſtronomie, ou de l'uſage de conſulter certaines étoiles, que s'introduiſirent les oracles des Sibyles. La moiſſon a toûjours été le grand objet des déſirs & de l'attention de tous les peuples. Ainſi pour régler l'amendement de leurs terres, leur labour, leurs ſemailles, & les autres opérations qui intéreſſent le corps de la ſociété, ils avoient l'œil ſur la Vierge qui porte l'épi, & qui eſt la marque du tems de la moiſſon. Ils obſervoient de combien le ſoleil en étoit éloigné : & l'uſage univerſel à cet égard, étoit de recourir à la Vierge & de la conſulter : langage auſſi ſenſé que la pratique même qu'il exprimoit. On donnoit d'abord à cette conſtellation le nom de Shibyl Ergona (*a*), *l'épi rougiſſant*, parce que c'eſt la circonſtance préciſe qu'on attend pour faire la moiſſon ; & que la moiſſon meurit lorſque le ſoleil s'avance vers cet amas d'étoiles.

(*a*) De שבל *shibul*, ou שבלת *shibbolet*, *ſpica* : & de ארגמן. Dan. 5, 7. Ergoné *purpura*. L'épi de pourpre, *ſpica rubeſcens*.

Ensuite on lui donna tantôt le nom de Sibyle, tantôt celui d'Erigone. Ce nom d'Erigone rendu en grec par celui d'Erytra qui y répond, & qui signifie *rouge*, donna naissance à la Sibyle Erytréenne. On la consultoit sans doute avec profit, & ses réponses étoient fort justes pour régler le labourage, tant qu'on la prit pour ce qu'elle étoit, c'est-à-dire, pour un amas d'étoiles sous lequel le soleil se plaçoit au tems qui faisoit rougir l'épi, & amenoit la moisson : & c'est parce que la moisson des Egyptiens n'arrivoit point sous ce signe, mais sous le bélier, & sous le taureau, que l'Egypte couroit aux oracles d'Ammon ou d'Apis, & chérissoit si spécialement Isis avec les cornes d'une génisse, ancienne annonce de leur moisson ; au lieu que tout l'Orient consultoit la Sibyle Erytréenne pour s'assurer d'une bonne recolte. Ce langage donna matiere aux fables. Cette fille changée de signe en prophétesse avoit eu la plus parfaite connoissance de l'avenir, puisqu'on la venoit questionner de toutes-parts. L'extrême méchanceté des humains l'avoit enfin contrainte à quitter leur séjour, pour aller prendre dans le ciel la place qui lui étoit dûe. Bien

LA DIVINATION.

LE CIEL POETIQUE

des pays s'attribuerent l'honneur d'avoir, donné le jour à la Sibyle, & pour une il seroit aisé d'en trouver sept. Par la suite toutes les prédictions qui avoient cours, & parmi lesquelles on trouve quelques traits de prophéties faites au peuple de Dieu, passérent pour être les réponses de ces Sibyles (*a*).

X

L'origine & la puissance des Talismans.

Les erreurs comme les vérités se tiennent par la main, & viennent les unes à la suite des autres. Le culte des signes célestes & des planétes une fois introduit, on en multiplia les figures, pour aider la dévotion des peuples, & pour la mettre à profit. On faisoit ces figures en fonte & en relief, assez souvent par maniere de monnoie, ou comme des plaques portatives, qu'on perçoit pour être suspendues par un anneau au cou des enfans, des malades, & des morts. Les cabinets des antiquaires sont pleins de ces plaques ou amulettes qui portent des empreintes du T, ou du soleil, ou de ses symboles, ou de la lune, ou des autres planétes, ou des différens signes

(*a*) Voyez à ce sujet les excellentes remarques du P. Catrou sur la sixiéme Eclogue de Virgile.

signes du zodiaque. En Orient ces figures se nommoient Tselamim, *des images* (a). C'est ce que nous nommons des Talismans : mais talisman est un grand mot qui en impose encore faute d'être entendu.

La peinture & la sculpture inventées pour instruire les hommes, & pour aider la piété, n'ont que trop servi à la ruiner. L'intérêt & la cupidité firent valoir à l'excès toutes ces petites figures des planétes & des différens astres. Ceux qui les portoient sur eux ne pouvoient pas douter, au sortir d'une maladie, qu'ils ne leur dussent leur rétablissement. On observa sur-tout qu'elles avoient une force étonnante, & devenoient des préservatifs de longue durée quand elles avoient été fabriquées au moment précis du lever de l'astre qu'elles représentoient. Tout le suc de l'influence s'y étoit venu loger. Si par hazard elles ne réussissoient pas, on trouvoit géométriquement la vraie raison de leur affoiblissement dans l'intersection des lignes d'activité d'une puissance ennemie, & cette apparence de savoir, rendit les dévotions encore plus précautionnées. Les talismans eurent long-tems la vogue. Des bagatelles qui promettent beaucoup, & qui coutent

(a) De צלם *tselem*, vient צלמים *tselamim*.

LE CIEL POETIQUE peu, prennent aisément faveur parmi le peuple, & présentées encore aujourd'hui sous le beau nom de figures *constellées*, elles font souvent illusion à des gens qui se croient d'un ordre fort supérieur au peuple.

La plus légere conformité avec l'astre ou le dieu en qui on avoit confiance, une petite précaution de plus, une légere ressemblance plus sensible, faisoit préférer une image ou une matiére à une autre. Ainsi les images du soleil pour en imiter l'éclat & la couleur, devoient être d'or. On ne doutoit pas même que l'or ne fût une production du soleil. Cette conformité de couleur, d'éclat & de mérite, en étoit la preuve sensible. Le soleil devoit donc mettre sa complaisance dans un métal qu'il avoit indubitablement engendré, & ne pouvoit manquer d'arrêter ses influences dans une plaque d'or où il voyoit son empreinte, & qui lui avoit été religieusement consacrée au moment de son lever.

Par un raisonnement semblable, la lune produisoit l'argent, & favorisoit de toute l'étendue de son pouvoir les images d'argent auxquelles elle tenoit par les liens de la couleur, de la génération, & de la consécration.

MCD 2022-L5

Bien entendu que Mars se plaisoit à voir ses images quand elles étoient de fer. C'étoit-là sans doute le métal favori du Dieu des combats. Par une extension de ce beau raisonnement, les autres planétes eurent aussi l'intendance de quelques matiéres métalliques. Vénus eut le cuivre, & c'étoit bien le moins qu'on pût attendre de cette déesse, puisqu'il se trouvoit en abondance dans l'île de Chypre dont on savoit très-bien qu'elle chérissoit extrêmement le séjour. Le langoureux Saturne fut prépose aux mines de plomb. On ne délibéra pas long-tems sur le lot de Mercure. Un certain rapport d'agilité lui fit donner en partage le vif-argent. Mais en vertu de quoi Jupiter sera-t-il borné à la surintendance de l'étain. ? Il étoit incivil de présenter cette commission à un dieu de sa sorte. C'étoit l'avilir. Mais il ne restoit plus que l'étain. Force lui fut de s'en contenter. Voilà certes de puissans motifs pour assigner à ces dieux l'inspection sur tel ou tel métal, & une affection singuliére pour les figures qui en sont composées. Or telles sont les raisons de ces prétendus départemens, tels sont aussi les effets qu'il en faut attendre. LA DIVINATION.

XI.

Les influences climactériques.

L'esprit de l'homme toûjours plus prompt à tirer les conséquences justes d'un faux principe, qu'à s'assurer de la vérité du principe même, n'eut pas plûtôt imaginé entre les métaux & les planétes ce rapport frivole & uniquement fondé sur le caractére des dieux qu'il y avoit logés, que voyant un métal abonder dans un pays, & un autre dans un autre climat, il conclut tout de suite que la planéte qui sans doute y favorisoit la génération du métal, présidoit à tout le climat. Chaque contrée eut donc sa planéte dominante, dont on étendit le pouvoir aux plantes, aux animaux, aux inclinations même de l'esprit. Tout étoit plomb dans un pays. Tout étoit mercure dans un autre. Peu-à-peu le systême des planétes servit à rendre raison de tout. Tout fut soumis à un des sept astres errants. Chaque membre du corps humain eut sa planéte tutélaire. Chaque heure du jour eut la sienne aussi. Le nombre de sept décidoit de tout. On faisoit revenir de sept en sept les années, les mois, les jours, & les heures. Chaque septiéme année, jour, ou heure,

étoit de conséquence. Mais le retour de sept fois sept, qu'on nommoit le retour climactérique (a), étoit, & est encore dans bien des esprits une année dangereuse, un jour critique, une heure dont on se félicitoit d'être échappé. Les retours climactériques parurent des situations ou conjonctures importantes, capables d'influer puissamment sur une maladie, sur la condition des particuliers, sur la fortune des princes, sur le sort des batailles, & sur le gouvernement des états. Quand un événement n'étoit point conforme aux impressions de la planéte dominante du climat, c'étoit la planéte de la semaine qui avoit pris le dessus. Quand on ne pouvoit expliquer une chose par la situation de la planéte du jour, on recouroit à la planéte horaire. De ces chimères & de beaucoup d'autres, dont on faisoit sonner bien haut la conformité avec quelque événement, tandis que l'expérience journaliére en démontroit le faux en cent autre cas, il se forma un savoir ténébreux qui eut cours, parce qu'il étoit propre à en imposer par des noms Grecs ou Arabes, & à duper des esprits passionnés, par des promesses de longue

(a) De Κλιμαξ, *escalier tournant.*

LE CIEL POETIQUE vie, de grandeur, de richesses, & de santé. Les calculs faits avec une apparence de régularité, & annoncés par avance à ceux qui vouloient être instruits du retour climactérique, ont souvent jetté le trouble dans certains esprits aux approches de ces momens qui n'avoient réellement rien de privilégié, ni en bien, ni en mal : & la crainte de ce mal imaginaire a de tout tems donné la mort ou causé des inquiétudes accablantes, & des maladies très-réelles. Malheureux événemens qui, au lieu d'inspirer de l'horreur pour tout ce qui s'appelle prédiction, servent encore de motifs aux esprits prévenus pour persévérer dans l'estime qu'ils font d'un art parfaitement illusoire !

Il y a bien moins d'apparence de vérité dans le pouvoir qu'on prête à Saturne ou à Mars que dans celui qu'on attribue à la lune, qui est du moins très-propre à mesurer par ses phases la durée des vents fâcheux ou favorables, & qui peut-être y contribue en quelque chose, par les pressions diverses de son tourbillon sur le nôtre. Or les remarques de nos pêcheurs, celles de nos jardiniers judicieux, celles des chirurgiens sincéres, & mille épreuves faites & réitérées avec soin depuis quelques années par Messieurs de l'Aca-

MCD 2022-L5

démie des Sciences, & par d'autres personnes infiniment précautionnées & attentives, nous ont convaincu que la lune n'avoit ni chaleur, ni action d'aucune espéce sur la génération d'aucun animal terrestre ou aquatique, ni sur la génération ou altération de quoi que ce soit qui vive ou qui végéte. Que devient donc la malignité de Saturne, l'aspect favorable de Vénus, & les richesses de Mercure? Toutes ces distinctions, tous ces arrangemens sont une suite misérable du caractére & des inclinations des dieux que l'Egypte, la Phénicie, & la Gréce ont imaginés dans certains astres où l'on avoit autant de droit d'imaginer le contrepié. Toutes les pratiques fondées sur cette persuasion ne peuvent donc être que des superstitions qui font tort à la piété, aux sciences, & à la société; à la société, puisqu'elles la gênent en pure perte; aux sciences, puisqu'elles en empêchent le progrès en nous occupant de causes qui n'opérent rien; à la piété, puisque sans être idolâtres nous ne laissons pas de faire encore des actions d'idolâtrie; & qu'après avoir renoncé à tous ces dieux de l'antiquité, nous n'abjurons pas les vertus & les opérations dont ils avoient introduit la créance. LA DIVINATION.

XII.

L'origine de l'Alchymie.

Dans la perſuaſion où l'on étoit que chaque planéte engendroit ſon métal, on alla par degré juſqu'à dire qu'une planéte étant plus puiſſante qu'une autre, le métal engendré par la plus foible ſe convertiſſoit en un autre métal ſous l'impreſſion de la plus puiſſante. Ainſi le plomb, vrai métal, & tout auſſi parfait en ſon eſpéce qu'un autre en la ſienne, mais demi-métal ſelon nos aſtrologues; production manquée & demeurée imparfaite par la débilité de Saturne, ſe convertiſſoit en cuivre ſous l'aſpect de Vénus, en argent ſous les traits de la lune, & enfin en or ſous certains regards du ſoleil. De folie en folie nous arrivons à celle des Alchymiſtes qui donnérent & donnent encore aux ſept métaux les noms des ſept planétes; & qui, non contens de croire la génération & la converſion des métaux, plus ou moins avancée ſous les impreſſions ſucceſſives des planétes, s'aviſérent eux-mêmes de vouloir trouver des moyens pour diligenter cette génération ou cette converſion que les planéres achevoient trop lentement à leur gré.

LA DIVINATION.

La nature & les expériences leur offroient cent moyens de se détromper de leurs fausses idées. Dans les lieux où il y avoit eu autrefois des mines abondantes, on n'en voyoit point reparoître de nouvelles. Depuis que les fréquens voyages des Phéniciens dans l'Andalousie eurent épuisé les mines d'or & d'argent qui étoient autrefois dans le voisinage du Guadalquivir, & que l'avidité des Romains eut balayé les restes qui avoient pu échapper aux Tyriens; le soleil & la lune ne luisoient pas moins sur l'Espagne que dans les premiers siécles du monde. Ces planétes n'étoient pas devenues plus impuissantes en ce pays que dans les autres où nos Alchymistes leur faisoient tout recuire. La longue inaction du soleil en Espagne leur montroit assez que l'or du Chili ou de la Chine, n'est ni cuit ni engendré par cet astre. Mais comme ils doivent l'entreprise de la conversion des métaux aux principes d'une physique qui regarde la matiére comme une pâte également propre à former de l'or ou de l'eau, & tout ce qu'on en veut tirer; quand nous en serons à l'examen des principes & des tentatives de cette physique, il sera alors plus à propos qu'ici de montrer que la main des Alchymistes n'est pas plus opé-

rante en productions de métaux que Saturne, ou Jupiter, ou le soleil même, dont les foibles talens, à cet égard, sont à présent plus que suffisamment connus.

XIII.

Les Evocations.

Il me reste à chercher l'origine d'un art bien plus important que tous ceux qui précédent. C'est la nécromancie, l'art d'évoquer les morts, & de les faire parler. On ne sera pas faché de trouver ici la clef des sciences occultes, ni de savoir comment on s'y prenoit pour interroger l'enfer, & pour converser avec les démons. Ceci est tout-à-fait curieux. C'est le fin de la magie.

Le respect pour le corps de l'homme qu'on savoit être destiné à un meilleur avenir, & à sortir un jour de la poussiére, portoit les premiers peuples à enterrer les morts avec bienséance, & à joindre toûjours à cette triste cérémonie, des souhaits & des priéres qui étoient l'expression ou la profession de leur attente. Les hommes du commun étoient enterrés & pleurés au moins par leurs familles. Les villes entiéres venoient répandre des larmes sur le tombeau des grands hommes qui s'étoient distingués ou par un gou-

vernement ſage, ou par la chaſſe donnée aux bêtes féroces, ou par quelque invention utile, ou par d'autres ſervices. Le lieu de la foſſe étoit marqué par une pierre qu'on y élevoit ſuivant l'uſage de déſigner tous les endroits chéris ou illuſtrés par quelque événement mémorable, en y érigeant (*a*) une colonne, ou ſimplement une pierre qui attirât les yeux par ſa ſituation. Les familles ou les peuples entiers, ſelon l'intérêt qu'on y pouvoit prendre, s'aſſembloient auprès de ces pierres, après l'année révolue, faiſoient des libations d'huile ou de vin ſur la pierre, ſacrifioient & mangeoient en commun. Ils commençoient tous leurs ſacrifices par remercier Dieu, comme nous le faiſons encore, de leur avoir donné la vie, & de multiplier tous les jours en leur faveur la nourriture néceſſaire (*b*). Ils le louoient enſuite de leur avoir donné des hommes utiles, & des exemples à ſuivre, (pratique à laquelle nous ſommes demeuré fidéles :) ou bien ils glorifioient Dieu de ce qui faiſoit l'objet particulier de chaque ſolemnité & du travail de chaque ſaiſon. Les aſſemblées funébres étoient

LA DIVINATION.

(*a*) Voyez *Geneſ.* 28, 17. & 18.
(*b*) *Hæc omnia, Domine, ſemper bona creas.*

les plus fréquentes, parce qu'on mouroit tous les jours, & qu'on les renouvelloit d'année en année. Non-seulement elles étoient les plus ordinaires, mais en même tems les plus régulieres; parce que la triſteſſe qui en étoit inſéparable, en banniſſoit la licence qui défigura les autres fêtes, même avant l'introduction de l'idolâtrie. On commença par introduire dans celles-ci des embelliſſemens arbitraires, & ſur-tout des repréſentations propres à l'objet de la fête, occaſion naturelle de bien des déſordres. Nous en avons vû des exemples dans les fêtes d'Oſiris, d'Iſis, & de Saturne.

Tout étoit ſimple dans les anciennes fêtes. On s'aſſembloit ſur un lieu élevé & remarquable. On y faiſoit une petite foſſe pour y conſumer par le feu les entrailles des victimes. On faiſoit couler le ſang dans la même foſſe. Une partie des chairs étoit préſentée aux miniſtres du ſacrifice. On faiſoit cuire, & on mangeoit le reſte des chairs immolées, en s'aſſeyant auprès du foyer. Peu-à-peu, & ſur-tout depuis l'introduction de l'idolâtrie, on s'eloigna de cette ſimplicité. Les ſymboles qui y avoient donné naiſſance, frappant les yeux, ou par la beauté, ou par la ſingularité de leur figure, on prit

goût aux décorations, & on y chercha de jour en jour de nouveaux rafinemens. Au lieu de s'asseoir sur l'herbe, on s'assit sur des peaux, sur des tapis, & enfin sur des lits élevés, & magnifiquement couverts. Au lieu d'un foyer creusé en terre, on éleva une table qu'on nomma Autel, ou du moins un grand vase posé sur un magnifique support * pour recevoir le feu & une partie de la victime qu'on y jettoit avec une poignée d'encens, ce qui surmontoit la mauvaise odeur du sang & des graisses brûlées. Chaque fête eut insensiblement un cérémonial particulier des représentations propres, un autel d'un caractere déterminé. Cet autel étoit environné de feuillages, & les feuillages changérent bientôt comme la forme des autels, ou comme les feuillages significatifs, qu'on joignoit aux figures. Dans une telle fête il falloit un couronnement de feuilles de chêne ; dans une autre, un tour de branches de myrte. L'autel devoit être de pierre, ailleurs de bois, une autre fois de simple gazon, ou d'un monceau de terre couronné d'un cordon d'herbes communes. Ce qui avoit été goûté dans une occasion importante, passoit ensuite en usage & en loi. Le nombre, les ca-

LA DIVINATION.

* Un trépié.

LE CIEL POETIQUE

racteres, & les histoires des objets que les hommes prirent pour des dieux, donnérent lieu ensuite à cent variétés qui parurent des rits fort importans, & des précautions nécessaires. Qui eût manqué à un seul point du cérémonial prescrit, il n'y avoit pas moins que la peste ou la famine à craindre. Quand les dieux irrités n'envoyoient qu'une tempête passagere ou quelque bête furieuse, on étoit quitte de sa faute à bon marché. Chaque fête ayant son service & ses décorations propres, eut un nom particulier. Il n'en fut pas de même des assemblées mortuaires: rien n'y changea. Elles étoient sans joie & sans parures. On continua à y pratiquer ce qui s'étoit toûjours fait. Les familles en enterrant leurs morts, étoient accoûtumées à une rubrique commune qui se perpétua. C'est donc surtout dans le sacrifice des funérailles qu'on peut retrouver le gros des usages de la premiere antiquité. On continua à y faire une fosse, à y verser du vin, de l'huile, ou du miel, ou du lait, ou d'autres liqueurs d'usage; à y faire couler ensuite le sang des victimes (*a*), à en

(*a*) *Inferimus tepido spumantia cymbia lacte,*
Sanguinis & sacri pateras. Æneid. 3.
Voyez les mêmes cérémonies dans l'anniversaire d'Anchise. *Æneid.* 5.

MCD 2022-L5

rôtir les chairs, & à les manger ensemble en s'asseyant autour de la fosse ou du foyer, & en s'entretenant des vertus de celui qu'on regrettoit. Ces assemblées continuérent à porter l'ancien nom qu'on donnoit à toutes les convocations solemnelles.

LA DIVINATION.

Tandis que les autres fêtes, en conséquence de la diversité des cérémonies, se nommoient Saturnales, Dionysiaques, Palilies, ou autres, les assemblées mortuaires se nommérent simplement *les Manes* (*a*), c'est-à-dire, la convocation, ou le réglement. Les *Manes* & les *Morts* devinrent ainsi deux mots synonimes, ou qu'on prenoit indifféremment l'un pour l'autre : & comme ce qui donnoit le nom aux fêtes étoit devenu partout l'objet d'un culte insensé, les *Manes* ou les *Morts* devinrent ainsi l'objet révéré dans les cérémonies mortuaires. La facilité étrange avec laquelle on divinisoit les moindres parties de l'univers, donne lieu de concevoir comment on prit l'habitude d'adresser des prieres, des vœux, & un culte religieux, à des morts qu'on avoit aimés, dont on célébroit les louan-

(*a*) De מנים *manim*, *distributiones*, *vices*, *reditus*, *solemnitas*. On donnoit ce nom aux figures symboliques. Il demeura sur-tout à l'image du mort qui caractérisoit une assemblée funébre.

LE CIEL POETIQUE
ges, & qu'on croyoit jouir des lumiéres les plus pures après s'être dépouillés, avec le corps, des foibleſſes de l'humanité.

Les anciens ſacrifices n'etoient pas ſeulement euchariſtiques. Dès le tems qu'on honoroit encore le Très-haut, ils étoient regardés comme une alliance qu'on faiſoit avec lui, & par laquelle on s'engageoit à lui être fidele. Cette idée étoit magnifique, touchante, & inſtructive. Je n'en raporterai ici ni les raiſons, on les ſent; ni les exemples, toute l'Ecriture en eſt pleine. Rien n'étoit plus capable d'annoblir les fêtes, & de tenir les peuples dans de grands ſentimens de reſpect & d'amour, que la penſée d'aller paroître devant le Seigneur, de contracter & de converſer avec lui.

L'idolâtrie altéra cette perſuaſion: mais elle ne la détruiſit pas. Tous les peuples en ſacrifiant, ſoit aux dieux qu'ils s'étoient faits, ſoit aux morts dont la mémoire leur étoit chere, croyoient faire alliance avec eux, s'entretenir avec eux, manger avec eux familiérement. Mais cette familiarité les occupoit ſur-tout dans les aſſemblées mortuaires où ils étoient encore pleins du ſouvenir des perſonnes qu'ils avoient tendrement aimées, & qu'ils croyoient toûjours ſen-

fibles aux intérêts de leur famille & de leur patrie.

Nous avons remarqué ci-devant de quelle façon la cupidité & l'ignorance ayant rendu tous les hommes indifférens pour la justice, les avoient trompés sur l'objet de leur culte, & avoient ensuite converti tout ce qui en faisoit partie en autant de moyens d'être soulagés dans leurs maladies, ou d'être instruits & precautionnés pour l'avenir dans tout ce qu'ils entreprenoient. Tout leur parloit dans la nature. Les oiseaux dans le ciel, les serpens, & les autres animaux sur la terre, un simple bâton dans la main de leur ministre, & tous les instrumens de la religion étoient autant d'oracles ou de signes prophétiques. Ils lisoient dans les astres, & les dieux leur adressoient la parole, ou leur signifioient leur volonté d'un bout de la nature à l'autre. Cette religion avare & grossiere, qui n'alloit plus aux dieux que pour les questionner sur des affaires d'intérêt, étoit tout aussi curieuse, & croyoit avoir droit d'être encore mieux servie dans les sacrifices funébres que dans tous les autres. On y avoit affaire à des dieux amis, & qui ne pouvoient manquer par l'intérêt qu'ils prenoient encore à la prospérité de leur

LE CIEL POETIQUE famille, d'y faire connoître à tems ce qui pouvoit l'aider ou lui faire tort. Tout l'appareil des funérailles fut donc encore interprété comme celui des autres fêtes, & le tout se convertit en autant de moyens de divinations.

Les cérémonies des *Manes*, quoiqu'elles ne fussent que la simple pratique des assemblées des premiers tems, se trouvant, en tout point, différentes de celles qu'on observoit dans les autres fêtes, parurent être autant de façons particulieres de converser avec les morts, & d'obtenir d'eux les connoissances qu'on désiroit. Hé ! qui pouvoit douter alors que ce ne fût pour converser familiérement avec ses anciens amis qu'on s'asseyoit autour de la fosse où l'on avoit jetté l'huile, la farine, & le sang de la victime, après l'avoir égorgée en leur honneur ? Pouvoit-on douter que cette fosse si différente des autels relevés vers le ciel, ne fût une cérémonie convenable, & particuliérement affectée aux morts ? Il étoit évident que les morts prenoient plaisir à ces repas & à ce qu'on versoit spécialement pour eux dans la fosse. Ils venoient sans doute consommer le miel, & les liqueurs qui y disparoissoient : & si l'on se contentoit de leur présenter des

liqueurs, c'eſt que leur état de morts ne pouvoit s'accommoder de nourritures groſſieres. On ſe repaiſſoit donc de cette idée folle, que les ombres venoient boire ou goûter ces liqueurs à longs traits, tandis que les parens mangeoient le reſte du ſacrifice ſur les bords de la foſſe. LA DIVINATION.

Après le repas pris en commun entre morts & vivans, venoit l'interrogation, on l'évocation particuliere de l'ame pour qui étoit le ſacrifice, & qui devoit s'expliquer. Chacun ſent qu'il y avoit un inconvénient à la cérémonie: c'eſt que les ombres ne vinſſent en foule prendre part à cette effuſion dont elles étoient ſi avides, & ne laiſſaſſent rien à l'ombre chérie pour qui étoit la fête. On y rémédia. Les parens faiſoient deux foſſes, l'une où ils jettoient du vin, du miel, de l'eau, & de la farine pour occuper le gros des morts; l'autre où ils verſoient le ſang de la victime qu'on vouloit manger en famille. Ils s'aſſeyoient ſur le bord de cette derniere; & ayant leur épée auprès d'eux, ils écartoient par la vûe de cet inſtrument le commun des morts peu ſenſibles à leurs affaires. Au contraire ils invitoient nommément le mort qu'on vouloit fêter ou conſulter. On le prioit de s'aprocher. Les morts ne voyant pas là de ſûreté pour

LE CIEL POETIQUE

eux, s'attroupoient par essains autour de la premiere fosse dont l'accés étoit libre, & abandonnoient honnêtement l'autre à l'ame privilégiée qui avoit droit sur l'oblation, & qui étoit au fait des affaires sur lesquelles devoit rouler la consultation.

Les questions des vivans étoient distinctes & faciles à entendre. Les réponses, quoique très-certaines, n'etoient ni si promptes, ni si faciles à déméler. Mais les prêtres qui avoient appris dans leur labyrinthe à entendre la voix des dieux, les reponses des planétes, le langage des oiseaux, des serpens, & des instrumens les plus muets, parvinrent aisément à entendre les morts, & à être leurs interpretes. Ils en firent un art dont l'article le plus nécessaire, comme le plus conforme à l'état des morts, étoient le silence & les ténébres. Ils se retiroient dans des antres profonds. Ils jeûnoient & se couchoient sur des peaux de bêtes immolées. A leur réveil, ou après une veille plus propre à leur troubler le cerveau qu'à leur révéler les choses cachées, ils donnoient pour réponse la pensée ou le songe qui les avoient le plus frappés. Ou bien ils ouvroient certains livres destinés pour cet usage: & les premieres paroles qui se présentoient à l'ouverture, étoient juste-

ment la prédiction attendue. Ou bien le prêtre, quelquefois le particulier qui venoit consulter, avoit soin, au sortir de l'antre, de prêter l'oreille aux premieres paroles qu'il seroit possible d'entendre de quelque part qu'elles vinssent, & elles lui tenoient lieu de réponses. Ces paroles assurément n'avoient aucun rapport lié avec l'entreprise dont il étoit question : mais on les tournoit en tant de façons, & on les violentoit si rudement qu'il falloit bien qu'elles se prêtassent quelque peu. Il n'étoit point du tout rare qu'il s'y trouvât une apparence de rapport. Souvent au lieu des moyens précédens, on employoit les sorts, c'est-à-dire, nombre de billets chargés de mots à l'aventure, ou de vers, soit connus, soit fabriqués nouvellement. Ces billets jettés dans une urne, le tout étoit bien remué, & le premier qu'on en tiroit, étoit gravement délivré à la famille affligée, comme un moyen de la tranquilliser. Les moyens de divination n'eurent point de fin. Presque toute la religion se convertit en autant de pratiques pour connoître l'avenir (*a*). Certains endroits s'accréditerent plus que d'autres, & telle est l'origine des Oracles,

LA DIVINATION.

(*a*) Voyez la dissertation de Vandale sur les Oracles. Voyez l'histoire des Oracles, & la réponse du P. Baltus.

LE CIEL POETIQUE

Cette matiere a été suffisamment traitée par les savans. Il est superflu de la reprendre.

Il est évident, pourra-t-on me dire, que les pratiques, dont on vient de parler, étoient tout-à-fait propres à répandre par-tout cette folle persuasion qui s'entretient encore parmi le peuple, qu'on peut converser avec les morts, & qu'ils viennent souvent nous donner des avis. Mais quelle preuve a-t-on que ces pratiques si étranges, ayent été communes autrefois?

Si je puis encore administrer à mes Lecteurs les preuves de cet usage, ou plûtôt de cet abus si pervers du cérémonial funébre; j'aurai, ce me semble, très-suffisamment fait voir que les opinions des hommes sur les dieux, sur les morts, & sur les réponses qu'on peut recevoir des uns & des autres, ne sont qu'une interprétation littérale & grossiere qu'on a donnée à des signes très-simples, & a des cérémonies encore plus simples, qui tendoient à exprimer certaines vérités, ou à acquitter certains devoirs.

C'est parce que tous les peuples couroient en foule sur les hauts lieux pour y verser le sang des victimes dans une fosse, & pour converser avec tel ou tel mort,

LA DIVINATION.

en éloignant les autres par la vûe de l'épée, qu'il eſt ſi ſouvent & ſi expreſſément défendu aux Iſraëlites *de s'aſſembler ſur les lieux hauts* ; ou, ce qui étoit ſouvent la même choſe, *de tenir leur aſſemblée auprès du ſang* (a) ou *de manger autour d'une foſſe arroſée du ſang des victimes.*

L'uſage d'employer l'épée dans ces ſacrifices mortuaires pour ſe débarraſſer des ames qu'on ne vouloit pas évoquer, eſt atteſté dans le reproche que le prophete Ezéchiel fait aux Hébreux d'avoir *mangé les chairs de leurs ſacrifices auprès du ſang qu'ils ont répandu, & d'avoir eu auprès d'eux leur épée dans ce repas abominable* *.

Homére plus ancien qu'Ezechiel, nous montre † les mêmes pratiques parmi les Occidentaux, & devient ici le commentateur de l'Ecriture. Ulyſſe voulant interroger ſur ſon retour en Itaque l'ame de Tirésias qui paſſoit pour être tout autrement illuminée que le reſte des morts, commence par répandre dans une foſſe du miel, du vin, de l'eau, & de la farine,

* *Ezechiel 33. 25 & 26. Hebr.*

† *Odyſſ. A.*

(a) לא תאכלו על הדם *lo thocelou vval haddam* : *non comedetis juxta ſanguinem*, ou *ſuper ſanguine*, ou *circa foſſam victimarum ſanguine conſperſam*. Les LXX. interprétes ſachant parfaitement que c'étoit-là ce qui attiroit le peuple ſur les hauts lieux, ont très-bien traduit cet endroit du Lévitique 19, 26, & d'autres ſemblables, par ces mots : μὴ ἐσθίετε ἐπὶ τῶν ὀρέων, *Vous n'irez point manger ſur les montagnes.* Ici manger eſt la même choſe que ſacrifier.

LE CIEL POETIQUE

en l'honneur du commun des ombres, afin qu'en s'exerçant à l'écart, elles lui laissent le champ libre : puis il fait ailleurs une autre fosse où il verse spécialement en l'honneur de Tirésias le sang d'une victime choisie. *Il se tient ensuite sur le sang* (a), ou auprès de ce sang, *l'épée à la main. Il dissipe les ombres* légeres qui en étoient avides, & empêche qu'elles n'en goûtent avant qu'il ait consulté Tirésias (*b*), Cette ame nommément évoquée arrive enfin : elle prie le héros de s'éloigner de la fosse, & d'ôter son épée dont la vûe l'épouvante, afin qu'elle puisse boire le sang versé en son honneur, & ensuite apprendre à Ulysse la vérité qui l'intéresse (*c*).

Cette divination, comme toutes les autres, étoit donc fondée sur le sens pervers qu'on donnoit à d'anciennes cérémonies très-simples & très-innocentes dans leur origine, & qui devinrent autant d'actes d'idolâtrie, ou une occasion pro-

(a) Ἄνεσθεν ἐφ' αἵματι φασγάνον ἔχων.

(b) . . . . . οὐδ' εἰῶν νεκύων ἀμενηνὰ κάρηνα αἵματος ἆσον ἵμην πρὶν Τιρεσιαῖο πυθέσθαι.

(c) Ἀλλ' ἀποκάζεο βόθρου, ἄπιχε δὲ φάσγανον ὀξὺ αἵματος ὄφρα πίω, καὶ τοὶ νημερτέα εἴπω.

On trouve les mêmes usages dans le poëme de Silius Italicus.

Eductumque tene vaginâ interritus ensem.
Quæcunque ante animæ tendunt potare cruorem,
Disjice, &c.

chaine d'idolâtrie par la fausse interprétation qu'on y donna. Ainsi le tour que prirent les cérémonies dans l'esprit des peuples, est une nouvelle preuve de la façon grossière dont ils ont personnifié ou réalisé les symboles mêmes : & il résulte de tout ce que nous avons vû, que l'idolâtrie, l'astrologie, les augures, les évocations & la magie, sont toutes pratiques également absurdes, également mensongéres, produites par la fausse intelligence du cérémonial, occasionnées & entretenues par la cupidité des peuples, accréditées sans examen par un usage universel, & aidées par l'avarice des prêtres. Peut-être ceux-ci étoient-ils persuadés de l'excellence de leurs prédictions, qui ne pouvoient guéres manquer d'avoir quelquefois une apparence d'accomplissement. Il est fort croyable que quand l'événement les démentoit, ils se séduisoient eux-mêmes par l'intervention de cette foule de puissances toujours appliquées à tout brouiller dans le monde, & qu'ils estimoient de très-bonne foi un art qui les mettoit à l'aise.

En réduisant l'idolatrie & la divination qui ont si étrangement deshonoré la raison, à de pures illusions causées par la cupidité & par l'ignorance, je suis bien

éloigné de penser que les malins esprits n'ayent pas exercé sur les hommes la mesure de pouvoir que Dieu leur a donnée selon les vûes impénétrables & toûjours adorables de sa sageſſe. Au contraire je ſuis très-convaincu de leur exiſtence, comme auſſi de leurs efforts pour notre ruine, & ſpécialement des vexations qu'il leur a été donné d'exercer ſur les corps des Energumènes pour la manifeſtation de la puiſſante grace du Sauveur. J'avoue de plus que Dieu a quelquefois permis aux eſprits de ténébres de répondre par quelques apparences équivoques aux déſirs des magiciens & des peuples ſéduits. Mais ce qu'il accordoit à des cupidités criminelles, en étoit la punition. Tous ces arts n'en ſont pas moins trompeurs (a), moins vuides de réalité, ni moins dépourvûs de régle, puiſqu'ils doivent tous leur naiſſance à l'oubli du ſens des premiéres inſtitutions qui ont été données aux hommes ſur le cours du ſoleil & de la lune, ſur le labourage, ſur les régles de la ſociété, & ſur la reconnoiſſance dûe à l'Auteur de tous les biens.

(a) L'Ecriture même nous fournit des preuves de l'impuiſſance des Dieux & des ſupercheries de leurs miniſtres. Voyez l'Hiſtoire des Prêtres de Bel, dans Daniel.

Fin du Tome premier.

TABLE
DES MATIERES
du Tome Premier.

Achaté ou Hecaté reine du ciel, *Page* 187.
Acheruſie (lac d') & l'Acheron, 124.
Acmon, 342.
Adonis & Achad, ſous la figure d'Oſiris, 174.
Agneau Paſcal. Pourquoi la défenſe d'en manger rien de crû, & d'en faire bouillir les chairs, 374. Pourquoi ſon ſang ſur les portes des Hébreux, 377.
Age (l') d'or, 351.
Allégories, (origine des) 28.
Alchymie (origine de l') 488.
Ammon, (Jupiter) 144. *& ſuiv.*
Amour, (le lieu d') 269. *& ſuiv.*
Amalcta, 180. La chevre Amaltée, 185.
Amazones, 77. & 206.
Amulettes, (premier uſage des) 384.
Andromède, (fable d') 318.
Angérone (l') des Romains. Fauſſement priſe pour la déeſſe du ſilence, 99.
Animaux ſacrés, 359. *& ſuiv.*
Animaux vivans ſubſtitués aux ſignes du zodiaque, 120. *&* 362.
Année ſolaire, 67.
Année civile, 74.
Année ruſtique, ou l'ordre des travaux, 81.
Anniverſaires (ſacrifices des) 730.

Anubis. L'étoile du chien. Origine de ce nom. Figure d'Anubis, 42.
Anubis ou Isis accompagnée d'une tortue ou d'un canard, ou d'un lézard, 245.
Aphrodité déesse des moissons, 183.
Apis & Mnévis, 366. *& suiv.*
Apollon, (l'Horus) 245. *& suiv.*
Apollon & les Muses, 505. *& suiv.*
Arachné & Pallas. Leur démêlé, 213.
Argonautes, (expédition des) 324. *& suiv.*
Argus (fable d') 328.
Armée (l') des cieux, 172. *&* 173.
Artémise, 192.
Aruspicine, 443.
Assemblée des Juges, ou des Prêtres, annoncée par un Horus barbu, 345. *& suiv.*
Aseroth, 181.
Astarté, déesse des troupeaux, 182.
Astrologie judiciaire (origine de l') 452.
Atergatis, reine des poissons, 182.
Athéné, 212.
Atlas, étymologie de ce nom, 262. *& suiv.* Déchargé par Hercule, 269.
Atlas, montagne, 265.
Atys (l') des Phrygiens est l'Orysis d'Egypte, 196
Augures, 432.
Austérités de l'idolâtrie, (origine des) 413.
Aviron (l') symbole du trépas, 73.
Auspices, 437.
Autopsie des Mystéres, 399. *&* 417.

B

Baal sous la figure d'Osiris, 174.
Bacchanales: leur origine: raisons de ce qui s'y pratiquoit, 231. *& suiv.*
Bacchantes: pourquoi surnommées Ménades, Tyades, & Bassarides, 236.
Bacchus 224. confondu avec Nemrod, 230. Miracles de Bacchus, 240. *& suiv.*

Balſamine, 179.
Bananier, (plante du) ſymbole de la fécondité, ou d'une certaine ſaiſon, 64. *Voyez l'éclairciſſement, ſin du Tom. II.*
Bélénus (le) des Gaulois, Horus, 250.
Bélier, (fête du) pourquoi ſi célébre en Egypte, 121. & 374.
Bélier, bouc, agneau, chevreau, pourquoi immolés chez les Hébreux, 374.
Bellérophon, (fable de) 316
Belſamen, 175.
Bœuf, (culte du) 373.

C

Cabires (les) de Samothrace, 372.
Caducée de Mercure; ſon origine, 283.
Camille (le) des Etruſques, 281. *& ſuiv.*
Calliope, 154.
Canicule, ou le lever de l'Etoile, apellée Seirius, 43. & 276. *& ſuiv.*
Canope; étymologie de ce nom, & les uſages des canopes, 38.
Caractéres de l'écriture courante, quand & pourquoi inventés, 133. Leur nombre, leur progrès, *ibid.* Rejettés par les Chinois, 135. Prennent le deſſus ſur l'écriture Hieroglifique, 136.
Caron, (la barque de) 127.
Celée, 411.
Cephée & Caſſiopée, (fable de) 319.
Cénotaphe; cercueil ſimulé, emploié dans les anniverſaires; ſource de pluſieurs divinités, 216.
Cerbére, ſes trois têtes, 128.
Cercle (le) du ſoleil, ſymbole de la divinité, 63. & 146.
Cérémonies ſymboliques employées pour conſerver le ſouvenir des grands événemens, 103.
Cérémonies mortuaires, 123.
Cérès, (origine de) 405. Explication

des fêtes de Cérès, *ibid.*
Cham en Egypte, 32.
Char (le) du soleil, 177.
Chat, (le) 151.
Charites (les) ou les graces, 305. & *suiv.*
Chasses générales des anciens peuples; leur origine, 226.
Chimére, (la) 317.
Chouette de Minerve, 344.
Cherub, 350.
Ciel poëtique. C'est l'écriture symbolique dans son origine, 3.
Cimetiéres des Egyptiens, 126.
Circé, (fable de) 331.
Colchide, (la) 324.
Constellées, (figures) 481.
Coribantes, sacrificateurs de Créte, 223.
Corne (la) d'abondance, 96. 102. & 185.
Crétois, (origine des) 217. Leur labyrinthe, *ibid.* Peuple Crétois partagé en trois classes, 220.
Croix en forme de Tau, Instrument à mesurer les crûes du Nil, 57. & 382.
Crone ou Saturne, 351. & 357.
Croissant de lune sur la tête d'Isis annonce les fêtes ou la néomenie, 80.
Culte religieux, 6. Comment décerné aux animaux & aux plantes, 143.
Culte cruel, 175. & 351.
Curettes, les laboureurs de Créte, 222.
Cybéle ou Rhæa. L'Isie des Phrygiens, 195. & 218.

D

Dactyles, (les) les forgerons ou artisans de Créte, 222.
Dagon dieu du labourage. Horus, 213. & *suiv.*
Dédale, (origine de) 291.
Déguisement de sexe. Pourquoi défendu par la loi de Moïse, 205.
Dei, Deio, Deione, mere de l'abondance. Isis. 187.
Delos, pourquoi ap-

pellée la retraite de Latone, 247.
Delphes, (oracle de) 311.
Déluge. Changemens qu'il causa dans toute la nature, 10. & 103.
Demeter, 189.
Diane ou Deione, ou Isis. Pourquoi prise tantôt pour la lune, puis pour la terre, & pour la femme de Pluton, *ibid.*
Dictynne, 186 & 187.
Dieu. L'idée de Dieu confondue avec celle du soleil, & d'Osiris, 142.
Dieux (les) des Egyptiens communiqués à l'Asie & à l'Europe, 168.
Dieux, (les noms des) leur raport avec la langue Phénicienne, 170.
Dieux, (généalogie des) 342.
Dionysus, 224.
Divination, augures, oracles, &c. 429.

E

Ecriture symbolique, (invention de l') 25. Naissance de la peinture, 26. & 45. Origine de l'écriture symbolique, 29. Suite des symboles Egyptiens, 47 & 62.
Ecriture courante, (invention de l') 134.
Ecriture hiéroglyphique (l') conservée dans le culte extérieur & dans les monumens publics, 136.
Ecriture Chinoise. Ses inconvéniens, 133.
Egypte, (tems des semailles & des moissons en) 22. Origine de la fausse durée des anciens rois d'Egypte, 251. & 279. Particularités de l'Egypte, 32.
Egyptiens, (précaution des) dans leurs sépultures, 35.
Eleusis, (mystéres d') 398.
Elisées, (origine des champs) 126.
Endymion, 195.
Enchantemens, (origine des) 449.
Epervier, symbole des

vents Etésiens, 49. & 392.
Epopsie des mystéres, 399.
Erigone, 479.
Eriction (fable d') Horus, 117.
Eros, l'amour & son flambeau, 269.
Esculape ou Anubis, 164. & 276.
Euménides, (les) 314.
Evocations des esprits, 490.
Eurydice, 157.

F

Faunes, (les) Leur origine, 235.
Fable, comment relative à l'Histoire, 355.
Fêtes représentatives. De l'état du genre humain après le déluge, 103. & suiv. & 232.
Feu (le) symbole de la divinité, 27.
Février, (mois de) le plus beau de l'annee en Egypte, 352.
Fleuves. Pourquoi on les peint avec une tête de taureau, 365.
Fouet (le) à la main d'Osiris. Marque d'autorité & de gouvernement, 177.
Furies, (les) 313.

G

Ganiméde, 156.
Geants, (allégorie des) 107. Leur tableau. Origine de leurs noms, 108.
Géhenne, 176.
Gorgones, (les) 209. & 210.
Graces, (les) 305. & 306.
Gradivus pater, 254.
Guébres, (usage des) 30.

H

Harpies, (les) 316.
Harpocrate, 93. Signification de ce nom, 97. Accompagnemens d'Harpocrate, 101.
Hébreux. Origine de leurs premiers usages, 5. & 7.
Hécaté reine du ciel, 180. & 187.
Hercule, 255.
Héro ou Adonis, 174.
Hespérides, (jardin des) 267.
Horus, affiche publique qui marquoit les différens travaux

vaux de l'année, 81. Signification de ce nom, *ibid.* Manière de varier cette affiche, 83. 85. & 112. Ses différens noms, 146. Pris pour un enfant, 144.
Hupe symbole du vent de midi, 49.
Hyades, (les) 266.
Hymenée, (l') 269.
Hymne, 271.

I

Janus (le) des Latins, 286. *& suiv.*
Icare, (fable & origine d') 291.
Idolâtrie, préjugé des savans sur les commencemens de l'idolâtrie, 2. Sa véritable source, 2. 3. 131. *& suiv.* Ses progrès, 167.
Jehov, sa signification dans le premier usage, 149.
Ilithye, 202.
Influences, 441. & 459.
Influences climactériques, 484.
Isis (l') des Egyptiens symbole de la terre & des fêtes propres à chaque saison, 75. Ses attributs, 76.
Isis reine du ciel, 150. Prise pour une femme réelle, 151. Ses différens noms, 152. & 179. La même que Cérès de Phénicie, 188. Nommée Lilith, ou la chouette, 190.
Isis en guerriére, 206.
Jupiter-Hammon, 148. *& suiv.*
Jupiter, fils de Saturne, 348.

L

Labyrinthe, (origine du) 47. *& 221.*
Latone, (fable de) 245. *& suiv.*
Linus, 158.
Limbe, ou cercle sur la tête des personnes célébres par leur piété. Son origine, 63.
Lotus, (fleur du) ornement sur la tête d'Isis; ce qu'il signifioit, 69. & 79.
Liber ou Bacchus, 224. *V.* Horus.
Lilith, 190.
Loup, (le culte du) 369.
Lucine, reine des

MCD 2022-L5

bois, ou Isis, 181. & 194.
Lune (la) ou Isis, 150. Croissant de lune sur la tête d'Isis, 80. & 150. Pleine lune, sa signification, *ibid.*

M

Maïa mere de Mercure, 288.
Mars & Hezus, 253.
Manes, (les) premiere signification de ce nom, 287. & 495.
Manie. Origine de ce mot, 161.
Marsham réfuté, 6.
Méduse, affiche du pressurage des olives, 209.
Memnon, (statue de) 302.
Ménades, (les) femmes qui portoient les symboles dans les fêtes représentatives, 161. & 237.
Menès d'Affiche devient Roi, & Legislateur, 160.
Menès & Musée, même chose, 162.
Ménosiris, & Ménophis, noms pourquoi donnés à Horus, 160. Ménophis est le même que Mnévis, *ibid.* & 368.
Mer d'airain, pourquoi appuiée sur la croupe des taureaux, 372.
Mercure, 276. & *suiv.* Pourquoi accompagné d'un bouc & d'un cocq, 290.
Métamorph. (source des) 340.
Métempsycose, ses commencemens, 361.
Michias, la mesure du Nil, 57.
Minerve, origine de ce nom. Affiche du tems propre aux ouvrages de lin, 211.
Minos ou Ménès Egyptien, 218. Horus.
Minos, second du nom, 220.
Mnévis, 368.
Moïse, (excellence des loix de) 7. & 372.
Moisson (tems de la) en Egypte, 22.
Moloch ou Melchom,

(honneurs rendus à) 174.
Morphée, 261.
Mulciber, 258.
Muſes (les) 305. & *ſuiv.*
Muſée, 158.
Myſtéres (ſecrets des) Egyptiens, 385.
Origine du mot myſtére, 404.
Mylitta, 202.

N

Navigation, (ſymbole ou affiche de la) 71. *&c.*
Nécromancie, 490.
Néméſis, 155.
Néoménies, fêtes des nouvelles lunes, leur origine, 10.
Neptune, pourquoi cru fils de Saturne, 348. Symbole du retour des flottes, 72. & 147.
Nil; (le fleuve du) ſes débordemens; leur commencement, leur crûe, leur durée, leurs cauſes, & leurs effets, 40.
Nil, ſous la figure d'un dieu, 169.
Niobé, 322. *& ſuiv.*
Noé, (religion des deſcendans de) 34.

O

Ops, 343.
Oiſeaux, ſymboles des vents, 48.
Oracles, (origine des) 339.
Orgies; (fêtes des cérémonies qui s'y pratiquoient; & leur ſignification, 111.
Orion, (conſtellation d') 267.
Orphée, 157.
Ortygie; origine du nom, 247.
Oſiris ſymbole du ſoleil, 67; étymologie du nom; ſes attributs, 68; ſymbole des anniverſaires, 73; confondu avec le ſoleil, 142; pris pour un homme, 143; ſes équipages; 177, ſes noms chez les Grecs, 178.

P

Pâque, (cérémonies de la) 374.
Paleſtine (la) propre. Sa ſituation donne lieu à la fable de Perſée & d'Andro-

méde, 318.
Pallas (la) des Athéniens, ou la Palès des anciens Sabins, l'Isis des Egyptiens, 206.
Palilies, (les) 420.
Pamylies, (fêtes des) signification de ce terme, 98.
Pan; origine de ce nom, 235.
Patriarches (remarques sur les noms des) 32. Conformité des Païens avec les Hébreux, 5.
Parnasse, (le) 311.
Parques, (les) 315.
Pégase, (le cheval) 310.
Persée & Andromède, 318.
Phantômes, (naissance des) 340.
Phaëton, Clyméne, Cygnus & les Phaëtuses, 331.
Phasis, fleuve à paillettes d'or, dans la Colchide, 325.
Phéniciens (les) répandent par tout le venin de l'idolâtrie, 168.
Phéniciens (pourquoi les noms des dieux sont) 170.
Phénix; (le) origine de cette fable, 280.
Phœbus, origine, 169.
Phoques (les) chevaux marins de Prothée, 274.
Picus, 156.
Pleyades, (les) constellation, 266. & 289.
Pluton, ou l'Osiris funèbre, 73. & 148.
Poseidon, 72.
Principes; (fausse doctrine des deux) son origine, 380.
Prophétie de Jacob, expliquée fort simplement, 283.
Proserpine ou Perséphone, 409.
Protée & ses chevaux marins, 274.
Pyramydes (les) d'Egypte, leur ancienne destination, 35.
Python, 247.
Python ou Typhon enchaîné, 378.
Pythiennes, (origine des fêtes) 251.

R

Rabdomancie, 439.
Religion (la) des an-

ciens, la même que celle de Noé, 388.
Représentation de l'ancien état, 103. & 232. Origine des représentations Dramatiques, 234.
Rhoea, l'Isis des Phrygiens, 197. & 347.
Roi du ciel; reine du ciel; origine de ces termes, 172.

S

Sabianisme, 174.
Sagesse des Egyptiens, 342.
Saïs, ville de l'ancienne Egypte, 344. Feux & brandons de Saïs. Raison de ces anciens usages, *ibid.*
Samotrace, (Cabires (de 302.
Saturne, 346. *& suiv.* Ses liens, 354; on le prend pour Noé, *ibid.* pour Abraham, 355; pour le tems, 357.
Satyres (les) leur origine, 235.
Scarabée symbole de l'air, 66.
Sceptre de la tribu de Juda, 284.
Sculpture (la) innocente dans son origine; pourquoi interdite depuis aux Hébreux, 371.
Semaine, (origine de la) 464.
Sémélé, vraie signification de ce nom, 224.
Sérapis, 367.
Serpent (le) symbole de la vie, 63. & 391. Divination par les Serpents, 447.
Sibylles, (origine des) 478.
Silène, précepteur de Bacchus, 238.
Sirbon, (lac de) son bitume, 319.
Sirénes (les) sont autant d'Isis, 336.
Sistre, (le) 151.
Sirius, 43.
Soleil (le) représenté par un cercle, symbole de la divinité, 63. Le soleil confondu avec un homme mort, 143. Char du soleil, 177.
Sphinx, (la description, origine & usage de ce symbole, 54; son étymo-

logie, 56.
Sphinx pourquoi ornement des termes, 56.
Symboles, (premier usage des) 25.
Sylvan, 238.
Symboles (détail des) Egyptiens, 47.
Symboles pris pour des monumens, 144.

T

Talismans, 480.
Tau, croix en forme de T, instrument à mesurer les crûes du Nil, 383.
Tayaut, le chien, 42. & 276.
Thébes, pourquoi nommée ville de Dieu, 149; par qui fondée, 39.
Théogonie ou les symboles personnifiés, 131.
Thesmophories, 420.
Tophèt, vallée abominable par ses cruels sacrifices, 176.
Thyasi, 233.
Titans, (les) 345. & *suiv.*
Tité, ou Téthis, Isis, *ibid.*
Tombeau de Jupiter dans l'isle de Créte, 215.
Thot, 42. & 276.
Triptolème, 411.
Torches de Cérès, 410.
Trident à la main d'Osiris, 71.
Tyades, les Bacchantes, 237.
Typhon, 320. & 378.

V

Van; (Horus enfant porté dans un) raison de cet usage, 112.
Vents, (symboles des) 48.
Vénus la céleste, 199. la populaire, Isis, *ibid.*
Vesta, (la) des Romains, 28.
Usages communs à toutes les nations, preuve de la vérité de l'Histoire sainte, 5.
Vulcain, 258.

Z

Zodiaque, (invention du) 17; origine des noms de ses douze signes, *ibid.* & *suiv.*

Fin de la Table du I. Volume.

PRIVILEGE DU ROI.

LOUIS par la grace de Dieu, Roi de France & de Navarre : A nos amez & feaux Conseilliers les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maitres des Requêtes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conseil, Prévôt de Paris, Baillifs, Sénéchaux, leurs Lieutenans Civils, & autres nos Justiciers qu'il apartiendra, SALUT : Notre bien amé le Sieur Pluche Nous ayant fait remontrer qu'il souhaiteroit faire imprimer & donner au Public un ouvrage qui a pour titre : *L'Histoire du Ciel*, s'il nous plaisoit lui accorder nos Lettres de Privilége sur ce nécessaires, offrant pour cet effet de le faire imprimer en bon papier & beaux caracteres, suivant la feuille imprimée & attachée pour modele sous le contre-scel des Présentes. A CES CAUSES, voulant favorablement traiter ledit Sieur Exposant : Nous lui avons permis & permettons par ces Présentes, de faire imprimer ledit Ouvrage ci-dessus spécifié, conjointement ou séparément, & autant de fois que bon lui semblera, & de le faire vendre & débiter par tout notre Royaume pendant le tems de dix années consécutives, à compter du jour de la date desdites Présentes. Faisons défenses à toutes sortes de personnes, de quelque qualité & condition qu'elles soient d'en introduire d'impression étrangere dans aucun lieu de notre obéissance, comme aussi à tous Libraires, Imprimeurs & autres, d'imprimer, faire imprimer, vendre, faire vendre, débiter ni contrefaire ledit Ouvrage ci-dessus exposé, en tout ni en partie, ni d'en faire aucuns Extraits, sous quelque prétexte que ce soit, d'augmentation, correction, changement de Titre ou autrement, sans la permission expresse & par écrit dudit Exposant, ou de ceux qui auront droit de lui, à peine de confiscation des Exemplaires contrefaits, de quinze cens livres d'amende contre chacun des contrevenans, dont un tiers à Nous, un tiers à l'Hôtel-Dieu de Paris, l'autre tiers audit Exposant, & de tous dépens, dommages & intérêts ; à la charge que ces Présentes seront enregistrées tout au long sur le Registre de la Communauté des Libraires & Imprimeurs de Paris, & ce dans trois mois de la date d'icelles ; Que l'impression de cet Ouvrage sera faite dans notre Royaume & non ailleurs, & que l'impétrant se conformera en tout aux Réglemens de la Librairie, & notamment à celui du dix Avril 1725. & qu'avant que de l'exposer en vente, le Manuscrit ou Imprimé qui aura servi de copie à l'impression dudit Ouvrage, sera remis dans le même état où l'Approbation y aura été donnée ès mains de notre très-cher & féal Chevalier le Sieur DAGUESSEAU, Chancelier de France, Commandeur de nos Ordres ; & qu'il en sera ensuite remis deux Exemplaires dans notre Bibliotheque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, & un dans celle de notre très-cher & féal Chevalier le Sieur DAGUESSEAU, Chancelier de France, Commandeur de nos Ordres. Le tout à peine de nullité des Présentes : Du contenu desquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir ledit Sieur Exposant ou ses ayans cause pleinement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empêchement. Voulons que la copie desdites Présentes, qui sera imprimée tout au long au commencement ou à la fin dudit Ouvrage, soit tenue

MCD 2022-L5

pour dûement signifiée, & qu'aux copies collationnées par l'un de nos amez & féaux Conseillers & Secretaires, foi soit ajoutée comme à l'Original : Commandons au premier notre Huissier ou Sergent, de faire pour l'exécution d'icelles tous Actes requis & nécessaires, sans demander autre permission, & nonobstant clameur de Haro, Charte Normande, & Lettres à ce contraires. Car tel est notre plaisir. DONNE' à Versailles le vingtième jour du mois de Juin l'an de grace mil sept cent trente-huit, & de notre Regne le vingt troisième. PAR LE ROY, en son Conseil, SAINSON.

Registré sur le Registre X. de la Chambre Royale & Syndicale des Libraires & Imprimeurs de Paris, Num. 61. Fol. 53. conformément aux Réglemens de 1723, qui fait défenses, Art. IV, à toutes personnes de quelque qualité qu'elles soient, autres que les Libraires & Imprimeurs, de vendre, débiter ou afficher aucuns livres pour les vendre en leurs noms, soit qu'ils s'en disent les Auteurs, ou autrement, & à la charge de fournir à ladite Chambre huit exemplaires prescrits par l'Art. CVIII. du même Réglement. A Paris le 21. Juin 1738. Signé, LANGLOIS, Syndic.

MCD 2022-L5

MCD 2022-L5